

UVA. BHSC. 1vR. 111

Biblioteca de Santa Cruz

Estanto..... 5

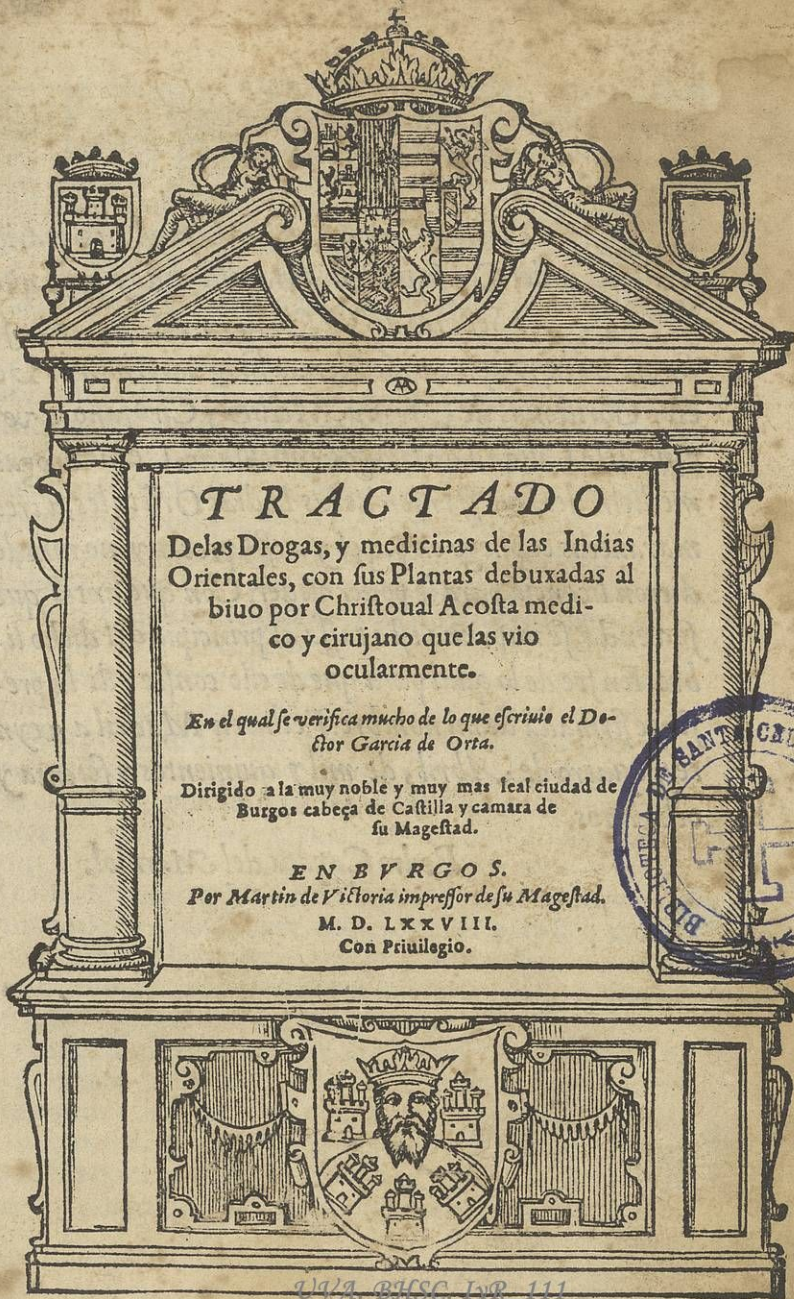
Tabla..... 6

Número..... 111

En esta obra se añaden
y rectifican las noticias que
el Doctor Garcia da Orta
publicó en otro Tratado im-
preso en Goa en lengua Por-
tuguesa; y así se deben tener
ambos.

De uno y otro se aprovechó
Carlos Clusio traduciéndolo á Orta,
y después en su libro de los Exóti-
cos se valió de estos dos autores,
del D.^r Monardes, y de otros na-
turabitas Españoles á q.^{ues} se
debe la historia natural de las
Indias.

De una y otra se acordó
Cada uno de los señores
y de que se le dé el
que se le ha de dar
de los señores y de
de los señores y de
de los señores y de
de los señores y de
de los señores y de



TRACTADO

Delas Drogas, y medicinas de las Indias
Orientales, con sus Plantas debuxadas al
biuo por Christoual Acosta medi-
co y cirujano que las vio
ocularmente.

*En el qual se verifica mucho de lo que escriuio el Do-
ctor Garcia de Orta.*

Dirigido a la muy noble y muy mas leal ciudad de
Burgos cabeza de Castilla y camara de
su Magestad.

EN BVRGOS.

Por Martin de Victoria impresor de su Magestad.

M. D. LXXVIII.

Con Priuilegio.



UVA BHSC. 13R. 111

Esta tafado en ciento ynouenta y dos marauedis.

YO Pedro Capata del Marmol, Secretario del Consejo de su Magestad, doy fee, que los Señores del Consejo de su Magestad, asfaron un libro, que con su licencia hizo imprimir el Doctor Christoual de Acosta, Medico y Cirujano, vezino dela Ciudad de Burgos: intitulado, De las drogas medicinales, que se traen de las Indias Oriçtales, a tres marauedis el pliego en papel y a este precio y no mas, le dieron licencia para le poder veder. Con que antes que se venda, se imprima esta tassa al principio del dicho libro. En fee de lo qual para que de ello conste, di la presente firmada de mi nombre. Fecha en Madril a veynte y quatro de Abril, de mil y quinientos y setenta y ocho años.

Pedro Capata del Marmol.



Or quanto por parte de vos el Doctor Christoual Acoſta Medico y Cirujano vezino dela ciudad de Burgos nos ha ſido fecha relaciō q̄ vos auia des cō pueſto vn libro q̄ trataua delas Drogas medicinales q̄ ſe trayã delas Indias Orientales eſtampado al biuo en el qual auia des paſſado mucho trabajo y ocupaciō y era muy vtil y prouechoſo y nos ſuplicaſtes os mã daſſemos dar licēcia para lo poder imprimir y priuilegio por tiēpo de treynta años, o como la nueſtra merced fueſe: lo qual viſto por los del nueſtro conſejo y como por ſu mãdado ſe hizierō las diligēcias q̄ la pragmatika por nos nueuamēte fecha ſobre la impreſiō de los libros diſpone. Por vos hazer biē y merced fue acordado q̄ deuia mos mã dar dar eſta nueſtra cedula para vos en la dicha razō, y nos tuuimos lo por biē, y por la preſente os damos licēcia y facultad para q̄ por tiēpo de ſeys años primeros ſiguiētes q̄ corrã y ſe cuenten deſde el dia dela fecha deſta nueſtra cedula vos o la perſona q̄ vueſtro poder huuiere podays imprimir y vēder el dicho libro q̄ de ſuſo ſe haze mencion, y por la preſente damos licēcia y facultad a qualquier impreſſor deſtos nueſtros Reynos q̄ vos nõbraredes para q̄ por eſta vez lo puedã imprimir cō q̄ deſpues de impreſſo antes q̄ ſe venda lo traygays al nueſtro conſejo juntamente con el original que en el ſe vio que va rubricado y firmado al cabo de Pedro çapata del Marmol nueſtro eſcriuano de camara de los q̄ en el nueſtro cōſejo reſidē para q̄ ſe corrija con el y ſe os taſe el precio que por cada volumen ouiere des de auer, y mandamos que durante el dicho tiempo perſona alguna ſin vueſtra licencia, no lo pueda imprimir ni vender: ſopena que el que lo imprimiere, o vendiere, aya perdido y pierda todos y qualesquier libros, y moldes que de el tuuiere o vendiere en eſtos nueſtros Reynos, y mas incurra en pena de cinquenta mil maravedis por cada vez que lo contrario hiziere: la qual dicha pena ſea la tercia parte para el juez que lo ſentenciare y la otra tercia

parte para la persona que lo denunciare y la otra tercia parte para nuestra camara, y mandamos a los del nuestro consejo, Presidentes oydores de las nuestras audiencias Alcaldes, Alguaziles dela nuestra casa corte y chancillerias y a todos los Corregidores, Asistētes, Gouernadores, Alcaldes mayores y ordinarios y otros juezes y justicias qualesquier de todas las ciudades, villas, y lugares delos nuestros Reynos y señorios assi a los q̄ agora son, como a los q̄ seran de aqui adelante q̄ vos guarden y cūplan esta nuestra cedula y merced, que ansi vos hazemos y contra el tenor y forma della ni de lo enella contenido vos no vayan ni passen, ni consiētan yr ni passar por alguna manera sopena dela nuestra merced y de diez mil marauedis para la nuestra camara: fecha en Sant Lorenço el Real a quinze dias del mes de Septiembre de mil y quinientos y setenta y siete años.

Yo el Rey.

Por mandado de su Magestad.

Antonio de Erasso.

AL MUY ILLV-
STRE SENADO DE LA
REAL CIUDAD DE BUR-
gos cabeça de Castilla, y camara de su
Magestad, Christoual Aco-
sta Africano, S.



Entencia fue de Hesio
do (muy Illustre Sena-
do) referida, y loada
por el principe de la elo-
quencia Ciceron, en su
Orador perfecto, q̄ el
hōbre agradescido ha
de ser como los pobres y llanos labradores, q̄
a los tiēpos de sus cosechas pagan llana men-
te lo q̄ rescibieron fiado. Quisiera yo (ya q̄ me
falta como a estos las anales rētas) que no fue-
ran tan grandes las mercedes que V. S. me hi-
zo (quando con publico y hōroso salario me
recibio en el seruicio de esta tan esclarescida
Republica) o q̄ mis fuerças fueran mayores,
aunque las buscará prestadas, para poder cō
mis seruicios agradar a mi desseo, que ni yo

J 3 me

me quedara tan atras de llegar a la obligaciõ en que me veo, ni V. S. tan de veras en ella me alcançara de cuenta. Mas pues esto es imposible, discrecion sera seguir el consejo de Tulio en el libro .i. de las Epistolas familiares, dõde dize, que es de pechos generosos querer siẽpre deuer mas a quien se deue muy mucho: y assi yo auiedo con la pobreza de mi humilde ingenio trabajado esta obra, que es un verdadero trasunto, y retrato de muchas plantas medicinales, no conosciadas, ni vistas por ninguno de los Antiguos, q̃ en esta materia escriuieron, quiero aun mas obligarme a V. S. con suplicarle tẽga por biẽ de recogerla debaxo de las alas de su amparo, q̃ le sera lugar sagrado, do pueda estar segura de los venenosos dientes de tãtos detractores, como esta edad de cobre produzẽ. Imitando en esto postrero (ya q̃ en lo primero no puedo) a los diestros labradores, q̃ quando plãtan delicadas, y tiernas plantas, procuran arrimarlas a grandes y poderosos arboles, q̃ las defiendã de los tẽpestuosos viẽtos, demasiadas lluuias, y asperas eladas, haziendo tambien lo que
los

los ingeniosos Pintores en sus admirables re-
tratos, que para de todo perficionar lo q̄ sus
subtiles manos obraron, suelen matizarlos
con el oro de mas aventajados quilates. Y as-
si sera razon, resciba V. S. esta obra, como
hechura de aquel a quien V. S. rescibio en tã
esclarecida Republica, cubriendola con el
manto de su favor, no mirando al pequeño
servicio, que con ella se le haze, sino a la sana
y mucha voluntad, cõ que se le offresce como
lo hizo aquel grande Xerxes Rey de Persia,
quando con alegre rostro rescibio el golpe de
agua, que un simple pastorcillo le offrescio en
sus manos, que yo dexo su correctiõ, y enmiẽ-
da en las muy Illustres de V. S. las quales
be sa muchas vezes.

Este su seruidor.

Christoval Acosta.

AL LECTOR.

Christiano y prudente Lector.



MNES homines natura scire desiderant, di-
ze el Philosopho en el principio de su Meta-
phisica, amado Lector. Pudierõ tãto conmigo
estas palabras, que me hizieron, dexada mi Pa-
tria, buscar por diuersas regiones y Prouincias
sabios, y curiosos, de quiẽ pudiessẽ aprẽder ca-
da dia algo de nueuo: como lo hizierõ muchos
hõbres prudentes en siglos passados, segũ lo re-
fiere S. Hieronymo en la prefaciõ dela Biblia a
Paulino: y asì deesseoso de recoger de mis lar-
gas peregrinaciones algun fructo, procure ver
por diuersas Regiones y prouincias la diuersi-
dad de Plãtas, q̃ para la salud humana Dios ha
criado: y encuentre en las Indias Orientales con
el Doctõr Garcia de Orta, medico Portugues,
y varon graue, de raro y peregrino ingenio: cu-
yos loores dexo para mejor occasion por ser tã-
tos, que quando pensasse auer dicho muchos,
serian

ferian mas los que me auria dexado. El qual cõ
puso en aquellas partes de la Asia vn libro en lē
gua Portuguesa, intitulado Colloquios de los
simples, y drogas, y cosas medicinales de la In-
dia, y de algunas fructas, que por aquellas par-
tes se crian. Y assi como su obra trata de diuer-
sas medicinas, y Plantas, y otras cosas pertene-
sientes a la salud humana, assi tambiẽ trata de
otras. que son inutiles, y sin algun prouecho pa-
ra ella: siendole forçoso tratallas, por seguir el
estilo de Dialogos: do los que hablan, suelen di-
uertirse, y derramarse fuera de lo que toca a su
principal proposito, no se dexando de hallar a
cada passo muchos errores, que aunque la bue-
na fama, y autoridad del Autor nos persuadan
no ser suyos, sino del descuydo de los impresso-
res (que en aquella ciudad de Guoa, donde el
escriuio, no se hallã tan limados como por estas
partes) no dexan de causar molestia, y dar enfa-
do al que los lee. No salto tãbien otra perfectiõ
substancial ala obra, q̃ son las pinturas, y debu-
xos delas Plantas, de que trata: que occupado
el Doctor Orta en otras cosas mas graues, y q̃
mas deuian importarle, dexo de inxerirlas en
ella. Pareciendome ami, que en esta nuesta na-
cion

cion seria a aquel libro de grande prouecho, si se
diessse noticia delas cosas buenas , que en el ay,
mostrádose con sus exemplos , y figuras , para
mejor conoscerlas, y q̄ esto no lo podria hazer,
sino quiẽ ocularmente con sus mismos ojos las
huuiesse visto, y experimentado: celoso del bien
desta tierra, cõ la charidad que a mis proximos
deuo, delibere tomar este trabajo, y debuxar al
biuo cada planta, sacada de rayz, abueltas de o-
tras muchas cosas, q̄ yo vi, y el Doctor Garcia
de Orta no pudo por las causas dichas. Biẽ co-
nozco, candido Lector, el peligro en que me he
puesto, emprendiendo esta obra, en tiẽpo que
la malicia humana tãto reyna, y se acostumbra
a reprehender muchas vezes lo que no se entiẽ-
de: pero cõsuelome, con q̄ hã passado por este
vado muchos hombres sabios: q̄ si este miedo
los apartara deste proposito, ignoraramos mu-
chas cosas, que con su industria, ingenio, y dili-
gencia sacaron a luz, en beneficio de las buenas
letras. Y aunque yo no me pueda cõtar en el nu-
mero dellos, y mi atreuimiento parezca mayor,
por ponerme a tratar de algunos descuydos, q̄
entre Griegos, Arabes, y Latinos ha auido cer-
ca del conosciendo de estas Plãtas, y Drogas,
nasci-

nascidos parte por la poca curiosidad, que en esto los Antiguos, y Modernos tuuieron, y parte también por no auer podido ver estas plātas en las regiones, donde nascen, y auer creydo inciertas relaciones, toda via merefcere perdon, pues me dispongo a escreuir como testigo de vista, y tal, q̄ puedo dar entera y verdadera relaciō d̄ lo q̄ en este breue tratado va colegido. Y cierto no me ha mouido a tomar este trabajo algūa vana gloria, d̄ q̄rer ser tenido por docto, o q̄ se me de por esta via mas de lo q̄ en mi cabe, y merezco, mas solo ha sido mi fin, dessearte feruir cō sana, y entera volūtad. Y tengo por cierto, que si en esta obra no loas el prouecho, alomenos tendras por buena la diligēcia, y por honesto el trabajo: no reprobando el animo, cō q̄ he procurado (peregrinādo tātas, y tan diuersas tierras) ver cō mis ojos lo q̄ otros de solo oydas escriuierō. Y conozco, q̄ pudiera esto escreuirse en estilo mas elegante, pero precio mas dezir verdades ciertas, q̄ palabras limadas: y asì te ruego, rescibas mi desseo en la quēta q̄ deues, y no mires al pequeño volumē de esta obra: q̄ aunq̄ parece pequeña en cātidad, su calidad es grāde. Y si algo en ella hallares, q̄ no te diere gusto, passa por

¶¶ 2 ello

ello como prudente: y considera, que no escriuo para ti solo, y que quantos hombres ay, ay tantos parefceres: y afsi podra ser, que lo q̄ a ti no te agradare, dara a otros contento: y si afsi lo hizieres procurarre offrescer te otro tratado mayor, y mas copioso, con el resto de las mas delas yeruas, Plantas, fructos, aues, y animales afsi terrenos, como aquatiles, q̄ en aquellas partes, y en la Persia, y en la China ay, no debuxados al natural hasta agora, y muy poco de ellos escripto: con otras particulares curiosidades, q̄ por ventura te daran mas contento. Y afsi hare fin, sujetandome en todo a la correctiõ, y censura de los sabios, y desapasionados Lectores, los quales solo suelen reprehender lo que pueden, y deuen con derecho. Y los que mouidos por inuidia, quisieren hazer lo contrario, ruego les tomen primero la pluma en la mano, y escriuan para sacar alguna cosa a luz, y entonces se defengañaran, quanto mas facil es dezir mal, que escreuir bien, lo que ha de salir a plaça.

Vale.

El

EL LICENCIADO
IVAN COSTA CATHE-
dratico de Rethorica en la
Vniuersidad de Salamãca,
al curioso Lector.



N ninguna cosa, a-
mado Lector, mostro
mas su saber Natu-
raleza, que en la mu-
cha variedad de pie-
dras, mōtes, yexuas, flo-
res, plātas, animales, y
otra infinidad de cosas, con q̄ adorno este tan
hermoso theatro que llamamos mūdo. Fue
en esta tã general variedad tan larga, y agra-
dable, quan corta, y desgustosa en la particu-
lar dela condiciō humana, q̄ casi podemos de-
zir, que aborto en ella. porque auiedo criado
tanta multitud de hōbres, vemos q̄ unos se
pierdē tras lo superfluo, otros appetescē el no
llegar a la raya, y mojon delo iusto, y muy po-
cos abraçã la honesta mediania, q̄ es la vir-
tud, y niuel dela razō en las cosas. De aqui

nasce la diuersidad de los gustos, de aqui sa-
lio el refran entre los Latinos, quãtos hõbres
tãtos paresceres, de aqui el llamar al vulgo
bestia de muchas cabeças. y finalmẽte el temer
los discretos, y sabios los vanos iuyzios de los
necios, y ignorantes, q̃ todo lo bueno inficionã
cõ la ponçoña de sus venenosas lãguas, como
con su contagioso tacto solia las furiosas Ar-
pias los delicados mãjares del rey Fineo. Cõ-
siderando esto el Doctor Christoual Acosta,
medico doctissimo (aunque la larga esperien-
cia, que en su arte tiene, le daua el animo, y cõ-
fiãça, que suele dar la verdad al q̃ por no pu-
blicarse, esta puesto en algũ trabajo) temia el
sacar a luz esta obra, ataxãdo los passos a su
grande prouecho este comun rezelo de hõbres
medidos, y considerados, y q̃ quieren antes ga-
narse por cobardes en sus designios, q̃ perder
se en ellos de atreuidos como si fuesse biẽ, que
mũdanos inconueniẽtes estoruassen al que o-
bra la charidad, haziẽdo su officio. Paref-
ciome (communicando con migo la obra) tan
mal este encogimiẽto, q̃ le importune, fatigue,
moli, y force, a q̃ venciendo al temor su buẽ

zelo, quebrasse este yelo, y depositasse en tus
manos la limpieza de su intencion, la qual
te offresce embuelta en el fructo desta obra, q̄
no fue criada como otras en los descansos de
sus naturalezas, y patrias, sino en la dure-
za de tristes captiueros, qual el los padesco
en la Africa, en la Asia, y en la China: alli
prouo, y esperimento con el trabajo, que pue-
des pensar, todo lo que aqui escriue de plan-
tas, y drogas. Y aunque se deue en esta mate-
ria mucho a la diligencia del Doctor Garcia
de Orta, que la trabajo cō mucha curiosidad,
pero yo he conferido su obra con esta y la ha-
llo tan otra (como lo podras ver, si hizieres lo
mismo) que podemos dezir, que Orta solo de-
buxo las primeras lineas, y que Acosta puso
las viuas colores: pues puso en perfection lo
que el auia comenzado. Razon sera pues a-
gradescer tan buena diligencia, y tener en mu-
cho tan curioso trabajo: que se bien de quien
lo ha hecho, sacara presto en esta materia otro,
que te dara mucho contento. Vale.



Christophorus Acosta Africanus.

Claudij Libessardi Atrebatensis, Epigramma.

Cui fortuna potens inuidit, atraque sorores,
Barbaries gentis, barbariesque maris.
Dum non mercator velut, ast Epidaurius alter
Naufragus Indorum littora grata petit.
Plantarum primus noua docto ignota Galeno,
Atque aliis medicis, ut genera inde ferat.
Ne tantos terra exhaustos pelagoque labores
Nocte die, tumida mergeret unda maris
Acoستا docto meritam tulit alma Africano
Clara virtutis amula Pallas opem.
Cuius quid referam laudes? cum fama superstes
Sit superis, similem terra nec equor alat?
Si tamen (o Lector) cupias cognosse figuram
En tibi depictus Candidus Autor adest.

Eiusdem, ad Autorem,
Distichon.

Africa te genuit, fertilis & Asia pauit,
Te nunc Europa, Doctor Acoستا, tener.

Eiusdem, in Detractorem,
Endecasyllabon.

*Linquent æquora fluuij marini,
In primum refluent caput suumque.
Diuerfis & equis recurret almus
Phœbus, candida nixque nigra fiet,
Quando Autoris honor peribit ingens.
Ergo quid laceras miser canino
Hunc dic dente librum: unde virus hauris?
Credo Tesiphones furore ductus:
Seruabunt enim eum perenne in æuum
Pallas, Pyerides nouemque musæ, &
Mittent te ad stygias aquas Charontis,
Purges ut maledicta tam nefanda.*

De Don Pedro Manrique.

*La escura confusion, que fue de gente
Griega, Latina, Arabiga nascida,
Con fin que nuestro ser, su breue vida
Con varias plantas guarde, y le acreciente:
Requiere contra tanto error frequente
Sciencia, y mortal peligro, en ser corrida
La rica Europa, y China al arte unida,
Con la grande Asia, y fiera Lybia ardiente.
No solo tanta tierra, mar, y viento,
Passo, sulco, y hendio, y su sangre pura
vertio, y fue esclauo a vn barbaro sangriento:
Mas aun su misma vida a muerte dura
Reduxo el docto Acosta, con intento
De dar a nuestro cuerpo cierta cura.*

Dialogo entre Fortuna y Fama al Autor
Christoual Acofta.

Quien es a quel que tanto ha procurado
Resistir a mi fuerça? Acofta ha sido,
Que pretende ganar lo que ha perdido
Siguiendo la mudança de tu estado.
Que busca? el nōbre eterno q̄ le he dado,
Despues de en tierra, mar, auer sufrido
Nauffragios, seruidumbres, con oluido
Del patrio suelo y gēte. Y q̄ ha hallado?
La virtud de las Plantas, que en el suelo
Do el fuerte y valeroso Lusitano
Estiende su poder, planto Natura.
Y lo que en ellas puso el alto Cielo,
Dexar nos quiso aca su diestra mano
Con biua, natural, y fiel pinctura.

El Bachiller Alōso Gonçalez dela Torre.

Tabla de los capitulos que en esta obra se contienen.

| | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| D ela Canela Cap. 1. | Del Schinantho cap. 24. |
| Dela Pimienta Ca.2. | Del Aziuar cap. 25. |
| Delos Clauos cap. 3. | Del Ambar cap. 26. |
| Dela Nuez Moscada.c.4. | Del Arbol Triste cap. 27. |
| Dela Macer cap. 5. | Del Amomo cap. 28. |
| Del Pauate cap. 6. | Delos Duriones cap. 29. |
| Dela Galanga cap. 7. | Del Anacardo cap. 30. |
| Del Tamarindo. cap. 8. | Dela Yerua Bina cap. 31. |
| Dela Higuera de las Indias cap. 9. | Dela Yerua Mimosa.c.32. |
| Del Palo dela China.c.10. | Dela Canfora cap. 33. |
| Dela Datura cap. 11. | Delas Carambolas.c. 34. |
| Dela Auellana Indica capitulo. 12. | Del Açafian delas Indias. cap. 35. |
| Dela Palma y de su fructo cap. 13. | Del Gengibre cap. 36. |
| Delos Cocos contravene no cap. 14. | Dela Iaca cap. 37. |
| Delas mançanas de la India cap. 15. | Delos Iamboloins ca. 38. |
| Del Lacre. cap.16. | Delos Iambos cap. 39. |
| Dela Cañafistola cap. 17. | Delas Iangomas cap. 40. |
| Delas Cubebas cap. 18. | Delos Mirabelanos.c.41. |
| Del Folio Indo cap. 19. | Del Negundo cap. 42. |
| Del Cate cap. 20. | Del Nimbo cap. 43. |
| Dela piedra Bezahar.c.21. | Del Reobarbaro cap. 44. |
| Delos Sandalos cap. 22. | Delos Ambares cap. 45. |
| Del Spicanardi. cap. 23. | Del Spodio cap. 46. |
| | Del Turbit cap. 47. |
| | De los Piñones de Maluco cap. 48. |
| | Delas Mangas cap. 49. |
| | Delos |

| | | |
|------------------------------------|---------------------------|-----|
| Delos Charameis cap. 50. | Del Carcapuli cap. | 60. |
| Del Caius cap. 51. | Del Bangué cap. | 61. |
| Dela yerua de Maluco capitulo. 52. | Del Assafetida cap. | 62. |
| Del Palo de Maluco. c. 53. | Del Calamo aromatico cap. | 63. |
| Del Palo de Culebra. c. 54. | Del Cardamomo capitulo. | 64. |
| Del Palo de Culebra. c. 55. | Del Costo cap. | 65. |
| Dela Moringa cap. 56. | Dela Manna cap. | 66. |
| Del Ananas brauo ca. 57. | Del Añil cap. | 67. |
| Del Ananas cap. 58. | Del Opio cap. | 68. |
| Del Sargaço cap. 59. | | |

Los auctores de que en este libro se haze mencion.

A.

Aristoteles.
 Auicensa.
 Auerrois.
 Albazari.
 Andres Matthiolo.
 Andres de Laguna.
 Andres Belunense.
 Andres Befalio.
 Amato Lusitano.
 Antonio Musa,
 Alioniceno.
 Actuario.
 Aecio.
 Alonso Cadamusto.
 Aristophano.
 Aben Mefuay.

Albugerius.
 Atabari.
 Archelaus.
 Alcanzi.
 Atheneo.
 Alexandro Treliano.
 Abenzoar.

B.

Bedigoras.
 Benamram.
 Brisoto.
 Brafaualo.
 Bonifaa.
 Bizantino.

C.

Columela.
 Cornelio Tacito,

Cor-

Cornelio Celso.
Ciceron.
D.
Dauid.
Dioscorides.
Demostrato.
Diocles.
E.
Erodoto.
Esidoro.
El Milanés.
Eliano.
F.
Fray Gaspar dela Cruz.
G.
Galeno.
Garcia de Orta.
Georgius agricola.
Gerardo Cremonense.
Guaynerio.
H.
Hippocras,
Hermolao.
Halirodoan.
Heliodoro.
Haboanifa.
Hesiodo.
I.
Iob.
Isach.
Iacobo de partibus.
Ioan Fragoso.

Ioan Iacobo en Mesue.
L.
Los Frayles.
Leonardo Fuchsio.
Lio Niceno.
Ludouico Vortamano.
M.
Mesue.
Mattheo Syluatico.
Mese Aben.
Metrodoro.
Mesarugie.
Mabazer.
Musebab.
Monardes.
Manardo Ferrariense.
Marcelo.
Mattheo de gradi.
N.
Nicolao.
Nicias.
O.
Oppiano.
Oribasio.
P.
Plinio.
Ptolomeo.
Phylemon.
Pythias.
Pandetario.
Paulo.
Plateario.

Pedro

Pedro de Ofma.

Platon.

Plutarco.

Paulo Egineta.

Petro Gyllio.

Porphyrio.

Philostrato.

Pomponio Mela.

R.

R Azis.

Ruelio.

Rufo.

S.

Sancto Thomas.

Salomon.

Simeon Griego.

Simon Ianuense.

Sepulueda.

Strabo.

Serapio.

Sudineo.

Sotaco.

Suydas Griego.

T.

Theophrasto.

V.

Valerio Cordo.

Estos son los auctores de que en este tratado se haze mencion allēde de otros muchos medicos y buenos letrados, que en esta tabla no nombro como son medicos Arabios, Parsios, Turcos, Coraçones, Bragmenes, Chinas, Canarins, Decanins, Malabares, Iogues, Iapones, Dacheins, Malayos, Bengalas, Guzarates, Cambayēs, Pytagoricos, Baneanes, Rumes, y otros de otras naciones, y con muchos destos he comunicado sobre las cosas que en este y en el otro libro trato, peregrinando yo por aquellas partes, en la mar, y en la tierra.

LIBRO, QVE

trata de las Drogas
medicinales, y de sus
prouechos.



De la Canela.

Capitulo I.



VES ENTRE
las Drogas medicina-
les, vna de aquellas, de
que tanta confusio[n] ha
hauido entre los Sa-
bios antiguos, ha sido
de la medicinal, odori-
fera, y grata Canela,

bien es de ella primero se trate: la qual es esta,
que aqui esta debuxada, por otro ramo del mis-
mo Arbol.

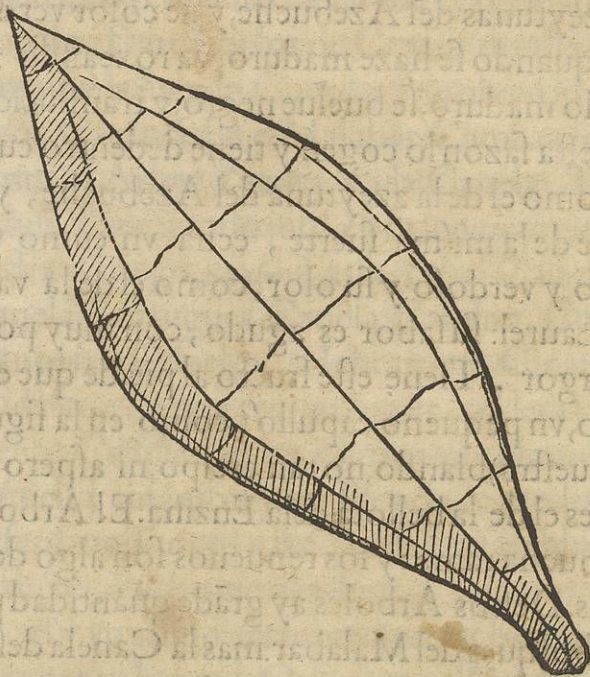
A El

Planta de la Canela.



A

Deste grandor es la hoja del Arbol de la Canela, y algunas menores como en el Naranja.



A 3

El Arbol de la Canela es del tamaño de vn Naranja, y dellos mayores, y mas pequeños: la hoja es como la del Laurel, mas ancha, y mas clara en el color, y no tan seca: y tiene tres nervios, como en la figura se muestra: su flor es blanca, y poco olorosa: su fructo es del grandor de las azeytunas del Azebuche, y de color verdoso: y quando se haze maduro, va roxeando: y siendo maduro, se buelue negro, y translucido, y en esta fazon lo cogen: y tiene dentro cuefco, como el de la azeytuna del Azebuche, y la carne de la misma fuerte, echa vn çumo vntuoso, y verdoso: y su olor, como el de la vaya del Laurel: su sabor es agudo, con muy poco amargor. Tiene este fructo al pie, de que esta asido, vn pequeño capullo (como en la figura se muestra) blando, no tan crespo, ni aspero como es el de la bellota dela Enzina. El Arbol es de mucha rama: y los renueuos son algo derechos. Destos Arboles ay grãde quantidad por los bosques del Malabar: mas la Canela destos con muchas partes no es tan buena, ni tan aromatica como la de Ceylon. Tiene este Arbol dos cortezas, y la Canela es la segunda corteza: la qual cortada, y echada en tierra, por si mis-

ma

Canela di
Malabar,
no es tan
buena ni
tã aroma-
tica como
la de Cey-
lon.

De la Canela.

ma se enroscá, con el calor del Sol, y se haze colorada, siendo antes su color como de ceniza: y de tres atres años buelue a criar nueva corteza, cuyos nombres son los siguientes.

Y Los Arabes la llamã, Sali hacha, y Selicha: y tãbien la llaman, Querfaa, y Querfeen: Los Chins, Darchini: los Malayos Cays manis: los Parffios, Darchini: los de Ceylõ (donde viene la mejor) la llaman Cuurdo: y tambien los Malayos, Caysmã. En el Malabar, Cameaa: los Canarins al Arbol, Yacdra: y a la Canela, Techí. Y ansi dizen a todo jũto, en su language, techí, iacdra: Griego, *κασία*: Latin, casia: Castellano Canela: Portugues, Canela: Catalan, Canela: Frances, Canele: Hebraico, Cinamon: Tudesco, zimmetreerlin, zimmetridem: Vascuence, Canela: Ingles, Cinamon: Flamenco, Caniel, y cinamon: y en Escocia como los Ingleses. Los Turcos a la Canela, Darchini, y a su fructo, Fuchome darchini.

Ay vn abuso entre medicos y boticarios, de poner en lugar de Casia lignea, Canela: siendo la Canela la misma casia lignea. Mas este error nascio de ser estas drogas traydas de tan lexos, que los escriptores antiguos, no pudierõ

Nombres
de la Ca-
nela.

Los anti-
guos por-
que no pu-
dieron a-
uer perfe-
cta noti-
cia de la
Canela.

A 3 auer

hauer perfecta noticia de ellas : y por que en aquel tiempo eran de mucho precio , quando falta uan, fingian muchas fabulas , que Plinio y Erodoto traē : y pues cōsta tã claro ser fabulas mēdozas, no ay para que recitar las aqui. Y tã bien en aquel tiempo falsificauã la Canela, por ella ser poca , y su valor ser mucho : y ansi le ponian diferentes nōbres, siendo toda vna especie.

Plin.lib.
12.cap.19
solido M
- 25 slob

Canela
porqueno
fue conof
cida de los
Griegos,
ni de los
Arabes.

Alepo ciu
dad princi
pal, y cabe
ça de la Su
ria.

Esta casia, no fue conosciada de los Griegos, ni de los Arabes : y esto por la grãde distracciō, y poco trato, que con estas regiones tenian : y los que la lleuauan a Ormuz, a vender, y al Arabia, eran Chins: y de alli la lleuauan a Alepo, ciudad principal, y cabeza de la Suria: y los que de alli la lleuauan a los Griegos, les dezian, que la auia en su tierra, o en la Ethiopia: y que la cogian con muchas cerimonias y supersticiones, por la encarecer: y por quãto toda la Ethiopia es sabida de los Portugueses, (que por mar y tierra la tienē andada) y esta bien sabido , no auer en ella Cinãmomo, ni Casia lignea, y los mismos Arabes la van a comprar a la India, no ay q̃ imaginar que de alli viniēse: porque la costa de Guinea (q̃ es la Ethiopia, abaxo del Egipto) es toda por las faldas de la mar, y por la tierra sabida

La costa
de Guinea
es la Ethio
pia abaxo
del Egypto.

fabida, y andada: y de la Isla de S. Thome, ha- S. Thome
Cofala.
Moçambi
que.
 sta Cofala, y Moçambique, han ydo algunos
 Portugueses por tierra: y de alli fueron a la ciu- Cabo de
buena es-
perança.
Melinde.
 dad de Goa: y del cabo de buena Esperança, ha-
 sta Moçambique, y hasta Melinde, fuerō hom-
 bres por tierra: los quales se auian perdido en
 la Mar, (yo conosci bien a vno destos hom-
 bres, y juntos nauegamos buen trecho) y ni
 este, ni ninguno de los otros, vieron nunca en
 aquellas partes Canela. Y asi cōsta, que en am-
 bas las Ethiopias debaxo del Egypto, se sabe
 no auer enellas Canela, ni la ay en la Isla de
 S. Lorenço. Y pues nunca jamas ha sido la re- Isla de S.
Lorenço.
 dondez del mundo tan fabida, como agora lo
 es (principalmente de los Portugueses) no dub-
 de persona alguna, q̄ falten estas dos medicina-
 tā singulares. Tãbiẽ el Doctor Garcia de Orta,
 digno de todo credito, afirma auer conosci-
 do a vn Clerigo, que de la Isla de S. Thome ha-
 sta Cofala y Moçambique, fue por tierra: y de alli
 fue ala ciudad de Goa, y tãbiẽ este no vio la Ca-
 nela en aquellas partes, como los otros. Y si a-
 gunos estan aun ciegos, y pertinaces, en esta
 antigua, y falsa opinion: y no creen ser la ver-
 dadera Canela, el verdadero Cinamomo: Canela fi-
na es el ver-
dadero Ci-
namomo.

A 4 y la

y la canela gruessa la casia lignea (como oy dia
lo tienen muy buenos físicos, y buenos letra-
dos a su guisa Arabes, Turcos, & Coraçones:
los quales todos llamã a la Canela gruessa, Ca-
sia lignea) y los que dudan ser esta, es por la mu-
cha cantidad, que agora ay della. Y creã que
no hazen en aquellas partes ninguna diferen-
cia en los nombres de la Canela, y de la Casia
lignea, como nosotros: porque la verdad es,
que no ay diferencia en ella, mas que mas fina,
y mas gruessa: y no se hallara medico ni boti-
cario, ni otra persona, que jamas viesse otra co-
sa. Y sepase donde nascio el error de llamar a la
Canela Cinamomun, y a la Casia esse otro
nombre.

De dõde
nascio el
error.

Muchos tiempos ha, que los Chins naue-
garon aquellas tierras de las Indias: y como
aquellas gentes eran barbaras, y sin alguna po-
licia, tomaron de los Chins leyes, costumbres,
y manera de naues, y de grãdes embarcaciones:
y tantos eran, que cuenta los Ormusanos, que
hallã escripto en sus libros, que en vna sola ma-
rea, entraron en la Isla de Geru (que agora se
llama Ormuz) quatrocientas naues gruessas, y
que de vna vez se perdierõ juntas en los baxos
de

Nota.

de Chilao, passante de dozientas naues.

Afsi que estos Chins trayan oro, seda, y almizcle, aliofre, porcelana, cobre, alúbre, y otras muchas cosas: y de Malaca trayã fãdalo, nuez moscada, massa, clauo, ligno aloes, &c. Y de Ceylon la buena Canela: y los marineros lleuãtan de los bosques del Malabar Canela siluestre y gruessa, que la ay alli mucha: y tambien trayan esta Canela ruin y gruessa de la Iaoa.

Y en este Malabar hazian escala de Pimiẽta, Cardamomo, y otras Drogas que lleuauan a Ormuz: y a la costa de la Arabia, adonde lo venian a comprar los mercaderes, que de alli la lleuauan a Alexandria, y a Alepo, y a Damasco. Y preguntados estos Chinas, que cosa era aquella Canela, que tal olor, y sabor tenia, dezian ellos aquellas fabulas, que Erodoto cuenta: y otras mucho mayores, por venderla mejor. Y como ellos veyan la Canela de Ceylon ser mucho mejor, que la de la Iaoa, ni que la del Malabar, pusieron le dos nombres, no fiendo mas que solo corteza de vn Arbol, en todo semejantes, sino que por la calidad de la tierra varya en la bõdad. Y toda la mas Canela, que ago

Que tra-
yan de la
China.

De Mala-
ca que tra-
yan.

De Cey-
lon.
Del Mala-
bar.

De la
Iaoa.

del Mala-
bar que
trayan.

Ormuz.

Alexan-
dria.
Alepo.
Damasco

Erodoto
se enga-
ño.

A s ra

Toda la mas Canela, que de las Indias orientales viene a Portugal es el verdadero Cinamomo.

Los Parsios, porquellamaron a la Canela Darchini.

ra de las Indias viene a Portugal, de donde se disparze a todas las partes, es el verdadero Cinamomo de Ceylon. Por lo qual no ay que dubdar de ello. Y porque estos Chinas la lleuan a vender a los de Ormuz, la llamauan los Ormuzanos, Darchini: q̄ en Parsio quiere dezir, palo de la China: y assi la vendian en Alexandria, y en las otras partes, mudandole el nombre, por la vender mejor a los Griegos: y llamaron la Cinamomo, q̄ quiere dezir, palo oloroso.

Y a la Canela de la Iaoa, y ala d̄l Malabar (por ser peor) le pusieron nombre, Cays manis, que en la lengua Malaya quiere dezir, palo dulce: y assia lo que es vna sola cosa, y vna especie, variaron los nombres.

Auic. li. 2. ca. 128.

Y aunque Auicena llamasse ala Canela Darchini, no por esso es nombre Arabio, sino Parsio: que muchos nombres pone

Auicena.

Auicena, en el Canon, que dize ser Parsios. Porque el mas comun nombre dela Canela en Arabio es, Querfaa,

Andr. Belunense.

que aunque Andres Belunense diga, que este nombre es dela Canela gruesa,

Querfaa, en Arabio n̄bre general de toda Canela.

en Arabio Querfaa, y Querfeen, quiere dezir Canela, de qualquiera manera que sea: y los Griegos, corrupto el nombre

bre

bre dela Casia (que era Cays manis) la llaman Casia. Por lo qual se adierte a los botica-
rios, que en lugar de Cinamomo, no echen
Canela ruin, sino de la buena, pues de ella tie-
nen tanta abundancia: y escusaran, de do-
blar el pefso de la Casia lignea por Cina-
momo.

A los Boti-
carios.

Scrapio
dize, que
Darchini
es Arbol &
la China-
ya consta
no ser de
alli.

Notese que la Canela es vna de las drog-
as, que mas facilmente se corrompe, y mengua
de su bondad: porque lo mas que se vee du-
rar, principalmente en la India, y en las partes
dela mar, es vn año en su perfection: mas el Ci-
namomo, y la Casia lignea, y la Canela se ten-
ga todo por vna sola cosa, puesto que nun-
ca fue bien sabido de los Griegos, ni de los
Arabios.

quanto du-
ra en las
partes de
la mar.

Cinamo-
mo, Casia
lignea, y
Canela to-
do es vna
misma co-
sa.

Menardo
li. 2. Epist.
1. Val. Cor-
do en su
dispensa-
torio. fo.
37. y. 112.
Andr. La-
guna lib. 1
cap. 12. fo.
21.

Ga. li. 1. de
los Anti-
dotos.

Notase de Menardo, que dize no hauer
verdadero Cinamomo: y Valerio Cordo, que
dize que no osara dezir, que carescemos de
verdadero Cinamomo: sino, q̄ tenemos algúas
especies del. Laguna dize, alegando a Galeno,
que la Casia lignea se conuierte en Cina-
momo, pero q̄ a el le parece mejor dezir, q̄ el Cina-
momo se cõuierte en Casia lignea: por q̄ vna es-
pecie no se puede cõuertir en otra mas perfecta,

por

por tiempos, antes en otra menos perfecta.

Amato Lusitano tuuo, que hauia todos las especies, y a este imitaron otros: y a la postre dize Andres de Laguna, que quien fuere a la casa de la India de Lisboa, hallara todas las especies de Cinamomo, mas no ay (como esta dicho) mas que toda vna, buena (que es la de Ceylõ) y peor, que es la de la Iaoa, y la del Malabar.

Quanto a lo que dizen del tiempo de los Emperadores Romanos, que se hazia gran tesoro de vn palo de vero Cinamomo: y del tiempo del Papa Paulo. i que se hallo vn pedazo, y fue guardado, del tiempo del Emperador Arcadio, &c. Possible seria hauer sido aquello lleuado de Lisboa, y que no huuiesse tantos años, que estaua guardado.

Notorio es, que se sabe agora mucho mas en vn dia por los Portugueses, de lo que en el tiempo de los Romanos, se podia saber en cien años.

Quando se viere Canela blãquezina, y otra negra, es que como su color es cinericio, quando cortan, y sacã la cascara destos Arboles, ansí de los troncos, como de sus ramos delgados, echan

echan la en la tierra, para se secar: y la que no es curada, queda blãqueando: y la que se seca demasiado, o se corrompe, se buelue negra: y la que deuidamente se cura, queda colorada.

Que es Canela blanca, que es Canela negra, y qual colorada.

La rayz es casi sin sabor, y huele a Camphora: de las quales rayzes, y de las cortezãs verdes, se destila agua muy suauẽ y apazible al gusto (vltra de sus excellentes virtudes) y la que de sus flores se destila (que es muy poca) nõ es tan aromática, ni de tanto valor como la de las cortezas.

Esta agua se destila de la Canela verde, cortando se en partes menudas: y en alambiques ordinarios, y no por la orden que Andres Matthiolo trae: y esta de las cortezas verdes es la mejor: que de las flores muy poca se haze, por ser mas flaca y menos vtil.

Agua de Canela como se destila, y qual es mejor.

Lo mas q̃ esta agua sirve en aquellas partes, es en las viandas, que se templan con ella en lugar de Canela: y en el vso de medicina para los dolores del estomago, y de colica, procedentes de causa fria: carmina las ventosidades, y prouoca la vrina, y quita el olor de la boca, y de las muelas, y conforta el coraçon, y el estomago: ayuda al higa- do, y al baço, y al cerebro, y a los neruios: apro- uecha

Agua de Canela de que sirve.

uecha

uecha a los desmayos, y pasiones cardiales: es
 contra los venenos, y morderuras venenosas:
 haze mouer, y baxar los menstros: aproue-
 cha a los vomitos, y incita a comer: es muy pro-
 uechosa a pasiones de la madre: aproue-
 cha a los flacos y espasmados, y a los que pade-
 scen el morbo comicial: y es muy grata al gu-
 sto: en fin abre, corta, digere, callêta y corrobora.
 Del fructo de este Arbol se haze azeyte me-
 dicinal en las enfermedades frias, el qual no
 huele cosa, sino quando se quema, y poco.

Azeyte.

Cinamo-
mo muli-
litico.

Note se, que quando se dize Cinamomo mu-
 silitico, se entiende de la isla de Ceylon, que es
 montuosa, y esta al cõtrario del monte Corin.

Sicio de
Ceylon.

Esta isla de Ceylon, tã celebrada, y con razõ,
 tiene de largo. 80. leguas, y mas: de anchura. 30.
 y esta es la mas fructifera, y la mejor del mûdo:
 y por esta dixeron algunos Trapobana, o Sa-
 matra. En la costa frõtero desta isla esta aquel

Cabo del
comorin.

promõtorio, llamado, Cabo del Comorin. Es
 esta isla muy poblada, aũ que mõtiosa por mu-
 chas partes: y a la gête della llamã, Chingalas.
 Y esta isla es del Christianissimo Rey de Portu-
 gal: y los Reyes della le son subjectos. En esta

Que co-
sas se ha-

isla se halla nuez moscada, clauo, pimienta, y to-
 do

do género de pedreria, sino diamantes. Tiene oro, plata, y aljofar. Los bosques son todos llenos de diuersidad de aués, quãtas se saben en la redõdez del mundo: y vltra de la innumerable diuersidad de aués, tiene muchos pautos, gallinas, y palomas. Tiene muchos animales de muchas especies diferentes; y entre ellos ciervos, puercos, y venados. Tiene muchas differencias de fructas mōtesinas: y las mas sabrosas y suaves Narãjas, que hasta agora se sabē. Tiene de nuestras fructas y higos, y vuas. Tiene lino, y hierro. Los naturales desta isla fabulã, diziendo: que aquel es el parayso terrenal, porque esta alli vna muy alta sierra, a que llaman, el Pico de Adan: y dizen ellos, que alli esta en el alto el pie de Adan figurado, y otras fabulas, que ellos al mismo tono dizen. En el qual pico afirman los Gentilicos de aquellas partes, que Adan hizo penitencia: y los Iogues. (q̃ son los peregrinos, que andan haziendo penitencia, de vnas partes a otras) la principal romeria: cuya es a aquel Pico: y en donde me afirmarõ algunos destos, que en el alto deste pico, auia vn Arbol mediano y muy grueso, la hoja pequeña, y crespa, de color empollorizado, y la corteza de color

llán en la
Isla de
Ceylon.

Opiniõ
de los de
Ceylon.

Iogues q̃
gente es.

color de ceniza: el qual Arbol de noche por el escuro alumbrava, y tanto, que si hazia grande escuro, parescia estar alli vn fuego viuo, y que de dia no daua ningun resplandor: yo no lo vi, y a los que me lo afirmaron lo remitto. Tiene mas esta isla muchos palmares: y los Elephâtes della, son los mejores, que todos quâtos en todas las otras partes se saben: y tiene se por cierto, que todos los otros Elephâtes, en viendo a estos, les obedescen.

Elephâtes
de Ceylo
son los me
jores.

Calidades
de la Ca
nela.
et summè
exsiccat.

Y boluiendo a las virtudes de la Canela, es caliente, y defecatiua en el tercero orden: pro uoca la vrina, constringe ligeramente, es muy conueniente en las medicinas, que se hazen para clarificar la vista: y a los emplastos molificatiuos, aplicada con miel, quita las pecas del rostro, y haze venir a las mugeres su purgaciõ. Bevida vale contra las mordeduras de viuoras, y contra las inflamaciones internas, y contra el mal de riñones, y adminiftrase en perfume, para desopilar la madre. No es mucho de culpar a Dioscorides, en se engañar, en el conosciuie to de la Canela (segun se collige de su libro primero, Capitulo. 13.) pues en su tiempo, no era sabido, ni descubierto, lo que agora es. y por es

Dioscori
des. c. 13.

fo se dize, y con razon, sumus sicut pueri in collo gigantis, & vidimus ea quæ Gigantes, & paulo plus. Enel mismo error cayo Galeno, lib. 1. de antidotis. No menos culpable es Plinio, lib. 21. cap. 9. y 12. y Columela. lib. 3. cap. 8. de re rustica. No ay q̄ mirar, en lo que dize Theophrasto, lib. 9. cap. 5. de Historia plantarum, diciendo, que se cortan los Ramos y se secan en pequeños frustulos, y que los cuezen dentro de cueros frescos de bueyes, para que los gusanitos, q̄ nascen delos cueros coman, y royan el leño de dentro, o la inutil medula: y que royendo los gusanitos la medula sin prouecho, queda sola la prouechosa, y odorifera corteza. En esto no ay que arguyr, pues es fictiõ fabulosa. Lo mismo dize Plinio, lib. 12. cap. 19. (con señales como le parescio sin la ver) de la planta, y elecciones de ella, imitando a Theophrasto: cuyas palabras, en ser tan agenas de la verdad en este caso, las dexo a los Sabios curiosos. En el mismo libro y cap. escriue Plinio, que en Arabia perescio todo el Cinamomo, como en Iudea el Balsamo, aspi por fuego, como por ira de los Barbaros, y que ya no ay Cinamomo. Y pues es tan claro, no ser esto aspi, no ay que tra-

Galeno.

Plinio.

Columela.

Theophrasto.

Plinio.

Theophrasto.

Fictiõ de Plinio.

B tar

Medicos
Indianos
tienen
por ver-
dadero
Cinamo-
mola Ca-
nela de
Ceylon.

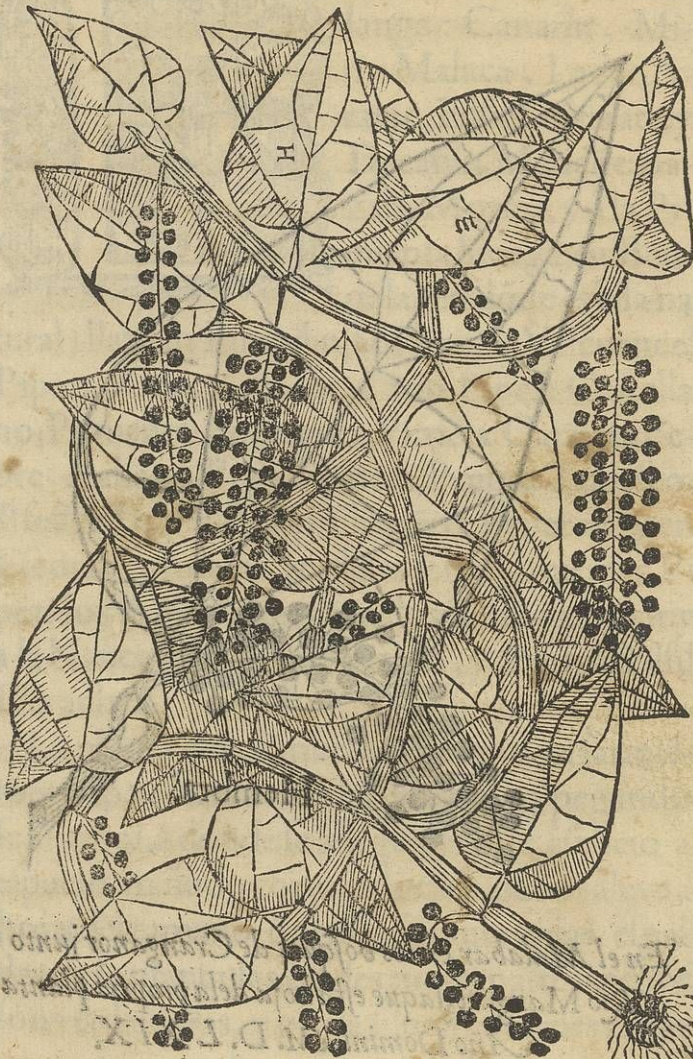
Andres
Mathio-
lo.

Antonio
Musa.

tar dello: que si assi fuera, ni en las Indias Orientales, en la Persia, y en la China, &c. muy expertos medicos, curiosos, y escudriñadores de naturaleza, tuuieran y vsaran por verdadero Cinamomo la Canela de Ceylon: y por Casia lignea la Canela de la Iaoa, y la del Malabar: ni tanta ni tan buena viniera a Portugal en cada vn año: ni yo viera tantos arboles della en aquellas partes, a donde con diligencia, y curiosidad (a mi posible) procure ver la verdad dello. Ni se puede poner en silencio, la poca razon que tuuo Andreas Mathiolo, en reprehender de todo, a Amato Lusitano (por dezir que no carecemos de Cinamomo) que en este caso mucho mas digno de reprehension es Mathiolo en no lo creer. Y quan lexos de lo que es Cinamomo aya escrito Antonio Musa en su libro de examine omniũ simplicium, se puede notar fol. 441. y 443. y 561. tract. de corticibus, y 562. hasta 567. con lo mas que alega de otros: los quales, ni el, conosciaron ni vieron el arbol de la Canela, el qual es el estam-
pado en la verdad.

Pimien-

De la Pimienta.
Hoja de la Pimienta negra.



H

M

la otra...
 B 2 Hoja

Dela Pimienta.
 Hoja dela Pimienta, al natural sacada.



En el Malabar, en los bosques de Cranganor junto al
 Rio Mangate, saque esta hoja dela propria planta
 Año Domini, M. D. L X I X.

Dela

Dela Pimienta. Capitulo. II.

N el Malabar , Mo- Nóbres,
 langa : Canarin , Mi-
 ri : Malaca , Lada : A-
 rabio, Filfil: Guzarate, y
 Decanin, Meriche: Bē-
 gala, Morois, y a la Pi-
 mienta luenga, en Ben-
 gala, (en dōde es ella na-

tural) llaman Pimpilin, & Pepinili: Vascuence,
 Piperra: Griego, πέρρι: Latin, Piper: Castella-
 no, Pimienta: Portugues, Pimēta: Catalan, Pe-
 bre: Italiano, Pepe: Frances, Poiure: Tudesco,
 Pfeffer: Inglés, Peper: Flamēco, Peperen: y en
 Escocia, como los Ingleses y los Cretenses, Pi-
 peri: los Apolonios, Pierz: los Turcos, Bibar: y
 a la blanca, en Turco, Arabio, y Parsio, Filfil
 Darache.

La planta dela Pimienta es como vn farmiē-
 to: y trepa como la Yedra, liandose, y pegando
 se al arbol, a donde se allega: tiene de espacio a
 espacio, vn ñudo corto, y de cada ñudo sale vna
 hoja (del tamaño q̄ arriba se pinta en las espal-
 das de la planta) las quales por la parte interior,
 son verdescuras, y por la filuestre, verdes claras:

De Scrip-
 cion de la
 Pimienta.

B 3 agu-

agudas en la punta, y mordicantes en el gusto.

Diferen-
tes hojas
en vna
misma pla-
ta.

Destas hojas son algunas mas negreantes q̄ otras: y dizen los negros dela misma tierra, que las hojas q̄ son mas verdeclaras, y que tienē las fibras distantes por ygual orden, son las hembras: y las mas negreantes, y que tienē las venas desiguales, son los machos: y vnas y otras estan en la misma planta, y en vn ramo.

Nota.

Esta Pimienta vna es domestica y buena, y la otra es siluestre y amarga: y ansi es el Betele, cuyas hojas, y de la Pimienta se parescen infinito, como en su figura del otro libro, en donde esta pintada, se vera.

Como na-
sce.

Nasce la Pimienta trasponiendose como el farmiento: y por esta orden. Meten vn ramo o farmiento destos al pie de qualquiera grande Arbol, o de vna estaca, y echanle al pie boñiga de buey, y ceniza cō agua, y dentro de vn año da fructo: y quanto mas vieja es la planta, tãto mas frutifera: y frutifica, y tanto cresce como el Arbol adõde se arrima. Su rayz es muy pequena, y superficial: y de cada pie de hoja echa vn razi- mo de Pimienta, como se muestra: de los qua- les el mayor tiene hasta cinquenta granos, y el menor hasta treynta. Quando esta Pimienta es

ver

verde la echan en sal, y vinagre para comer, como las Alcaparras, a q̄ ellos llaman Achar.

La planta dela Pimienta negra, blanca, y luenga, no es toda vna: que lo mas cerca que nasce la Pimienta luenga, del Malabar (a donde se halla la negra, y la blanca) son quinietas leguas, que es en Bengala, y en la Iaoa. De Pimienta blanca ay en el Malabar pocas plantas: y es entre ellos muy estimada, assi para comer, como para los vsos de medecina: de la qual se aprouechan contra todo veneno, y para ciertas enfermedades de los ojos.

Estas dos plantas de la Pimienta negra, y de la blanca, son tan semejantes, que por la mucha similitud que tienē, debuxé aqui solo la negra: y no tienen mas diferencia, que la hoja de la blanca ser mas delgada, y mas blanda algū tanto: pero la Pimienta blanca es mas aromatica, y de mejor gusto que la negra: y destas hojas no vsan los de aquella tierra, en el vso de medicina, sino delas hojas dela negra, en dolores de Colica, y en todos dolores de vientre de causa fria, vntandolas con azeyte de Coco (que es fructo de vn Arbol, que da todo lo necessario a la vida humana.) Este Arbol es el

Diferencia de las plāras de las Pimientas.

Pimienta blanca es mas aromatica y de mejor gusto que la negra. Hojas de Pimienta negra para que aprouechan.

B 4 en que

en que esta arrimado el Elephãte, (del qual se dira en su lugar) y afsi calientes sobre el rescaldo, las aplican sobre el viẽtre con buen effecto.

La planta dela Pimienta luenga, me afirmaron ser muy diferente, mas yo no la vi: porque me captiuaron enel Malabar, al tiempo en que yo esperaua yr a verla a Bengala.

La mayor cantidad de Pimienta negra es enel Malabar, y por aquella costa del cabo de Comorin, hasta Cananor: y la que se halla en Malaca, no es tan buena. Tambien se halla en Quedaa, y en la Sunda, y en algunas islas de la Iaoa: pero toda es poca, y no tã buena como la del Malabar: y de esta se lleua la mayor parte para Pegu, y Martabã, y para la China, en dõde se gasta en grãde cantidad: y la mas del Malabar, se gasta en la propria tierra, q̃ aunque es tierra caliente y pequena, en ella se gasta mucha Pimienta: principalmente, por la tierra a dentro, mas q̃ en las faldas d̃ la mar: y alguna lleuã ellos por tierra, cargada en bueyes para el Balagatte: y d̃ alli la lleuã los Moros para el mar roxo.

A cerca dela Pimienta y de su planta, no tuuierõ buena ni verdadera noticia los mas q̃ de ella escriuierõ. En este error cayo Dioscorides,

enga-

Dioscori
des, lib. 2.
cap. 153.

engañado por falsa relacion, Plinio, Galeno, Esidoro, Auicena, y los Arabes: y tambien los modernos, Antonio Musa, y los Frayles: y no sin culpa, en no hazer diligencia en vna cosa tan sabida como es esta plãta, y su fructo, y como se haze madura, como se coge, y quando.

Plinio:
Galeno.
Esidoro.
Auicena.
Los Ara-
bes.
Antonio
Musa.
Los Fray-
les.

Esta Pimienta siempre esta verde en el razi-
mo, hasta fin de Deziembre, y hasta mediado
Henero esta en toda su perfection: y cogen la y
enxuganla al sol, primero que se venda: y si la co-
gen antes, se para marchita y se daña.

Quando
esta en per-
fection pa-
ra se co-
ger.
Dioscori-
des no vi-
do las plã-
tas dela Pi-
mienta.

Quanto a lo que dize Dioscorides, tratando
dela Pimienta, que es Arbol pequeño, y que
produze vn fructo luengo, a modo de vayna, al
qual llaman Pimienta luenga: y que dentro de-
sta vayna estan vnos granitos semejãtes al Mi-
jo, y que esta a de ser la perfecta Pimieta: y que
abriendose las vaynas, descubren vnos razimos
pegados, y llenos destos granos, los quales
cogiendose antes que se acaben de madurar,
son agrios: y que esta es la pimienta blanca, y
que la negra, por ser cogida madura, y con sa-
zon, es mejor y mas aromatica, y mas agrada-
ble al gusto, y mas suaue, y mas aguda, que la
blanca: y que la mas debil de todas es la blan-

B 5 ca,

ca, por ser cogida antes de madura: y q̄ la rayz es semejante al Costo, en todo esto se a engaña do, como esta claro.

Plinio fa-
bulo so-
bre la Pi-
mienta.

Plinio dize en el libro. 12. cap. 7. que los Arboles dela Pimiēta, son semejātes a los Iuniperos: y q̄ tan solamente nascē frontero al monte Caucafo: y q̄ sus simientes son semejantes a las del Iunipero: y que se diuide y aparta vna simiēte d̄ otra, en receptaculos dela vayna, como las Aruejas, o Bifaltos. Y dize que en Italia huuo vn Arbol destos, q̄ semejaua a Mirto, y que lo ay en la parte del Arabia, llamada Tragoldita, y que se llama en language dela tierra, donde la ay, Bracamafin: y en esto y en lo demas que de lla dize, no ay q̄ hablar, pues se vee todo al contrario. Las otras cosas que dize para que aprovecha, son de Dioscorides, y d̄spues se recitarā.

Auicena.

Auicena haze dos capitulos, vno de Fulful, y otro de Darfulful (que es Pimienta luenga) y relata lo q̄ dixo Dioscorides, como lo haze Serapio, de simplicibus ex plantis, cap. 367. Pues son plantas diuersas, y la luēga diffiere mucho dela blanca y negra, no es menester que en lugar de Pimienta luēga, se pōga negra: y pues la blanca es mas suaue, y mas aromatica, mejor es

vfar

vsar de ella, quando se hallare: y quando no (pues entre si la blanca y negra tienen mas conuenencia, que con la luenga) en lugar dela blanca, vsen dela negra, y no de la luenga.

Otra ay que es vana, llamada entre ellos Canarin, de la qual vsan ordinariamente los Bragmenes medicos, y los medicos Canarines, para la colerica passio, enfermedad llamada Morxi: la qual enfermedad es tan aguda, que mata en catorze horas, y menos: y a esta enfermedad, llama los Arabios Hachayza: y podria se bien llamar Peste particular.

Pimienta
Canarina.

7

Esta venenosa enfermedad curo Dios por mis manos muchos en aqllas partes Oriëntales: y como se cura esta enfermedad y otras muchas (q̄ en las Indias son comunes) en el otro tratado, q̄ entre manos tenemos se dira, mediãte el fauor diuino. Tãbiẽ firue esta Pimiẽta para desflemar: y la metẽ en las cauernas delos diẽtes podridos: y es al gusto mas mordicante.

Y porq̄ es mas de mi condiciõ el obrar, q̄ hablar, dexo de traer aqui otras cosas, que acrescentarian mas este tratado: en el qual solo mi intencion es, como testigo de vista, satisfazer cõ la pintura, y verdadero retrato d̄ estas plãtas.

La

Calida-
des de la
Pimiēta.

La Pimiēta caliente, prouoca la orina, si ruepa la digestion: trae hazia fuera, resuelue y extirpa los impedimentos, que offuscan la vista: es vtil a los tēblores paroxismales, así beuido, como aplicado. Socorre a las mordeduras de fieras, extirpa la criatura muerta en el viētre, y cree se, que metida en la natura dela muger, despues del parto, le quita la esperança, de jamas empreñarse: dase vtilmēte a beuer, en forma de lamedor contra la tosse, y contra todas las pasiones del pecho: aplicada con miel es vtil a la exquinencia: beuida con las hojas ternezicas del Laurel, sana los torciones del viētre: y mascada con passas, purga la flema d̄ la cabeça: cō serua la sanidad, es mitigatiua de los dolores: incita a comer: y mezclada en las salsas, ayuda adigerir las viandas: encorporada con Pez, resuelue los Lamparones: y cō nitro, extirpa los albaraços. Serapio, en el lugar recitado, dize, q̄ mezclada con vinagre, en forma d̄ emplasto, resuelue el apostema, o dureza d̄l baço: y beuida haze lo mismo: y prohibe los torçones, y ventosidades, q̄ estan en el estomago, y en los intestinos: y corta la flema viscosa ajuntada en el pecho, y en los liuianos, y en los intestinos: y

que

que daña a los febricitantes : y si algunos vsan mucho de la Pimienta , les prouoca la orina, y si poco, laxa el vientre. De todas tres fuertes de Pimienta se haze el Diatrion pipereon, el qual en las enfermedades frias y humedas del estomago, es muy saludable remedio: cuyo encendimiento y heruor no passa de las primeras venas, por quanto en auiendo confortado el estomago, y resoluído las ventosidades del vientre, se apaga, y amata luego . Y lo que sobre la Pimieta dize mas Antonio Musa , en su libro del examen de los simples de la hoja. 409. hasta. 414. y en Galeno. 8. de simpl. medic. facult. se vera.

Dioscorides. lib. 2. cap. 153.

Antonio Musa.

Galeno.

Dize Theophrasto lib. 9 .cap. 22. de plantarum historia, que son dos generos de Pimienta, vna redonda, y otra luenga : y calla la effigie delas plantas, como quiẽ no las vido. Y lo que dize Mathiolo Senese de la Pimienta, y de sus plantas en el Comento del segundo libro de Dioscorides capitulo. 153. se podra ver: el qual se llega mas a la verdad en esta historia.

Theophrasto.

Mathiolo Senese. Dioscorides.

Clavo

que daña a los febricitantes: y si algunos vian



Dicolet
 de h. a.
 1757
 Anon.
 Mula.
 Galeno.
 Theo.
 phrasco.
 de sus
 Mado.
 lo Genen.
 de.
 Dicolet
 des.

De

fo, a los quales llamamos vulgarmente Madre clauo: y este gruesso vale mas en la Iaoa.

Como se
coseua.

Secase el Clauo despues de cogido algunos dias al sol: conseruase, y dura mucho mas tiempo, echandole agua dela mar: no se crien estos arboles lexos dela mar, ni muy cercanos a ella. Del Clauo verde se haze conserua de açucar, y tambien lo echan en vinagre y sal, para comer, (a q̄ ellos llama Achar) estilase dellos vna agua de buen olor: no se halla en el circuitu de este arbol yerua alguna: y porque la principal isla de las cinco, en donde nasce mas abundancia deste

Clauo
porque se
llama Girose.

Clauo, se llama Geloulo, llamaron en España al Clauo Girose: y porque al coger açotan los arboles con varas y sogas, quedando escaldados, frutifican vn año mas que otro. Dizen los de aq̄lla tierra q̄ estos arboles nascen, y se fortifican y frutifican en ocho años: y q̄ duran ciẽ años.

Enquanto frutifica, y quanto dura. Diferencia del arbol del Clauo y de la nuez Banda. Maluco. Clauos en vso de medicina.

El arbol del Clauo y de la Nuez, son muy diferentes: ansi en la hoja, como en todo lo de mas: y en las tierras: porq̄ el vno es d̄ Bada, y el otro d̄ Maluco. Sõ los Clauos d̄ los fisicos Indianos mucho en vso pa los dolores d̄ la cabeça, molidos cõ agua: y aplicados sobre la frête. De estos y de Nuez moscada, de Macis, de Pimiẽta lue

ga y

ga y negra, hazen vnos Suffumigiós, cō q̄ hazē sudar grandemēte a aquellos, q̄ tienen dolores de junturas, y farna de mala calidad. Las mugeres lo mazcā ordinariamente, para hazer buen olor de boca, y algunas vezes lo mazcā con las hojas del Betele. Paulo Agineta los haze agudos, caliētes y secos enel orden tercero: y otros los hazē caliētes y secos enel segūdo: y de mas desto cōfortā mucho el estomago, el higado, y el coraçō. Ayudā notablemēte a la digestiō: y puocan la vrina: y restriñen el vientre: instilados en los ojos, clarifican la vista: y quitā las nuber-culas de los ojos: y tomando quatro dragmas cō leche, venereas vires adaugent. Mesue, en el lib.3. de los antidotos fol. 206. trae el aromati-cū Cariophilatū muy celebrado, para roborar el coraçon, y el estomago y el viētre, para el vomito, y las ventosidades.

Suffumi-
gios para
Bubas.
Mugeres
Indianas
para que
mazcan el
Clauo.
Paulo A-
gineta.
Calida-
des del
Clauo.

Mesue.

Llamase este Clauo en Latin, Cariophilus: Arabio, Parsio, y Turco Carāful: y al arbol q̄ da los Clauos, Siger: y a la hoja Varaqua: en Malunco, Chāque: Castellano, Clauos de espe-cias: Portugues, Clauos: Vasquēce, Clauos: Frāces, Clao de Girofle: los Germanos, Negelin: los Apolonios, Guozdziki: y lo de mas, que de ellos

Nóbres.

C ellos

Antonio
Musa.
Auicena.

Plinio.

Mathio-
lo.

ellos dize Antonio Musa, se vera en su libro de simplicibus, de folio. 407. hasta 409. y en Auicena, secundo Canone, &c. Lo qual no recito por escusar escusada lectura, q̄ ellos pudieran en esto auer hecho: como Plinio lib. 12. cap. 7. en dōde dize estas palabras. Est etiam nū in India piperis grani simile, quod vocāt Caryophilon, grandius fragiliusq̄ue. Tradūt in Indico luco id gigni aduehitur odoris grātia. Dize Mathiolo en el comento del lib. 2. de Dioscorides, cap. 153. fol. 315. estas palabras. Prouenit igitur Caryophilorū arbor in Orientali plaga, quibusdam Indici pelagi insulis, non longē à Badā. Huius caudex Buxo similim⁹ est, eadēq̄ materies: folia verò Cinnami vulgaris instar habet, sed rotūdiora: fructu est paruō, ex atro rufescente, in clauī modū capitato, exertis in aduersum quatuor denticulis, sese stelatim decussantibus, prominulo apice quadrati alueoli sinu medio umbilicatim prodeunte. Cultores arundinibus flagellant arborem constrato prius circum quaque tegetibus palmeis solo. &c. Traxe estas palabras de Mathiolo, por ser mas llegadas ala verdad, que sola en este tratado pretendemos.

De

Dela Nuez Moscada.



Nuez
 Moscada
 donde
 nacen

C 2 De

Dela Nuez Moscada. Capitulo. IIII.

Nuez
Moscada
donde
nasce.



Ste arbol es del grádor de vn Peral, las hojas al gun tanto redondas y punteagudas : nasce en Banda, en donde fructifica mucho : y algunos destos arboles (que por otras islas ay, como en Maluco, y Ceylon) son pequeños , y fructifican tan poco , que no se haze caso dellos.

Es la Nuez como vna Pera, algo mas redonda: la corteza de fuera es carnosá, y algun tanto dura: de la qual no hazē en Bada mucho caudal (aunque los dela tierra la comen verde con sal y vinagre) tiene el sabor algo agradable, y Pontico. Los Portugueses la hazen en conferva de açucar toda entera, y cogida antes de madura, la qual allende de su suauē olor, y agradable sabor, vsan de ella mucho los físicos Indianos, y Bragmenes, para todas las enfermedades frias del cerebro , y Parlesia, y otras passiones de neruios: y para las enfermedades d̄ la madre: y las Nuezes grandes, son de aquellas gentes mucho mas estimadas, que de nosotros: y
así

Vso dela
Nuez
Moscada

afsi vale entre ellos mas. Quando esta Nuez ma-
 dura, se hincha, y rompe en partes a quella pri-
 mera corteza carnosa: y parecese de dentro la
 massa rubicunda, y muy apazible a la vista. Esta
 Nuez despues de seca y curada, despide de si a
 quella subtil corteza, aguda y olorosa, entres-
 texida en forma de red: de color vn poco
 menos colorada, de lo que en el arbol se mo-
 straua: la qual es nuestra vulgar Macis, que de
 antes cubria en la forma dicha toda la Nuez de
 dentro: y de tal fuerte esta pegada esta Macis a
 la dura Nuez, que haze en ella eminencias y ve-
 stigios, como en la propia Nuez se ve. De estas
 Nuezes se halla vnas mayores que otras: y par-
 tiendose en verde esta Nuez, que esta cubierta
 de la dicha Macis, se halla dentro vn meollo bla-
 do, no tan agudo en el sabor como la Nuez: el
 qual meollo despues de la Nuez seca, se couier-
 te en la misma substantia de la Nuez, de fuerte
 que toda queda vna. De esta Macis se haze en
 Banda vn azeyte muy precioso, para passiones
 de neruios, y para enfermedades frias: y vale or-
 dinariamente la Macis tres y quatro vezes mas
 que la Nuez. Es la Macis caliente y seca, en la fin
 del segundo, y dentro en el tercero. Galeno en

Oleū tho-
 racem &
 pul nonē
 lenit, & in
 de clarā
 vocem fa-
 cit, impin-
 guar &
 spermana
 auget.
 Galeno.

Dioscori
des.
Theo-
phraſto.
Plinio.

el lib. 7. de los ſimples, dize, q̄ la Macis ſe trae de las Indias: y preſumefe de muchos, q̄ no conoſcieron el Macis Galeno, Dioſcorides, ni Theophrasto, como de ſus eſcripturas ſe collige. Plinio afirma no conoſcer eſte Macis. Y eſta claridad q̄ ſi los Griegos conoſcieran el Macis, no pudieron en ſilencio la medicinal, y odorifera Nuez: pues ninguno dellos hablo della.

Nombres.

En Bada (q̄ es la tierra en donde naſce, y dōde viene) ſe llama Pala: y a la Macis, Buna Pala: en Decanin, a la Nuez, Iapatri: y a la Macis, Iayfol: en Arabio, Iauziband, y Seygar: y a la Macis, Thalifphar Biſbeſe, y Beſbaça: el qual nombre propriamēte quiere dezir, la caſcara de la Nuez. En Perſio ſe dize el arbol, Drach: y en Turco, Agache: y al oleo de la Macis llaman los Turcos Geuzijat: y los Arabios, Geuzifami: y los Perſios Geuzi erugaant: en Latin, Nix miriſtica, aut Nux moſcata, y a la Macis, Macer, & Macis cortex nucis moſcate: Italiano, Noce moſcada: Germanio, Muſchat nuſz: y a la Macis, Macis oder muſcat blueet: Eſpañol, Nuez de ſpecial: Frãces, Nois moſcades: y a la Macis, Macis: los Portugueſes, Nos moſcada: y a la Macis, Maſſas. Y allēde de eſtos nombres entre los Coraçones, Tur-

Turcos, y Arabios, ay otros corruptos, q̄ el tiē-
po fue gastando, y variado: y afsi Aueroiz sien- Aueroir.
do Arabio, le llama Geoza: y pues Serapio tā- Serapio,
bien trae algunos corruptos, no es mucho Ma-
theo Siluatico errar.

Escogense de las Nuezes moscadas, aq̄llas q̄ Elic&ion.
son frescas, graues, grassas, llenas de humor y
sin algū agujero. Corrige y quitan el aliēto he- Vtilidad,
diōdo: clarificā la vista: cōfortā el estomago: y di-
gerē el mājar: y expelē las v̄tosidades: fortifican
el higado, y el baço: puocan la vrina: & restrinē
el viētre: y apuechā a las maculas dela cara: son
vtiles a la madre: y ablandan las durezas, y apo-
stemas duras del baço. Sacase tābiē delas Nue- Azeyte
zes moscadas, molidas y calētadas, y en el torno dela nue
exprimidas, vn licor muy suauē y vtil a la frial- zes mos-
dad de los nieruos. Sō caliētes y secas enel fin d̄l cadas.
grado segūdo. Vease a Mathiolo en Dioscori- Calidad:
des. lib. i. c. 141. fo. 165. y a Serap. de simpl. ex plā Mathio-
tis. c. 141. Abēmefuay haze su naturaleza seme- lo.
jāte a los Clauos, caliēte y seca enel tercero gra- Serapio.
do: buena a las frialdads d̄l estomago y higado. Aben me
Mese Abēla haze caliente y seca enel fin del se suay.
gūdo. Albazari y Razis similiter, d̄ Nuce & auel Mefen A-
lana. Antonio Musa de simp. med. fol. 439. ben.
Albazari
Rais.
Antonio
Musa.

Dela

C 4

Ma-

Dela Macer. Capitulo. V.



Alláse en algunas islas de las partes Orietales, principalmēte en el Malabar, y la mas cantidad en la isla sancta Cruz de Cochín: y por las orillas del rio Mangate, y junto a Cranganor,

Macer
que cosa
es y dónde
se halla.

vn arbol muy grande, y muy alto, y de mucha rama: su hoja es de grandor de siete dedos, y de ancho dos, verde clara por la parte exterior, y por la interior verde escura: ni tiene, ni se le sabe otra flor, fruta, ni simiente, sino vna simiente de grandor de vna blanca, delgada y hecha en forma de vn coraçon, de color de paja de trigo, y su sabor es como el de la Almendra o miollo del Pisco, toda cubierta de vna tunica, o vello muy subtil y blanco: encerrada dentro de vna vesiga, la qual esta en el medio de vna hoja frunzida, y toda arrugada y muy delgada. Tiene dentro esta vesiga (a fuera la superficie de la hoja, que le da cubierta) dos tunicas o vellos muy sutiles, vno sobre otro contiguos y transparentes: y dentro en el receptaculo, que haze esta vesiga,

C s se in-

se incluye, o encierra la dicha simiente : la qual no esta en todas las hojas, sino en algunas de ellas: que aunque en el grandor se parezcan, difieren en la color, y en la figura, la qual es entre roxa, y amarilla, y mas seca, y mas delgada q̄ las otras: y no es tan aguda en la punta, ni tan ancha en el pie, ni tan ygual: y tiene las fibras del pie hasta la punta todas derechas, las quales van casi frunziendo esta hoja: y se parece en la velsiga que tiene, a la del Olmo, puesto que esta es vn poco mas ancha, y mas llana, que la del Olmo, y el arbol mucho mayor que el Olmo.

Este arbol echa leche de si, como el Moral, sus rayzes son como las de la Enzina, grandes, y gruesas, y muy dispersas, vnas por la superficie dela tierra, y otras mas al centro. Estas rayzes son cubiertas de vna gruesa y aspera corteza, cinerica en el color, dura, y escabrosa, y por dentro blanca y muy lactuosa siendo reziente: y quando es seca, se muestra algun tanto flaua, y muy astringente al gusto. Y aunque la leche de ella apretando mordia algun tanto, dura poco espacio esta casi insensata mordicacion.

De

De la corteza desta rayz ordinariamēte vsan todos los medicos, asfi Bragmenes, como Canarins, y Malabares, reziēte majada, y mezclada cō leche azedo en todo genero de camaras, con admirable effecto. Algunos dá de esta corteza seca, hasta media onça, en poluo, echada por vna noche en infusiō de quatro onças de leche azedo: y esta pocion dan dos vezes al dia, vna en la mañana, y otra en la noche: y luego inmediatamente en tomandola dá a comer al paciēte vna escudilla de Aroz cozido sin sal ni māteca, y pollos cozidos y majados y deshechos en agua de cozimiento de Arroz: y si la necesidad es grande, esfuerçan esta medicina con Opio, con el qual Opio. (retificado con la Nuez Moscada) curá los Arabios, asfi en la tierra, como en la mar, toda suerte de camaras: y en los vomitos, y flaõzas de estomago le suelen mezclar agua de Menta con poluos de mastica.

Macerpara que a-
prouecha
y como se
vía della.

Arabescu
ran cama-
ras y vo-
mitos cō
Opio.

Llamã a esta planta ordinariamēte entre los Portugueses, Arbore de las camaras, y Arbore sancto: y los Christianos de la tierra, Arbore de sancto Thomé, y Macrüyre: y los medicos Bragmenes le llamã Macrè: que son los que mas caudal hazen de la corteza deste arbol.

Nōbres:

Macerpara que a-
prouecha
y como se
vía della.

Macerpara que a-
prouecha
y como se
vía della.

Pre-

Historia
-s sup
-s
-s como
-s de la

Preguntando a vn Medico Bragmené (con quien tenia amistad, por ser hombre quieto y de bué entēdimiento, y entre los Gentilicos y vezinos de la ciudad Sancta Cruz de Cochin, muy estimado, y aun de muchos Portugueses, q̄ con el se curauan en buena cuenta tenido) me dixesse lo que sabia en la verdad desta corteza dela Macer (segun ellos la llamauan) y el me respōdio estas palabras: Si vosotros supiesedes en Portugal, que cosa es esta cortēza, y quanto vale, mucho mas la estimariades, que la Pimienta, y porque vosotros no la conosceis no la sabeys estimar. Los poluos que yo doy con leche azedo en todo genero de camaras, son d̄sta corteza, q̄ tu me muestras: de la qual yo te mostraré vna grande cantidad, que de ella tēgo en casa, para embiar a Bengala, y a Iapon. Y si es buena medicina o no, biē tienes tu visto sus efectos. Estas son las palabras que el Bragmene me respondio.

Macer
que lugar
res ama.

Dos arbo
les differē
tes del
Macer.

Este arbol ama los lugares de arena, y cerca del agua: y mucho al rededor del, no ay planta ni arbol que medre. En aquellas mismas partes, ay (a fuera este arbol dicho, que es el verdadero Macer) dos arboles differētes en todo ser,

vno

vno dellos a que llaman en Malabar, Curoda-
pala, y Curo: y en Canarin, Coru: y los Bragme-
nes, Cura.

Este arbol es del tamaño de vn pequeño Na-
ranjo, y en las hojas se le parece mucho: mas tie-
ne vn neruio grueso por el medio, y ocho o
nueue a traues: y tiene la flor amarilla, y huele
muy poco. La corteza de la rayz deste, es verde
clara, muy blanda y delgada: y en rompiendo-
la o cortádola, echa de sí mucha leche blanca, y
mas viscosa que la leche de la primera. Desta
usan mucho los de la tierra, (assi Christianos co-
mo Gentilicos) en verde, tomando el çumo, el
qual es fierissimo de tomar, pero de admirable
effecto en toda fuerte de camaras, assi en la Lien-
teria, como en la Diarrhea, y en la Dissèteria, ñ
qualquiera causa que proceda. En lo qual los
medicos Portugueses guardan methodo. Assi
usan desta segunda seca, como de la primera: pe-
ro la primera seca, es de mayor y de mejor effe-
cto, que esta segunda: la qual segunda en verde,
a los que la pueden tomar, aprouecha en estre-
mo. Esta mas pequeña (llamada en Canarin
Coru) es insipida en el fabor, cõ algũ amargor,
fria y seca, con mayor secura que frialdad. Por
la parte

Descrip-
ciõ del ar-
bol Coru.

Coru ar-
bol de ad-
mirable
effecto en
todo ge-
nero de
camaras.

Calida-
des.

la parte amarga que tiene, quieren algunos, q̄ tambien tenga partes calientes (bien puede tener diuerfas complexiones, en diuerfas partes, assi como la Zargatona) mas los medicos de aquellas partes, la graduan por fria (harto amargo es el Opio, y es frio: y otras muchas medicinas simples, que por ser notorias a los medicos, y boticarios callo.) Dan esta corteza de este arbol destilada de esta manera. Toman de ella en poluo Onças viij. de Ameos, y fimiēte de Apio, Culantro seco, y Cominos negros, todo esto vn poco tostado y poluorizado, de cada vno dragm. iij. de cortezas de Mirabolanos Chebulos dragmas vij. manteca de Vacas sin sal Onças ij. leche azedo, quanto basta para lo emboluer y mezclar todo como puchas. Todo esto junto lo distilan los curiosos, in Balneo mariz: y ordinariamente en Alábiques comunes. Y de esta agua se da a los enfermos de camaras, de quatro hasta seys onças, con vna o dos onças de agua destilada de la Auellana Indica (llamada en el vulgo Areca) o con agua de pies de Rosas: y algunas vezes le mezclan Trociscos de Charabe, o de Terra sigillata (segun la necesidad) y dan de esta

Aguad del
Coru.

esta agua a los enfermos, vna y dos vezes abdia, si es menester. Tambien se suele dar de noche en clysteres: y tras esta agua, quando la toman por la boca, dan luego a comer Arroz con leche azeda (como esta dicho con la otra medicina.) Y aunque esta es muy buena, sin comparación es mejor la corteza de la Macer, puesto que es mas trabajosa de tomar, por la boca en verde.

Mostrando yo en el Malabar vna corteza dela Macer, a vn Iogue herbolario (que son los peregrinos, que hazen penitencia en aquellas partes) y pidiendole que cosa era aquella corteza (aunque yo la conosciá) me dixo me fuesse con el, y me mostraria, de que Arbol era la corteza: y así me mostro el proprio Arbol, que ya yo visto auia: y me dixo, entre nosotros se llama, Cura suntea macre, nistusa garul, que quiere dezir, el Macre mostrado por el Angel a los hombres, para su salud. Y dixo me tambien, que en Vomitos y ca maras vsauan de aquella corteza: y que mas valia vna partè de aquella, q̃ muchas de córtexas de Mirabolanos, ni de Areca: y que era mucho mejor que la Curodapala del Malabar,

Fructo
de la Ma-
cer para
que apro-
uecha.

bar que esta, de que hablamos antes: y que su fructo desta Macre mataua, y echaua fuera del cuerpo humano todo genero de lombrizes: y que rompía la piedra en los riñones: y que toda persona que la vsasse en las mañanas, nunca seria atormentada de piedra ni dolor de yjada, ni se podría emborrachar.

Rayz de
Curoda-
pala para
que apro-
uecha.

Vsan tambien desta rayz de la segunda llamada, Curodapala, o Coru, así beuida con agua de cozimiento de Aroz, como vntando la, en las Almorranas y Ragadias. Con las hojas deste arbol, cozidas con las hojas del Tamarindo, dan baho en las piernas vndimiadas, y infladas, y en la especie de hydropesia, que llaman Timpanites, aplican paños de ella caliente, y tiene grandes effectos.

Hojas.

Si los
Griegos
y los Ara-
bes cono-
cieron la
Macer, y
el Macis.

Ay gran duda entre los modernos, si los Griegos, y los Arabes conosciéron la Macer. No se nos puede negar, que muchas mas medicinas conoscemos nosotros agora, de las q̄ nuestros antepasados conosciéron: y no menos podemos dexar de confessar, que muchas conosciéron ellos, de que nosotros dudamos. &c. Porque claramente consta que los Griegos conosciéron el Macer, de q̄ nosotros dudamos, y muchos
agora

agora no conofcen: y no conofcieron ellos el Macis, y Nuez mofcada, q̄ no fomos agora tenemos y conofcemos, como bien y claro cõfta por fus mefmas efcrituras.

Galeno en el feptimo de los fimples dize, q̄ la Macer fe trae de la India: y la haze templada entre caliente y fria. Delo qual confta, no hablar Galeno del Macis, pues que es el Macis caliente y feco en el fin del fecondo, y dentro del tercero: y dize que aprouecha cõ fu eftiticidad, y con fu mucho apretar, a las Diffentereas, y a los que echan fangre: lo qual todo fe halla en la corteza del dicho Arbol, y no en el Macis. Y afi afirma Auenroiz. 5. colliget, que no hablo Galeno del Macis, ni lo conofcio. De do cõfta, que defta Macer (llamada corruptamẽte de los medicos Bragmenes Macre) hablo Galeno.

Galeno.

Galeno
no hablo
di Macis.

Auenroiz.

Auicena haze dos capitulos, lib. 2. cap. 456. de Macis, y el capitulo. 694. de Thaliffar, id est Macer. Vn medico del Rey de Cochin, muy buen letrado, me dixo, que no dubdaffe fer efta corteza la Macer de Auicena: y que era ignorancia arguir fobre cofa tan clara. Y que quando defta Macer no fe viera mas que los effectos diferentes del Macis, bastara para claridad de

Auicena.

Historia.

Macer, id
est Talis-
far de Auicena.

D su dif-

su diferencia: quanto mas, Arbol, fructo, rayz, corteza, region, calidad y effectos: y que por tal la tuuiesse, pues tan claro lo veyá. Dioscorides, libro 1. capite. 94. dize estas palabras: Macer, qui ex Barbaria aduehitur, est cortex flauescens, crassus, & gustu perquam astringens, qui contra cruentas excreationes bibitur, contra Dissenterias & alui fluxiones. Cuyas palabras muelstran muy claro, hablar Dioscorides de la Corteza arriba dicha, y no del Macis.

Dioscori
de hablo
dela ma-
cer, y no
conoscio
el macis.

Plinio y
Galeno
no cono-
cieron el
macis.
Dioscori-
des,

Bien se collige de Plinio, y de Galeno, no auer conoscido el Macis, como esta dicho. Y porque Galeno y Plinio dizen traerse la Macer de la India, y Dioscorides dize que se trae de la Barbaria, les parecio a algunos, que estos Griegos, ni conosciéron el Macis, ni la Macer, pues varian entre si el lugar donde se trae. Esto no es inconueniente, porque en aquel tiempo, que estos Griegos vieron la Macer, le seria llevada por via de la Persia, en las Casilas, como lleuauan el Cinamomo, y la Canela vendida por los Chins, que en aquel tiempo lleuarian esta Macer del Malabar, assi como de alli lleuauan la Pimienta, y la Canela gruesa,

fa (como en el capitulo de la Canela esta dicho.) Y assi como tuuieron tantas confusiones de la Canela, no es de marauillar las tuuiesfen en el conofcimiento de la Macer: de la qual Corteza los Chins, Iapones, Dacheins, Malayos, y Bengalas vfan mucho, en los meses effectos de camaras, y fluxos de sangre: y se la lleuan del Malabar: y en todos los Hospitales, en aquellas partes, se gasta ordinariamente.

Macer es vñada de varias naciones en camaras y fluxos de sangre.

Dize Ptolomeo: *Quædam in Indo fluuio Infula, vel vrbs sita est, quæ Barbaria dicitur, ex qua facile comportabatur Macer, vel quod afferretur ex Arabia eo maris sinu, qui à Barbaria infula Barbaricus appellatur. A esto dize Strabo: Omnia quæ in India proueniunt, ea scilicet parte, quæ ad Austrum vergit, similiter in Arabia nascuntur.*

Ptolomeo.

Strabo.

Dize Plinio, libro 12. capitulo octauo. *Macer ex India aduehitur, cortex rubens, radicis magnæ, nomine Arboris suæ. No ignoro esta diferencia Serapio, despues que traxo de autoridad de Isach, Macim esse nuncis odoratæ operimentum, dixit secus esse, de quo loquebatur Dioscorides: quippe*

Plinio.

Serapio.

Isach.

Dioscorides.

D 2 quod

quod scriptum reliquerit, Macerem esse ligni corticem, siue Corium.

Auicena.

Por lo qual Auicena hizo los dos capitulos s. Macim odoratae nucis in uolucru, ad cap. 456. & Macerem verò radicis Corticem. cap. 694. sub titulo Thaliffar, descripsit.

Macis & Macer en que diffieren.

Lo qual es claro argumento, que el Macis y la Macer diffieren entre si, en calidad, substancia, figura, planta, y regiõ: pues la Macer es corteza de rayz de Arbol, que se halla en el Malabar, y el Macis es cooperimento de la Nuez moscada, que nasce en Banda, tan lexos vna de otra: y que Galeno, Dioscorides, ni Paulo, no conocieron, ni hablaron del Macis cobertura de la olorosa Nuez moscada: pues no hizieron mencion della en sus escripturas.

Galeno, Dioscorides y Paulo no hablarõ del Macis, ni lo conocieron. Calidad del Macis

Y pues la Macis olorosa es caliente y seca, en el fin del segundo, y dentro del tercero, y es de partes muy tenues: y gustandose mordica la lengua, y echa de si vn jucundissimo olor, y dexa

Galeno. Calidad de la Macer Los Frayles no conocieron el Macis, ni la Macer.

vn leuissimo amargor, cõ cierta estiticidad, cõsta no poder ser la Macer, pues dize Galeno, como es verdad, constare Macerem essentia pleuraque frigida, terrestri, paucula verò calida.

Aunque los Frayles que escriuieron los Comen-

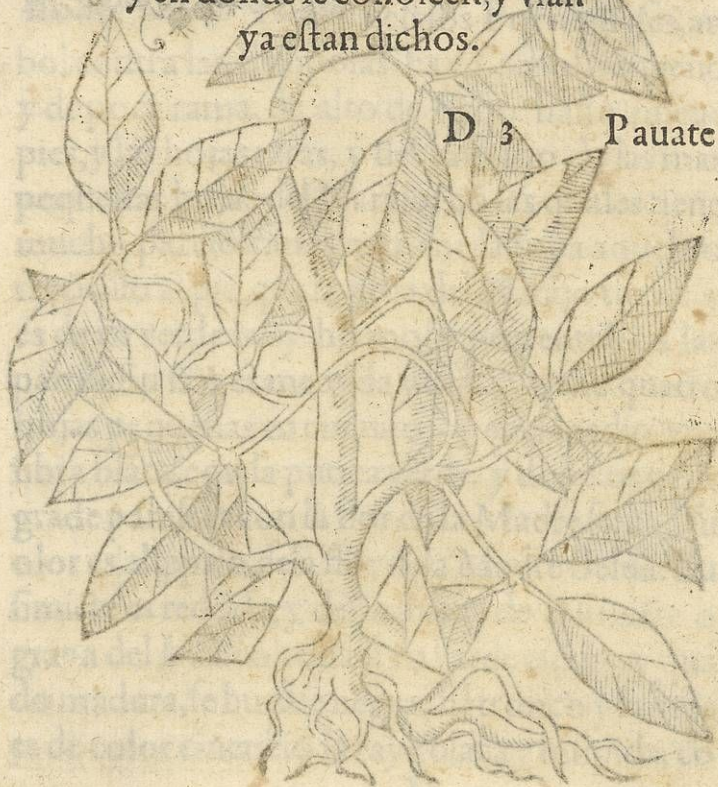
men-

De la Macer.

33

mentarios sobre Mesue afirman, no auer diferencia entre el Macis, y la Macer: en lo que mostraron poca diligencia.

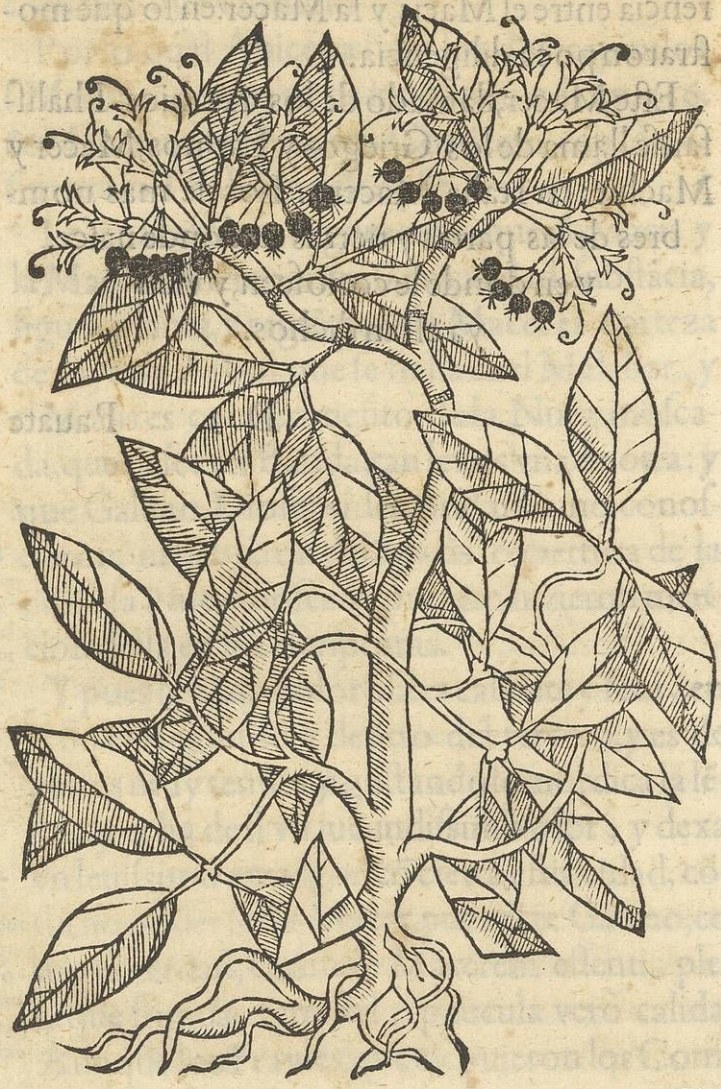
Este Macer, llamado de los Arabios Thalifar, se llama de los Griegos y Latinos, Macer y Machir: en Italia Macero. Los de mas nombres de las partes y tierras en donde nasce, y en donde le conofcen, y vsan ya estan dichos.



D 3 Pauate

D

Pauate.



UVA. BHSC. 1yR. 111

De

Del Pauate. Capitulo VI.



Descríp-
cion del
Pauate.

Tra planta ay, que es la tercera especie destos arboles contra camaras, el qual se llama comunmente enel Malabar Pauate: y los Bragmenes, y Canarins le llaman, Vasauei: los Portugueses, ar-

bol contra las Erisipolas. Es vn arbol pequeño y de poca rama, de alto de ocho hasta nueue pies, y las hojas raras, y del tamaño de las mas pequeñas hojas del Narájo, cō las quales tiene mucho parescer: mas no tiene la hoja aquel coraçõcillo al pie, que la hoja del Narájo tiene: y es de vn verde muy hermoso por entrãbas las partes. Su flor es menuda y blãca, tiene quatro hojas pequeñas en circuito, y enel medio vna fibra blãca, con la pũtica verde: y de lexos tiene grãde parescer con la flor de la Madre selua: su olor es al pprio dela flor dela Madre Selua. Su fimiẽte es redõda, y del tamaño de la fimiẽte o grana del Lëtisco, toda ð vn verde escuro, y quãdo madura, se buelue negra. El tronco y ramos es de color cinericio, la rayz blãca y insipida, cõ

D 4 vn poco

Para que
aproue-
cha.

Pauate pa-
ra Erisipo-
las.

Pauate en
las infla-
maciones
de higa-
do, y fie-
bres ardien-
tes.

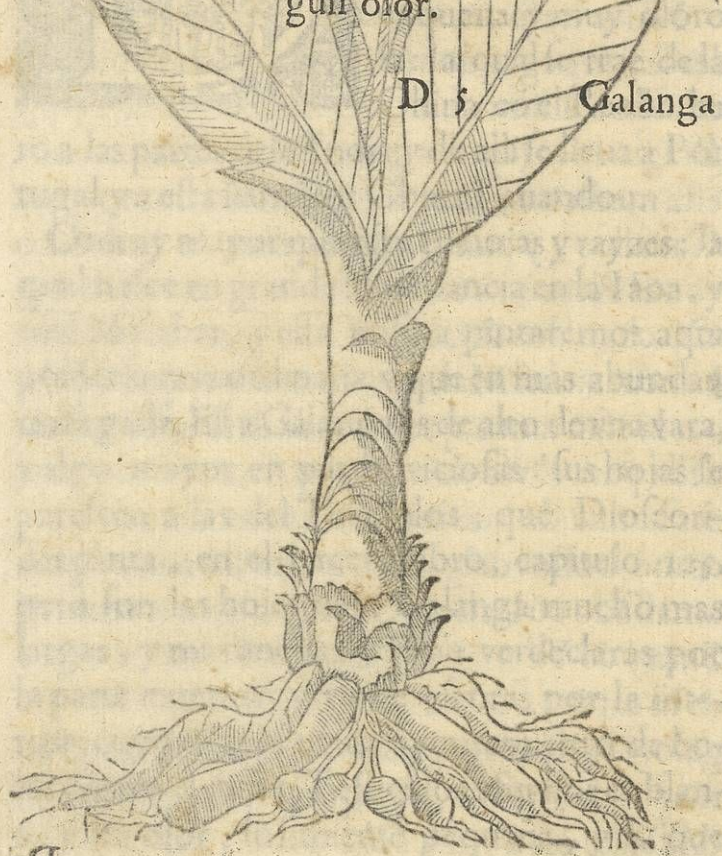
vn poco de amargor, y el olor della es muy po-
co. Aunq̄ esta plãta aprouecha para camaras
como las otras dos, no ay q̄ compararla con
ninguna de ellas, porque es de mucho menor
efecto: y tampoco en respecto de las otras
(así del Macer, como de la Curodapala) q̄ el
que las conofce, no vfa de esta en el efecto de
camaras, fino solo se aprouechan de ella, en
la insigne virtud, que Dios le dio, para curar y
fanar toda Erisipola, principalm̄tesi es de co-
lera pura: en la qual aplicãdose desta Raiz, o del
tronco molida con Canja (que es agua de co-
zimiento de Aroz, dexando esta agua prime-
ro algunas horas, para que se haga azeda) vn-
tan la Erisipola, y dan lo mismo a beuer al pa-
ciente, en cantidad conueniente, dos vezes ab-
dia, estando el estomago vazio. De la misma
manera dan esta rayz, con esta Canja, a beuer
a los que padescen inflamaciones de hígado,
y en las fiebres ardientes, mezclandole vn po-
co de çumo de las hojas del Tamarindo, lo apli-
can en circuito de las heridas, para que no se in-
flamen, y para que las defiendan de humores,
que no corran a ellas. Y como desta tercera,
llamada Pauate, ay en muchas de aquellas
partes.

Del Pauate.

87

partes, mucha mas cantidad, que de la segunda llamada Curodapala, o Coru, yfan desta: la qual tiene las flores blancas, y muy olorosas, en lugar de aquella otra, que las tiene amarillas, y con muy poco, o ningun olor.

D ; Galanga



D

Galanga



De

Dela Galanga. Capitulo. VII.



Esta Galanga (medicina muy necesaria, y vsual, digna de se tener en todas las boticas) se hallan dos especies: vna pequena, y muy oloro

sa: la qual se trae de la China, cõ el Reobarbaro a las partes dela India, y de alli se lleua a Portugal, y a esta llamã los Chins, Lauandou

Otra ay mayor que esta, en hojas y rayzes: la qual nasce en grande abundancia en la laoa, y en el Malabar, y essa misma pintaremos aqui por ser la mas ordinaria, y que en mas abundancia se gasta. Esta Galanga es de alto de vna vara, y algo mayor en partes viciosas: sus hojas se parecen a las del Testiculos, que Dioscorides pinta, en el tercero libro, capitulo. 126. pero son las hojas de la Galanga mucho mas largas, y mas anchas, y son verdeclaras por la parte exterior: y verde escuras por la interior: cuyo Caule es de ayuntamiento de hojas, como el dicho Testiculos. Su flor es blanca y sin olor, su simiente pequena, y de que no se

no se haze cuenta, la cabeça de su rayz es gruessa y bulbosa: y las rayzes, que son las vsuales, son al modo del Gengibre, pero mayores: echa algunas cabeçuelas, en algunas delas rayzes, como las de la Hastula Regia, que en España llaman Gamones.

Como na
fce.

Nasce trasponiendose delas rayzes, las quales se van pegando vnas a otras, y multiplicado mucho. Llamase esta entre los Canarins, y

Nõbre.

Bragmenes (que es gente muy aficionada a esta medicina, assi para hombres como para Cavallos y ya aun la comen ellos de ordinario con el Arroz, y con el pescado, y en ensaladas) Caccharu: los Arabios, Cauelgian: en la Iaoa, Lancuar: en el Malabar, Cua. En el qual Malabar la vsan tanto, que (allende de se aprouechar

vfo de la
Galanga
en el Ma-
labar.

della, para el vfo de medicina) hazen destas rayzes harina, de que hazen cierta manera de Pan, como bollos delgados, a que llaman, Apas, amassado cõ leche d' Cocco, y algunas vezes cõ Surra, y cõ Yagra, q' se haze dela Palmera (como en su capitulo esta dicho) y comen este Pã por regalo, y lo da en flaõzas, y en frialdades del estomago, dolores d' vientre, passiones de madre, y dificultades d' vrina: en las quales passiones de
vrina,

vrina tiene tãto effecto, q̃ a los q̃ no puedẽ vrinar (o sea por causa d̃ materias gruẽssas, y flematicas, o por ṽtositades, o por ayũtamiẽto d̃ arenas, afsi en las Vreteres, como en el collo de la vefsiga, y aunque sea por conglutinaciõ de carnosidades en el collo dela vefsiga, o en la via) le dan a comer de este Pan, con vn trago de Nimpa (que es como agua Ardiente) y sobre las ingles y collo de la vefsiga, y miembro, ponẽ hojas de Nimphea, o Golfan del rio (como llamã en Espaõa) y estas hojas tanto se les da que seã del Golfan blanco, como que sean de la Nimphea Lutea (que en Espaõa llamã Golfan amarillo) y estas cozidas en agua, y majadas, y aplicadas afsi calientes, tienen admirable effecto: aunque es fria, y sus flores se numeran entre las frias cordiales, de que Dioscorides en el libro tercero, y Galeno en el libro 8. de facultatibus simplicium medicamentorum, dixerõn tantos loores.

Dioscorides.
Galeno.

De esta Galanga hizo mencion Auicena confusamẽte en el cap. 321. debaxo del nombre, Calungiam: y en el capitulo. 196. debaxo del nombre, Caser hendar: aũ que se presume de los Griegos y de los Arabios, afsi como de Auicena, y de

Auicena.

Serapio.
Belunense

y de Serapio, que no tuuieron perfecta noticia desta Galanga. El Belunense recita a Auicenna en su Diconario, diziendo, que escriue Auicenna de dos, y que no es mas de vna. Antonio Musa trae la opinion de Alio niceno, el qual presumio que esta, que en las boticas se llama Galanga, es el Acoro: y quan diferente sea, lo que se vsa agora en muchas boticas por Acoro, del verdadero Acoro, y del Calamo Aromatico, en sus lugares se dira.

Antonio
Musa.

Los Fray
les no co
noscieró
la Galan
ga.
Amato
Lusitano
reprehen
de bien a
estos Fray
les.

Mathio
lo.
Galanga
no es rayz
de Esqui
nanto.

La opinion de los Frayles Italianos (que escriuieron en Mesue, teniendo que la Galanga que se vsa, es la rayz del Iunco oloroso) es muy agena derazon, y con mucha los reprehende Amato Lusitano, cap. de Acoro.

Mathiolo sobre Dioscorides libro 1. capit. 2. en pensar, que la Galanga es rayz del Esquinanto, se engaña, y su opinion es agena de toda verdad, como se sabe: pues la Galanga, que nasce en el Malabar, y en la Iaoa, y en la China, estan diferente en figura, hoja, rayz, calidad, y region del Esquinanto, que nasce en la Arabia, como en Mascate, y en Calayate: aunq̄ en las tierras del Idalcan, y en la Isla de Goa se halla mucho Esquinanto.

Es

Es esta Galanga caliente y seca, en el orden tercero: aprouecha para las passiones del estomago, y de la madre de causa ventosa, y para la colica: mascandola, y teniendola en la boca, enmienda el mal olor: ayuda a la digestion, y cura todos los dolores frios: oliendola aprouecha al cerebro refriado: es buena a las palpitations del coraçon, y calienta los riñones frios, y es amiga de Madama Venus.

Calidadcs.

La opinion que tiene Menardo, y los Frayles, que escriuieron en Mefue, diziendo, que el Calamo Aromatico es el Acoro, y lo que llamamos Acoro, que no lo es: y la que tiene Antonio Musa, con Alio Niceno (a quié parefcio, que la que en las boticas se llama Galanga, es Acoro, porque lo q̄ se vsa por Acoro, es vna rayz de Espadaña) es contraria a lo que tiene el Doctor Orta, diziendo, que no parece ser tal, por ser rayz sin fabor, ni olor, caliente, y aguda, condiciones necessarias para el Acoro, que falsamente llamamos Espadaña, y que el Acoro no es Calamo Aromatico, porque el Acoro es amargoso en fabor, y el Calamo Aromatico es agudo: y el Acoro es rayz de color blanca: y el Calamo Aromatico.

menado.
Los Frayles.Antonio
Musa.
Alio Ni-
ceno.

Orta.

matico es mas amarillo : y que la Galanga es mucho menos , para se dezir della que es Acoro: porque la Galanga es mas caliente, y con mas suaue olor, y las cosas para que aprouecha la Galanga (sacadas de los Arabes que escriuen della) no son aquellas para q̄ aprouecha el Acoro: porque la Galanga es para el estomago, y para el mal olor de la boca, y el Acoro es para el Cerebro, y para los neruios. Dize mas el Doctor Orta, q̄ quando no hallasse el verdadero Acoro (el qual ay en Galacia) que no vsaria del que se llama Espadaña en España, y que en su lugar pornia Calam aromatico y no Galanga.



Este fruto se parece a las Algarrovas.

E Del

Del Tamarindo. Capitulo. VIII.

Descrip-
cion del
Tamarin-
do.



S el Tamarindo fructo de vn hermoso y apazi-
ble arbol a la vista, gran-
de como vn Castano, o
vna Algarrouera: muy
poblado de ramas, y de
muchas hojas: y de grá-
de sombra: y la madera
muy solida: sus hojas se parescē a las hojas de la
Filix fœmina, que es el Helecho (en Vascuence
Aristora.) Es verde clara, muy hermosa: y su sa-
bor es de vn agrio muy apetitoso: de las quales
hazē falsa, como de perexil. Su flor es blanca y
muy natural a la flor del Naranjo en el pareacer
de fuera, y en el olor. Mas consta de ocho hojas
(es a saber) quatro blancas y grassas, como las
dela flor del Naranjo: y otras quatro sobre e-
stas mas delicadas algun tanto. De las quales,
las dos son rayadas con vna vanda muy her-
mosa: y del medio de esta flor salē quatro cor-
netes, o esquinas, blancas y delgadas, como
en ella se muestra. En anoche sciendo se cierra
la hoja: recogiendo y abraçando dentro de si,
a su proprio fructo: y donde no lo tiene, se abra-
ça con

Nota.

ça con su ramo , o stirpe : y en amanesciendo se buelue a abrir, mostrandose muy graciosa.

El fructo que es el proprio Tamarindo se paresce infinito a las Algarrouas: verdofo por de fuera. Y quando es seco se buelue cinericio: caese por si del Arbol , y arrancafe con facilidad: tiene dentro vnos cuescos pequeños, y redondos, como los dela Cañafistola: de los quales no nos seruimos en el vfo ðla medicina: puesto que dizen algunos naturales dela tierra, que tostados, y en poluo con leche azedo, son muy buenos para las camaras : mas yo no los vfe, ni vi su successo. La medula de este fructo , es algun tanto viscosa , y grassa , y de grato azedo : y quando son verdes , son mas azedos. Muchos comen este fructo verde en ayunas, con Açucar, sacandole la cascara : y tambien toman de ellos, hasta quatro onças en infusion de agua , con vn poco de Açucar, para euacuar la colera , y la flema. Los físicos de la misma tierra , vsan este xaraue mucho en las fiebres colericas y ardiētes: y cō la expressiō del mismo Tamarindo y azeyte ðCoco fresco purgan indifferenemente y sin alguna mole-

Tamar
do vera
se come
con Açucar, en lu
gar de xaraue ace-
tofo
Infusion
de Tamar-
rindo pa-
ra que
Xarabe
del Tama-
rindo pa-
ra que.

Hojas del
Tamarin
do para
que.

stia. Vsan de las hojas majadas en las Erisipolas y en los flemones y al rededor de las heridas, para defender el humor, que no corra a ellas: y majadas con sal de Ormuz, para resolver los flemones, y con ceniza de Cambaya para deshazer las hinchazones flematicas y melancolicas.

Tamarin
do se con
serua con
sal.

Conferuan este Tamarindo con sal, para durar mas: y salado le traen a Portugal, y a las tierras del Arabia, y a Persia, y a Turquia. Y hazē del vn vinagre muy gracioso, y no menos grata conferua con Açucar se haze del, maduro reziente, y sin sal.

Nóbres.

Llamase en el Canarin, Chinchá: y a su cuefco, Chincharo: en el Malabar, Puli: en el Guzarat, Ambili: Arabio, Tamarindi: los Portugueses, Tamarinho. El nombre general del Tamarindo entre los Arabes, Parsios y Turcos, es Tamarindi: y al cuefco Abes: y al arbol, Siger Tamarindi.

De don-
de son me-
jores.
Efecto de
la som-
bra de e-
ste arbol:

Los mejores d̄stos arboles, y la mas grata y durable fruta, es de los q̄ nascen en los mōtes, y en los mas llegados al Norte: de cuya sombra se tiene por esperiēcia, hazer el mismo daño, q̄ haze la sombra del Nogal, al q̄ duerme d̄baxo d̄lla.

Los.

Los antiguos Griegos no conosciéron esta medicina: ni hablaron biẽ de ella Auicena, Me-
fue, Serapio, Valerio Cordo, Laguna.

Mefue dize, que es fructo de palmas siluestres de la India, erro en ello.

Auicena dize, que los nuevos son mejores. Serapio dize, que en Cesarea, en las tierras del Amẽ, los ay: y que tienẽ las hojas como Sauze, y que son fructos d color colorada. Es notorio no auer estos arboles en la tierra de Cesarea, ni en las tierras del Amen (que es en las tierras de la Syria, &c.)

Laguna dize, que es vna especie de Dátiles, q̄ vienen de la India Oriental: y que por esta razón le parece que los Tamarindos no diffieren de los Dátiles Thebaycos, visto que los traẽ de Leuante, y que tienen la mesma fuerça y virtud, que aquellos.

Y dize mas, que segun algunos dizen, es el arbol del Tamarindo vna especie de Palmas siluestres, que tienen las hojas largas, y agudas en las puntas: semejãtes a las del Sauze: y que a las vezes hallan dentro vnos cuescos amarillos, y de diuersas formas: y que se tienen por perfectos, aquellos que roxean, siẽdo tiernos, frescos

E 3 y graf.

No fue el Tamarindo bien conosci- do de los Griegos. Auicena. Mefue. Serapio. Valerio Cordo. Laguna. Mefue se engaño. Serapio. de simpli- cibus ex plantisca. 348. le en gaño. Laguna se engaño.

Tamarin
do no es
especie
de Dati-
les ni tie-
ne figura
ni parese
cer de Pal-
ma.

Datiles
viene del
Arabia
por mer-
caduria a
la India.
Tamarin-
dos se lle-
uan para
el Arabia.

Los Ara-
bes porq̃
le llama-
ron Tama-
ras de la
India.

y grassos, y que se falsifican con la pulpa de las Ciruelas passas: y no ser especie de Datiles, ni tener tal figura: ni auer Palmas en la India Oriental, que den fruta de Datiles, y por no los auer en la India, vienen del Arabia por mercaduria, y gastanse en mucha cantidad: y los Tamarindos se lleuā para el Arabia, por no los auer en ella: y mas siendo los arboles tan diferentes de la Palma.

Y en dezir, que parese Datiles Thebaycos: no tienen que hazer con ellos: y por vettura los q̃ mercā el verdadero Tamarindo, llevado de la India para aquellas partes, pēsaron q̃ son de aquella tierra propria: así como algunos dizē, q̃ la buena Canela es de Alepo, siendo llevada de la India, como esta dicho.

Y los Arabios (que tratan en la India) porq̃ hallaron a los Tamarindos cuescos, les llamaron Tamaras de la India, mas no porque parezcan Tamaras, ni porque el Arbol que las da, tenga las hojas como dizen, sino como estā figuradas: ni los cuescos son amarillos, como se vee en ellos: ni de diuersas formas, mas de color de tierra translucidos, y muy duros: de forma redonda, como Altramuzes peque-

nos:

ños: y porque los Tamarindos vienen amasfados, porque se conferuen mejor, y traen pocos cuefcos, por effo fueron tan mal conocidos.

Por q̄ fueron mal conocidos.

Valerio Cordo en las addiciones q̄ hizo sobre Dioscorides, dize, que Oxiferix es el Tamarindo.

Valerio Cordo.

Los Frayles dizen, que pocas vezes vienen a la Europa los verdaderos, y que los buenos son Leyron segun Mefue.

Los Frayles.

Quanto a los Tamarindos q̄ dizen traerse de las Indias sofisticados, no se sabe, ni se halla tal cosa alla: porq̄ valē en muy vil precio, por auer mucha abundancia de ellos, y las Ciruelas passas valē mas que ellos. Por lo qual, no ay creer que vengan sofisticados. Los Tamarindos a q̄ llama Mefue, Alcayro, quiere dezir, que los del Cayro son mejores, y es porq̄ de la India yuan al Cayro, y de alli para Alexandria, y de alli para Venecia. Dize Antonio Musa que es claro, no ser el Tamarindo, el Mirabolano de Plinio y de Dioscorides: porque estos no tienen cuefcos, y los Tamarindos si.

No se sofistican los Tamarindos.

Mefue.

Ant onio Musa.

Los Tamarindos, segū Galeno, Mefue Abē Roiz, son frios y secos en el segundo grado: be

Galeno. Mefue. Auenreiz

E 4 uidos,

Calda-
des del
Tamarin-
do.

uidos, purgan la colera, y los humores aduſtos: ſon vtiles contra las fiebres continuas, y ardientes, contra la Phrenesia, y Melancholia, y cõtra todas aquellas enfermedades, que proceden de humor aduſto, o colerico, o de flema ſalada: apagan la ſed, y el ardor del eſtomago, y del hi-

Tamárin-
do ſe laue
primero
q̄ ſe vſe
del.
meſue. Al
bugerius.

gado. Conuiene primero, que ſe vſe de ellos la-
uarlos muy bien dela ſal, por quanto vienen ſa-
lados delas Indias, para que ſe conſeruen me-

Muſebab.

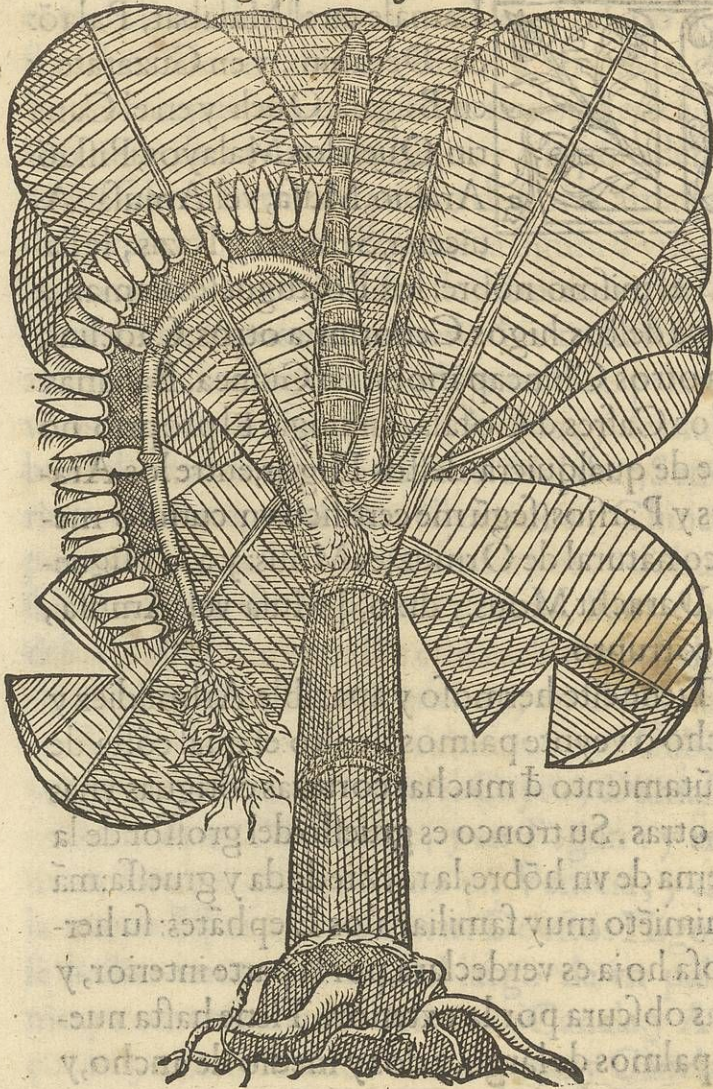
mejor. Meſue lib. 2. fol. 60. y Albugerius, dize: Ta-
marindi extingunt coleram, & auferunt ſitim,
& ſedant vomitum, & ſtiplicant ſtomachi flu-
xum, cauſa vomitus. Muſebab Tamarind. eſt fri-
gid. 3. grad. & mollit ventrem, &c. Aſi como
otros que no conoſcieron el Tamarindo, ni vie-

Amato
Luſitano.
Mathio-
lo.

ron ſu arbol, ſe engaño Amato Luſitano
enarratio. 136. y Mathiolo libro
primero. capit. 126.

Higue-

Higuera de las Indias.



E s

Dela

Nóbres.



Lamãle en el Malabar, Palaõ: en Decanin , y en Guzarate, y en Bégala, Queli: y en el Canarin, Queli: los Malayos, Pissaõ: Arabio, Musa, vel Amusa: Auicena, Serapio, y Razis, le llama el mismo nõbre: los Portugueses llaman a vnos destos higos Cenorins, a otros, Cadelins, y a otros Chincapanoes: en Guinea, Bananas: y los Cafres ð Cofala, Inninga. El proprio nõbre de qualquiera destos Higos, entre los Arabes y Parsios (segũ me certifico vn curioso medico natural de Ormuz) es Mous: y a la Higuera, Daracht Mous: y dixo, q̄ Musa vel Amusa, es corrupto.

Tiene este hermoso y apazible Arbol, diez y ocho o veynte palmos de alto: el qual cõsta de ayũtamiento ð muchas cortezas cõtiguas vnas cõ otras. Su tronco es gruesso del grossor de la pierna de vn hõbre, la rayz redõda y gruessa: mã tenimiẽto muy familiar a los Elephãtes: su hermosa hoja es verde clara, por la parte interior, y mas obscura por la exterior. Tiene hasta nueve palmos de largo, y dos y medio de ancho, y

por

por el medio vn neruio gruesso hasta la pūta, y es toda llena de fibras trásuersales. Del ojo deste arbol sale vn tallo de gordor d̄ vn braço de hombre, repartido en muchos nūdos, y en cada vno tiene diez y catorze higos: y d̄ la pūta deste arbol sale vn hermoso pomo de flores, amassadas, y reborujadas en si, q̄ hazē la figura d̄ vna piña, roxa en el color. Noda este arbol mas q̄ vn solo ramo, de higos: el qual tiene d̄ ciēto hasta doziētos: y destes higos se hallā muchas especies, vnos muy amarillos, lisos, y largos, y de muy buē sabor, y olor, llamados en el Malabar, Senorins: otros ay en el Malabar llamados, Chinca panoins: los quales son verdes, largos, y de buē sabor: alaban mucho los de Cofala, llamados delos Cafres Inninga. De estos arboles se hallā Endonde se hallan mas. en mucha cātidad, en el Malabar, y en Bengala, en Baçain, y en la costa d̄l Abexin, y en el Cabo verde: y dizen que los ay en el Cayro, Damasco, Ierusalem, Martaban, y en Pegun: y en otras muchas partes como en Venecia, y en la nueva España y en el Peru. De estos Higos se hallan vnos gruessos del largo de vn palmo, y comense assados con vino, Canela, y Açucar: y tabien cozidos con Açucar y Canela

los

los traemos en la mar por buena conserua. 109

Los medi-
cos del
Asia dan
estos hi-
gos por
dieta.
Anicena.

Los medicos dela propria tierra, alaban tan-
to a estos Higos, que por dieta los dan a los en-
fermos de calenturas, y de otras enfermeda-
des. Auicena libro. 2. cap. 492. dize, que el nutri-
mento destos Higos es poco, y que acrescien-
ta la colera, y flema, y que aprouecha a la adu-
sion del pecho, y del pulmon, y que agraua el
estomago: y que es bueno a los colericos, to-
mar despues de los comer oximiel, con simien-
te, y a los flematicos miel, y q̄ acrescienta la si-
miente, aprouecha a los riñones, prouoca la ori-
na. Razis cap. 3. ad Almãforem, y Serapio cap.
84. dizen, que hazē daño al estomago, y quitan
el apetito y la secura, ablandan el vientre, quitã
la aspereza de la garganta. Dize Serapio, que
Musa es caliente y humida, en el fin del primer
grado, y que aprouecha al dolor del pecho, y
del pulmon: y quien come muy amēnudo de
estos Higos padefce pesadumbre en el estoma-
go, y que acrescientan la criatura en la madre, y
que excitan la delectacion carnal. &c.

Este arbol
se planta
vnafola
vez.

No se planta este arbol mas que sola vna vez,
y de su pie nascen otros sin los plantar: y cada
vno de estos arboles da vn solo ramo d̄ Higos,

CO-

como esta dicho, y en siendo maduros cortan el ramo, y secase el arbol, o lo cortan para dallo a comer a los Elephantes domesticos: y algunos de las hojas mas interiores del ojo deste arbol, y de la poma de flores, juntamente con Gēgibre verde, y Pimienta, y Ajos echā en sal y vinagre, para comer en lugar de Alcaparras.

Estas hojas por ser muy blādas, frescas, frias, y grandes, se acuestan sobre ellas por el calor, y las ponen sobre las quemaduras del fuego. mathiolo Ma^{mathiolo} thiolo hizo mencion de este arbol en el libro primero de Dioscorides, cap. 126. fol. 142.

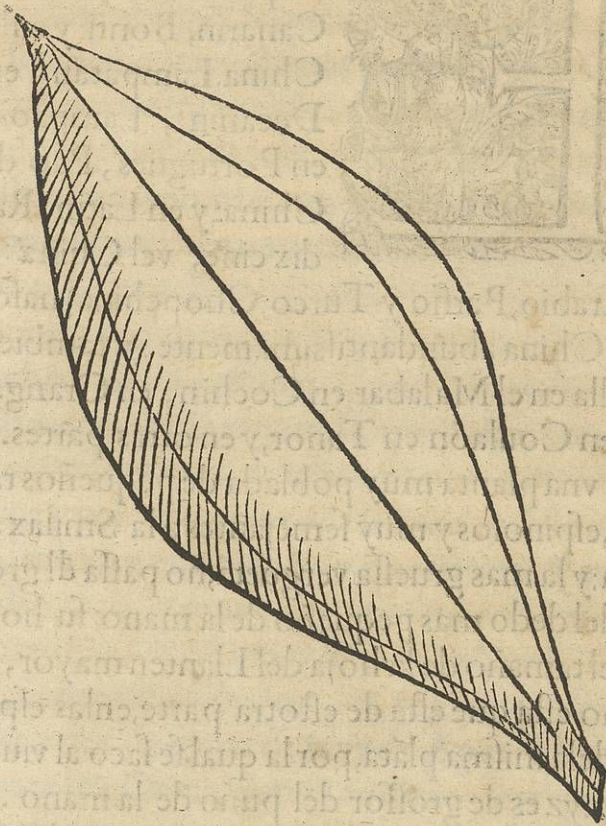
Muchos tienen, que cō este fructo peco Adā, Opinion a muchos por ser muy suaue en olor, y sabor, y por la ho-^{a muchos} ja ser tan hermosa y tan grande, que bien cubre vn hombre. Dizen que vn curioso Frayle de S. Francisco, que escriuio de los mysterios de la tierra sancta, alabando mucho a estos higos, tiene la misma opinion, de que yo no quiero disputar. Ruelio habla de estos higos alegando a Strabo, y a Puelio. Strabo. Theophrasto. Theophrasto.

Palo

Palo de la China.

Hoja

Hoja del palo de la China.



De entrambas a dos partes es de un verde hermoso.

Del

Del Palo dela China, Capitulo. X.

Nóbres.



Sta excelente y medicinal planta (llamada en Canarin, Bonti: y en la China, Lampatan: en Decanin, Lampaos: en Portugues, Pao da China: y en Latin, Radix cine, vel Chinæ: y

en Arabio, Parsio y Turco, Chopchina) nasce en la China abundantísimamente: y tambien se halla en el Malabar, en Cochin, en Cranganor, en Coulaon, en Tanor, y en otras partes.

Que plá
ta es.

Es vna planta muy poblada de pequeños ramos, espinosos y muy semejantes a la Smilax aspera: y la mas gruesa vergueta, no passa del grosor del dedo mas pequeño de la mano: su hoja es del tamaño de la hoja del Llanten mayor, y como esta que esta de estotra parte, en las espaldas de la misma pláta, por la qual se saco al viuo.

Hoja.

Su rayz es de grossor del puño de la mano, y menor. es solida ponderosa, y blanca, y alguna colorada: y hallanse muchas de ellas pegadas

Rayz.

Rayz dela
China pa
ra que a
prouecha

vnas con otras. Esta rayz en todas aquellas partes Orientales, es en mucho vso: tomase para todos

dos los dolores de junturas , para opilaciones
 del baço, y flaquezas de el estomago , dolores
 antiguos dela cabeça, drugulos, y talparias, lla-
 gas, tosse antigua, sciatica, y gota artetica, y pa-
 ra la parlesia y apostemas frios, en vlceras d̄ los
 riñones y vesiga retificado con regaliza. To-
mase en especie de miel y de açucar , y hecha
 poluo con vino, y beuiendo el agua cozida con
 la misma rayz: el mas ordinario comer, de los q̄
 la toman, es gallinas cozidas y assadas, pan blã
 do: y algunos, que mas la quieren estrechar, viz-
 cocho con aues assadas , y no beuiendo vino.
 Tã buena es esta rayz en si, que suffre tomarla
 en aquellas partes muchos en pie , comiendo
 carne y pescado, con toda soltura, y desorden,
 sin les hazer mas mal de lo que tienen . Pero el
 orden mas comun , que en tomar el agua del
 cozimiento de esta rayz se tiene, ansi en la Chi-
 na, como en las Indias , es vna onça de esta
 rayz, y dos dragmas de rayz de Apio (a lo qual
 llaman los Chins, Gante) en diez y seys quarti-
 llos de agua, a fuego muy blando, y sin humo,
 cozida hasta se cõsumir los seys: y los diez guar-
 dan en vaso vidriado, y cada dia la beuen fresca,
 porque de vn dia a otro se daña . y de esta agua

Rayz dela
 China co-
 me se to-
 ma.

Como se
 toma el
 agua.

F toman

tomã vna copa algo caliente en la mañana, estã-
dose dos horas en la cama, y despues leuantan
dose, y ante de cenar toman otra tanta agua, y
entre dia beuen del mismo cozimiento frio: y
esta es la que con mas orden y estrechura se to-
ma en aquellas partes. La espuma q̃ esta agua
haze al cozer, se guarda para lauar las llagas, y
las hinchazones: y los que tienen dolores, y hin-
chazones, los ponen al vapor, q̃ sale de la olla,
quando esta coziendo, destapandola (porque
se cueze siempre estando la boca de la olla ata-
pada.) Los medicos Portugueses fuelẽ dar esta
agua dela rayz dela China, por otra orden, q̃ es
retificandola al cozer con la dicha rayz del A-
pio, y cõ rosas secas, cõ ceuada, y cõ rayz de En-
dibia, cõ Ros marino, y regaliza, conforme a la
necessidad d̃ cada vno, y purgãdo primero los
pacientes, y echandoles clysteres de la misma
agua cozida q̃ beuen, y con miel quando con-
uiene: y no vedã el comer aues cozidas, y tẽpla-
das, hueuos cozidos y duros, y miel: y beuen vi-
no templado cõ la misma agua, y no hazen mu-
cho escrupulo dela sal, ni del pan reziante.

Espuma.

Medicos
Portugue-
ses.En que en-
fermeda-
des apro-
uecha
mas.

En las enfermedades antiguas, y en las vlceras
viejas, en las hinchazones y durezas d̃ mucho tiẽ

po

po, mas y con mejor effecto, q̄ en las passiones rezientes, se tiene por esperiencia aprouechar. Muchos suelen andando en pie, y en la mar navegando, tomar en las mañanas y a las noches, estas dos dragmas del poluo desta rayz con vino, o cō el agua cozida dela mesma, y se hallan bien. Los mas dias que ordinariamente toman desta rayz en poluo, o en cōserua, es de treynta hasta quarenta dias. En la China se come esta rayz en verde cozida cō la carne, assi como los nauos, y no es enemiga, ni ingrata al gusto.

Quantos dias se toma.

Tambien se destila el agua de esta rayz, quando la cogē verde, dela qual vsan los mas regaldos: con todo de esta agua se gasta en mucha cantidad, y tienese de ella mucha confiāça, allēde de las enfermedades arriba ya dichas, en las parlesias, en las hernias humorales, y ventosas, en la Emigranea, en las carnosidades d̄l cuello d̄ la vesiga, y del miēbro, y en sus vlceras: expele las arenas, y incita mucho la luxuria: y aunque esta agua destilada es buena, la cozida es mejor. Esta rayz se conserua por mucho mas tiempo embarrandola toda con Pimienta molida, y guardandola dentro della.

Agua de Filada.

Como se conserua.

Amato en Dioscorides lib. i. enarratio. 104.

Amato.

F 2

fol.

fol. 141. metela rayz dela China, en la cuenta de las Cañas, diciendo, que se tiene por buena cōtra el Morbo galico, y q̄ el Emperador Carlo Quinto le dio el autoridad cōtra la podagra. De ella hizo mencion Andreas Vesalio: y no menos que estos confuso (y como hombres q̄ poco espermentaron la verdadera rayz de la

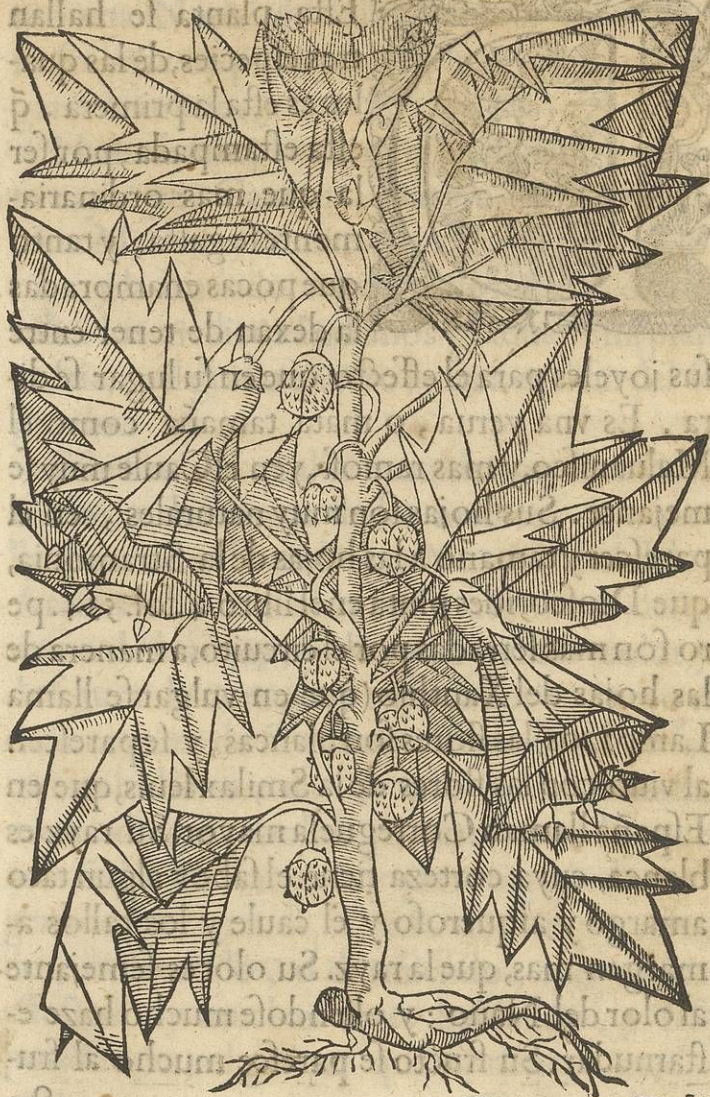
Carlo V.
empera
dor.
Andreas
Vesalio.

Andreas
mathiolo.

China) hablo Andreas Mathiolo en el libro 1. de Dioscorides. capitulo. 111. folio. 125. y confiessa, el Inuictissimo Cesar nunca vsar della, sin notable prouecho.

Dela

Dela Datura.



F 3

Dela

Dela Datura. Capitulo. XI.



Esta planta se hallan tres especies, de las quales es esta la primera, q̄ esta estampada, por ser la que mas ordinariamente se gasta, y tanto que pocas enamoradas

la dexan de tener entre sus joyeles para el efecto que en su lugar se dira. Es vna yerua, o mata tamaña como el Maluauisco, y mas ramosa, y en el Caule muy semejante. Sus hojas son muy naturales, en el parescer y tamaño a las hojas de la Stramonia, que Dioscorides pinta en el libro 4. fol. 534. pero son mas serradas por el circuito, a manera de las hojas del Xanthio (que en vulgar se llama Lampazos) las flores son blancas, y se parecen al viuo con las flores de la Smilax leuis, que en España llaman Correguela mayor. Su rayz es blanca, cuya corteza tiene el sabor algun tãto amargo y asqueroso y el caule y los tallos amargan mas, que la rayz. Su olores semejante al olor del Nauo: y oliendose mucho haze estarnudar. Su fructo se parece mucho al fru-

Dioscorides.

Flor.

Fructo.

abcl

e f

cto

cto de la Stramonia: es redondo tamaño como vna Nuez, de color verde, y todo espinoso: mas no pican estas espinas: nasce en lugares sombríos, y cercanos al agua.

En dōde nasce.
Nē bres.

llamase esta planta en el Malabar, Vnmataya: en Canarin, Datyro: los Arabes, Nux Methel, y Marana: los Portugueses, Datura, y la Burladora: los Persios, y Turcos, Datura: los medicos Indianos graduan esta planta fria, en el grado tercero, y seca en el fin del segundo.

Calidad.

Este fruto (el qual se tiene de muy buenos letrados, y de los mas de los medicos de aquellas partes, por la verdadera Nux Methel de los Arabes) esta todo lleno de vna simiente del tamaño de lentejas, y de aquel mismo color, y de figura de coraçon, cuyo sabor es como el de la corteza de su planta. El mal vso de las enamoradas es, dar de esta simiente hasta media dragma molida en vino, o en lo que mas se les antoja, y el que la toma queda enamorado por grande espacio de tiempo riendo, o llorando, o durmiendo, con varios efectos, y muchas vezes hablando, y respondiendo, el pobre que la tiene tomada:

Fruto de la Datura es la verdadera Nux Methel de los Arabes.

Las enamoradas como vfan desta simiente.

Efectos desta simiente.

F 4 dema

de manera que parece a vezes estar en su juicio, estando en la verdad fuera del, y no conociendo la persona con quien habla, ni se le recordando, despues de passada la enagenacion.

Andan tan maestras y esperimentadas muchas mundanas, en los efectos desta simiente, que la dan para quantas horas quieren, que el pobreto este adormido, o trasportado. Y cierto si huiera de contar quentos, que en este caso he visto, y oydo, y las diferencias de personas que yo vi con estas enagenaciones, mucho papel borraría: mas como no hazen al caso, las dexo: solo dire, q̄ no vi a ninguno morir de lo auer tomado: y vi algunos, por algunos dias andar algo perturbados, y esto sería por se lo auer dado en demasiada cantidad: la qual si es mucha, mata: porque esta simiente tiene partes venenosas, aunque la dan los Gentilicos para prouocar yrina, con Pimienta y hojas de Betele: y dicen, que haze buen efecto, lo que yo no vi, ni esperimente, por tener otras medicinas mas seguras, para el efecto.

Y si algunos destes, que han tomado esta simiente, llaman medicos Españoles, suelen los curar prouocandoles vomitos, para que eua-

cuen

Tiene partes venenosas. Los Gentilicos dan esta simiente para prouocar yrina. Medicos Españoles como curan los accidetes desta simiente.

cuē todo lo que tienē en el estomago: y euacua
y diuerten con clysteres agudos, y con liga-
turas, y ventosas, y a vezes sangrias. Los me-
dicos Gentilicos y Christianos de la tierra, no
le hazen mas, que prouocarles vomitos, y algu-
nos clysteres, y algunas ligaturas fuertes, con
fuertes fricaciones: y si no basta, le dan baños
de agua caliente, y le prouocā sudor, y despues
del vomito le dan a beuer buen vino, con Pi-
mienta y Canela, y abominan mucho las san-
grias y ventosas, y enel comer son mas audaces,
que los Españoles, y así despues de la materia
euacuada le dan a comer buenas aues gruesas,
y vino dulce, o de passa.

Medicos
Gentili-
cos como
curan los
accidētes
desta si-
miente.

Echan esta simiente en remojo de vinagre
por vna noche, y despues la muelen muy bien,
y friegā los empeynes, y las Erisipolas deambu-
latiuas y miliares: y a pocas vezes que la apli-
can se sanan.

Para que
apronc-
cha esta
simiente
en el vso
de medici-
na.

Cantidad de vna dragma desta rayz dela Da-
tura, beuida con vino, prouoca muy profundo
sueño cō varias representaciones de insomnios
y ilusiones phantásticas.

Efectos
dela rayz
dela Datu-
ra.

Las otras dos especies desta planta, son casi
semejantes en el parecer y fructo: fino que va-

Segunda
y tercera
especies.

F s rian

rian en el color de las flores, que vna las tiene como la primera en la figura, mas son amarillas en el color, y el pie vn poco rubro: y las flores de la tercera, tiran mas a las del Iusquiamo: y de estas dos postreras (porque las tienen por venenosas) no vsan, sino para matar.

Simiente
de la segúda.
da.

Y con todo de la simiente de la segúda (que tiene las flores amarillas) hazen los medicos Bragmenes vnas pildoras, como granos de Pimienta, de grande efecto en restrinir camaras con fiebres ardientes, y en las disenterias: las quales pildoras se hazen de esta manera.

En su capi
tulo se ve
ra.

Toman de esta simiente deste segundo fruto vna dragma, Pimienta negra y Pimienta luenga, Sandalos blancos y Atincar, y rayz de Bifa (que es vna rayz, que viene de las fieras de Bengala y Patanne) y de las hojas de Bangué (que es vna yerua como lino cañamo) de cada vno media dragma, todo esto muelen muy bien con agua en piedras, en que los Pintores suelen molar las tintas: y desto hazen las Pildoras, de las quales dan segun les parece.

Mathiolo

Andreas Mathiolo en el libro primero de Diosco

Dioscorides. folio. 166. trato desta Nuez Methella, trayendo cōfusas opiniones de Serapio, y de otros. Y en fin reprehende a Leonardo Fuchfio, en dezir que la Nux Methella era el fructo de la Stramonia, con estas palabras:

Dioscori
des.
Serapio.

Fuchfio.

Cæterum nesciuerim ego, qua ratione ductus Leonardus Fuchsius vltimo libello, vbi tantum stirpium imagines in exiguam formam contraxit, dixerit Noces Methellas hispidos esse fructus peregrinæ illius plantæ, quam antea magno volumine Stramoniam vocauerat.

Mas yo me terne al parescer de Leonardo Fuchfio, y de los de mas, que tienen que la Nux Methella es el fructo de la Stramonia, el qual se parece en todo con este fructo dela Datura. Y afsi parece esta planta ser la Stramonia de Dioscorides, y en lo que della varia, sera por la region.

Amato Lusitano en el Comento del libro primero de Dioscorides, enarratio. 161. tiene, que la Nux Vomica de las boticas, y la Methella es toda vna: y no trae las plátas, ni mas clarezza, que recitar lo que dize Serapio de Methella Nuce. capitulo. 364. lo qual no deshaze en el parescer de aquellos, que tienen la Nux Methel-

Amato
Lusitano.

Serapio.

Methella por el fructo de la Stramonia.

De la cura de los daños que haze esta Nuez

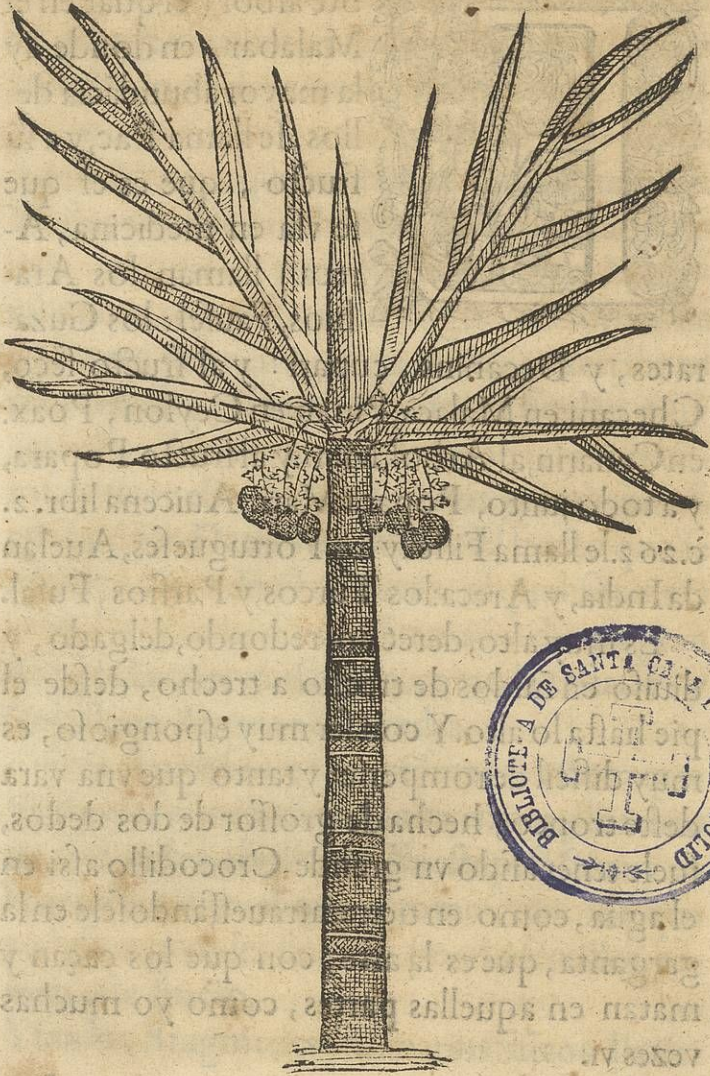
Methella trato Andreas Mathiolo en

Andreas
Mathiolo

el libro sexto de Dioscorides,

folio. 736.

Auella

Auellana Indica.

De

Nóbres.



Ste arbol (el qual en el Malabar , en donde ay la mayor abundãcia de ellos , se llama Pac, y a su fructo , que es el que se vsa en medicina , Areca) llaman los Arabios, Fausel : los Guza-

rates, y Decanins , çupari : y al fructo seco, Checani: en Malaca, Pinan: en Ceylon, Poax: en Canarin, al Arbol, Mari: y al fructo Pøpara,

Auicena. y a todo junto, Popara Mari. Auicena libr. 2. c. 262. le llama Filfel: y los Portugueses, Auelanda India, y Areca: los Turcos, y Parsios, Fufal.

Es muy alto, derecho, redondo, delgado, y diuiso en ñudos de trecho a trecho, desde el pie hasta lo alto. Y con ser muy espongiOSO, es muy dificil de romperse: y tanto que vna vara deste tronco, hecha de grossor de dos dedos, suele tener asido vn grande Crocodillo asfi en el agua, como en tierra: atrauessandosele en la garganta, que es la arte, con que los caçan y matan en aquellas partes, como yo muchas vezes vi.

Las

Las hojas son mas anchas y mas largas q̄ las
 dela Palmera delos Cocos. Hazé este arbol an
 tes del ojo, vn ajuntamiento de hojas cōtiguas
 con el tronco: delas quales, salen vnas varas del
 gadas con algunos nudos: y todas muy pobla
 das de flores pequeñas, blancas, y casi sin olor.
 Y estas varas se hinchen del fructo llamado A-
 reca: el qual es tamaño como vna Nuez:
 mas no es redondo, sino largo, en forma de
 vn huevo pequeño: cuya corteza exterior es
 muy verde, y siendo madura se buelue muy
 amarilla. Esta corteza es languida, y tomen-
 tosa: y tiene este fructo de lexos grande paref-
 cer con los Datiles maduros. El fructo que se
 encierra dētro de esta corteza (el qual se come)
 es blanco, y muy duro, del tamaño de vna gran
 de castaña: con vn asiento como la castaña: y
 todo lleno de venas coloradas.

Fructo.

Corteza
del fructo

Es la Areca fria, y seca: cōforta el estomago:
 reprime el vomito: fortifica las enziyas y los dien
 tes, q̄ se andan, abollados. Es estupefactiua: y en
 borracha tanto al que la come, que los que
 padescen grandes dolores, por no sentillos, co-
 men este fructo.

Calida-
des dela
Areca.

Vsan los Bragmenes y Canarins físicos d̄la tier
 ra (por

medicos
Bragme-
nes y Ca-
narins.

ra (por mucho secreto) el agua destilada del Areca, para curar las camaras colericas.

Suelen enterrar en el arena este fructo en verde, para se boluer mejor, y mas grato: el qual comen ordinariamente con las hojas del Betele, y con las cascaras alimpian los dientes. Tambien hazen esta Areca en pieças, y la secan muy bien al Sol: y gastase mucho, así en comer, como en lauatorios estipticos: y a esta seca llaman Checani.

Scrapio.

Y lo que mas dize Serapio se vera libro de simplicibus ex plantis, capitulo. 345. Faufel, Auellana Indica.

Haboanifa.

Haboanifa, arbor Faufel est sicut Negil: & emittit camerulas, in quibus est Faufel, sicut Dactillus: & arbor ista non est in terris Arabū.

Ysaac, & Benamra

Ysaac, & Benamram, Faufel est Auellana Indica, & est fructus similis Nucis moscate in quantitate, & colore suo: & in ea sunt rugæ, & in sapore eius est parum caliditatis, cum pauca amaritudine: & defertur ex simp. & est frigida, & fortiter stiptica: & fortificat membra: & virtus eius est sicut virtus Sandalorum Rubeorum: & confert apostematibus calidis: quæ, quando non reperitur, ponitur loco eius pōdus ipsius, ex Sandalo ru-

lo rubeo: & medietas ponderis eius ex Coriandro recenti.

Atabari, Faufel est frigidum, & fortiter stipticum: & fortificat membra: & virtus eius est sicut Sandali rubei. Atabari.

Mabazer, Faufel est frigidum & siccum, & est bonum egritudinibus calidis quando linitur cum eo locus. Mabazer.

Bedigoras, est bonum apostematibus grossis & duris. Bedigoras.

Mefarugie, est conueniens dolori dētium & scabiei palpebrarum. Mefarugie.

In Abem Mesuay, Faufel est frigidū & sicū tertio gradu & stipticum: cōfert dolori dentiū, & fortificat dētes cōmotos & gingiuas stipticitate sua: reprimit caliditatem oculorum, quando fit Cohol cum eo, aut emplastrum. Mesuay.

Afirman en algunas tierras del Arabia, auer tambien destos arboles, como en Dofar, y en Xael, puertos de la mar, que son los lugares que ellos mas aman.

G Dela

Dela Palma y de su fructo. Capitulo. XIII.

Nóbres.

L Arbol , en que esta el Elephante arrimado, es el que da aquel fructo , que se trae a España llamado de los Portugueses Coco, (por respecto de aquellos tres agujeros, que tiene) y al mismo arbol, Palmera : y delos Malabares , Tenga moran : y al fructo , Tenga: en Malayo, al Arbol, Trican: y al fructo, Nihor : y tambien se llama, Maro: y su fructo, Narel.

Y este nombre Nareles comun a todos los Parsios, y Arabios, aunque dizen los Parsios que el verdadero nombre del Coco en Arabio y en Parsio, es Nargel, y no Narel, y a la Palmera en Parsio, Darach, y en Arabio, Siger Indi. Los Turcos a la Palmera llaman Agach, y al fructo, Cox Indi. Los Bragmenes llaman al Arbol Maro , y al fructo, Naralu, y así dizen en su léguaje Maro Naralu. Auicenna le llama Iauzi al indi, q̄ quiere dezir, nuez de la India. Serapio y Razis llaman al Arbol, Iaral

Auicena.
 Serapio.
 Razis.

ral Nare, que quiere dezir arbol q̄ da Cocos.

Este Arbol es muy alto, y no muy grueso: tiene sus ramas llamadas Palmas, en lo mas cimero, y son seys o siete derechas para riba: son verdeclaras de todas partes. Es Arbol muy derecho, y cinericio en el color: el qual esta hecho a la mano todo por el circuito del pie, hasta lo alto en pequeños escalones, por los quales suben los Negros a modo de escala.

Es Arbol muy espongioso, y ama los lugares Que lugares ama. Flor. Fructo. maritimos y arenosos. Su flor se parece a la del Castaño: su fructo todo en el Arbol es mayor que la cabeça de vn hombre, y prolongado en la forma, con tres esquinas, y muy verdeclaro en el color.

Siembran los mismos Cocos, y de ellos nacen las Palmeras, las quales se transponen: y Como lo siembran si las tratan bien, dan fructo en pocos años: para lo qual les echan ceniza, estiercol de buey, y agua, y con esto cresce y fructifica muy presto: y las que estan junto a las casas (por el beneficio que les hazen) son mas hermosas: cuyas rayzes son pequeñas, y superficiales en Rayzes. respecto del grãdor del Arbol: el qual del pie q̄ es grueso, se va adelgazãdo para arriba. La ma

dera deste arbol aprouecha a muchas cosas.

Lo que se
haze de
este Arbol
y para q
aproue-
cha.

En las Islas de Nalediua hazen de este arbol vna Naue con toda su clauazon, mastiles, vergas, velas, vetas, cabos, fogas, y toda cordoalla: y todas quantas cosas son menester a la dicha Naue, son hechas deste arbol. Hecha la Naue y puesta en la Mar, la cargan de mercancia de la misma Palmera, de Azeyte, vino, vinagre, açucar negro, fruta, agua, y agua ardiente. Desta madera hazē casas, muy biē entabladas: fuertes, y muy bien entalladas: y de las ramas (a que ellos llaman Ola) las cobijan, en lugar de teja, y vedan mucho el agua. Con esta misma Ola cobijan las embarcaciones, quando por el inuierno las varan en tierra, en los puer-
tos. Destas Palmeras hazen dos fuertes, vnas para dar Sura (la qual es como el vino mosto) y cuezenla al fuego, hasta quedar hecho vino, a que ellos llaman, Orraca: y facanla de esta manera. Cortan vna destas ramas mas allegadas al ojo del arbol, de las quales quedan como dos pies de largo, y en estas puntas cortadas atan vnas ollas anchas, y de pequeñas bocas, llamadas Caloins: y alli esta la Palma distilando esta que llaman Sura: la qual en va-
fos

Vino.

fos despues distilan, para hazer agua ardiente, de la qual vna, a que ellos llaman Eula, que quiere dezir flor, es mas fina, y enciendese en el fuego, con mas facilidad, y mejor que nuestra agua ardiente: y la segunda, que llaman Orraca, no tanto: en la qual mezclan vna poca de la fina. Desta Sura antes que se destile en el fuego, ponen al Sol, para que se haga vinagre, el qual por si solo sin mezcla de yerua buena, ni de corteza del arbol de los Mirabolanos (que son cosas que le suelen mezclar para lo hazer mas fuerte) es el muy bueno. Despues que apartan este primero vaso de la Sura, facan otra de que haze ^{Açucar} Açucar embastecido al fuego, y al Sol, a que llaman Iagra, y es mejor el que se haze en Nalediua, que el del Malabar.

Agua ardiente.

Vinagre.

Açucar

Fructo.

Otros de estos arboles dexan para fructo, y este fructo quando nuevo debaxo de aquella primera cascara gruessa, y verde, tiene otra negra, que cobija la Medula, la qual antes de buelta negra, es muy tierna y blanca, y comese con sal y sin el, y con vinagre y Pimienta a vezes: tiene el sabor de Alcachofas, y quando vn poco se empieza a endurecer, tiene el sabor de la cabeza del cardo. La Medula de dentro que esta pe-

Vtilidad
des del
agua.

gada en esta corteza, es languida y dulce: y todo el vacuo de dentro esta lleno de vna agua muy clara, dulce, y suaue, y esta se beue ordinariamente por la siesta, sin hazer fastidio con su dulçura: y Cocos destos se hallan, que tienen tres o quatro quartillos de agua, quando son verdes. Esta agua serenada, y con su açucar, es mucho en yso a los que tienen sobrado calor en el higado, y riñones, y a los que echan materia por el miembro: pero serenase en la propria Laña (que asì se llama este fructo quando verde.) Esta agua dura mucho, y todo el año ay estas Lañas, llamadas d̄ nosotros, Cocos, y d̄ los Nayres o Malabares, Tenga: y despues q̄ estos se hazen duros, y forman dentro su Medula dura, blanca, y sabrosa, tiene en el interior, q̄ queda vacuo, vna agua clara, y no tan dulce como la primera: y estando en este estado le llaman los Malabares Eleui. Esta agua se conuierte (en los fructos que son viejos) en vn pomo blanco, espongiOSO, y liuiano, que ocupa todo el vacuo, dulce en el sabor.

Este fructo tiene dos cascarras gruesas, primero que lleguen a la Medula, la qual se come sola, y con el açucar dela mesma Palma, llama-
do Ia,

do Iagra, y con Auela, que es hecha de Arroz cozido en agua, y despues picado y muy bien seco al Sol. Tambien lo comen, con vna suerte de pescado seco, q̄ viene de las Islas de Nalediua, y parece carne d̄ vaca cecinada, llamado entre ellos, Comalamasa (que es buena Azeytuna a los beuedores) y desta mezcla no solo come la gente dela tierra, mas tambien los Portugueses. Hazen tambien desta Medula leche para los guifados, como la de las Almendras.

Destas cortezas que este fructo tiene, la primera en verde es muy gruessa, languida, y tomentosa por dedentro, y quando es seca se haze della toda la cordoalla, y todas las sogas y xarcias de las Naues, y de todas las de mas embarcaciones, como en estas partes de España se haze del esparto. A este Tométo llaman los Nayres, Cayro, del qual se firuen mucho en aquellas partes: y por quanto no se pudre ni corrompe en el agua salada, calafetean con el las embarcaciones: y assi les firue de lana, algodón, estopa, lino, y esparto: y metido en el agua salada no solo no se corrompe, mas hinchandose en el agua, quedan las embarcaciones mas seguras, firmes y mejor calafeteadas.

Cortezas
deste fructo,
de q̄
firuen.

Cayro de
que firue.

Segunda
cascara.

De la otra cascara que cobija la Medula (la qual es negra, y dura, de nosotros llamada Cocco, y de los de la tierra, Xareta) hazen escudillas, y vasos con que beue la gente mezquina. De esta cascara quemada, se firuen en lugar de caruon, el qual es muy bueno, para los Plateros, que de Oro y Plata los ay en aquellas partes, admirables de buenos, y subtiles officiales, y de poco interese. Los quales andan por las calles pregonando su officio, con vn palmo de cañuto de caña en la mano, el qual les sirue de encender el fuego, y con vn grisol y martillo, y dos boriles (que todo lo traen consigo) y en casa de cada particular, que los llama hazen toda obra de Oro y Plata, como se la piden.

Copra q̄
cosa es y
de que sir
ue.

La Medula destos Cocos se seca al Sol, y se llama Copra: es muy sabrosa, y sirue en aquellas partes de fructa, como en la Europa la Castaña seca. Esta se lleua ordinariamēte por mercancia para Ormuz, y para el Balagate, y para otras tierras, que carecen della.

Como se
haze el
zeyte
de sus ca-
lidades.

De esta misma Copra se haze en tornos el Azeyte, assi como nosotros lo hazemos de las Azeytunas: y hazese muy gran cantidad dello: es muy claro, y delgado, y alumbra muy bien:

y gasta

y gastaſe mucho: comeſe con el Arroz y en los guifados, y frieſe el peſcado con el.

De eſte Azeſte ay dos eſpecies, vno ſe haze de la Copra ſeca, como eſta dicho, y otro de los Cocos rezientes: y hazenlo majando el Cocomuy bien, y echando agua caliente encima: y aquella corpulencia ſe eſprime, y aſſi queda ſobre al agua nadando el azeſte. Deſte beuen vna buena taça para euacuar el eſtomago, y ablandar el vientre, lo qual haze muy biẽ ſin ninguna moleſtia, ni daño, y eſ eſto mucho en uſo. Otros le mezclan la expreſſiõ del Tamarindo, y algunos la infuſion de los Mirabolanos chebulos, que entre ellos ſon mas en uſo, y alaban mucho eſta manera de purgar. El Azeſte que ſe haze de la Copra, eſ muy buena medicina, y muy aprouada para los neruios, y para el paſmo, y para los dolores antiguos de las junturas, y para curar todas las heridas rezientes, y las llagas viejas. Curan con el por eſta orden, hinche deſte Azeſte vna gamella larga, o vna almadia, q̄ eſ vna embarcacion de vn ſolo palo hecha, en que cabe vn hõbre acõſtado, o otro qualquier vaſo, donde vn hombre pueda haber: y caliente el Azeſte ſe mete el paciente dentro, y alli lo

Dos maneras de Azeſte.

Para que beuen eſte azeſte y come.

Para que ſirue el Azeſte del Cocom ſeco y como curan con el.

G 5 dexan

dexan estar hasta q̄ sea curado, dandole de comer, y alimpiandole la digestion.

Vltra de ser comun opinion, se vee continuo por esperiēcia, que los que mucho vsan comer deste Cocco, crian muchas lombrizes: a las quales es toda aquella tierra del Malabar muy subiecta.

La Palmera no destila de si Olio ninguno, ni tiene otro Olio, como algunos dixeron, sino solo lo que del reziante y seco Cocco se haze, como esta dicho. Hazen mas de su hoja sombreros grandes, y pequeños, para el Sol, y para la lluvia, y esteras, y otras muchas cosas. Tiene mas este arbol en el estremo encerrado vn cogollo, semejante a los palmitos del Africa, o del Algarue, y comese con sal o sin ella, como los mismos palmitos, y los mejores, mas sabrosos, y estimados son los de las palmeras

viejas. Y sepase que en cortando este

ojo al Arbol, se seca luego to

do, y no da mas

fructo.

Delos

Delos Cocos contra veneno. Capitulo. XIII.

LCoco de las Islas de Nalediua, es muy alabado dela gente dela tierra, y delos Malabares, y tienese en mucha estima, ansi de los Reyes y señores de aquellas partes, como de los popula-

Cocos de las Islas de Nalediua dize serbuenos cõtra ponçõfia.

res, para contra toda ponçõña, y para calenturas, espasmos y Parlesias, para Opilencia, y Colica: de fuerte que para las mas delas enfermedades, que ocurren, luego anda el Coco de Nalediua adelante. Tambien la cascara es mucho en vso para beuer por ella, de la qual hazen vasos engastados en Oro, y Plata, en forma de Naues o Galeras, y cuelgan en vna cadenilla dentro de estos vasos, vn poquito de su propria Medula, y tanta es la fee, que tienen en el agua, que por estas cascarras beuen, que presumen no les poder empescer veneno alguno, y que los preserua de muchas enfermedades: en las quales yo vi caer a muchos, que ordinariamente beuian por estas cascarras. Y cierto aunque lo inuestigue con dili-

Opinion de esta cascara.

gen:

gencia nunca vide efecto bueno, que ninguna destas cascara hiziesse: y creo su mucho valor y estima no les viene, sino de la comun opinion en que los tienen. Algunos vezados a beuer por ellos me affirmaron, que hallau'n por esperiencia escaldar el higado, y hazer daño a los riñones, y criar piedra: y cõ todo valen mucho y se vñden en mucho precio, y mucho mas valen donde los ay, que lexos de alli, y ay cascara destas sin guarnescer, que vale cinquenta y mas ducados. Esta cascara es mas negra, y mas translucida, mas larga, y mayor, q̃ las otras de los Cocos comunes: y muchos de stos vienen pegados de dos en dos, y del tamaño de los cõpañones de vn Toro: y no son continuos, mas contiguos el vno al otro, de manera que se pueden separar. La interior Medula es dura, blanca, y porosa: rompesse con dificultad, y no tiene sabor alguno. Tomase desta Medula hasta diez o doze granos de peso de trigo en vino, o en agua rosada, como conuiene.

Cascara
del Coko
de Naledia.

Medula.

Creese, y tienese por aueriguado, que salen estos Cocos de vnas Islas que estan anegadas debaxo la mar: las quales fuerõ ya habitadas: y yo passe por encima dellas, y estuue en algũas, q̃

oy

oy dia está descubiertas y habitadas, con desseo de ver las Palmeras, de donde estos salen: las quales no vi ni halle persona de credito, que las viesse. La mar echa estos Cocos a las playas, y a vezes los veen venir debaxo del agua, y el que los halla, los lleva luego al Rey, sopena de la cabeza, o muerte de caluete, si fuere peon. Algunos me dixeron, que auian visto destas Palmeras, que la mar auia echado fuera, y que distauã muy poco d'las otras, de que auemos hablado.

Tambien se halla en estas Islas Ambar gris, y algunas vezes en cantidad, y del otro peor, y también lo lleuã al Rey los sujetos suyos. El Rey destas Islas, es Christiano, y viue en la ciudad de sancta Cruz de Cochin, tratandose como Portugues y arrienda estas

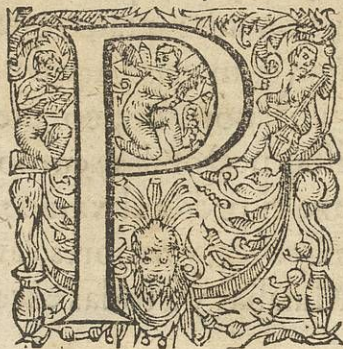
En las Islas de Nalediu se halla Ambar.

Islas a los Portugueses.

Maçanas della India.

De

Delas Mançanas de la India. Capitulo. XV.



Or ser este arbol en q̄ se haze el Lacre (medicina muy necessaria y vsual en las boticas, y de quien es bien y justo se sepa la verdad, que del anda confusa, y reboçada) me parescio

biẽ del y del Lacre y de las hormigas, que en el lo labran, hablar en este primero libro.

Este arbol, se llama en Canarin Bor: en Decanin Ber: y en Malayo Vidaras. Es diferente en grandor, y hoja delas Iujubas, que en España llama Açofoyfas, y en Portugal Macãs dal Nafega, delas quales trato Galeno en el libro. 2. de facultatibus alimentorum, capitu. 32. Destas Iujubas se haze aquel xaraue tan loado, para engrossar y densar las materias subtiles y biliosas, que corren al pecho. Y puesto que son diferentes, en ser este Mançano mayor, que el de las Iujubas, y tener la hoja mucho mas semejãte al Camueso, y menos redõda, los fructos se parescẽ mucho. Estas Mãçanas (de q̄ hablamos, llamadas entre el vulgo de Decanin, Ber)

Galeno.

Ber)vnas son mas dulces, y mayores que otras' y ninguna de ellas se viene a madurar tãto, que se puedan guardar, y passar, como las Açofeyfas: y siempre tienen algun sabor Pontico. De donde se colige, no ser estas pectorales, como las Iujubas, de que se haze el pectoral xaraue. Destas Mançanas son mayores, y mejores, las de Malaca, que las del Malabar, y a todas exce den, las del Balagate.

Este arbol es grãde, de mucha hoja, y de mucha flor, y fructo: es esta hoja como la del Camueso, y menos redonda, es verde escura por la parte interior, y por la exterior blanca, y vellofa, como la hoja de la Saluia, y el sabor terrestre: su flor es menuda y blanca, compuesta de cinco hogitas, y no tiene olor.

Contino se vera este arbol en verano lleno de hormigas aladas, que en este ramo se veran pintadas, labrando el Lacre: del qual, pues la

ocasion se offresce, diremos lo

que auemos leydo, vi-

sto, y sabido del.

Del

Del Lacre. Capitulo. XVI.



Lacre es medicina vsual,
y necessaria, de la qual
no ay menos confusiõ,
que de las otras medici
nas, q̄ vienē de las partes
Orientales, al qual en las
boticas llamamos Lac-
ca, y en Arabio, Parsio,

Nóbres.

y Turco, Loc Sumutri, como si dixessen, Lacre
de Samatra: no porque se halle Lacre en Sama-
tra, ni confine con Pegu (en donde ay la mas a-
bundancia del) sino por q̄ lo lleuauan de aque-
llas partes al Arabia los Arabes, y otras nacio-
nes, pensaron que venia de alli: y por lo que ade-
lante se dira, le pusieron este nombre Loc Su-
mutri, y ansí se quedo en boca de muchas nacio-
nes, dado que el proprio nombre de las tierras,
en dõde es mas natural, y mejor, como en Mar-
taban y en Pegu, se dize Troec, y de alli lo lleuã
los de Martaban, y de Pegu, a vender a Sama-
tra, y esta es la ocasion porque los Arabios le
llamaron Loc Sumutri.

En Sama-
tra no ay
Lacre.Donde
nascio el
nombre
al Lacre
de Loc
Sumutri.
Troec es
nombre
proprio
del Lacre

Entre las varias, y confusas opiniones que ay
deste Lacre, es pensar algunos, que en Pegu se

Varias o-
piniones.

H alian

falian los rios de su curso y sitio, y que en el lodo y cieno que quedaua, ponian varas pequeñas, y que en ellas se criauan vnas grandes hormigas con alas, que volauan y ponian aquel Lacre en las varas, y palos, y que por esso se hallaua mucho Lacre metido en los palos. Mas la verdad de esto es, que en ciertos Arboles grandes de aquellas partes, principalmente en este que esta pintado, vnas hormigas del tamaño destas, que estan en la misma planta pintadas, con alas q̄ buelan, y las piernas mas largas q̄ las de España, por los ramos mas delgados de estos Arboles labran este Lacre, assi como las Auejas labran la miel: y la gente de aquella tierra, rompen estos ramos, y los enxugan a la sombra, y expedido el Lacre de los palos, queda en cañutos, y en mucho del el palo pegado: y assi es mejor, el que menos palo tiene, y menos mezcla de tierra.

La verdad del Lacre.

Election.

Y ser verdad, que las hormigas crian el Lacre en estos Arboles, bien se ve: pues muchas vezes se hallan en el mismo Lacre, sepultadas hormigas, y piernas, y alas dellas: y muchos pedaços de los mismos ramos llenos de Lacre vienen a España, que curiosos los traen.

Y aun

Y aun es peor, que muchos boticarios, como compran el Lacre con sus palos, gastan y venden el Lacre con ellos, en los quales no ay utilidad ninguna, para el vfo de medicina: y algunos, si los reprehenden, responden que pues afsi lo compran, que afsi lo han de galtar, que todo es Lacre: mas no caen en aqueſte error los boticarios prudentes, y enemigos de abusos.

Poluorizan aquellas gentes eſte Lacre, y derritenlo con el color que quieren, de colorado, verde, negro, amarillo, y hazen sus cañutos delgados, que son los que vienen a España, para nutrar las cartas, y hazen otros cañutos gruessos, y grandes, para sus vfos mechanicos, como los fusteros, para teñir las maderas de las camas, fillas, y otras cosas de madera de torno, que teñir quieren. Lo qual hazen trayendo eſte Lacre por el palo en el torno, y con el calor que recibe en aquel acelerado movimiento, queda el palo teñido de Lacre, que tarde se le cae.

Tambien los plateros hinchen las vanas obras que hazen de Oro, o de Plata, para quedar mas fuertes, y mas pegadas, y lustrosas,

H 2 hin-

hinchendolas de este Lacre en poluo, y callentando la pieça llena del al fuego, y derriendiendose dentro, la dexan enfriar, o la mo-
 ja, y assi suple el Lacre la falta del metal. Este Lacre se falsifica con resina y cera, y conosece la falsedad en rompiendolo, o quemandolo, en el olor dela resina, y cera, y en la blandura. Los nombres que Pandetario y otros le pusieron, llamandole Aec y Ancusal, son corruptos, y no los ay por aquellas partes.

Como se falsifica.

Pandetario le puso nombres que no se hallá del. Auicena no conosció el Lacre.

Presumese de Auicena, no auer conosció el Lacre, ni visto el Arbol, en que las hormigas lo labran, ni el como: pues lo haze semejante al arbol de la Mirrha, el qual es diferente de estos en que se haze el Lacre, como consta por la descripción de Dioscorides, y de Mathiolo en el libro 1. cap. 67. y de Plinio libro 12. capitu. 15. y de Theophrasto libro 9. capitu. 4. de plátarum historia, y porque la Myrrha es goma de Arbol, y tiene grauissimo olor, como dize Dioscorides en el lugar recitado, y Galeno libro 1. de Antidotis, y es subacre, y amara, glutinosa, defecatiua, y astringente, y calienta, y mata las lóbrizes, como dize Galeno libro 8. simplicium medicament. y el Lacre hecho por las dichas hormi-

Dioscorides. Mathiolo. Plinio. Theophrasto.

Dioscorides. Galeno.

hormigas, por encima de los ramos de estos Arboles, no tiene estas calidades.

Auicena haze su calidad semejante al Carabe, llamado en España Alambre, y Ambar de Rosarios, del qual dexaron escriptas tantas, y tan poeticas ficciones muchos autores, como Cornelio Tacito, Pithias, Archela^o, Sudineo, Nicias, Philemon, Brasauolus, Sotaco, Serapio, Metrodoro, Georgius Agricola, Plinio, Demonstrato, Theophrasto, Diocles, y otros muchos. El qual Carabe es conglutinatio, y estiptico, y del se hazen los pastilos astringetes, que Galeno libro 7. de compositione medicamentorum secund. loc. y Paulo 7. Volum. y Actuario en el de compositione medicamentorum dizen. Y el Lacre es aperitiuo, y por ser tan aperitiuo lo manda administrar Auicena con cautela. Tambien dize Auicena, que faltando Lacre, se ponga en su lugar sangre de Drago: el qual es error tan notable como el de los Frayles, en el Antidotario de Mesue, que en la composition dialacca dizen: Si defecerit Lacca, eius loco iniiciatur lacryma sanguinis Draconis: no respectando el Lacre ser aperitiuo, y prouocatiuo de los menstros, y el sangre de Drago

Auicena.

Los autores que escriuieron sobre el Carabe y sus ficciones.

Calidad del Carabe.

Galeno.

Paulo.

Actuario

Auicena:

Error de Auicena y de los Frayles.

Diferencia del Lacre y del

H 3

gran-

fangre de
Drago.

grandemente constrictiuo, y conglutinatiuo
de las llagas frescas, y tanto aprieta, que prohi-
be que no se caygan los dientes, y retiene qual-
quier fluxo de vientre, y estanca los fluxos de
sangre, calidades tan diferentes del Lacre.

opus 20. J
in sup 201

Noay en
Samatra
Lacre:

0181 201

201

Donde
nascio el
error de
se llamar
Loc Sum-
mutri.

el 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

0181 201

Dizen, y se tiene por cierto, no auer en Sama-
tra ningun otro Lacre, sino lo que alli lleuan de
Iamay, de donde los Pegús lo véden a los Por-
tugueses, y ellos lo venden a los Arabios, Par-
sios y Turcos, y lo lleuan a España. El error de
le llamar Loc Sumutri, nascio de los Chins,
que lleuando este Lacre a Ormuz, y a otras
partes (antes que los Portugueses conquista-
sen aquellas tierras, y señoreasen la mar de a-
quellas partes, como agora hazen) pensauan
que era de Samatra, y por tal lo tenian: y as-
si fue este engaño ocasion del error de su
nombre.

Serapio
ero en el
Lacre.

Razis.

Ifac.

Serapio le llama Sac, id est, Lacca: y dize
alegando a Dioscorides, que es Goma que
nace en la Arabia, semejante al Arbol de la
Mirrha, y alega a Razis, que dize que cae del
cielo sobre los ramos de la Gubera: y a Ifac
que tambien dize ser cosa colorada, que cae
sobre los palos subtiles: y que tiñen con el
los

los paños. Tambien dizen, que lo lleuan de Armenia: lo qual todo parece error, porque Sac, es nombre corrupto, y Dioscorides no escriuio deste Lacre, ni Serapio lo conosció: porque el penso, que era el Cancamo de Dioscorides, el qual no es tal, como lo noto muy bien Amato Lusitano en el Comento del libro primero de Dioscorides, enarratio 23, donde trae dos maneras de Lacre, diciendo estas palabras: Quibuscunque Cancamum Laccam esse putarunt, miro erroreprehenduntur: cum Cancamum Gummi odoriferum sit, Lacca verò siue commansa, siue suffimentis expetita, in odorem percipitur, quam hodie Lusitani ex India afferunt, Rubram, translucidam, tincturis præcipue deseruientem: & ex ea officinæ compositionem quandam præparant, Dialaccam appellatam, quæ, vt certò scimus, non Gummi, aut arboris plantæve alicuius gutta est, sed potius formicarum alatarum stercus Fauagouæ, velut Cera Apum. In regno igitur Pegu, dicto apud Indos, quum terra vel pluuia, vel arte plus iusto irrigatur, formicæ prædi-
 Et ligna quedam subtilia, ab incolis sic di-

Dioscorides.
Serapio.

Amato.

Lacca nõ
est Gummi
sed for-
micarum
stercus.

Lacca nõ
est Gummi
sed for-
micarum
stercus.

H 4 sposita

spofita in altum, ascendunt, in quibus Lac-
cam generant: & hac de caufa, in Lacca ligna
ipfa percipimus: quæ dubio procul Arboris nõ
funt Laccam ferentis, vt hucusque omnes fere
crediderunt.

Lacca ar-
tificialis:

Est verò alia Lacca artificialis, quam infecto-
res pannorum vèdunt, quæ ex fæce Brasiliij, Vir-
ziniij dicti, & cocci resultat: quam pictores, pro
conficiendo colore rubro, obfeuro maxime
vtuntur. Hanc verò Serapio ineptè admodum
cum prima confundit Lacca. Vndè hodie mul-
ti impudentiffimo errore, Serapionis authorita-
te feducti, eam in compositione Dialaccæ mi-
cent: hæctenus Amatus Lusitanus.

Serapio-
nis error.

Serapio.

Dize mas Serapio, fer semejante a la Mirrha,
y al Estoraque: en lo que parece claro no lo
auer conofcido Paulo, ni Serapio, pues tan
fuera dela verdad, de lo que es Lacre, hæ habla-
do, como claro se ve: pues el Lacre no tiene el
olor ni las calidades, que ellos le dan, ni es go-
ma de Arbol, semejante al de la Mirrha, ni lo
ay en el Arabia, como ellos dicen: pues es mer-
caduria que para el Arabia se lleua de la India,
en que se gana mucho, como en cosa q los del
Arabia vfan, y han menester, y en sus tierras no

Error de
Paulo y
Serapio
en el La-
cre.

Lacre es
mercadu-
duriã pa-
ra el Ara-
bia.

tie-

tienen. Quanto a Razis en dezir que cae del cielo sobre los ramos de la Gubera, es falso: pues Gubera en Arabio quiere dezir, Sorba vel Seruas, o Sorbe (como dizen los Italianos) de las quales largamente escriuio Theophrasto, en el libro 3. cap. 12. de stirpium historia, y Dioscorides en el libro 1. cap. 136. y Galeno en el libro 8. simpl. medicamentorum. y en el libro 2. de alimentorum facult. Las quales Seruas, no ay en toda la India, como el abuso de los Azebuches de Plinio, que no ay quiẽ en todas aquellas partes tal aya visto, ni menos ay ñesperos, idest Mespilus, llamados en Arabio, Anzarut: ni se trae del Armenia ni alla los ay, como esta aueriguado. Dizen los Frayles Italianos sobre los Comentarios de Mesue que ningun hombre vido el verdadero Lacre en la Europa, y que no es de creer, que naturaleza faltasse agora en esta medicina, aunque muchos crean ser el Cancamo de Dioscorides: por quanto la descripcion del Lacre, por Paulo y Dioscorides, conuiene al Cancamo: mas este Cãcamo se presume no ser conosciado (presupuesto que algunos lo tienen por el Belzoin) pues q̃ no se conofce que en su lugar se puede poner el fangre de Drago.

Razis e
 ro.
 No ay Ser
 uas en la
 India.

Theo-
 phrasto.
 Dioscori-
 des.
 Galeno.

ñesperos
 no los ay
 en la In-
 dia.

Error de
 los Fray-
 les sobre
 el Lacre.

Cãcamo.

H s Buc

Los Fray-
les en que
acertare.

Buena es la opinion de los Frayles, en de-
zir, que naturaleza no auia de faltar agora en
esta medicina: y dizen verdad, porque oy son
las tierras, y los simples, y las medicinas, y
el vfo dellas mas sabido, de lo que nunca fue:
y en dezir que no lo ay, erraron: pues lo ay, y
tales y portal lo vfan, los Arabios, Persios,
Turcos, y Gentilicos.

En que er-
raron.

Scrapio.
Auicena.
Amato.
Cancamo
no es Bel-
zoin.

Mejor hizieran en confessar, que tampo-
co supieron ellos del, como Scrapio y Aui-
cena: y que del Cancamo no sabemos, pues
no es Belzoin, como noto bien Amato en
Dioscorides, cap. de Lasserpicio, y cap. de Can-
camo, enarratio. 23. y esto es claro y notorio,
pues no lo ay en la Arabia, y el Lacre es el
que tenemos, y por Lacre vsamos: y muy
buenos físicos, y buenos letrados Moros, y
Gentilicos en aquellas partes, y en todo el Ba-
lagate vsan de Dialacca: porque en todas las
composiciones, en donde nosotros ponemos
dia, ponen ellos Dal.

Lacre ver-
dadero te-
nemos.

Cõtra los
que tienẽ
no auer
verdade-
ro Lacre.

Si con todo esto pareciere a algunos, que
no ay verdadero Lacre (porque si los Grie-
gos lo conosciéron, es por el Cancamo, y si
no lo conosciéron, es el de Auicena, y de Se-
rapio:

rapio : y afsi el vno como el otro no tiene olor , ni aprouecha para perfumar las ropas: ni mezclado con Mirrha , y con Estoraque acrecienta olor , mas antes lo desminuye, y que por tanto no ay Lacre, ni Cancamo) aduertan y entiendan que la naturaleza (la qual no hizo cosa alguna en vano , ni menos es diminuta ni superflua) no fue defectuosa en estas medicinas, tan celebradas de los Griegos, y de los Arabes , sino que las ay . Y afsi menos inconueniente sera dezir , que Auicena, ni Serapio no conosciéron el Lacre, y erraron en tener , que fallestes y falta en el la naturaleza , que no confessarlo que ellos dixerõ: pues se sabe y se ve claro, que el verdadero Lacre es este que en las boticas gastamos y tenemos : y que viene de las Indias Orientales, y partes que esta dicho , a España : y por tal le tienen todas las regiones del Asia , y de Africa , y la mayor parte de la Europa: y afsi le llaman los propios Indios. Y aunque los Frayles, q̄ escriuieron en Me fue, o otros cõtumaces y porfiados tengan que no lo es, no por esso se mudã las cosas de su ser: pues esta entendido, que Serapio se engañõ, creyendo ser el Cancamo de Dioscorides, y de

Nota.

No se mudan las cosas de su ser por las opiniones de los contumaces.
Serapio y Auicena se engañan.

Paulo:

Paulo: y que Auicena cayo en el mismo engaño y no conosció el Lacre.

Y a los que dixerén, que pues tenemos el Lacre, y no lo podemos negar con razon, que donde esta el Cancamo, se puede dezir, que menos males carecer de vna medicina, que de dos: aunque con todo (porque no falte vna ni otra, pues naturaleza no falto en ellas, ni agora ay menos medicinas, que en el tiempo de nuestros antepassados) es bien que se sepa, que ay Cancamo, y Lacre. De cuyo parecer es el muy docto, y muy experimentado, y no menos escudrinador de secretos de naturaleza, el Doctor

Comote
nemos
Cácamo
y Lacre.
El Do-
ctor Gar-
cia de Orta
Cácamo
es Anime
y no es
Belzoin.

Garcia de Orta: prouando, que Cancamo es Anime: pues Cancamo no es Belzoin, ni lo ay en el Arabia, como esta aueriguado. Prueua se ser Anime, pues es bueno para olor, y en los perfumes muy vsado, y le traen a Portugal de la Ethiopia, tierra que cõfina con el Arabia, y de Africa y de la Mina: y ser Cancamo, Anime, estos Portugueses que lo traen, y otros que lo vieron, y Amato en el libro i. de Dioscorides cap. de Cancamo. y Brisoto sapientissimo medico que lo vido nauegando aquellas partes, lo afirman: el qual es Goma, de vnos arboles de aque-

Amato
en Dios-
corides:
lib. i. y el
Doctissi-
mo Brisol

aquellas partes dichas, que tiene la hoja como
 el Mirto. De este se halla vno blanco, y otro ca
 si negro, en alguna manera semejante a la Mir
 rha, y olorosa: y por esso le puso Dioscorides
 entre las especies de Mirrha, y Serapio le llama
 Aminea, y parece, que corrupto el vocablo, le
 llaman los Portugueses Anime: del qual se vsa
 contra los dolores de cabeça de causa fria, y en
 los perfumes muy vsado: y assi esta en vso, en lu
 gar de Cancamo, gastar Anime. Dize Paulo
 en el libro 7. de su medicina: Cancamum lacry
 ma est Arboris in Arabia, myrrhę similis, odo
 re grato: qua etiam ad suffitum vtuntur. De lo
 qual todo parece, pues assi es verdad, q̄ Canca
 mo es el Anime, y q̄ por tal se deue tener: y el q̄
 lo dubdare, teniendo el Anime por especie de
 Carabe, mire que muchos tuuierõ, que su espe
 cie es el Cancamo, y que Auicena reprehendiẽ
 do a estos, dize, que no es Carabe, mas que es
 en virtud como el: y assi parece, que no carese
 mos de Lacre, ni de Cancamo. Quãto a la dub
 da, que algunos ternã de se llamar el Lacre, Lac,
 o Loc, o Luc, llamandose en la principal tierra
 de dõde viene Troec: si a las medicinas no biẽ
 conõscidas no mudassen los nombres, sino les
 dexaf-

to afirmã
Anime
ser Canca
mo.

Dioscori
des.
Serapio.

Anime
para que
firuc.

Paulo.

Nota.

Auicena

Troec nõ
bre pro
prio del
Lacre.

dexaffen los propios de las tierras en donde
 tienen su nascimiento, no auria la occasiõ que
 ay de tantos errores, y contiendas entre los A-
 rabes, Griegos, y Latinos. Mas por quanto de
 este Lacre tenian necesidad, no tan solo para
 curar, y vfar del, como de medicina necessaria:
 sino tambien para teñir, y derritiendole queda-
 ua embastescido como Loc, que es mas basto,
 y mas espefo que el Arrope, le llamaron Luc, y
 assi le quedo el nombre de los Arabes que lo
 comprauan a los Chins: y despues de lo pedir a
 los Indios de Luc, en Loc, les quedo el vfo y cor-
 rupcion en el nombre, y esto se tiene por aueri-
 guado.

Y pues esta tan clara la diferencia que ay de
 Lacre a sangre de Drago, no se consienta echar
 en su lugar sangre de Drago, en la confection
 Dialacca: ni se crea que Lacca, es lo que los Ara-
 bes llaman Chermes, o Charmen: pues vno es
 Goma (si assi dezirse puede) sacada por las hor-
 migas del arbol, como causa material, labrada
 en los mismos ramos, como el Aueja labra la
 miel: y la otra es simiente en todo tan diferente
 como se vee en la descripcion de Dioscorides,
 en el libro 4. cap. 43. de coco infectorio: y An-
 dres

dres Mathiolo en la exposicion del mismo capitulo, trae sus señales y calidades muy diferentes de la Lacca. De las virtudes desta grana (llamada Chermes de los Arabes, y en las boticas grana tinctorum, y en España grana para teñir, o simiente de Coscoja, y en Portugal gran de carasco) escriuio Galeno, libro 7. simplic. medicament. con estas palabras: Granum tinctorium adstringentem, simulque amaram facultatem possidet, sine morfu desiccatur: proinde ad ingentia vulnera congruit, praesertimque nervorum. En Amato cap. de grano tinctorio euarratio. § 1. y en Plinio libro 9. cap. 41. puede leer el

Mathiolo

Galeno.

Amato.

Plinio.

Mesue.

que de esta grana Chermes, mas quisiere:
de la qual Mesue de Electuariis. fol.

44. trae la cõposicion del ele

ctuario seu confectio,

Alchermes.

De la

Dela Cañafistola. Capitulo. XV II.



No fue
conosci-
da de los
Griegos.

Culpa de
Gerardo.
Menardo
Nicolao.
Leoniceno.

A donde
se halla.

Or ser tan ordinaria la vsual Cañafistola, quifiera escusar capitulo de ella. Aunque fue ignota a Dioscorides y a Galeno, que bien se cree, q̄ si los Griegos la conocieran, y la experimentarā, la loaran, y dixeran muchos bienes della. La qual es la ordinaria, que en las boticas se gasta: inuentada, loada, y experimentada por los Arabes. A los quales, sin culpa, por culpa de Gerardo Cremonense, que por no trasladar bien el Arabio, se la pone, y los impugna Menardo, Nicolao, Leoniceno, y otros modernos. No mirando, que los Arabes dizen della en la verdad, todo aquello que en ella ay, y para q̄ aprouecha.

Esta Cañafistola se halla en el Cayro, y en otras muchas partes, ansı en las Indias Orientales, como Occidentales. Tambien se halla mucha Cañafistola en Malaca, y en Siam, y en otras muchas partes. De las Orientales, la mejor es, la que se halla mas llegada al Norte, y sobre todas

todas, la de Cambaya. Es el Arbol del grandor de vn grãde Almendro, la hoja verde tiene mucho pareſcer con las del Priſco (id eſt Perſici ma'i) y en las tierras menos humidas, las tiene algo mas eſtrechas: las flores ſon amarillas , y el olor no es ingrato. En cayendo la flor, naſce la verde Cañafistola, la qual eſta de vn verde muy hermoſo, teñida en quanto es verde, y en madurando ſe buelue en breue termino negra: y eſta ſe halla (desde la menor, haſta la mayor) de dos haſta cinco palmos , en todas aquellas partes Orientales, ſino que no ſe tiene curioſidad ni cuenta de ſembrarſe : por naſcer ella de ſuyo por los campos y boſques, en grande cantidad, buena, y llena de meollo : y aſi gozã della los Orientales con menos trabajo que los Occidentales, principalmente los de la Iſla de Sancto Domingo, adonde dizen que ſe ſiembra, para ſer buena.

Es tantã la cantidad, que ay della en Cambaya (de donde es la mejor) que dan vn candil de ella (que es quinientas y veynte y dos libras) por vna moneda, que vale trezientos y ſeſſenta maravedis: y en las fierras de Cranganor, y por todo el Malabar, quãdo vale cara, es a veynte ma-

Vn Candil tiene libras quinientas y veynte y dos.

I raue-

Nóbre:

rauedis la libra. Llamase en Arabio Hiarxamber, y tienense por corruptos los de mas nóbres que se le ponen Arabios, por ser este el proprio. Los Gentilicos Canarins le llaman Hafanguia y al arbol Bahoo: y tambien le llaman los Canarins al arbol Baua, y a la Cañafistola Baua fenga. Los Decanins y Bragmenes, Baua finga: los Guzarates, Gramala: los Malabares, Condaca: los Parsios y Turcos le llaman Hiarxáber: y me affirmo Cogecela (muy buen medico Parsio) q̄ este nóbre era verdadero Parsio, y el pprio y vero nóbre Arabe era Gafatfalus.

Calidad.

Tienese la Cañafistola por téplada entre calor y frio, y en el primero grado humida: aú que Mesue quiere que decline vn poco a caliente, y

Vfo en medicina

Antonio Musa a caliēte y humida en el primero, o en la primera parte del segundo. Y los Indios (a los quales no se da entera fe en la graduacion) la hazē fria y humida: y vsan mucho della, para purgar la colera, y los humores, q̄ andá en el estomago y vientre. Para clarificar la sangre, siempre la retifican con vn poco de Reobarbaro: y muchos suelen dar sobre ella, vnos granos de Cinamomo, por respecto de las ventosidades: y de la simiente no hazen caso, y la echan

echan a mal. Quanto a los que vsan del poluo de su corteza, para prouocar el menstruo, y facilitar el parto, y expeler la secundina, se tiene por desuario, por ser muy fria y seca. Y si Sepulueda lo atribuye a la esperiencia (por la qual dize que se hallo) con mas razon se podra atribuyr el tal effecto al cozimiento de la Artamisia, y a la miel, con que se dio mezclada. Quanto mas que sin estos beneficios, suele naturaleza expeler la secundina, y las cosas, que la virtud retentiuua suelta, y desampara de si. Y a esto dize Laguna, que es buena la corteza de la Cañafistola laxatiua, para que jamas las preñadas paran: sino que rebienten con la criatura en el vientre.

Nota de la corteza

Sepulueda.

Laguna.

Y no vale ni se aprueua la opinion de los que tienen la de Auicena: diziendo, que el la manda dar, para facilitar el parto: pues q̄ esta no fue la intencion de Auicena. A cuya causa esta puesto por regla general, que quando se dixere Cassia en las medicinas solutiuas, se entienda Cañafistola, y en todas las otras por Cassia, se tome la Cassia lignea (que es la Canela) como en su capitulo se declaro.

Dela Cañafistola se escoge la fresca, gruesa, luzia,

Election.

I 2 luzia,

luzia, llena, y pesada. Clarifica la sangre: purga
 ligeraméte el humor colerico y flematico: refre-
 na el furor dela colera, tēpla el calor de los riño-
 nes: mitiga el ardor dela orina: expele las arenas
 d̄ los riñones, y defiēde q̄ no se criē enellos. A lim-
 pia lasvreteres, y la velsiga: puoca sueño, y es lini-
 tiua d̄l pecho: y no se permite despues de toma-
 da, tardar mucho de comer sobre ella, porque
 no la recoja naturaleza en lugar de cibo, y tam-
 bien porque corroborada con el comer, obra
 mejor, y se expelle mas facilmente del vientre:
 en el qual detenida mucho tiempo, causa dolo-
 res de tripas, y ventosidades. Por defuera se apli-
 ca la Medula desta Cañafistola en las Erisipo-
 las, y inflamaciones. Es en vso en toda la In-
 dia purgar a los regalados, y mugeres, y niños
 cō esta Cañafistola verde, en cōserua: dela qual
 toman hasta vna onça con buen efecto: y ha-
 zen la quando es nueua, y muy tierna antes q̄
 la corteza se le endurezca, remojandola prime-
 ro en agua fria, antes que la cuezan en açucar:
 purga moderadamente, y sin molestia.

Cañafisto
 la aplica-
 da por de
 fuera.

Cañafisto
 la verde
 en coa-
 serua pa-
 ra purgar

Delas

Delas Cibeas. Capitulo XVIII.



As aromaticas y venereosas
 Cibeas, llamadas de los Ara
 bes Cibebe, o Quabeb: y en el
 vulgar Arabio Cibeaba Chini:
 y en la Iaoa (de adóde las traē)
 Cumucos: y de toda la mas gē
 te Indiana, Cibeaba Chini: y este vulgar apelli
 do de la China, no lo tiene por auerlas en ella,
 sino porque como los Chins en aquellos pri
 meros tiempos (antes q̄ los Portugueses, occu
 passen las Indias) nauegauan aquella mar Indica,
 y lleuauan las mercadurias, que en aquellas
 partes hallauan por dóde yuan: y como los Gu
 zarates, y Arabes le oyeron llamar Cumuc, viē
 do que los trayan los Chins, corruptamente le
 llamaron, Cibeaba Chini. Es su fructo de vn ar
 bol, el qual dizen, ser como vn mediano Mança
 no: cuyas hojas trepan, como la Yedra, o como
 las hojas dela Pimienta: con las quales tiene pa
 rescer aunque son mas pequeñas. Y no es arbol
 como Mirto, ni se parece a sus hojas: nasce en
 razimos, no como las Vuas, sino cada vno pen
 diente de vn pie. Son estas Cibeas tan estima
 das en su propria tierra, que primero que della

Nóbre:

Cibeas que es.

Como nasce.

las dexen salir, las cuezen, por que no se pueda sembrar en otras: y ansí lo afirman muchos, q̄ anduieron en las Islas de la Iaoa: y esta se cree ser la causa, porque en la Europa se corrompen tan presto. Opiniones de algunos, que son las Cubebas otro genero de Pimienta, lo qual no es: porque la Pimienta de la Cunda no diffiere de la del Malabar: y este Arbol diffiere en Arbol, en flor y en fructo: y de la mesma Cunda lleuan estas Cubebas a la China, para medicina y no para comer, como la Pimienta: de la qual lleuan grande cantidad.

Opinion reprobada.

Arbol de las Cubebas que diffiere de la Pimienta.

Tiene las flores olorosas.

Opinion reprobada.

Mattheo Syluatico dize por autoridad de Serapio, que las Cubebas de los Mauritanos est Mirtus siluestris de Dioscorides, y que la descripcion de Galeno, a cerca de las Cubebas, es la de Dioscorides de Mirto agresti: y la razon (que para esto dan) es muy flaca: pareciendoles, que no podian Dioscorides y Galeno quedar faltos en algunas cosas, y dexar de escreuir muchas, como nota Auerrois. & colliget; que muchas cosas cierto dexaron ellos de escreuir, que no vinieron a su noticia. Y como Serapio, y otros Arabes hablaron de algunas medicinas de la India q̄ oydas, y como ellos

veyan

Auerrois.

como Galen

veyã de alguna medicina (escrita por los Griegos) que aprouechaua para alguna cosa, luego dezian, esta es medicina, de que vsan los Griegos llamada por tal nombre. Al qual engaño y confusion les ayudaua, no saber bien la lengua Griega: y por esta causa erro Serapio: y a este imito Pandetario. &c. Mas que las Cubebas no sean Mirto siluestre, esta claro, porq̃ el Mirto siluestre, es al q̃ llaman Ruscus, seu Bruscus: cuya muy conocida rayz entra en el xarauue de rayzes: y deste parecer es el diligente Ruelio.

Cubebas no es Mirto siluestre.

Las Cubebas huelé biẽ, y no tienẽ granos de tro: y el Mirto no huele, y tiene granos: las Cubebas tienen el sabor agudo, y el Mirto dulce. Ruelio y los Frayles (q̃ escriuierõ en Mesue) tienẽ el Carpessio por las Cubebas d̃ Serapio y de Auicena: porq̃ en las cõposiciones (a donde Galeno pone Carpessio) pone Serapio Cubebas: de donde se collige hazerlo todo vna mesma cosa. Y no ser el Carpessio Cubebas, se vee por las razones dichas, y por el error en este caso de Serapio: el qual presumio q̃ Galeno y Dioscorides auian de escreuirlo todo, y no dexar por escreuir cosa alguna. Delo que no se sigue mas

Ruelio y los Frayles.

Vide cap. de Afaro & Carpesio. fo. 193 Serapie erro.

basit

I 4

incon

inconueniente, de que Dioscorides y Galeno dexaron de escreuir de las Cubebas, como de cosa do llegada a su noticia: por respecto de ser medicina peregrina, y nascida en Islas tan distantes, donde ellos habitauan. Quãto mas que Galeno dize, ser el Carpesio vna cierta yerua, semejante a la Valeriana: y dize Laguna, que pues de la Valeriana la rayz sola es en vso, tambien se deue de hazer de la rayz sola de las Cubebas cuenta. Y Galeno, hablando del Carpesio, ja mas hablo de su fructo o simiẽte: sino siempre de los sarmientos: los quales dize, ser semejãtes al Cinamomo. Y dize Laguna que por estos se pueden entender las rayzes, por ser en si sarmientos: y ansi se resuelue, en tomar el Carpesio por las Cubebas de los Arabes: la qual opiniõ dexo a la buena razõ, que la juzgue. Y puesto q̃ Auicena y Serapio conosciéron bien esta medicina, no entendieron bien a Galeno, ni a Dioscorides, segun se collige. Porque dize Ruelio, que es mejor Carpesio el de Ponto: y que en la Siria ay mucho: y para esto alega a Actuario. Mas en Ponto ni en la Syria no se sabe, auer otras Cubebas, sino las que por mercaduria lleuan de la India, las quales gastan en grande cantidad

tidad los Turcos y Arabes por medicina, y el principal efecto suyo, es para ayudar a Madama Venus. Bien podria ser, el Carpesio tener las mismas fuerças, que las Cubebas. Y no ser el Carpesio, o Mirto siluestre de Dioscorides ninguna de estas medicinas, bien se vee: porque Galeno dize en el Antidotario que son festucas: y las Cubebas y el Mirto siluestre, son frutos muy conosciados: por lo qual no puede ser todo vna mesma cosa. Y en quantas Cubebas se traen dela Iaoa nunca se hallaron festucas, ni es arbol satiua, sino siluestre, y de vna sola especie. Y dize Galeno en el libro de la facultad de los simples, que Carpesio es al Phu semejante, aunque es mas aperitiuo y subtil.

Como el carpesio o Mirto siluestre de Dioscorides no es ninguna de estas medicinas. Galeno.

Galeno.

Frayles.

A lo que dizen los Frayles, que lo vieron de muchas maneras, vnas sin sabor, otras amargas, y otras buenas: podria ser, q̄ las amargas y sin sabor fuessen corrôpidas: y las otras buenas de menor tiempo cogidas, y mejor cõseruadas. Tãbien dize algunos, que Cubebas son simiente de Vitice: porque vna especie de simiente de Vitice tiene el sabor de Pimienta, casi como el sabor de las Cubebas. Mas no ser simiente de Vitex, seu Agnus castus, se prueua assi en la differē

LD

I 5 cia

cia dela pláta y fructo, como en la facultad: por que las Cubebas son muy amigas de Venus, y acrecientan la potencia: la qual inhabilita el

Agnus Castus. Alo que dizen Antonio Musa y Serapio, que carecemos delas Cubebas, se responde, que sera mejor dezir, que ellos se engañaron, en las confundir con el Carpessio, y con el Mirto agreste. Pandetario tiene que Galeno llama a las Cubebas Cauli, en lo qual se engaña: porq̄ es vna especie de Dauco siluestre.

Vsan los medicos Indianos de las Cubebas, para confortar el estomago, deshazer el crescido, y opilado baço: para resolver las vérosidades, y para frialdades dela madre. Y lo principal para que mas de ordinario las vsan, y gastan en grande cantidad, es para la fiesta de Venus. Las de mas variedades de opiniones, y confusiones, el q̄ curioso fuere dellas, lea sobre esta medicina a los Frayles en el Antidot. de Mes. fo. 106. de Cubebis, a Brasauolo, Antonio Musa, a Plateario, Pãdetario, Luminare maius, Simõ Ianuêse, Serapio, Galeno, Auicena, Mattheo Siluatico, Hermolao, Laguna, Mathiolo, y a otros q̄ de las Cubebas, y del Carpessio cõfundiedolos criuieron mucha variedad de confusiones.

Vide mo-
nac. in an-
tidot. Me-
luc. fol.
ro 8. dicen-
tes, errãt

enã ma-
gnopere
qui pro
Cubebis
femen vi-
ticis, id est

Agni Ca-
sti acci-
piũt. Dif-
fert enim
vitex a
Carpel-
sio.

Antonio
Musa y Se-
rapio se
engañãro
Pandeta-
rio se en-
gaño.

Vso en
medicina
delos In-
dianos me-
dicos.

Del

Del Folio Indo. Capitulo. XIX.



Olio Indo (llamado comunmente Cadegi Indi, del qual Auicena escriue. capit. 259.) es muy diferente del que Andres de Laguna llama Tembul. De este escriuio Auicena. c. 707. el

qual Tēbul es el proprio Betele de los Indios por q̄ el Beter propriamente es llamado de los Malabares (q̄ es la tierra a donde mas se quiere) Betele: el Arabio propriamēte le llama Tābul, y dizen q̄ Tembul, es corrupto: los Persios llama mā al Betele, Pā los Turcos, la prachindustani: los Decanins, Pan. El qual es aromatico, cordial, y cōfortatiuo d̄l estomago, resolutiuo d̄ las v̄tōsidades, restauratiuo d̄ las muelas, q̄ se andā. Purgala cabeça y el estomago mascado con Cardamomo en ayunas: al fin haze buē anheli to: y ama las tierras tēpladas, y vezinas a la mar, y mas las caliētes q̄ las frias. Es muy estimado en la China, en la qual no se da por ser tierra fria, ni se da en Moçambique, ni en Cofala por ser tierra caliente, en las quales vale mucho: assi q̄ no se quiere en ningū extremo. Es el Betele tā se mejate a la Pimiēta, en el nascimiēto, sarmiētos,
hojas,

Betele q̄ cosa sea. Nōbres. Cadegi

Betele y Pimiēta son muy semejantes

hojas, y parecer, y nasce tan vezino vno del otro, que apenas lo desconocen de lexos, los q̄ no son bien espertos en ello: porque trepa por los arboles, como haze la Pimienta: saluo que tiene la hoja mas gruessa q̄ la Pimienta, mas en el grandor y en las fibras o neruios no diffiere: y de las hojas dela Canela y del Malabathro diffiere mucho en parecer, grandor, olor, y sabor, y en las fibras o neruios. Y no es el Malabathro o Folio Indo, porque el Folio Indo o Cadegi indi seu Tamalapatra (de los Indios y de los Griegos y Latinos, corruptamēte llamado Malabatrú) son vnas hojas muy semejātes a las hojas dela Canela o del Naranjo, pero mas delgadas en la punta. Son de color verde scuras: tienē tres neruios hasta la punta, vno por el medio, y otros dos, que lo acōpañan. Su olor es muy suaue, y no tan fuerte como el del Espique nardo, ni como el del Macis; y es mas llegado al olor del clauo de Especies, que al dela Canela. Estas hojas no nascen en el agua, como por falsa informacion pensarō Dioscorides, y Plinio: los quales se engañaron, pensando que nascian en las lagunas, como las Lentejas del agua: mas son hojas de vn muy grande Arbol, el qual nasce

p. 151. b.
 152. a.
 153. b.
 Cadegi
 Indi en
 Arabio
 quiere de
 zir hoja
 dela In-
 dia.
 malaba-
 thrum q̄
 cosa es.

Dios. lib.
 1. cap. 11.
 Dioscori
 des y Pli-
 nio se en-
 gañaron.

ce lexos delas aguas, porque es arbol siluestre, y montesino principalmente en Cambaya, a dō- de ay muchos arboles destos: cuyas hojas deba xo de este nombre Tamalapatra, no se pedirán en botica, que no las hallen, en quanta cantidad quisieren. Quanto a lo que dize el Frayle (que compuso el Modus faciendi) que ay este Folio Indo en las tierras del Preste Ioan, y que a sus manos vinieron estas hojas, intituladas hojas del Arbol de la Canela, y que no le parecian nascidas en el agua, sino en arbol, y que en su defecto se podra poner Espique, o Macis: bien podria ser, que fuessen aquellas hojas de Canela, aunque diffieren, en que las hojas de la Canela son vn poco mas angostas, y menos agudas en las puntas, que las del Folio Indo.

Tambien se dubda mucho, en como le podriã venir las hojas del Folio Indo, ni de Canela de las tierras del Preste Ioan, en las quales no se ha sabido, ni oydo hasta agora, auer Canela ni Folio Indo: ni ay persona, que en ellas anduuiesse, que tal viesse, como se sabe cada dia, por el mucho comercio que agora ay, mas de lo que nunca ha sido. Dize Dioscorides, que algunos por la semejança del olor, dixeron ser hojas del arbol

No ay Folio Indo ni Canela en las tierras del preste Ioan.

Dioscor.

bol del Espiñ nardo: y q̄ en cogiédolas, las pafsan cō vn hilo, y afsi las guardan para las veder: y que nascē en las lagunas de agua, en las quales (sino fon quemadas) no nasce mas, y que el mejor es el mas fresco: y el que sobre negro, tiene del blāquezino, el entero y el rezió: y que ha de herir el cerebro con su fuerte olor, y permanecer en este olor mucho tiempo: y que imite al Nardo: y no tenga sabor de sal. A lo qual se responde, que el olor no es tan fuerte como el del Nardo, pues es mas suaue: y q̄ el Nardo no es arbol, y q̄ no cogē de aquella manera las hojas, ni las enhilā, sino cogē las en grāde cātidad, y hazen lios y fardeles dellas para las vender. Y pues no nasce en las lagunas, q̄ razō ay, para que se quemē las lagunas por su respecto? Quāto a la color, ellas son d̄ vn verde claro, quādo las cogē: y como las guardā por tiēpo van perdiendo esta clareza, y boluiēdose mas negras: y afsi que dā de vn verde muy obscuro. Y es verdad q̄ el q̄ es nueuo y entero es mejor, mas su olor no hierre el cerebro tātō como los otros olores, q̄ son mas fuertes. Y aunq̄ Actuario diga, q̄ se llama Tēbul, tambiē se engaño, como los otros: pues Tēbul es el pprio Betele, y no Folio Indo, como

Actuario
se enga-
ñó.

mo esta dicho. Plinio dize, q̄ lo ay en la Syria en
 hojas retuertas, de donde sale el òlio para el vn-
 gueto oloroso: y q̄ en Egypto ay mas abundan-
 cia del: y q̄ el mas loado y mejor, viene de la In-
 dia: y q̄ se engendra, y nasce sobre el agua: y que
 huele mas q̄ el Açafrã: y q̄ todo lo mas sabe, y
 huele a Saluia: y q̄ el de menos bondad, es mas
 claro y mayor: y que es semejante al Nardo: y q̄
 echado en vino, excede a todos los olores: y q̄
 su precio y estima, fue en estremo, porque valio
 hasta treçientas libras, y su Olio hasta seyscien-
 tas. A esto se responde, que el Doctor Orta,
 y otros curiosos, y nosotros de nuestra parte
 auemos puesto diligencia, en saber si lo auia
 en la Syria, o en Egypto: mas ni de mercade-
 res de aquellas partes, ni de algunos medicos
 y boticarios del Cayro, y de Damasco, y de A-
 lepo, se pudo saber, fino que no lo auia, ni fa-
 bian auerlo en la Syria, ni en Egypto. De su o-
 lor bien se vee, no ser tanto como el Açafran,
 ni como el Nardo: ni tiene que hazer cõ el Nar-
 do, q̄ viene de dozientas leguas, de dõde se trae
 el Folio. Y mas el Nardo siẽbra se, y el Folio es
 arbol muy grãde, y agreste. Y q̄ echado el Folio
 en vino, preceda a todos los olores, no ay que
 tratar,

Lib 12. c.
26.Valor en
otro tiem
po.
Garcia &
Orta.No ay Fo-
lio Indo
en la Syria
ni en Egy-
pto.
Diferen-
cia del Fo-
lio al Nar-
do.

tratar, sino que como en tiempo de Plinio no auia Ambar, ni Almizcle, ni Benjuy, ni otros muchos olores, que agora ay, y la policia va descubriendo, y augmentando: le pareceria a Plinio aquel el mejor: mas si fuera agora, bien se cree, que otra cosa dixera. Y nadie crea, que olores se han perdido, sino que se han descubiertos muchos mas, que antes auia: pues agora el mundo es mas descubierto, y la policia, y delicias son mas crecidas. Galeno y Rasis, no dizē dī cosa de nueuo, sino solo q̄ tiene la virtud del Espique. Auicena dize, q̄ es llegado a esta misma virtud, y que nasce en agua, y en tierra cenosa, sin tener rayz, como la lenteja del agua. Algunos pensaron, que era afsi como las hojas dela Nimphea, o Nenuphar, y tenia la virtud del Lasserpicio, y del olio del Açafran, y que es mas fuerte: mas todo lo mas de esto es falso en Dioscorides, y Plinio, como esta respondido. Porque Auicena, Serapio, y Rasis, no supierō mas de esta medicina (allende los Griegos) que solamente saber, que Malabatum acerca de los Griegos, era Folio Indo, y trasladaron lo que dixeron los Griegos. Dixeron mas, para que aprouecha: que es para

Nunca
huuo tan
tos olores
como en
este affe-
minado
tiempo
Galeno.
Rasis.
Auicena

Dioscori-
des.
Plinio,
Serapio,
Auicena,
Rasis, su-
piero po-
co de esta
medicina
Para que
aproue-
cha.

para prouocar vrina: y para el mal olor de la boca: y para conseruar las ropas, y defenderlas de todo genero de polilla: y a la postre dizen, que aprouecha como el Espiquenardo. Mas destes, los escriptores modernos (que confiesan no lo conoscer, ni auerlo visto) se tiene que dizen mejor. Dizen otros, que en su lugar vieron echar hojas del arbol de los Clauos de Especies: otros de la Canela, como dize el que hizo el Luminare maius: que vn mercader le vendio hojas de Clauos, diziendole que era Folio Indo. Y el otro Frayle (que hizo el Modus faciendi) dize, que le dieron por Folio indo hojas de Canela. Antonio Musa dize, que lo vio en Venecia, y que le mostraron el Folio Indo de la Syria, y el de la India, pero que el no los conosció. Mas el que dixo de las hojas de los Clauos, no deuia de saber, que de adonde nasce el Clauo de Especies, hasta dõde nasce el Folio Indo, es nauegacion de dos años de camino, allende de la diferencia, que ay entre los dos. Y el que dixo de las hojas de Canela, ellas no son folio Indo, mas las proprias de la Caneia podria ser las alcançasse. Quanto a lo que se podra echar en lugar de Folio Indo, fal-

Hojas de
Canela
no es Fo-
lio Indo.

K tan-

Que se
echata
en lugar
de Folio
Indo.

tando : de parecer es, y con razon, el Doctor
Orta, que se echen en sulugar hojas de Cla-
uos : y no se hallando estas, echen Canela se-
ca, o Espiquenardo : y que no pongā Ma-
cis, por no le ser tan semejante
como las otras di-
chas.

Del

Del Cate. Capitulo. XX.



Ate (así llamado vulgarmēte en las Indias, y en la China, o Cato, como algunos le llamā en Malaca, en donde se gasta en muy grande cāntidad, porque se come, y se masca de ordinario con el Betele) se haze de vn grāde arbol llamado (en la tierra dōde nasce) Hac o Hic, como es en las tierras de Cābaya, en las cuales ay la mayor cāntidad: y en las tierras de Baçain, y d̄ Mano ra, y de Damā: en las tierras firmes de Guoa, y en otras muchas partes: aunq̄ no en tāta cantidad, como en las primeras. Delas quales se lleua en grande abundācia para Malaca, y para la China, y para el Arabia y Persia, y Coraçone: mas a estas postreras se lleua menos cantidad, por quanto vsan del mas por medicina, que para comer ni mascar con Betele. Tiene este arbol la hoja menuda, y del parescer de las hojas del Tamarisco, algo mayores: y no las pierde en todo el año. Tiene flores, y no fruta, y dizē ser las flores como las d̄l Tamarisco, el qual no

Cate. id
est Licio
de que se
haze y a-
donde.

Hoja.

K 2 da fru-

da fructo ni simiēte. Es arbol espinoso, de muy dura, maciça, solida y muy pesada madera: y affirman, que nunca se pudre, ni corrompe con agua ni con sol: y q̄ resiste los golpes, por su dureza, mas que ninguno otro palo: y assi le llamã muchos, palo que siempre viue.

Trociscos
para que
sruen.

Como se
hazen.

De este palo hazen los medicinales trociscos para las camaras, y passiones de ojos, para fortificar las gengiuas, y los dientes: delos quales mata los gufanos, si los ay criados en ellos: y mata las lombrizes. Hazense los trociscos, pisando muy menudamente este palo, y coziendolo de spues de muy bien majado: formã del sus trociscos, o tajadas, cõ vna harina, hecha de vna cierta simiente, negra y menuda, llamada Nachani. De la qual hazen pã, como el de centeno de España, y con esta harina y ceniza (de vn palo negro, que ay en aquellas tierras) y sin ella, hazen sus trociscos, o tabletas: y las secan a la sombra, porque el sol no le quite la virtud: y desta manera lo vsan y gastan todas aquellas gentes: y assi lo hazen y gastan, los muy discretos, curiosos, y polidos Chinas.

Catees el
proprio
y verdate

Este Cate no es medicina nueva, ni agora se escriue della: que por cierto tiene el fabio y curioso

rioso Doctor Orta (y así lo ternan, los q̄ bien lo miraren) que este es el proprio, a q̄ llama Galeno, Plinio, Dioscorides, Auicena, Serapio, y Razis, Lycium, y los Griegos Lyciō: porque se hallo primero en Lycia, prouincia de la Turquia, o porque alli se hallaua mejor en aquellos tiempos, al qual llamaron los Arabes Haedohoc, y Hadad.

Y presume se ser este el proprio Lycio: porq̄ todos los escritores Antiguos y Modernos, Griegos, Arabes, y Latinos prefieren el Lycio Indo a todos los otros: y tambien porque de la misma manera que lo vsan los Indios, lo vsan todos: y en el modo de lo hazer diffieren poco. Y porque todas las cosas para que aprouecha el Lycio, aprouecha el Cate, de la misma manera vsan todas aquellas gētes del. Y pues el Cate tiene todas las cōdicionēs y facultades, que tiene el buen Lycio: no ay que le poner escrupulo, por no le llamar los Arabes Cate: q̄ muchas cosas pierdē el nombre en la propria lēgua, con el vso de la lengua agena. Verificase mas ser este Cate el Lycio con Galeno, que dize ser vn arbol espinoso, y que el mejor es el de la India: y q̄ ay mucho en Lycia, y Capadocia: y q̄ tiene vir

ro Lycio de Gale- no, y de todos los de mas.

Porque se presume ser este Cate el proprio Lycio.

Galeno lib 7. sim. Ait Gale- nus loco citato es.

se faculta
tis exicca
torie, com
positu ex
diuersi ge
neris sub
stantiis: al
tera quide
tenuium
partium,
digerent
atque cali
da, altera
terrestri
& frigida,
ex qua ad
strictione
obtinere.
Lib. 2. c.
14.
Diosc.
Para que
aproue
cha.

tud de restrinir y de secar. Con Plinio que da ve
taja al Indio, y en el modo de hazer es casi vno.
Con Dioscorides, que lo a mas el dela India: y
en la descripcion del arbol, diffiere poco del Ca
te, y lo haze arbol pequeno, siendo grande: y di
ze que se parece al Box: y que lo mas nasce en
Lycia, y Capadocia. Y quando dize para que
a puecha, dize como los d mas, para apretary co
fortar y para resolver la obscuridad d los ojos: y
para las asperezas, y comezõ: y las viejas destila
ciones, q̄ suelen sobreuenir a las palpebras: a las
enzias llagadas: a las agallas: a los labrios hedi
dos: y al sieffo resq̄brajado: y a los escozimiẽtos:
a los fluxos estomacales, y disenterios: y de la
misma manera que el dize, lo vsan los de a q̄llas
partes. Auicena le llama Hacdhadh, y dize, q̄
es mas fuerte, y mejor el dela India, que el que
viene de Meca: el qual Cate de Meca dizen
ser el proprio, que lleuan de la India. Y dize,
que careciendo del, se puede poner en su lugar
Sandalõ, y Areca, que es la Auellana Indica,
o Faufel, como en su capitulo se declarã. Vsan
deste Cate los Indios, mezclado con esta A
reca y con Betele, y por si solo sin otra mez
cla: assi para las cosas dichas, como para la re
laxa.

Los In
dios para
que mas
vian del
0001 ein
10 02213

laxacion y molificacion de las enzias: y para beuer sobre el agua: por ser a tras el muy sabroso, lo tienen aquellas gentes en vso desde el principio de aquellas poblaciones.

Dize Raxis, que se haze de çumo de Berberis, hecho muy basto por decoction: lo mismo dize Serapio llamandolo Hacdhadh. Sepulueda dize, que lo hagan de çumo de Madre-selua, y lo mesmo dize Valerio Cordo. Antonio Musa dize, que no lo conofce, sino que por las señas de Dioscorides, le parece ser

Nota.
De Raxis
De Scra-
pio.
De Sepul-
ueda.
De Valerio
Cordo.
De Anto-
nio Musa

Los Frayles dessean mucho que se halle el verdadero Lycio: porque Feluzaharagi (que por consejo de Auicena se pone en su lugar) es el arbol del Lycio, segun la traduccion de Belunense, que tambien carecemos della. Y que para se poner en su lugar Faufel, que es la Areca seu Auellana Indica, y Sandalo, es mas difficul tosa de se auer la Auellana Indica: y confieffan, no saber bien lo que es: lo que muy bien podra saber, el que no lo supiere: pues si se pidiere en la casa de la India, en Lisboa se podra traer de las Indias quanta cantidad de Areca, seu Faufel quisieren, verde y seca: y si en España falta, es

Inantido
tario Mef.
fol. 492.
de Lycio,
& 491.

Que se v-
fara en su
lugas.

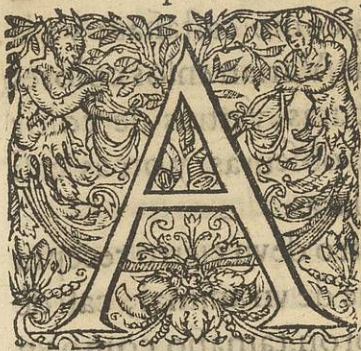
por no sobrar curiosidad. Concluyese pues, q̄ faltando este Lycio dela India, se pondra en su lugar el Lycio de Lycia, porque esta es la intencion delos escriptores: y faltando vno y otro, se vse del que se haze de Berberis, y de Madrefelua, o de Ciruelas siluestres estipticas. Y entienda se, que no se llamo Lycio, por ser de Lycia, sino porque alli se hallo el vso del, o el de esta medicina, que se parescia con el de la India. Y aspi por falta de Lycio dela India, se auia de vsar del de Lycia, segun razon, pues en ninguna region se vsa tanto de este Cate, o Lycio, como en las Indias, para los mismos effectos, que dize

Dioscor.
Galeno.

Dioscorides lib. 1. ca. 112. y Galeno libro 7. simpl. medicamentor y los de mas.

De

De la piedra Bezahar. Capitulo. X. XI.



Vnque en el otro tratado (que escreuir esperamos, de todos los animales, serpientes, y aues, assi dela tierra como del agua, q̄ ay en aquellas partes) trataremos de todas las piedras precio-

fas y medicinales; me parecio tratar en este de la piedra Bezahar. Dela qual affirmã vna & viua voce, todos quantos de ella escriuieron, y quantos usãrõ, y usã della, q̄ es el mas vniuersal y prestatissimo antidoto contra todos los venenos, y de tanta virtud y efficacia, que no solo por la boca tomado, mas tambien por defuera aplicado, aprouecha admirablemente sobre todos los otros remedos y medicinas contra veneno.

Esta piedra Bezahar se halla de varias formas grande y pequena, y varia en la figura y colores; porque se halla de media ochaua de peso, hasta doze y quinze ochauas, segun yo vi, y otras se hallan mayores que estas, segun dicen. Varie en la figura, porque vnas son redondas, como Auellanas y Nuezes, y otras son oblongas, como

obno b A
Piedra Be
zahar vni
uersal an
tidoto cõ
tra todos
los vene
nos.

Piedra Be
zahar de
muchas
maneras.

Varia en
figura.

Varia en
color.

como hueuos: y dela misma forma otras trian-
gulares, y otras chatas, como castañas: y a la
fin otras como columnas. Varian en los colores
porque vnas son verdescuras, y otras de color
de Berengena: otras mas obscuras, y otras casi
amarillas, y otras verdeclaras.

A donde
se cria.

Se cria esta piedra dentro de vn cierto recepta-
culo particular, del buche de vn animal, casi de
figura y parescer de Cabron, tamaño, como vn
grande Carnero, y algo mayor, roxo de color,
casi como venado, ligero y viuuo en el sentido, lla-
mado entre los Persas Pazan. Hallanse destos
animales en algunas partes delas Indias Orien-
tales, y en la Persia, y en el Coraçone, y en la Isla
delas Vacas, que es allende del cabo de Como-
rin, y en algunas partes de Malaca. Tambiẽ los
ay en las Indias Occidentales, segun refiere Pe-
dro de Osma, en la carta que embio al Doctor

A donde
se halla.

in vada
no letou
de orobis
soboy m
-ansv vol
aon

Monardes, diziendo, que en las sierras y monta-
ñas del Reyno del Peru, se hallã vnos animales,
los quales casi son como estos del Oriente, en
cuyos buches se hallã estas excelentissimas pie-
dras y assi como estas piedras varian en figura y
en color, tambien varian algo en substãcia, y pe-
so: porque del mismo grandor y cuerpo se ha-
llan

ellabre
abradre
andum
asozom

de cine
Varia en
substãcia
y peso.

omoo

han vnas mas ligeras, q̄ otras y otras mas o menos solidas, y cō mas o menos capas, o camisas: y algunas se hallan todas vnas hasta lo intimo dellas, en otras a vezes hallan vnos como polluos, otras vezes como yerua o paja feca, y menuda, y en muchas hallã vna sola paja muy delgada, y pequeña dentro del medio dela piedra, sobre la qual presumen algunos que se forma esta piedra.

Llamase esta piedra propriamente entre los Parsios, Arabes, y Coraçones, Pazar: tomando el nombre del animal en que se engendra, el qual se llama Pazan. Otros llaman a esta piedra Belzahar, otros mas corrompidamēte le llama Bezar: y el vulgo dela India, y muchos Portugueses, que lo siguen y imitan en esto, corrompiendole de todo el nombre le llaman piedra del Bazar, como si dixessen piedra de la plaça, por quanto la plaça entre aquella gente (principalmente del Malabar) se llama Bazar: y como estas piedras se venden algunas vezes en las plaças de Pazar, o Bezahar, que quiere dezir cōtra veneno, o señora y reyna delos venenos, la vieron los populares a llamar Bazar, que quiere dezir piedra del mercado o dela plaça.

Nombres.

Bazar.

Destas

Piedras
Bezaha-
res como
se falsificã

Destas Piedras se hallã algunas falsificadas, las quales contrahazen tan industriosamēte (segun lo q̄ se y he podido saber) con barro, y cal, hecho de conchas de Ostras, y cō sangre seco, y delas mismas piedras Bezahares pequeñas, todo subilmēte molido, y no se con q̄ mas encorporado, q̄ parecen naturales, y verdaderas piedras Bezahares. Y como entre ellos la piedra quãto mayor, mas vale (porq̄ dizē ellos q̄ quãto el cuerpo es mayor, tiene mayor virtud) cōtra hazē las los falsarios del grãdor q̄ les parece q̄ podrã auer mas interes dellas, y encubrir mejor su engaño. Lo qual se conofce en la viuez d̄l color, en la planicie, y ygualdad dela capa superior, en el peso y ligereza, y en el lustre, y en rōpiendola o gastãdola por vna parte en la ordē delas capas q̄ tiene dētro (aunq̄ algunas se hallã sin ellas) conofcese mas en su substãcia, y en apretarla dētro del puño dela mano, de manera q̄ por otra parte no pueda salir el ayre soplãdole, sino por ella, lo qual si es falsa, gastandole de vna punta, y soplandola, el ayre se le sale por la otra parte, o la piedra rebienta, lo que no acaesce en la que es verdadera. Tambien la mojan con la lengua en vna parte qual quieren, y friegan la vn

poquito

Como se
conofce
la piedra
falsa.

poquito en la cal, o pared, o echan vn poco de poluo de cal en la mano, y alli friegan la piedra vn poco, y si es verdadera, tiñe de improuiso la cal, de vn color verde hermoso, y si es falsa, no le da aquel color a la cal, y si le da algun color es muy mas mortezino.

Vfase muy ordinariamente en toda la India, Persia, Arabia, y China desta piedra, cōtra todo genero de veneno, y cōtra todas las enfermedades venenosas, melancolicas, y viejas: en las quartanas, y calenturas de difficil erradicacion, en la lepra, farna, prorido, y comezon antigua, en los empeynes, en las viruelas, y serampion: en la colerica passio, y en las enfermedades pestilētes y contagiosas haze grandes effectos. Vsan della los flacos, y debilitados, para se reforçar y tomar carnes, y para desterrar toda melancolia, y mala gana de comer: y para facilitar el parto, y expeler las secundinas; para alimpiiar los riñones y vesiga de las arenas, y materias grueltas, y para las lombrizes, y mordeduras de biuoras, y de todas las serpientes y animales rauiosos, y en heridas de flechas venenadas, y en los apostemas malignos despues de abiertos, y en los lamparones abiertos, se echa del poluo de esta piedra,

Para que
vsan de
esta pie-
dra.

dra, con admirable efecto.

Estas son las virtudes y excelencias desta excelentissima y Bezahartica piedra: en las quales todas, o en las mas dellas esperimente esta piedra en la tierra, y en la mar, en diuersas partes: y en las de mas virtudes, q̄ yo dexo de dezir, me remito a los Antiguos, que de ella escriuieron, sublimandola sobre todas las medicinas, y remedios contra todo veneno: y a los modernos como a Andres Mathiolo en el libro 5. de Dioscorides. capitulo 73. folio. 678. y al Doctor Garcia de Orta esperimentado en las medicinas de la India, dela qual escriue en su libro, capitulo proprio desta piedra, y en el capitulo de colerica passio: y a Amato Lusitano, en el libro segundo de Dioscorides, enarratio. 39. folio. 270. y al Doctor Monardes, y a los otros que desta piedra escriuieron, entre los quales se puede ver lo que dize della, vn Pedro de Osma, en vna carta, que del reyno del Peru, embio al Doctor Monardes: las quales piedras del Peru (que es la parte sola en las Indias Occidentales, a donde, segun se certifica el dicho Osma, se hallan estas piedras) son las de menos virtud, de todas las que se hallan en el

Orien:

Mathiolo

Orta.

Amato
Lusitano.

Monar-
des.
Piedra oc-
cidental in-
fima a la
Oriental.
Piedra de
la Persia
superior, a
todas las
otras.

Oriente: de las quales son las mejores las de la Persia.

Estas piedras se cree q̄ se hazen en los buches destos animales, mediante la virtud de algunas yeruas medicinales, que ay en aquellas partes a donde hallá estos animales, de las quales pasta. La qual piedra se suele tomar de dos granos de peso hasta diez, respectando la calidad del paciente y su enfermedad.

De que se hazen.

Cantidad que de esta piedra se toma.

Dizen que algunos Moros de Ormuz, y del Coraçone, toman desta piedra hasta treynta granos, de peso, y que tambien fueren algunos grandes y ricos purgarse dos vezes en el año, y despues de purgados, tomar por cinco mañanas hasta diez granos de esta piedra en agua rosada: diziendo que con esto se preferuan de enfermedades, y conseruan la salud, y juuentud. Otros la fueren tomar, segun dizen, cada quinze dias, vna vez para fortificar los miembros principales, y para corroborar los miembros genitales.

Affirman que en las partes que ay estos animales, adonde los van a matar, conoscien los Caçadores en viendolos qual tiene piedra grande, y dizen, que el animal de estos,

Nota.

que

que tiene grande piedra, anda mas cargado, y triste, que los otros, y se mueue con mucho menos ligereza: y que auezes suelen hallar algunos muertos, en cuyos buches hallan piedras grandes. Es tanta la estima en que tienen los Gentilicos y Moros a estas piedras, que aunque Dios crió todo para prouecho del hōbre, q̄be en parte es offensa gastar esta piedra con gente que no sea noble, y bien nascida: que para los que no son tales, crió Dios en lugar de la

I

esta piedra Bezahar, la rayz de la Moringa, cuyas virtudes se veran en su capitulo.

De las piedras preciosas, y de sus virtudes, y de como se han de guardar, y de como se han de usar, y de como se han de vender, y de como se han de comprar, y de como se han de llevar, y de como se han de traer, y de como se han de guardar, y de como se han de usar, y de como se han de vender, y de como se han de comprar, y de como se han de llevar, y de como se han de traer.

Assimian que en las partes que se ven en estos animales, adonde los van a matar, conocen los Cazadores en viendo los qual tiene pie grande, y dicen, que el animal de estos

De que se hacen

Estima en que los infieles ven en esta piedra

Nota

Delos Sandalos. Capitulo XXVII. Solob I



L cordial Sandalo, nã
 ce en Timor, adonde es
 la mayor cantidad del, y
 adonde le llaman Cha
 dam, nombre general a
 todos los vezinos de
 Malaca y los Arabes
 corrompiendo el voca
 blo le llamaron Sandal, nombre comun entre
 todos los Moros, ð todas las naciones: y los Ca
 narins y Decanins y Guzarates le llaman, Cer
 candaanacẽ. Este Sandalo se halla mejor y en
 mayor cãtidad en Timor, y cerca del por aque
 llas Islas, principalmente el Sandalo blanco, y
 amarillo: porque el colorado, o bermejo, solo
 se halla en Tanaçarin, y en parte de la costa de
 Charamandel, y desta parte traen todo el San
 dalo bermejo, del qual se gasta en mucho me
 nos cãtidad en las Indias, por quanto solo por
 medicinalo gastan en las calenturas, y en las in
 flamaciones. Lo mas traen para la Europa: aun
 que los palos de Sandalo colorado, q̃ son muy
 grandes, valen acerca dellos, mas que entre hor
 totros, por q̃ estos palos grandes gastan cõfus

Como se
 llama. Id
 o llama
 casta
 el no am
 Nobres
 caudillo

.i. dil nI
 Adonde
 se halla
 mas y me
 or.

olabns
 obnsolo
 ns coln
 res
 eg
 olabns
 y cond
 olitram
 s e blla
 zpnad
 olabns
 colora

L Idolos,

Sandalo
blanco y
amarillo
se gasta
mas en la
Afa que
en la Euro
pa.

Idolos, y en sus templos: mas del blanco y amarillo gastan en toda la India, y por todas aquellas partes en mucho mayor cantidad sin comparacion, que en la Europa: porque todos los mas de los Gentilicos y Moros, de toda calidad, se vntan el cuerpo, mas o menos, con este Sandalo deshecho en agua, y molido en piedras, assi como las de los pintores: y esto hazē assi por el vso antiguo q̄ tienē d̄ se vntar y lauar los mas dellos cada dia, como por oler biē, por fer gente muy amiga de olores: y por estar frios por respecto del mucho calor de la tierra. Matthiolo Senense dize, que nasce en ambas las Indias, que se entiende en la que esta primero que el rio Ganges, y en la que esta allende del Ganges. El Doctor Garcia de Orta, como curioso y visto en aquellas partes afirma, que no nasce el Sandalo colorado, sino en la India que esta antes del rio Ganges, al qual Rio la gente de la tierra llama Ganga: y que el otro Sandalo blanco y amarillo, nasce allende este Rio Ganges, y porque por la semejança, y poco olor que el Sandalo colorado y el palo del Brasil tienen, los confunden a vezes el vno con el otro: mas apartase

In lib. 1.
Dioscor.
cap. 19. o
om y am
. 20

Sandalo
colorado
nasce an-
tes d̄ l Gā
ges
Sandalo
blanco y
amarillo
allē de d̄
Ganges.
Sandalo
colora-

colobi

yco-

y conofcefe, en que el Brasil es mas dulce,
y tiñe las lanas, y el Sandalo ni es dulce ni
tiñe.

Quanto al Sandalo blanco, y amarillo
que nafce en todas las partes de las Iflas y
puertos de Timor, dize, que el del puerto de
Mena es el mejor de todos, porque tiene po-
co palo y mucho cerne: en el qual cerne (que
es el ojo de dentro) tiene el olor: y el Sandalo
amarillo, del puerto de Matomea no vale tato,
por tener mucho palo, y menos cerne: y el San-
dalo del puerto de Camanace, vale mucho me-
nos, por tener mucho palo, y poco amego: y
yguar a este, es el Sádalo del puerto de Ceruia-
go. Tambien fe halla Sandalo blanco, y amari-
llo, en vn puerto de la Iloa, llamado Emberbali,
el qual es de vn olor muy fuerte, y dura efte
muy poco tiempo, porque paffado vn año, fe
carcome el palo y afsi lo cortan y lo dexan mas
en el Cerne. Del Sandalo de Macaga no fe haze
cuenta, por fer malo, y poco. Del Sandalo el
mejor, y mas efimado es el amarillo, o Citri-
no, y despues de efte, es el de las Iflas de Timor,
adonde ay mucho del blanco, y menos del Citri-
no: el qual es mucho mas oloroso, y dura en el

do y palo
del Brasil
por que fe
confun-
den o to-
man vno
por el o-
tro, y co-
mo fe co-
nofce:
Blanco
y amari-
llo en las
iflas y
puertos de
Timor.
Del puer-
to de Me-
na es me-
jor.
Del puer-
to de Ma-
tomea.
Del puer-
to de Ca-
manace.
Del puer-
to de Ce-
uiago.
Del puer-
to de Em-
berbali.
Del puer-
to de Ma-
caça.
Sandalo
amarillo
es mejor
que to-
dos los
otros.

XIII

L 2 mas

más su olor. Son los mercaderes de aquellas
 partes tan delicados, y experimentados, que en
 viendo el Sandalo, luego dicen de adonde es,
 y quanto vale. Aunque estos Sandalos diffie-
 ren, en bondad y color, y no en los arboles, por
 que son tan semejantes en todo segun dizen, q̄
 solo los que tratan entre ellos, y son en ello biē
 experimentados, los conocen que yo, aunque
 he visto mucho Sandalo de todas las maneras
 en las Indias, siempre lo vi cortado: y tambien
 vi ramos dellos, con hojas secas, mas nunca vi
 ninguno de los arboles verde, ni me hallé entre
 ellos. Notese que son tres arboles, y no vno ni
 dos. Es el arbol segun el Doctor Orta dize, y
 otros affirman, del tamaño de vn Nogal, la ho-
 ja muy verde y menuda, de la figura de la hoja
 del Leticos, la flor azul obscura y sin olor, el ver-
 de y insipido fructo, es como vna Cereza, en fi-
 gura y en siendo maduro se cae luego, lo que se
 conoce quando se buelue negro. D. Antonio Colono
 Este no fue conocido de los Griegos Anti-
 guos, y de los Arabes. Razis no dize del que con-
 osea si no solo para que aprovecha. Serapio
 prefiere el Cetrimo a todos los otros, y dize que
 el colorado es tras el y dize que se trae de la Sy-

264

J

ria y

ria, y alega a Galeno. Mas, salua sua pace, el Sãdalo no nasce en la Syria, como biẽ se sabe, mas antes es ordinaria mercaduria, que delas Indias y lugares dichos se lleua para la Syria: aunque bien podria ser su intencion dezir, que se traya de la Syria, mas no que nascia en ella. Quanto al error de alegar a Galeno en este simple, no es marauilla, que costũbre era de los Arabes (por el credito que tenian de Galeno) en oyendo dezir a algun Griego, que Galeno hablaua en alguna medicina, aunque no la viesse, creerlo: presumiendo que no dexaria Galeno de conofcerlas todas. Lo que dize Auicena y Auerrois, ya esta dicho.

Sandalo
no nasce
en la Sy-
ria.

Lib. 2.
636.

5. Colli-
get.
Antonio
Musa.

A lo que dize Antonio Musa (que a los Portugueses se deue el Sandalo, por quanto lo trae del campo de Calecut, de adonde se coge, y que Calecut es principal feria que ay en la India) se entienda que la ciudad de Calecut, que ya fue en los primeros tiempos, fue muy celebrada en todas aquellas partes, y tanto que su nombre, y grandezas, no solo en la Asia, mas en todas las otras partes del mundo, tuuo nombre: y en ella se hazia tal feria, que de todas las otras partes trayan alli diuersidad de mercadurias, y

Historia.

L 3 los

China co
ta casa de
cõtrata-
cion en
Calecut.

Camorin
rey de Ca
lecut.

los Chinas (como gente en aquellos tiempos muy cursada en aquesta nauegacion, y grandes mercaderes) tenian en esta ciudad su casa de contratacion llamada a vn oy dia, Chinacota: y como estos trayan mucha abundancia de mercaderias, trayan entre ellas Sádalo, el qual vendian alli: de adonde lo trayan para el Poniente. Mas como los habitadores de Calecut hizieron vna traycion a los Portugueses, en el principio, q̃ los Portugueses descubrierõ aquella tierra, viéndose los Portugueses mal finados, y poco seguros, en la inconstancia y maldad de aquella gente, se fueron al Rey de Cochin: el qual los recibio bien, y los guardo y conseruo, y los Portugueses se lo pagaron tambien q̃ de pequeño Rey, lo hizieron Emperador y mayor señor de todo el Malabar, y le fueron agradescidos, y le son oy en dia en recompensa de aquella amistad, y lealtad: aunque por muchas vezes destruyeron los Portugueses a Calecut, y castigaron su maldad y traycion, y desbarataron la ciudad, y todos los ricos Moros, y mercaderes, y nobles plaças, y mercados que en ella auia: como en las cronicas y historias de la India lo podra ver el curioso. Asi q̃ por la mucha abun-

bundancia de Sandalo, q̄ de las otras partes lle-
 uauan a vender a Calecut (de donde en aque-
 llos tiempos se destribuya para todas las otras
 partes) no es mucho engañarse Antonio Musa,
 pensando que en los campos de Calecut nascia
 el Sandalo: en el qual Calecut ay muchas sier-
 ras asperas y fragosas, llenas de Elephantes, Ti-
 gres, Puercos monteses, Onças, Culebras de
 capillo, y otras muchas sauandijas: y los pozos
 arenosos, y esteriles campos, llenos de Palmas
 que dan los Cocos, o las Nuces Indicas (co-
 mo en su capitulo se vera) y todo cercado de
 mar, y de rios, y a esta causa se acabo y consu-
 mio ya la nobleza, grãdeza, riquza, y sumptuosa
 poblaciõ de Calecut y sus nombradas ferias. Y
 agora triumphan los Portugueses de todas
 aquellas partes, como absolutos señores de to-
 da aquella mar y costas. A los quales no se deue
 menos (por nos auer descubierto y hecho parti-
 cipantes de tãtas y de tan singulares medicinas,
 y descubierto tantos mundos, y tãtas regiones
 con sus larguissimas nauegaciones, y con el ef-
 fuerço y nobleza de sus animos) q̄ a Ptolomeo
 por su descripciõ y doctrina. Afsi q̄ entre las de-
 mas cosas y ricas mercaduras, traẽ agora los q̄

Antonio
 Musa por
 q̄ se enga-
 ño.

L 4 vienen

De adon
de se re-
parte el
Sandalos.

vienen de Malaca y de aquellos puertos sus na-
ues cargadas de Sandalo para la ciudad de Co-
chin, y Agnoa (escalas principales dela India pa-
ra estas partes) de las quales se reparte el Sanda-
lo, asfi para estas, como en aquellas , para todo
el Malabar, y para Canara, y para Bengala, y
para el Decanin, y para el Guzarate, y para Or-
muz, y para el Arabia: y la menos cantidad es la
que traen para Portugal, y para España, y para
todas estas otras partes, en donde se gasta mu-
cho menos que en aquellas, como esta dicho.

Nota del
Sandalos
Cetrino.

A lo que dizen algunos, que se llama el San-
dalo Cetrino Machazari, o Mazahari, como
dizen los Frayles in Antidotario Mesue. ca. 15.
de aromat. ros. Gabrielis. fol. 70. Machazir, id
est, odoriferi, quæ quidem expositio bene con-
uenit Sandalo Cetrino: porque el Sandalo
Cetrino es el mas oloroso, que todos los otros.
Y dize Serapio, que quando se dize Sandalo,
por excelencia se entienda Cetrino: y asfi dize los
Frayles, que no se halla en la Europa Sandalo
Cetrino, sino que dentro en el Cerne se halla, en
muchos palos. Y asfi lo dizen otros, como Se-
pulueda, el qual dize, que es mejor echar la mi-
tad de polvo de Sandalo colorado, y la otra
mitad

mitad de blanco: y tambien se lo a, que ha visto Sandalo amarillo. A esto se respõde, que es verdad que el Sandalo amarillo, o Cetrino es mejor, y mas oloroso, y de mas valor: y que tambien es verdad, que ay mucho Sandalo amarillo en aquellas partes, como esta dicho. Y de auer poco Sandalo amarillo en la Europa, tambien es verdad, mas la causa dello es ser mas estimado, y venderse mejor en la Asia, que en la Europa: y a esta causa, y a la poca instancia y curiosidad de los boticanos, no lo traen a estas partes: que nõ dexa de venir por falta que aya del.

Porque ay poco Sandalo amarillo en la Europa.

Quanto al nombre de Machazari, o Mazahari, dize el Doctor Orta, que le parece, que quiere dezir traydo de Malaca, y q̄podria ser, estar este nombre corrupto, y dezir Mazafrani, que quiere dezir de los amarillos, o de los açafranos. Lo qual parece mas a proposito, pues Mazafrani quiere dezir amarillo, o Cetrino: el qual es mas oloroso, y assi lo certifica Mesue, y los Frayles, en el Antidotario. cap. 261. fol. 446. diciendo: Reperitur quando que scriptum Sandali Mahazari, quod accipitur pro citrino: & Mesue de aromatico rosarum, Sandali Machazari, id est, Sandali Citrini, qui sunt magis odorati.

Nota. De nomine Machazari vel Mazafrani.

Mesue. Los Frayles.

Mesue.

L 5 Y del

Iuan Frago-
go.

Y del muy docto Iuañ Fragofo, que dize in suo de aromat. ros. Gabrielis, ex Mes. per Sandalos Mazachari, Citrinos intellige odoratiores, ipsi enim fumendi sunt semper, quum Sandalorum simpliciter fit mentio: y al fin sea de vna o de otra manera, que delos Sãdalos el mejor es el Cetrino, que todos los otros.

Quanto a la mezcla de echar la mitad de colorado, y la otra mitad de blanco, esto no es ser Cetrino, antes parece mejor, echar todo blanco, por quanto el blãco es mas llegado a la naturaleza del Cetrino: y pues entrambos a dos se hallan en vna mesma tierra, y el colorado nasce muy lexos, d̃ dõde nasce el blanco, y amarillo, como en las Islas de Timor, adonde nascen los dos, y el colorado en Tanaçarín, tierras cõfines de Malaca. Dizen algunos y afirman, q̃ el Sãdalo no huele, sino despues q̃ no tiene corteza, y despues que esta muy seco.

Otro palo oloroso, y que tiene mucho parecer con el Sandalo blãco, se halla en ciertas partes de la costa de Melinde, y en la Isla de S. Llorente, y en algunas partes del Malabar: con el qual se vntan los Negros para las calẽturas, mas ninguno destos es Sandalo, ni coreponde con las ca-

Sandalo
Cetrino y
blãco, en-
trambos
se hallan
en vnã tie-
rra, y el co-
lorado
muy le-
jos.

El Sanda-
lo no hue-
le sino de-
spues de
seco.

Palo olo-
roso que
sirue en lu-
gar de Sã-
dalo ber-
mejo.

las calidades del. Este palo oloroso del Malabar (el qual se llama entre ellos, Sambarane) viyo en Tanor, y en Cranganor, mas no es Sándalo, ni los medicos de aquellas tierras lo tienen por tal: sino dizē, que es vna especie del, y que es buen palo para la gēte, que poco puede: y alabālo para las Erisipolas, y inflamaciones: y vsan de ste palo, como del Sádalo bermejo o colorado.

Son todos los Sandalos frios en el grado tercero, y secos en el segundo: aprouechan (principalmente) el amarillo o Cetrino, y blanco, contra los dolores de cabeça, de causa caliente. Y a los delirātes, y q̄ estā aparejados a caer en frenesís, aplicādoslos sobre la frēte y sienes, molidos, y mezclados con agua rosada y vinagre, tēplan el grande ardor del estomago: tomādoslos por la boca, refrescan y dā vigor en las fiebres ardiētes. Aplicandolos con agua rosada sobre el coraçō, higado, y pulsos, alegrā, y resuscitā los vitales espíritus, mezclados cō las medicinas cordiales. El Sandalo colorado, o roxo resiste al catarro, y a las destilaciones, que baxan de la cabeça: y aplicado con çumo de Llantén, o de yerua mora, o de siēpre viua, o de verdolagas, es vtil contra las inflamaciones: contra la gota caliente,

Calidades.

Virtudes.

Del Spicanardi. Capitulo. X^o XIII.



S tanto el laberintio, y variedad de opimiones, y inconstancia de sentēcias, que sobre el Nardo son escriptas, q̄ me parece mas seguro, a le gar a qui lo q̄ del dize el Doctor Orta, y sus cali

dades y election: y dexar lo de mas al curioso lector, que lo lea en Galeno, libro 1. de Antidotis y libro 8. de facult. simpl. med. y libro 9. de composit. medic. secund. loc. in Philonis antid. y en Mathiolo. lib. 1. Dioscor. ca. 6. y en Theophrasto libro 11. capit. 10. y libro 9. cap. 7. y en Dioscorides. libro 1. cap. 6. en Amato Lusitano. lib. 1. Dioscor. enarratio. 6. y en Manardo Ferrariese lib. 6. de sus epistolās, epist. 3. y libro 8. del mismo volumen. epist. 3. y en el Barbaro Hermolao, y en Ruelio lib. 2. cap. 6. en Antonio Musa que cō los dos compañeros, con Plinio se desciuydaron, al qual Plinio segū lo que es verdad, razon, esperiencia, y doctrina de los Doctores en este caso ategados, muestra que no se deue dar credito en lo que del Nardo esriue lib. 12.

enuga I
olobnista
notiyo
57ub 83
106

Galeno.
Mathiolo.
Theophrasto.
Dioscorides.
Amato Lusitano
Manardo Hermolao.
Ruelio.
Antonio Musa.
Plinio.

Manardo
Hermolao
noto fal
fices ego

Alstob

cap.

Laguna.

Brafauolo

cap. de Nardo. Tambien podra ver a Laguna en el i. libro de Dioscorides, cap. 6. con las confusiones de Brafauolo suo de simplic. examine.

Quaren
ta duca
dos.

Asi que el antiguamentepreciado Spique nardo, con el qual se hazia aquel preciosissimo vnguento, en tanto tenido, y de tanto precio, que merecio por su valor, hablarse del en el sagrado Evangelio, diziendo, que podia aquel vnguento ser vendido por mas de trezientos dineros, que en aquel tiempo era grande valor. Y no es mucho, ser en tanto en aquella Era tenido este vnguento, que con el Nardo se hazia, por la falta, que entonces auia de los muchos, y preciosos olores, que agora nos sobran: los quales asi el tiempo y delicias, como la sobrada cobdicia, y largas nauegaciones nos han descubierta.

Manardo.

Es este Nardo el proprio y verdadero, que de aquellas partes nos traen, y en las boticas de ordinario se gasta: y el de muchos desfealdado, y de algunos dudado ser el, como de la 3. epistola del 6. lib. de Manardo se collige.

Nardo
porque
no se falsifica
agora.

Y si en otros tiempos auia poco del, y se falsificaua por su mucho valor (q̄ segun Plinio lib. 12. cap. 12. era grande) agora no ay que temer de falsi

de falsificaciõ, por ser muy conofcido, y por se traer por la nauegacion Portuguesa, delas partes Orientales tanta abundancia del para el Poniente: por la qual superabundancia vale tanto menos, que no obliga a nadie falsificarle, como antes se hazia. Y tambien ay mas agora, que antes, porque con mas curiosidad aparejan a aquellas gentes agora la tierra, q lo da, como es en Mandou, y en Chitor, y en algunas partes de Bengala, cerca del muy hermoso Rio Ganges, al qual los Indios llaman Ganga.

Tierras
donde se
da el Nar
do.

Llamase el Nardo a cerca de estos Gentilicos, Cahzoara: y Auicena con todos los Arabes, q agora ay, le llaman Cembul, que quiere dezir en Arabio espiga: y assi le dize en Arabio Cembul Indi, como si dixessen espiga de la India.

Nombres:

Y a la q nosotros llamamos Spica Celtica, llaman ellos Cembul Rumi, que es lo mismo q dezir espiga de la tierra de los Rumes. Y no es mucho de culpar a Mattheo Syluatico errarle el nõbre, llemandole Cenubel, o Cobel, pues no sabia bien la lengua Arabiga, o por ventura los nombres se corripieron. Dize Dioscorides en el c. 6. del 1. lib. q se hallan dos especies de Nardo,

Mattheo
syluatico

Dioscõri
des.

la vna

la vna delas quales se llama Indica, y la otra Syriaca. No porque se hallen en estas regiones, sino porque del monte (a donde cada vna cresce) la vna parte mira hazia la Syria, y la otra hazia las Indias. Y hablando en la election, dize, que entre los Nardos Indicos, ay vno, que se llama Gangetico, por respecto del rio Ganges, que Rio. passa junto a vna montaña, en la qual cresce. Y a questa especie, a causa de la mucha humedad del lugar, es de menor virtud, aunque nasce mas alta, y de vna sola rayz produce muchas espigas pobladas de infinitos cabellos, entricados y de grauissimo olor. Mas la que nasce bien arriba en el monte se muestra mas olorosa, y tiene la espiga corta, y es vezina en el olor al Cypero, y Nota. posee todas las otras gracias que tiene la Syria ca. Mas en todas aquellas partes no se conoce otra Spicanardi, sino la que nasce en las tierras de Chitor, y de Mandou, tierras que confinan con el Deli, y con Bengala, y con el Decan, y assi estas tierras como otras mucho mas adelante todo es India. A lo que dize, que vna es Indica, y otra Syriaca, porque vna parte del monte, adonde cada vna destas nasce, mira hazia la Syria, y la otra hazia las Indias, se responde, que en las

en las Indias estan montes, en los quales nasce este Nardo: y la facie o parte deste monte, que mira hazia el Poniente, a donde esta la Syria, es muy lexos: y mas no nasce todo en el monte q̄ mira hazia la Syria, sino en muchas partes de aquella region, adonde lo siembran, y lo que nasce sin se sembrar, es en muy poca cantidad.

Esta Spica cresce echando dela rayz vna hasta corta sobre la tierra, la mayor dellas de tres palmos de grandor, y otras mas pequeñas: y luego dela rayz sale esta espiga, dela qual por la hasta arriba, va echando algunas espigas: y assi lo traen a vender a Cambayete, Currate, Guoa, y a otros puertos dela mar, a donde la compran los mercaderes Arabes, y Parsios, y a donde se gasta mucho: porque lo menos se gasta en la Europa. Tambien en aquellas tierras, no tienen vno por mejor que otro: que aunque alguno deste Nardo es suzio por estar muy lleno de poluo, hecho de los cabellos de la propria espiga, no se les da dello nada a los mercaderes, que todo lo compran: porque les sirue el poluo para lauar las manos. Estos que lo cogen, y lo traen a vender dicen, que nasce en los valles, y en los montes, y no tienen por mejor el vno q̄ el otro,

M que

que todo lo mezclan: ni la ventaja del grandor, es mucho de vnas espigas a las otras, y el olor todo es vno del que esta bueno, que el que es viejo pierde parte de su olor.

Lib. 12. ca
pic. 12.

Spicanardi es vna sola, y solo desta se usa en todos los pucitos.

Plinio dize, que es vna frutice pequeña, y negra, y flaca, y que vna especie della que nasce acerca del Rio Ganges, es de todo condenada, y despues le pone mucho precio, mas como esta dicho, en aquellas partes no ay mas que vna sola Spicanardi, que es la que se trae a estas partes del Poniente: el qual todo viene de cerca del Rio Ganges. Deste solo, pues no ay otro usan todos los medicos Arabes, Persios, Indios, y Turcos; assi en sus tierras, como en la India, adonde muchos habitan, cutando a los Reyes y Principes con esta Spica, como a la otra gente.

Porque valio mucho en tiempo de Plinio.

En los precios y grande valor que tenia no ay que tratar, que en esso diria Plinio mas verdad, que en la descripcion dela Spica: por quanto en aquellos tiempos, no era aquellas partes tan descubiertas, sabidas, y cursadas, como agora: ni auia con ellas el comercio que agora ay. Por lo qual no es mucho, que valiesse mucho precio, y no se supiesse toda la verdad tan cierta como agora.

agora. A lo que dize Laguna en el capit. 6. del Laguna
se enga-
ño.
 1. libro de Dioscorides (que el Nardo, que ordi-
 nariamente nos venden en las boticas, no es
 espiga sino rayz.) no contradize Dioscorides,
 quando afirma, que el Nardo Indico de vna so-
 la rayz, produce muchas espigas: y que la Spi-
 ca nardi es sospechosa en la India, y porque de-
 lla se haze vna suerte da veneno mortifero lla-
 mado Pifo: el qual no solamente beuido, pe-
 ro tambien aplicado a vn hombre quando
 fuda le mata. Por lo qual el vso del Nardo en
 aquellas partes es tenido por sospechoso. Di-
 ze mas, que viene de la Syria. Mas la Spica
 nardi es la que esta dicha, y en todas las partes
 dichas se vsa della, y se gasta en mucha canti-
 dad: y entre los Moros y Gentilicos se vsa mu-
 cho della, y no tienen su vso por sospechoso,
 ni en todas aquellas partes se sabe hazer dela
 Spica nardi tal veneno: ni veneno que se llame
 Pifo nunca el Doctor Orta con su diligencia
 lo pudo saber en la India, ni yo por aquellas
 partes, aunque lo pregunte a muchos.

El mayor veneno que entre ellos tienen, es el Nota.
 llamado Bicho de Ormuz: el qual es como
 vn Estinco, del qual y de su terribilissimo

veneno, y dela subtil y diabolica arte que tienē para matar con el, se dira en el libro delos animales. Tras este mortifero veneno, es la Manga braua, de que esta dicho: y luego el veneno que hazen delas baruas del Tigre, y otro de vna yerua lactuosa, de que ay mucha abundancia en el Malabar: y tambien vsan por veneno del Anapelo.

Como se
ha d' entē-
der veni-
do dela
Syria.

Quando a venir dela Syria, se ha de entēder, que lo lleuan dela India para Alepo, que es de la Syria, y de Alepo a Venecia. Afsi se entiende lo de Sepulueda de Spica Alep. id est espiga de Alepo: porque Alepo siempre fue cabeza dela Syria, y principal escala dela India, para el Poniente, como agora lo es. La otra especie de Sepulueda dicha Satiach, y Satiach, quiere de zir Satigan, que es vn puerto muy celebrado en Bengala, adonde entra el rio Ganges. Afsi nos queda nuestro antiguo y celebrado Nardo, del qual se puede vsar sin sospecha de falsificacion: porque todo si es nueuo es bueno, y si es viejo se conofce en la falta de su olor, que con la vejez se le desminuye.

Facult. ex
Galeno.

Es el Spicanardi, segun Galeno. libro. 8. de facultat. simpl. medica. caliente exsiccante, y ad-

strin-

Del Spicanardi.

181

stringente, prouechoſo al higado, y al eſtoma-
go, a la retencion dela vrina, al vientre, al pecho,
y a la cabeça. Lo de mas para que ſirue, ſe vera
enel cap. 6. del libro. 1. de Dioscorides, con ſus
electiones. Sueleſe mezclar la Spicanardi, con
el Reobarbaro, no para le apagar alguna mali-
gnidad (que no la ay enel Reobarbaro) ſino pa-
ra le hazer la via mas laxa: mas entre buenos
medicos, ſe tiene por mejor hazer eſta

Porque ſe
mezcla
cô el Reo
barbaro.

Cinamo-
mo en lu-
gar dela
Spicanar-
di.

mezcla de Cinamomo en lu-
gar de la Spica.

Del

Del Schinantho. Capitulo. XXIIII.



Nóbres.

HaxisCa
gule quic
re de xir
yerua pa-
salauar.

El vsual Schinantho (llamado de los Latinos, *Iuncus odoratus*: de los Catalanes, Palla de Camel: de los Italianos, *Giúco odorato*, o *Pasture de Chameaulz*, como le llaman los Franceses) es la Palla de Camelo de los Portugueses, o Paja de Meca de los Castellanos: la qual se llama, *Cachabar* y *Haxis Caçule* en Mascate, y en Calayate, tierra del Arabia, adonde ay tanto como la comun yerua que pascen los ganados en la Europa. Esta en la Persia, que confina con las dichas tierras, se llama, *Alaf*: que quiere dezir *Yerua*: y en la India su nombre vulgar es *Erua* de Mascate, o *Palla de Meca*. De la qual Meca yendo por tierra estan las dichas tierras muy cerca: y assi los Arabes de Mascate, y de Calayate, van en breue tiempo por tierra, a Meca, por ser mucho mas cerca, que por la mar. Y llamarle pasto, o paja de Camellos, no es muy fuera de razon: porque en las tierras en las quales ay esta yerua, ay muchos

chos Camellos, mas no son ellos solos los que pascen esta yerua, y sus flores: porque de la misma (como yerua y pasto comun, y ordinario que es, y en mucha abundancia) comen y se mantienen los caualllos, y mulas, y todos los de mas generos de ganados, de los quales ay en grandissima cantidad.

Es tanta esta yerua, que allende los muchos fardos, que los marineros traen en las naues, para vender, traen los mercaderes de caualllos muchos lios, y fardeles della, para en las naues echar a los pies de los caualllos, para que la orina y estiercol dellos, no huela mal: y para que esten mas limpios, y calientes: y en mojan do se vna cama de yerua, la echan a la mar, y le echan otra limpia. Aunque en Arabio se llama Cachabar, y Haxis Caçule, tambien le llaman en otras partes del Arabia Adchar, que as si le llama Auicena. Serapio le llama Adcher, y este es el mas ordinario nombre, entre los medicos Arabes y Parsios, q̄ andan en la India. A la flor desta Paja llama Foca, la qual nunca viene cō la paja, por no hazer la barbara y siluestre gente (donde ay esta yerua) caso de la flor: ni los boticarios de la India poner diligencia en la

Lib. 2. ca. 27

589. lib. 2.

on la flor.

590

Por q̄ care
scemos de
la flor.

auer: y así se tienē por corruptos los nombres, que Mattheo Syluatico le pone de Azqchir, y Adcaram. Los naturales, donde ay esta yerua, no vsan tanto de ella en medicina, como los Arabes, y Persios: porque lo mas para que des sirue, es para lauarse con el agua della.

Dioscor. Dioscorides en el libro 1. capit. 16. dize, que ay este junco oloroso en Africa y en la Arabia, y en la region Nabathea, de donde viene el mas excelente: y que proximo a este en virtud, es el Arabio, llamado Babylonio de vnos, y de otros, Theuchitis: y el peor de todos es el que nasce en Africa: y que siruen al cotidiano vfo las flores, los cañutos, y las rayzes.

Laguna. Laguna dize, que del Schinantho nos falta el mesmo Schinantho, que es la flor. A esto respõde el Doctor Garcia de Orta, que es verdad: auerlo en las partes dichas, y que todas ellas se nombran Arabia: y quanto a la region Nabathea (que es prouincia del Arabia, cerca de Iudea, dicha así de Nabatoch, nieto de Ismael)

que no se certifica, si lo ay alli o no: porque medicos que estuuieron en Ierusalem, y en Galilea, y en aquellas tierras, le dixerõ, que todo el Schinantho q̄ se gastaua en ellas, era lleuado del

del Cayro, y que este del Cayro no sabian ellos si lo auia alli, o si se lo lleuaua de la costa de Mascate. y como la gente de aquellas tierras es poco curiosa, que no es mucho no se saber de muchas yeruas medicinales, y que bien podria ser auerlo en Babylonia. Y como Dioscorides dize que el peor de todos es el que nasce en Africa, y no nombra la parte de Africa, de a donde es malo, no ay que tratar dello.

Quanto a la flor (llamada Schinantho corruptamente, del vocablo Griego Schænu anthos, como si dixesse, flor de junco: porque anthos, en Griego significa, flor, y schænos el junco) es verdad, que la flor de este junco oloroso se ha perdido del vso, por la poca curiosidad de medicos, y boticarios: y notase que cada vez que se pusiere solo este nombre, Schænos, se ha de entender, junco oloroso. Cornelio Celso le llama, junco redondo, y casi todos los Griegos, junco odorato. Llamarle Celso junco redondo (con el qual tiene algun parecer, aunque no cresce tan alto) es por hazer diferencia del junco triangular: y los otros junco odorato, por hazer diferencia del comun Iunco. Tambien dize Auicena, que vno

Celso.

M s es

Lib. 2. ca.
190.

Serapio.
1. cap. 19.

Los buenos
olores pocas
veces se
compará
al natural

es Arabio y de buen olor, y el otro de la tierra del Agiami, y este es el de Damasco. Mas dize Auicena, q̄ el Schinantho tiene el fructo negro, alegado a Dioscorides: pero podria ser que el Dioscorides, por dōde Auicena talleyo, estuuielle errado, o fuesse error de su traductor: pues Dioscorides no dize tal. Serapio dize, alegando a Bonifaa, que Schinantho es vna yerua, que tiene las rayzes debaxo de tierra, y que tiene muchos ramos delgados, y duros, y que tiene el fructo semejante a las flores de las cañas, y que el mas subtil es menor, y que pocas vezes nasce solo: porque quando se vee vna planta destas, parescen muchas al rededor de ella, y que nasce en Islas y prados, y que quando se seca, queda blanco. Mas ya esta dicho, que el Schinantho no es planta sino yerua, como el mesmo dize: y parece descuydo, vna vez llamarle yerua, y otra planta: y no nasce en Islas, sino en las tierras dichas. Quanto al olor, bueno es el que tiene el Schinantho fresco, mas de rosa no lo tiene: y no es de admirar, porque pocas vezes se acierta con la viua comparacion, en las cosas que huelen bien.

Mat;

Mattheo Syluatico dize , que se conserua por diez años (lo qual me parece no seria mucho , por ser yerua que tiene poca humedad) mas esto que dize se entiēde no le quedando el olor , y en las tierras secas , y lexos delamar: por que en las maritimas y humedas no se conserua y dura poco.

Los Frayles dizen , que no es flor , sino rayz , y paja : y que la paja que en las boticas se vende por Schinantho , no lo es (como muchos doctos lo tienen) y que no es el de Dioscorides , mirando bien las senales , que del pone , y que no tiene las rayzes notables , para el yso de medicina , mas capilares , pequenas , y de ningua fuerza : y que muchos creen , que la rayz del Calamo aromatico , es la rayz del Schinantho : y que otros tienen , que la rayz de la Galanga es la del Schinantho , con lo de mas , que en el lugar recitado se vera.

Lo qual todo al contrario puede ver el curioso , y desapasionado , assi por la experiencia , como en la reprehension que en este caso les da Andreas Mathiolo , sobre el cap. 16. del libro primero de Dioscorides fol. 41. notandoles los manifestos errores que en ello

Los Frayles inanti dot. Me- suz folio. 144. & 14. gra- uemente erraron en esto.

Estos rayes como son reprehendidos de Marthioly de Amara.

come-

cometieron: y mostrando, que no entendieron los Frayles a Dioscorides, ni gustaron el Schinantho, y si lo vieron fue tan viejo, que ya ternia el olor y sabor perdido.

Amato
Lusitano

De los mismos errores los nota Amato Lusitano in libro 1. Dioscorides enarratio. 16. folio. 44. Delo qual se collige el descuydo de los reuerendos Frayles, en este caso: los quales (aunque sean reprehendidos de otros, que vieron, y entendieron lo contrario que ellos) no padescen detrimento en su dignidad y saber. Y aunque todas las señales de Dioscorides, no conuiniessen al Schinantho, no dexa por esso el Schinantho de ser el que siempre fue, y por tal lo nombran, y vsan los medicos letrados de aquellas partes: y a la flor llaman Foca, como esta dicho, y confiessan estos nombres ser Griegos: a los quales imitando, le llaman Schinantho, siendo ellos Arabes de nacion, que es harta prueua, pues por razon lo deuian de conozer mejor q̄ Dioscorides, pues los de Mascate por tierra son vezinos de Meca. Alo q̄ dize que es Calamo aromatico, no ay que tratar dello: pues el Schinantho paresce júcaro, y el Calamo aromatico tiene las hojas como

Schinãto
no es Ca-
lamo aro-
matico.

como la espadaña: y el Calamo es mucho mas caliēte, y tiene la rayz mucho mayor: y el Schinātho nasce en Mascate, como esta dicho, y el Calamo en la India, de adonde lo lleuan por mercaduria para el Arabia, como en su capitulo se vera. Aunque peor es dezir, que es Galāga, pues la Galanga nasce en la China, que por lo menos es dos mil leguas de Mascate: y en las rayzes y flores son tā diferentes, que no ay en ello que comparar, como en el capitulo dela Galan se vera pintada: la qual nasce mucha en Guoa sembrādola, y el Schinātho nasce en tanta abũdancia, como esta dicho sin se sembrar.

Schinantho no es Galanga.

Tambien por el valor dellos, se dexa bien entender, que aquellos que dieren Galanga, y Calamo por Schinātho, quedaran bien engañados en el precio, pues de lo mucho que valen estas dos medicinas, a lo poco que vale el Schinātho, no ay comparacion. A los que la verdad no bastare, y no quisieren dexar de estar proteruos en su pertinacia, muerdan en sus confusiones quanto quisieren. El que quisiere ver mas claro, como los Frayles loco citato se engañarõ con el Schinātho, vean y lean a Amato Lusitano, y a Mathiolo en los lugares citados, y verã la verdad,

Galanga y Calamo valen sin comparacion mas q̄ el Schinantho.

la verdad, teniendo el Schinantho nueuo en las
manos.

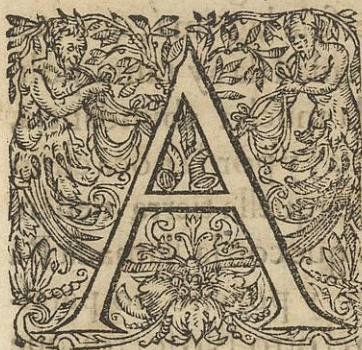
Facultates
ex Gaieno

Del Schinantho Galeno in lib. 8. simplicium
medicamentorum ita inquit: Schinanthos mo-
dicè calfacit, modicè que etiam adstringit: nec
plane à tenuitatis natura alienus est. Quo circa
his de causis urinam mouet, mensès que ciet ad-
hibitum, siue in fomentationem, siue in potio-
nem. Prodest & iecoris, & stomachi, ac ventris
inflammationibus. Magis eo astringit radix.
Quod verò florem vocant, calidius est: porro in
omnibus sui partibus, in aliis magis, in aliis mi-
nus gustatibus apparet adstrictio: proinde me-
dicinis, quæ hæmorrhoidis, siue sanguinem

reijicientibus exhibentur, co-
miscetur.

Del
tas dos medicinas, lo poco que vale el Schi-
nanto no ay comparación. A los que la verdad
no bastare, y no quisieren dexar de estar proce-
nos en la pertinacia, mandan en sus consultas
res quanto quisieren. El que quisiere ver mas
claro como se trayeste de cierto se cingiere
con el Schinantho, vean y lean a Amato. Lustra
no y a Mathiolo en los lugares citados, y verán
la verdad.

Del Azuar. Capitulo. XXV.



Loeso Aloa, es Latino, y Griego y los Arabes le llama Cebar: los Guzarates, y Decanins, Areea: los Canarins (q̄ son los moradores de la falda de la mar) le llaman Catecomer: los Caste-

llanos, Aziuar: Portugueses, Azeure, o Azeuar. Hazese del çumo de vna yerua, la qual es llamada en Portugues, Herba Babosa. Desta yerua ay mucha cantidad en Cambaya, y en Bengala, y en otras muchas partes: mas la de Sacotora es mucho mas loada, y es mercaduria para Turquia, Persia, Arabia, y para toda la Europa: y por esso le llaman Aloes Sacotriño.

Esta Isla dista o esta apartada de las puertas del estrecho ciento y veynte y ocho leguas: por dōde se puede dezir, tãto del Arabia como de la Ethiopia: pues en las puertas del estrecho vna parte es Arabia, y otra Ethiopia: y no es esta ciudad (adonde se haze) como dize Andres Laguna, sino en toda la Isla: la qual no tiene ciudades

sino

Nóbres.

Aziuar de que se haze. Aziuardō de se haze mas y qual es mejor. Aziuar porque se llama Sacotriño.

Laguna libro 3. ca. 23. se engaño.

Aziuar no
se falsifica

Aziuar
porq̄ no
parece v-
no tã bu-
no como
el otro.
Aziuar de
Sacotora
todo es
bueno.
Plinio.
Dioscor.

fino poblaciones, con mucho ganado: no se la
drilla la tierra, para cogerse la lagrima, que cae:
porque no es ciudad, ni en la Isla ay tanta poli-
cia: ni se falsifica por la mucha abundancia,
que en ella ay desta yerua, y por la poca curio-
sidad que los Negros de aquella tierra tienen,
en no apartar las yeruas, que con la llamada Ba-
bosa se mezclan al coger: y por esso no parese
vno tan bueno como el otro. No se crea que
es mejor lo de encima que el del medio, y peor
el de mas abaxo del hondo, ni es lleno de arena
si se haze con diligencia: porque todo lo de a-
quella Isla es bueno, ni se falsifica con Goma
Arabica y Acacia (como dize Plinio y Diosco-
rides) porque ay en aquella tierra muy poca, o
ninguna Gomay Acacia, segun lo q̄ se sabe: ya po-
dria ser, q̄ este mismo Aziuar se falsificasse en o-
trasterras. Y no haze al caso el nōbre d̄ le llamar
Suco Cetrino, diciendo, q̄ por ser de Sacotora
es mejor: porque los Persios, Arabios y Tur-
cos en Ormuz (adonde lo lleuan a vender) sabē
muy bien discernir vno de otro. Y allende dela
comun fama, informandose muy bien el Do-
ctor Orta de vn rico mercader y buen letrado a
su guisa, llamado Cogeperculin, el qual en la In-
dia

dia seruia en aquel tiempo de Secretario a los
 Governadores, como se llamaua el Aziuar en
 Turco, Persio, y en Arabio, le dixo, que Cebar
 se dezia en todas aquellas lenguas: y assi le dixo,
 que el mejor de todos era el de Sacotora, y que
 lo auia en otras muchas partes dela India, de
 donde lo lleuauan a Ormuz, y a Den, y a Gida,
 y de alli por tierra lo lleuan al Cayro, de adon-
 de lo lleuan a Alexandria, por todo el Nilo: y
 q̄ facilmente conoscián los mercaderes, qual
 era el de Sacotora, y qual de Cambaya, y de las
 otras partes. Y despues desto, yendo el mismo
 Doctor Orta, a ver al Nizamoxa, que es vno
 d̄ los mayores Reyes del Decá, llamado Oniza
 maluco, el qual alléde de ser letrado a su modo,
 tiene consigo buenos medicos dela Persia, y de
 Turquia: a los quales da grãdes rētas, y salarios.
 Y deſtos dize, q̄ supo esto mas particularmēte:
 y mas le dixeron, que se discernia, o conosciã el
 de Sacotora, porque en ellas partes se ayunta-
 uan bien vnas con otras, y en el otro Aziuar no
 hazian perfecta mistion: por quanto el çumo
 era de diuersas yeruas: y que esto era cosa muy
 conosciã, y que el proprio Rey lo tenia siem-
 pre traydo d̄ Sacotora. Y assi no son dos ni tres

Aziuar d̄
 Sacotora
 porque se
 conosciã.

7

N espe-

especies, como dizen los Doctores, sino vna sola: y esto ha de entender el que no quiere, que el lugar varie las especies, que solo ay bueno y malo, y sofisticado. De fuerte que ni las yeruas no son diuersas en bondad, porque la diuersidad en bondad no haze, que las partes no se mezclen bien, pues son de vna misma especie. Y llamarle algunos Doctores Suco Cetriño, no es mucho, porque no miraron mas que al color: mas la verdad es, que se llama así.

Plinio.
Dioscor.

Quanto a lo que dize Plinio, y Dioscorides, que el mejor de todos es el de la India, y otros dizen, que el de Alexandria, o de Arabia, no se entienda simplemente, que el traydo de la India es el mejor, sino que de Sacotora lo trayan a la India primero: porque ya dixo, que tambien lleuan Aziuar de Cambaya, y de Bengala a Ormuz, y Aden, y a Iudaa (como nosotros corrompiendo el nombre, le llamamos: porque ellos le llaman Gida:) y con todo siempre lo lleuan de las otras partes, y aun que lleuan de todo, el de Sacotora es lo mejor. Y lo que dize Mesue, que ay vno traydo de Sacotora, y otro de la Persia, y otro de la Armenia, y otro del Arabia, en esto dize me-

Mesue.

o q d

W

nos

nos mal, que los otros: porque todo lo que de la India traen a Portugal, es traydo de Sacotora a la India: y quando dixeren traydo de Alexandria, entiendase, que en los años pasados se lleuaua mucha cantidad de Drogas, a Ormuz, y de alli a Baçora, y de alli a Aden, y a Gida, y de alli por tierra en cafilas de camellos lo lleuan a Suez (que es Cotobelo, o codo de la mar) y a Alexandria Puerto del Nilo, de donde va en las galeras de Venecia, para se vender, y comunicar a toda la Europa. Y no porq̄ en Alexandria huuiesse Aziuar, para hazerse cuenta del, ni menos ay en Alexandria Reo-barbaro.

Aziuar traydo de Alexandria como se ha de entender.

Mattheo Syluatico le llama Saber, o Cāthar o Reama: y Serapio Saber, auiedo se de llamar Sebar: mas esta culpa esta en el traductor, o en los tiempos, que todo lo gastan y consumen, q̄ el le llamo Sebar: y assi esta en el Arabio Sebar. A cerca de los físicos del Arabia, y Turquia, y Persia, se vsa mucho de esta medicina, por que saben ellos de coro a Auicena, a quien ellos llaman Abolahi, y a sus cinco libros Canum: y saben a Razis, a quien llaman Benzacaria: y a Hali Rodoan, y a Mesue:

Nota de Mattheo Syluatico y de Serapio.

Los medicos de Arabia, Persia, y Turquia como se llama a Auicena

Los me-
dicos Gē
tilicos pa
ra que v-
san del
Aziuar.

puesto que no es este de que vsamos. Tambien
tienen todas las obras de Hypocras, Galeno,
Aristoteles, y Platon: puesto que no las tienen
tan enteras, como en la fuente Griega. Los fisi-
cos Gentilicos de la India tambien vsan del, en
purgas, y en lombrizes, y colirios: y tãbien quã-
do quieren encarnar algunas llagas: y tienen pa-
ra esto en sus boticas vna medicina, llamada
Mocebar, hecha de Aziuar y Mirrha, a q̄ ellos
llaman Bola: y desta vsan mucho para curar ca-
uallos, y para matar los gusanos de las llagas.
Y por tanto no es mucho llamarse acerca de
nos el Aziuar malo Caballino, como escriue
vn moderno autor diziendo, que el mas malõ
se gasta a cerca de los Albeytares. Mas el voto
del Doctor Garcia de Orta es, que ni para hõ-
bres, ni para animales se gaste, ni se vse del A-
loes llamado Cabalino, sino del Sacotrino. De
manera que lo que dize Serapio, por autoridad
de Alcanzi, se deue entender que para albeyte-
ria y llagas se puede vsar con menos daño del
Caballino. Vn grãde medico Gentilico del grã
de Soldan Badur, Rey de Cambaya, por medi-
cina muy familiar y benedicta, tomaua tajadas
de las hojas de la yerua d̄ que se haze el Aziuar,

Serapio.

Yernadel
Aziuar
purga fa-
miliar y
bendita.

y co-

y coziendola con sal, daua de este cozimientto a beuer hasta ocho onças, con que hazian quatro o cinco camaras, sin molestia ni daño: y yo vi vsar deste cozimientto que el Doctor dize, en muchas partes de la India: y en el Malabar se tiene por medicina muy familiar, y sin temor la dan a niños, y a mugeres preñadas, por esta orden. Toman hasta tres onças desta hoja y hecha pieças, le echan dos dragmas de sal gruesa, y a fuego blando le dan vn heruor, y colada el agua, le echan hasta vna onça de açucar, y lo dexan toda la noche al sereno, y demañana (como a las seys horas) dan desta agua afsi fria al q quieren purgar, y no le dexan dormir sobre ello, mas si se quiere passear por el aposento haze mejor effecto: passadas tres horas desque lo beuio, toma como quatro onças de caldo de aue con vnos granos de Mastica: y vna hora despues come y beue vino bien templado, y esto se halla, que tiene buen effecto. Variase la cantidad desta yerua y agua, conforme al subjecto del que la ha de tomar: y tanto es en vso esta manera de purgar (para gente regalada, como la Manna y la Cañafistola verde, en conserua de Açucar) que de marauilla quierẽ ninguna otra

cumo de
la yerua
del Azi-
uar me di-
cina apro-
uada.

Lib. 3. ca.
22.

Nota de
Antonio
Musa.

Antonio
Musa se
engaño.

de nuestras boticas. En la ciudad de Guoa se da esta yerua majada y mezclada con leche, a los q̄ tienen llagas en los riñones, o en la vefsigā, y a los que echan materia por las vias de la vrina. Tambien se vfa del Aziuar, en las quebraduras delas piernas delas aues (como en la Europa hazen los citreros) y para madurar los flemones. Por lo qual no parece dezir bien Mathiolo Senense, el qual dize, que es esta yerua mas para se ver, que para el vfo dela medicina. Vfo es entre los medicos Indianos, madurar los apostemas calientes con esta yerua, assada en el rescaldo del fuego, y majada cō māteca: y si quieren mas madurarle acrescentan flor de harina de trigo, y enxundia de puerco. Antonio Musa y otros modernos dizen que el amargar falesce a esta yerua en España: lo qual no se halla en la de aquellas partes, que amarga mucho, y tanto mas quanto mas llegada a la rayz, cō vn horrido olor en toda, puesto que en las puntas de las hojas no amarga ninguna cosa. Assi lo que dize Antonio Musa, que la de Sacotora es mas amarga, es falso: porque tanto amarga la de la India, como la de Sacotora, y la de España no tātō: aunq̄ en algunas partes d̄ España, y en muchos

chos lugares de Portugal, he visto esta yerua tã amarga, como la q̄ yo guste en la India, y de tanto y peor olor. Dize el Syluatico, y Plateario, q̄ todas cosas amaras, quanto mas amaras, tanto son mejores, excepto el Aloes. Y Antonio Musa parece sentir lo cõtrario, y a mi juyzio es lo mejor: porq̄ el sabor amargo preferua d̄ putrefacciõ, y haze otras buenas operaciones. Delas medicinas, q̄ lleuã Aziuar, si se hã de tomar en ayunas, si sobre comer, y si tardara mucho el comer sobre ellas, habla Galeno, y mãda dar cinco piladoras tamañas como garuãços p̄a passiones d̄ cabeça, y Plinio dize q̄ es muy buena medicina, y q̄ despues de tomada poco espacio se tome el Cibo sobre ella, y q̄ ha d̄ ser poco, y bueno. Esta es muy buena pratica, y muy vsada d̄ los fisicos Moros d̄ aq̄llas partes: porq̄ como el Aloes es medicina debil, no obrara, si despues la naturaleza no fuere fortificada, con vn poco de comer muy nutritiuo, y muy poco en cantidad, porq̄ lo pueda digerir, y fortificada haga mejor euacuacion. Paulo dize, que se ha de tomar en ayunas, y reprehende a los que la dan despues de comer: porque dize que corrompe el comer. Cada vno de estos tiene razones por si y tex-

Nota de Syluatico y de Plateario Antonio Musa.

Galeno.

Plinio.

Nota de Paulo.

si y textos, y todos se pueden concordar bien: y porque es question comun, si el Cibo se ha de mezclar con la medicina o no, se ha por escusado el mucho hablar sobre ello.

Yerua del
Aziuar
no tiene
Goma.
Ruelio.

Esta yerua no tiene Goma, sino que algunas vezes llora por las hojas vna agua viscosa, de la qual no se vsa, ni haze caso. Dize Ruelio, que las pildoras de Razis, que se dan en la peste, com puestas por Rufo, lleuan Aloes y Mirrha, Amõ niaco, Timiama, y vino. Dize mas el Ruelio, q̃ porque causa los Mahometistas auian de sacar el Amoniaco y Timiama y el vino, y auian de acrescentar mas Açafran. Muchos ay tan afficionados a los escriptores modernos, q̃ por loar y sublimar mucho a los Griegos, dizẽ mal de los Arabios, y de algunos Moros nascidos en España, y de otros del Coraçone y de la Persia, llamandoles Mahometistas Barbaros, que ellos tienen por el peor epiteto del mundo, en especial los Italianos tienen esta costumbre (como q̃ los Griegos no son los que agora llaman Rumes o los Turcos.) Y aunque no se niegue la medicina de Rufo ser muy buena, y la que ellos dizen, las Pildoras de Razis son muy buenas, y por muchos experimentadas, y el Açafrã se pone

se pone en ellas por ser cordial y abridor, y por otras muchas virtudes que tiene.

Quanto a los Rumes y Turcos (aunque no es la question medicinal, por quanto el comun tiene estos dos nombres por synonomos, pensando que significan vna mesma cosa) declara el Doctor Orta diziendo, que son muy diferentes: porque los Turcos son los de la prouincia de Natolia, que antes se dezia Asia menor, y los Rumes son los de Constantinopla, y de su imperio, que esta junto a ella. Destos soldados blancos Rumes y Turcos, andan en las guerras con los reyes dela India muchos, y tienen entre si su diferencia: y dizen que quando Constantino dexo a Roma al Padre sancto, se fue a Constantinopla, y le fue dado priuilegio que ella se llamasse Roma, y ellos Romeos. Boluendo al Aloes, se responde a lo que dize Menardo y otros modernos, que reprehenden a Mesue y a Serapio y Auicena: porque dizen que abre las venas, y que es malo para las almorranas: y porque dizen los Arabes, que mezclado con miel, purga menos: y porque afirman ser menos nociuo al estomago que otras medicinas solutiuas: porque Menardo y los otros di-

Rumes y Turcos no son diferentes.

Orta.

Como se responde a Menardo y a los otros modernos.

N 5 zen

zen, que no tan solamente abre las almorranas, mas antes las cierra, y q̄ al estomago no se puede dezir que es menos nociuo, antes le haze mucho biẽ, y no le causa daño alguno: y que junto con miel, es mas solutiuo que las otras medicinas solutiuas. Las primeras cosas prueuã por muchas autoridades de Galeno, y otros muchos. La segunda prueuan por la miel ser solutiua, diciendo, que dos solutiuos purgan mas que vno. Respondiendo a lo primero Antonio Musa, habla como hombre sin passion, y cõcede ser verdad lo primero que dize Mesue, y que abre las almorranas, y que assi lo experimento muchas vezes: y dize el Doctor Orta, que tãbien ello experimento, y vido muchas vezes causarfe grandes dolores, con fluxo de ellas, y que todo esto puede hazer el Aziuar, por su amargor, abriendo las venas, estimulando la virtud expulsiuua: y de este modo purga la hiel del animal, puesto en la barriga y en el ombliigo como dize Dioscorides y Serapio. Al cerrar de las venas, que prueuan por autoridad, responden con Iacobo de partibus, que restringe y consolida por defuera aplicado, y abre por de dentro tomado: y esto tienen muchas me-

Antonio
Musa.

Dioscori-
des.
Serapio.

medicinas, que tomadas por de dentro tienen vna operacion, y aplicadas por defuera tienen otra: como la cebolla, q̄ por de dentro tomada mantiene, y por de fuera aplicada hazellaga.

A lo segundo en que es reprehēdido Mesue, por dezir, que purga menos con miel, se dize, q̄ pues ambos son solutiuos, la miel y el Aziuar, lo mas solutiuo que es el Aziuar, es remitido y enflaquecido del menos solutiuo, q̄ es la miel.

Al tercero en que reprehenden a Mesue, porque dize que es menos nociuo al estomago, siēdo confortatiuo de el estomago, se ha de entēder, que conforta el estomago por accidente, quitando los malos humores del estomago sin nocumento alguno, o con poco: y desta manera se han de entender las autoridades alegadas por Menardo, y los otros modernos.

Cō esto las questiones quedā satisfechas, y entēdido, q̄ asì como en las primeras calidades, q̄ son calor, frialdad, humedad, y seq̄dad, lo remiffo en grado, q̄ es menos caliēte remite y enflaquece a lo mas intēso en grado q̄ es mas caliēte: asì en las segūdas y terceras calidades, q̄ son purgatiuo o diuretico, que es hazer vrinar: lo mas fuerte y intenso, que es mas solutiuo o purgatiuo,

fi es

Nota.

si es junto cō otro menos solutiuo, es enflaquecido de lo menos solutiuo: y assi el Aloes mas solutiuo, mezclado con miel que es mas flaco solutiuo, haze que todo sea menos solutiuo. De aqui viene, que purga mas vn hombre con diez granos solos de Escamonea, que con cinco dragmas de solutiuos, y vna onça de Cassia fistola, y vna dragma de Reobarbaro, donde entra mas Escamonea que doze granos: y esto esta experimentado, y la causa es la dada.

Aloes metalica no la ay nital se halla.

Quando al Aloes metalica, que algunos dixeron que lo hauia al derredor de Ierusalen, el Doctor Orta por su parte, y yó por la mia lo inquirimos, y la verdad hasta agora no es sabida: y preguntados en aquellas partes algunos mercaderes Iudios por el caso, y algunos destos q̄ eran medicos, y otros boticarios, y hijos de boticarios, y algunos Lapidarios, que dezian ser moradores en Ierusalen, todos deziã a vna mano ser cosa ridicula, y nunca hallada en toda Palestina.

Medicos Indianos que ordē tienen en purgar.

Quando a la orden de purgar entre aquellos medicos Indianos, ellos dan las Pildoras por la orden que nosotros las damos en España, y las purgas liquidas tambien como nosotros en rō-
pian-

na, q̄ la tome mucho de mañana, y q̄ tarde el comer, y passadas tres horas tome quatro onças de pã con vino, y poca agua, y q̄ seys horas despues entre en el baño y se salga del, y este quieto: y despues le den a comer aquello q̄ cõuiene. Este es el texto de Auicena buuelto en Español, aunque las postreras palabras estan en el texto del Belunense. De donde se collige, que los fisicos Moros no tienen este vso y practica sin autoridad, ni carece de razõ su obra. Puesto q̄ Mattheo de Gradi espone este texto de otra mane-

Mattheo
de Gradi.

ra, aplicandolo solamente a la Sciatica. Empero saluo mejor juyzio en muchas enfermedades se puede aplicar.

Quanto al baño, aunque lo hazen, no es en el mesmo dia, sino en otro despues. El qual baño es de precepto a los Bragmenes, y Baneanes, y a todo Gentilico, que ningun dia coman sin lauar o bañar todo el cuerpo primero: y los Moros se lauan estando sanos, alomenos cada tres dias. En el año de nuestro Redẽptor Iesu Christo de mil y quinientos y sessenta y nueue (residiendo yo en la ciudad Sancta Cruz de Cochin, por medico del Hospital Real del Serenissimo Rey de Portugal con salario) ca-

yo el

Historia.

yo el Rey de Cochin (Gentilico Bragmene, y hermano en armas del Christianissimo Rey de Portugal) en vna graue enfermedad de calentura continua: la qual le tomo sobre muy flaco y gastado del vño venereo, y queriendo se el curar conmigo solo, sin adiutorio de sus medicos, me saco a partido en la primera visita, que le hize, que mirasse como le curaua: respectando que aunque le costasse la vida, no dexaria de se lauar cada dia. De como le cure y sano, y de lo que durante su cura se passio (por que en otro lugar, que a esta materia es mas proprio lo espero dezir) se calla agora.

Quanto a la planta del Aziuar, aunque Dioscorides la pinta en el libro tercero y en la figura no diffiere cosa alguna la que nasce en toda el Asia, y en Arabia, de la que nasce en Roma, y por toda Italia, y en España, por no quedar esta obra falta de su figura, la pintare aqui.

Esta yerua con su rayz suelen los populares en España colgar en las casas, creyendo que las preserua de espíritus malignos, y de hechizos y es tanta su viscosa humedad, q̄ todo el año se suele conferuar verde y en vigor, por dōde le lla

maron

Nóbies
delayer.
ua del A-
ziuar.

maron algunos *semper viuum marimum*: y los Catalanes, Azouer: los Italianos, Hierba di Aloe: los Franceses, Perroquet y aloes: los Tudecos, Biter Aloes, o Alepatick: los Griegos, *ἀλόν*.

Elección
del Azi-
uar.

El mejor Aloes es el de Sacotora: el qual se conofce, en que las partes se ajuntã bien vnas cõ otras y en el otro Aziuar no hazen tan perfecta miftion como esta dicho. Afsi que el mejor es el mas limpio, mas mifto, y mas libre de arenas y de fuziedades, el mas roxo y reluziente, mas semejante a color de higado, el que se desfmenuza con mas facilidad, y mas presto se deshaze en liquor y finalmente el que es mas amargo al gufto. Tiene el Aziuar facultades contrarias, es caliente, en el grado primero intenso, o en el fe-gũdo remiffio, y seco en el tercero: por lo qual parece bien a Galeno, no lo dar a los viejos fin notable necefsidad, ni a los mancebos demafiadamente calientes y secos, faluo fino abũdamucho en ellos la colera: porque a los vnos y a los otros confume y defseca notablemente, y con fer amargo es juntamẽte eftiptico, reftrine, cierra y reprime los fluxos de sangre, defseca las llagas malignas, y contumaces, defseca y cõdenfa los cuerpos, fueda las frescas heridas, encora

Faculta-
des del A-
ziuar.

NOIAMI

las

las lagas, principalmente de los vergonçosos miembros, y reduce a vnion los capillos de los niños resquebrajados: mezclado con vino pasfo, sana los durujones y resquebrajaduras del fiello, reprime la effusion de las almorranas, y encora las vñas que suelē sobreuenir a los ojos, incorporado con miel resuelue los cardenales y las ojeras, mitiga las escabrosas inflamaciones, que en los ojos se engendran, y modera la comezon de los lagrimales: aplicado con vinagre y azeyte rosado sobre la frente, y sienes, quita el dolor de cabeça, y con vino detiene los caducos cabellos, gargarizado con miel y con vino, es vtil a las agallas, a las enziás, y a todas aquellas partes, que en la boca se encierran: aplicado con hiel de toro, y vinagre sobre el ombliigo mata y extermina todos los gusanos del viētre. Todas estas facultades tiene aplicado por defuera, y tomado por la boca relaxa el vientre, y abre las almorranas mouiendo los humores colericos y agudos a ellas, y es medicina muy amiga. y agradable al estomago: porque lo purga sin ninguna violencia, y lo libra de los humores viscosos y gruessos, que en su cuerpo estan embeuidos, euacua vniuersalmente la flema y

O

la co-

Gran. 12.

la colera: y beuido vna dragma del con agua de Axenxios, mata y extermina los gusanos y lōbrizes del viētre: extermina la Tericia beuidos en peso de tres obolos, o de vna dragma con agua. Para que purgue perfectamente se suele dar dñi tres dragmas: y mezclado cō las otras medicinas laxatiuas les haze que no offendan tanto al estomago. El Aziuar lauado es menos solutiuo, que el otro, pero purga sin mordicacion alguna: mezclado el Aziuar con Mirrha, preserua de corrupcion no solamente los cuerpos viuos, más tambien los muertos: lee a Dios-

corides lib. 3. cap. 23. y a Galeno lib. 6.

simpl. medicament. y libro 8. de

compositio. medica-

mento. loc.

Aziuar.

Aziuar.



O 2 Del

Del Ambar. Capitulo. XXVI.



Nóbres.

El Ambar haze el Doctor Garcia de Orta vn capitulo en su libro , de cuyas palabras porne aqui las que hazē mas al caso: Ambar (delos Arabes , y de los Latinos, Ambarum) es nombre

mas vulgar en los mas de los lenguages, y en el q̄ varia, es muy poco. Y la razon que da el Doctor, porque este nombre sea casi el mismo en todas las lenguas, es que ay ciertos nombres, q̄ no se varian, y en las que varian es muy poco, como es el Ambar, Limon, Naranja, y Xabon.

Diuerfas
opiniones
del
Ambar.

Algunos dixeron ser el Ambar esperma de Vallena, otros afirmaron ser estiércol de animal dela mar, o espuma del. otros afirmarō ser fuente, que manaua del profundo dela mar, y esta es la opinion mas acceptada. Auicena y Serapio dizen, engendrarse en la mar, assi como se engendran los Hongos en las piedras, y en los arboles. Y que quando la mar anda tempestuosa, arroja de si piedras, con las quales echa tambien el Ambar. Tambien esta razon se admite, porque

Opinion
de Auice
na.

porque quando sopla mucho el Levante, arroja la mar de si mucho Ambar a Cofala, y a las Islas del Comaro, y de Angoxa, y a Moçambique, y a toda aquella costa por quanto lo echa de si las Islas de Nalediua. Quãtas y quales son estas Islas de Nalediua, y porque se llamã assi, (porque no haze al caso en esta materia, y los curiosos tienen hartas estampas, en que lo pueden ver) lo dexo. Dizen mas Auicena y Serapio, q̃ algũ Ambar es tragado por vn pescado, dicho Azel: el qual en comiendolo luego muere: y q̃ andando este pescado sobre la mar, los hombres de aquella region lo sacan a fuera, y abriendolo, le sacan fuera del cuerpo el Ambar, el qual no es bueno: y si alguno de esto es bueno, es el que se halla mas llegado al espinazo, y que este es bueno y puro segun la cantidad del tiempo que estuuo en el vientre, o cerca del espinazo. Esto es cosa fabulosa segun parece, porque no se halla tal Ambar: y tambien porque los animales irracionales por distincto natural buscan los mantenimientos que mas les conuienen, y no los que son venenosos a ellos, saluo quando van mezclados, y abueltas del bueno tragan el venenoso, como suelen los ratones.

Ambar en Cofala, Moçambique, en las Islas del Comaro, y de Angoxa se halla mucho bueno. Auicena y Serapio se enganaron en el Ambar.

fer engañados con rejalgar, mezclado con otro manjar, que ellos comen: y así con el bueno toman el malo. Por lo qual no se ha de creer, que el pescado busque el Ambar, para ser matar: y siendo el Ambar tan principal cordial, si el pescado lo traga, y con él muere, deve ser en sí el pescado muy venenoso. Estas razones aunque no concluyan como demonstraciones, alomenos son persuasivas.

Notable yerro cometio Auerrois, diziendo, que auia vna especie de Camphora, que nasce en las fuentes de la mar, y que nada sobre el agua, y que es la mejor de todas: la qual en Arabio se llama Afcap, y los físicos de aquellas partes dizē, q̄ no saben auer tal cosa. Y reprehēdiendo Orta a Auerrois d̄ tan grande engaño y error, y de cosa tā indigna de vn tā buen Philosopho, lo muestra por dos causas: la vna por dezir q̄ es la Camphora nascida en la mar, y porque la Cāphora es fria, y seca en el tercero grado, y pone el Ambar caliente y seco en el segūdo. Por dōde es manifesto, no ser cōprehendidas debaxo de vn genero: y concluyendo dize, q̄ así como en las tierras ay partes q̄ tienē la tierra colorada como el almagre, y Bolo Armenico, y otras q̄

la

Todoani
mal irra-
cional hu
ye. de lo q̄
lees daño
fo y si co-
me venen-
no es por
engaño.

Auerrois
en que ex
to.

El Do-
ctor Orta
como re-
prehende
a Auer-
rois.

Latinè ru-
bricafabri-
lis.

la tienē blāca, como la greda, y otras de otras colores, assi no es inconueniēte, q̄ se hallen Islas, o tierras de la misma manera del Ambar. Y esto o que sea la tierra fungosa, o de otra suerte. Y que sea esto verdad, se prueua por la mucha cantidad que del sale: porque ya se ha visto vn pedaço tan grande como vn hombre, y otro se ha visto de nouenta palmos de largo, y diez y ocho de ancho. Y assi dize que afirmaron ciertas personas, que andando en la mar, hallaron vna Isla de Ambar, y marcandola, se boluieron a la tierra, donde partieron, a proueerfe de embarcacion y proueymiento, y quando boluieron a buscar el Ambar, no lo hallarō.

Ambar en que cantidad se ha visto.

Dizen q̄ en el año de mil y quiniētos y cinquēta y cinco se hallo allende del cabo de Comorin vn pedaço de Ambar, q̄ tenia cerca de treynta quintales, y pēfando el q̄ lo hallo, que era pez liquida, hizo del buē precio: empero partiēdose por muchas manos, boluio a su precio y valor: y la parte en donde se hallo, era frontero delas Islas de Nalediua. Tambien dizen, que se hallan muchas vezes pegados en el Ambar picos de paxaros, y conchuelas de la mar, y otras cosas, que a el se pegan, y assi el mas

Ambar se hallo vn pedaço de treynta quintales.

O 4 limpio

limpio es el mejor. A fuera dela Ethiopia se halla Ambar en Timor, y en el Brasil, y en Setubar en Portugal, y en Peniche, y en otras partes se ha hallado, aunque en poca cantidad: también en Bayona de Galizia, y en Bayona de Francia se halla algunas vezes. Los que vienen de las Indias occidentales dizen, q̄ se halla Ambar en la Costa de la Florida: y dizen no ser espuma, ni estiercol de Vallena: porque la Vallena, y su azeyte huelen muy mal, y muy diferente del Ambar: y tambien en muchas partes se hallan Vallenas, y no Ambar: y en otras que no ay Vallenas, lo ay, y se halla auezes Ambar. Prueua se no ser espuma, porque dōde huuiese mar entre las piedras, y en los baxos auria cō los vientos espuma. De los Griegos solo Accio hablo en este simple, y Simeon Griego. El mejor Ambar es el liuiano en el peso, el de color como pardo, o alomenos el que tiene venas blancas y pardas: y el que metiendo en el vn alfiler, echa por el agugero mas oleo, es mejor. Laguna dize, que el que se muestra algun tanto amarillo, y el de olor delicado, y el que todo se derrite, y se mezcla cō facilidad, es mejor: y quanto mas negro es peor. El que dize Serapio,

Ambar
no es Es-
perma, ni
Estiercol
d Vallena

Accio.
Simeon
Griego.
Elecion.

algunos
quierē q̄
tire a co-
lorado el
bueno, a
lomenos
se desuie
de negro.

pio, que es muy malo; si es blanco como huevo de Ema, no se sabe auer tal Ambar sino fue re sofisticado con Yesso. Mathiolo en el libro 1. de Dioscorides haze tres diferencias del Ambar. Matthio,

Menardo se contradize diziendo en el Electuario de gemis, que Ambar es cosa nueva, y que no lo tiene en tanto como cuesta: y en el Electuario de Ambar, que la composicion del Electuario es muy preciosa, de la qual el vsaua muchas vezes en mugeres y en viejos: en lo qual parece clara la contradiccion de este Doctor, en dezir en el Electuario de gemis, que no vale tanto quanto cuesta, y en el de Ambar, alabarlo. Menardo se contradize.

Lo que dize Serapio, que mucho del viene de las tierras del Zing, se entiende de las partes de Cofala, porque Zing o Zang, acerca de los Persas y Arabios quiere dezir negro: y porque toda aquella costa de la Ethiopia es de los Negros, le llama Serapio del Zing. Y tambien Auicena haze memoria del de Melinde, llamãdole Almendeli: y al que llama Selachiticum, es por ser de Ceylon, vna de las mas hermosas Islas del mundo, como en otro lugar se dize, Nota. Serapio. Auicena. Ceylô la mas hermosa Isla del mudo

O s . po-

Ambar
de se ha
lla en ma
yor canti
dad.

Ambar
quanto
mayor
mas pre-
cio vale.
Ambar en
donde vā
le mas.

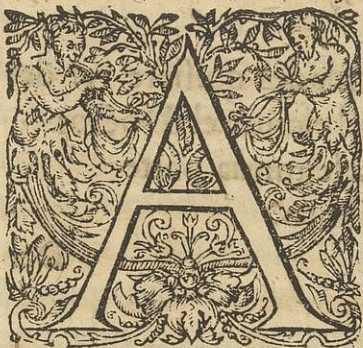
Ambar
porque es
mucho es-
timado
de los Chi-
nas.
Calidad
del Am-
bar.

poblada de muchas ciudades. Y aunque ay grā de cantidad de Ambar en Cofala, y en la costa del Arabia, la mayor cantidad es en la costa de la Ethiopia. Vsan los Indios y Moros ricos mucho del Ambar en las comidas por via de medicina, conforme a Auicena, y entre estos tanto mas vale la onça, quāto es mayor el pedaço. Y aunque acerca de los Moros y Gentilicos vale mucho el Ambar, acerca de los Chins vale mucho mas : y tanto que llego en la China a valer vn peso de veynete onças mil y quinientos ducados, mas agora vale mucho menos, por lo mucho que han lleuado y lleuan los Portugueses. Estos Chins lo estiman mucho, por lo tener por bueno para el coraçon, para el cerebro, y para el estomago, y para la conuersacion de las mugeres. Es el Ambar caliente y seco en el grado segundo, y Amato testante Auicena, dize, que es caliente en el segundo, y seco en el primero: fortifica el cerebro y el coraçon: conforta los miembros debilitados: aguza el entendimiento: abiuia el sentido: restituye la memoria, alegra los tristes: desopila la madre, a puecha su perfume al espasmo, y parlesia, y gota coral, corrige el ayre pestifero, y es muy proue

prouechofo a los viejos, y a los frios de complexion.

El que mas particularidades quisiere ver del Ambar, lea lo que del escriue el Doctor Monardes, en la segunda parte de su libro.

Del

Del Arbol Triste. Cap. XXVII.

Y vn arbol en ciertas partes dela India, principalmente en el Malabar, en donde ay del mucha cãtidad, q̄es del tamaño y casi del parescer (alomenos en las hojas) del Ciruelo, o Andrino.

Nóbres.

Llamase este arbol en Canarin, Parizataco: en Malayo Singadi: y los Portugueses Arbol Triste: y en Arabio, Guart: Parsio y Turco, Gul: en Dacanin, Pul. Este arbol echa muchos ramos delgados, y diuisos por orden con ñudos devn espacio a otro: y de cada ñudo salē dos hojas, vna para cada parte, del tamaño de la hoja del Ciruelo, o Andrino: muy blãda como la de la Saluia por la parte siluestre: y cubierta de vn vello blãco: y por la domestica mas verde, y algũ tãto aspera, y no es tã picada al rededor, como la del Andrino, ni con tantas venas. Sale de cada pie de hoja vn peçon con cinco cabeçuelas pequeñas en la pũta: y cada cabeçuela tiene quatro hogitas pequeñas en redõdo, y de dentro de cada cabeçuela salen cinco flores, vna en cada

cada hoja, y otra en el medio: las quales de dia estan muy cerradas y recogidas, y en anoche-
 ciendo se abrē. Estas cabeçuelas echã de si vnas
 muy hermosas flores blancas, del tamaño y pa-
 rescer dela flor del Naranja: mas son mas subti-
 les, mas hermosas, y mas olorosas. El pie de esta
 flor es mas colorado, que amarillo: y sirue este
 pie en aquellas partes, para teñir el guisado con
 el, como se haze cõ el Açafrã ordinario. Tiene
 se dela gente dela tierra por cordial, pero amar-
 ga vn poco, que yo lo gusste cogido del arbol,
 y enel comer, siempre le halle a quel poco de a-
 margor. Son aquellos Indios muy fabulosos,
 y precianse de componer fabulas, y hablar por
 metaphoras: y a cerca de este arbol dizen ellos,
 que huuo vna donzella muy hermosa, hija de
 vn gran señor, llamado Parizataco, y que esta
 donzella fue enamorada del Sol, el qual la de-
 xo por amores de otra, y que ella cõ despecho
 del Sol se mato, y siēdo quemada (segun su vso)
 de su ceniza se engendro a quel arbol: acuya cau-
 sa sus flores aborrescen tanto al Sol, que jamas
 en su presencia aparecen.

Historia.

Cosa es cierto de grande regalo, ver este fres-
 quissimo arbol de noche, todo lleno destas her-

Olor del
 arbol Tri-
 ste suauis-
 simo.

mo-

mo: las flores, con vn olor tan suauifsimo y apazible, que a mi parecer cierto entre todas las flores, que he olido, ninguna se le yguala: principalmente entrando de supito, en donde esta el arbol: que despues que son tocadas con la mano huelen poco.

Nota,

Y estando tan florido, y fresco en toda la noche, en saliendo el Sol, no tã solamẽte todas las flores caen en tierra, sin le quedar ninguna, mas tambien el arbol, y las hojas parescen quedar marchitas, y medio secas.

Fructo.

El fructo deste arbol es del tamaño de vn altramuz, llamado en Latin *Lupinus*: y de vn verdadero, hecho a forma de vn coraçon, con vna diuision por el medio *secũdum longitudinem*, la qual haze este fructo contiguo. Y en cada vna destas partes tiene vn receptaculo, en el qual se encierra vna simiente, del tamaño dela simiente dela Algarroua, y hecha a la misma figura de coraçon. Es esta simiente blãca, y tierna, cubierta de vna pelicula verde clara, y alguntanto amarga en el sabor.

Dizen los medicos Gentilicos, que vsan della en las medicinas confortatiuas del coraçon.

Fructo del
arbol Tri
ste para q

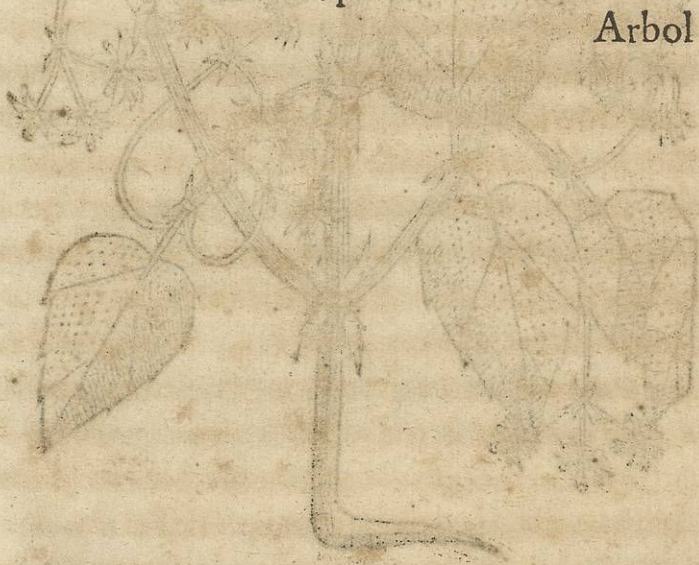
Muchos Virreyes dela India, y capitanes, y o-

tras

tras personas particulares pretendieron traer esta planta a Portugal, y no salieron con ello. Y la simiente se yo de algunos, que la traxeron cogida con fazon, y en vasos de vidrio bien afforrados, y atapados: y en vasos de Plata, y en otros de madera, y de otras maneras para la sembrar: y afsi lo hizieron cõ toda curiosidad, mas no nascio en Portugal.

En el Malabar, y en Guoa, y en su circuyto, se cria de suerte, que qualquiera ramo de este arbol que metan en la tierra, prende.

Arbol



Arbol Triste.

Del

Del Amomo. Cap. XXVIII.



Stanta la diuersidad de opiniones que ay sobre el Amomo, que aũque pretendi saber la verdad dello, por no estar della muy cierto, dexare el juzgarlo a otro mejor juicio, que el mio. Y el cu-

rioso que se atreuiere a concordar lo que del Amomo dize Dioscorides en el libro 1. cap. 14. y el Doctor Laguna en su exposicion, y Mathiolo Senense sobre el mismo capitulo, y Amato Lusitano en el mismo, enarratio. 14. y Serapio, Fuchσιο y Galeno lib. 6. simplic. medic. y otros, con lo que dize del el Doctor Orta, hõbre digno de credito, no hara poco. El qual preguntando a vn boticario Español en el lenguaje, y Iudio en la falsa Religion (el qual dixo ser de Ierusalem) le dixesse, que cosa era Amomo, el boticario le respondio, que era Amama en Arabio, que quiere dezir, Pie de paloma: y que lo conoscia el muy bien, y lo auia en su tierra. Y despues desto supo delos fisicos del Nizamoxa, que no lo auia en aquellas partes de la India,

Opinio-
nes de
Diosco.
Laguna.
Mathio-
lo.
Amato.
Serapio.
Fuchσιο.
Galeno.
Orta.

Amomo
espie de
Paloma.
Amomo
no le ha-
lla en la
India.

P mas

mas que entre otras medicinas, q̄ al Rey trayan de Turquia, y de la Persia, y Arabia le trayan el Amomo: y que le dieron del vna muestra, la qual el traxo a Guoa. Y mostrandola a los boticarios, y cotejandola con los debuxos de Dioscorides, les parescia a todos conforme al debuxo: y que se parescia al Pie de Paloma: y que por la denigacion del nombre Pie de Paloma, acerca de la intencion de Auicena, era Amomum. Y vn Bragmene medico en Cochinchina me affirmo lo mismo: diziendo, que era verdad, lo que el Iudio auia dicho: que Amoma en Arabio era pie de Paloma, y que el me la cobraria de otro hermano suyo grande medico y cirujano, que biuia en Chaul, y hazia la composicion de la Triaca contra el veneno. Y porque este nunca me la

dió, ni yo la vi, no la debuxo aqui.

De

Delos Duriones. Capitulo. XXXIX.



Na fructa ay en Malaca tan sabrosa, y olorosa, que escurefice el sabor, y olor de todas las otras fructas, que en aquella tierra ay, que son muchas y buenas. La qual, aunque no sea para vfo de medicina, por ser tan buena, y el Doctor Orta tocar en ella, en el capitulo del Datura, aunque el no la vido, me moui como testigo de vista, hablar della, y pintarla. Llamase este fructo en Malayo (que es la tierra dõde la ay) Duriaon, y a su flor Buaa, y al arbol Batan.

Es este arbol muy alto, muy grande: y su maderera es muy rezia, y maciça: y la corteza es gruesa, y parda. Es arbol poblado de mucha rama, y de mucho fructo: al qual llaman Duriaon: el qual dizẽ los hõbres, q̃ lo comen, q̃ precede a todos los fructos del mudo en el sabor. Y tã buena es la opiniõ, q̃ entre los curiosos del paladartiene este fructo, que les parece no ser possible, el hartarse d̃l: y assi le ponẽ muchos epitectos. Yo vi vnas octauas escriptas en su loor por vn discre

Figura del
Durion.

A estosa-
parramiñ
tos llama
ellos Pei-
nacas.

to Poeta, y tales, que si en este lugar se admitie-
ran, dieran gusto al que las leyera. Es este fru-
cto del tamaño de vn ordinario Melon: tiene la
corteza muy gruessa, y toda llena de vnas pun-
tas pequeñas, y gruessas, y pican como Espinos.
Su color es verde por defuera, y haze vnas seña-
les de vna punta a otra, a modo de calas de Me-
lon: y abierto se veẽ por dedentro vnos aparta-
mientos allargo, y en cada vno de estos tiene
tres y quatro receptaculos, o apartamientos:
dentro de los quales se encierra en cada vno de-
llos vn fructo muy blanco como la nata, del ta-
maño cada vno dellos de vn huevo de gallina.
Es el comer de este fructo, como el manjar blã-
co: empero mas sabroso, y oloroso: y no es tan
languido, ni se pega a las manos. Y si algunos
destos fructos dedentro no son muy blancos,
y son amarillos, son podridos: o aquellos, a que
el agua o el ayre visito. Cada Durion de estos
tiene quatro apartamientos, y cada apartamien-
to tiene tres y quatro fructos, y los que tienen a
cinco no son buenos: y los que tienẽ a tres, son
los mejores: y el Durion que tiene alguna resque-
brajadura o hendedura, no le compran, por que
es malo. Y estanta la abundancia desta fructa q̃
ay

ay en Malaca, que valen a quatro marauedis: principalmente en Junio, Julio, y Agosto: que en otros tiempos suelen valer, como los estimã. Y por los apartamientos, que cada vno destos tiene no passan los fructos, que dentro del pomo se encierran, de veynte. La flor es blanca declinante a amarillo: y la hoja es del largo de medio palmo, aguda y falida, y picada toda en circuyto de menudos picos, y de dos dedos, y mas en ancho por defuera. Es esta hoja verde clara, y por dedentro verde oscura, declinante a roxo: y cada fructo de los dichos, que estan dentro del Durion, tiene dẽtro vn cuesco, del tamaño del cuesco del Prisco o Durazno: no redondo, sino algũ tãto largo. El sabor de este cuesco es muy insipido, y trauase en la garganta o gárganate, como los Nesperos verdes: y no los comẽ. Este fructo se rompe con el pie, para se comer a causa de sus Espinos. Es caliente, y humido y muy facil de digerir. Y es cosa de admirar, la grande enemistad, que tiene el Betele con el Durion, y tanta, que si dentro de vna embarcacion llena de Duriones, o en vna casa dellos, o en lugar donde estuuieren, pusierẽ algunas hojas del Betele, se corrompen, y se pudren todos. Y al

Flor.
Hoja,

Calidad.

Nota del
Betele y
Durion.

que come muchos dellos, si se siente inflama-
do, por su demasado calor, en poniendole so-
bre el estomago vna hoja de Betele, se sale la in-
flamacion y embargo de improuiso. Y si comē
sobre los Duriones, vnas hojas de Betele, por
muchos que coman, no hazen embargo, ni in-
flamacion ninguna. Y esta es vna delas cosas, a-
llende su suaue savor, porque dizen, que no se
puede el hombre hartar dellos. Y los hombres
que nunca lo comieron, los primeros que huela-
len, les parece olor de Cebollas podri-
das: mas gustandolos, no comen
otra cosa, que mejor les
huela ni sepa.

Durio:

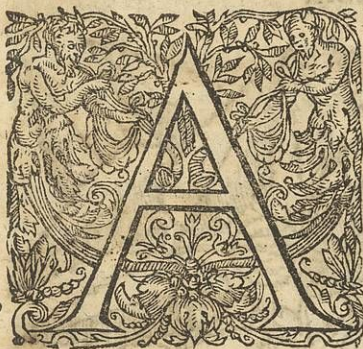
Dirriones.



P 4 Del

Del Anacardo. Capitulo. XXX.

Nóbres.



Matthiolo

Nacardo (llamado de los Arabes Balador: y de los Indios, Bibo: y de los Portugueses, Fa-ua de Malaca: y del que hablo Matthiolo en el libro 1. de Dioscorides. capit. 141. haziendolo

caliente, y seco en el fin del tercero grado, corro-
sivo y venenoso) es vn fructo muy comun, y
de que ay grande abundancia en las mas partes
de la India, y en el Malabar. Es muy semejante
a la Haua: y de verde claro, quando es verde se
buelue negro: y translucido, quando es seco.
Tiene dentro vn meollo, semejante a la almen-
dra: y entre el blanco meollo, y la negra corteza
tiene vn oleo muy corrosivo. Este fructo cõto

Nota.

Auicena.
Serapio.
Matthio.

Auicena, y Serapio entre los venenos: y Mat-
thiolo en el libro 6. de Dioscor. c. 5. fo. 729. con-
tandole por veneno, dize estas palabras: Ana-
cardia igitur tam in potionibus hausta, quam
aliàs ingesta (præterquam quòd fauces, guttur,
& ventriculum inurunt, & vsque adeò vniuer-
sum excalfaciunt corpus, vt inde febres oriatur)

excitant

excitant & paralyfim in quibusdam corporis membris, & ratiocinatricē facultatem corrumpunt: quod sua calorifica vi atrum succum exurant, quibus est succurrendum. Y en todo el Malabar se vsa con el çumo deste fructo seco, hazer llagas, y quemar la carne, en lugar de caustico. Metiendo deste çumo en la cauerna de vn diente podrido, le corrompe, y lo quema, y le rōpeto todo con breuedad: y rompiendo este fructo con la boca, la abrafa, y quema. Y tambien sirue este çumo del Anacardo seco, mezclado con cal, para mutrar los paños de algodón, y las otras cosas, en que quieren poner señal: la qual pone tan perpetua, que por mas que lo lauā, nada basta a quitarselo, por fuerça, sino el fuego. El Doctor Orta dize, que el Anacardo es fructo medicinal: y q̄ se vsa del en aquellas partes, en infusion de leche, para el Asma: y contra las lombrizes: y que se come hecho en conserua de sal, y se vendē ordinariamente en las plaças, como en España las Azeytunas. Y despues buelue a dezir, que quando es seco, se siruen del, en lugar de caustico, y para curar los lamparones. Tambien no le agradan, los que le hazen caliente y seco en el quarto: ni los que le hazen en la segu-

P. y da par-

Anacardo
para que
sirue.

Nota del
Doctor
Orta.

da parte del tercero: diziendo, que en verde no es tan caliente, y seco: y en seco que no es razon que sea tan caliente, como las otras specierias.

Lo q̄ yo vi de este fructo, es que en verde, echado en conserua de sal y agua, por muchos dias, como hazen en España a las azeytunas, se vende en las plaças, y se come, no el solo por si, sino por apetito: mezclandolo con Arroz cozido, como hazen del fructo, llamado Manga: y a otros muchos fructos que son Ponticos o agrios en el sabor: los quales suelen comer con el Arroz, y de otra manera no se come. Y en seco aunque todo juntamente tomado abraza, y quema, pero no es tanto con muchas partes, como lo haze el Olio, que tiene entre la corteza y la almendra de dentro, solo tomado, o aplicado por si.

Algunos le quitan la corteza de encima, y limpia la Almendra del Olio, que sobre si tiene, le quitan otra pelicula con q̄ se cubre esta blanca Almendra: la qual comen para beuer. Yo gusste esta fructa en verde, hecha en cōserua, y la Almendra seca, mas de vna ni de otra manera, no es para regalo: y sin dubda aquel liquor negro como Oleo, q̄ tiene entre la corteza y la almendra, es muy corrosiuo, y venenoso.

Qual es el
veneno
del Ana-
cardo.

Me:

Meten vna destas hauas en la punta de vn cuchillo, y ponen la al fuego de vna vela, y en quemandose, cosa es de ver el estruendo, que haze con tantos de coetes y centellas de fuego, que como rayos de si echa, con tantos colores, que totalmente engañan los negros dela tierra, a algunos bifoños y mugeres con esto, metiendoles en cabeça, que en aquellos rayos y centellas de fuego veen a los spiritus, y los hablan o dan a entender, lo que quieren saber dellos.

Y con esta mêtira engañan a los ignorâtes, metiendoles en cabeça, lo q̄ quieren, y dandoles respuesta, delo que dessean saber, como a ellos mas se les antoja. Y como todos estos Gentilicos, agoreros, encantadores, casiffes, y hechizeros, y adeuinos vsan hablar poco, y respõder de espacio, y con grauedad, en sus respuestas son siempre ambiguos, y respondẽ a lo que les preguntan (aunque ellos no lo sepan) de manera, y con tanta cautela, que de qualquiera suerte que succeda, es suya la honrra, y dicen, que adeuinaron, y que ellos lo prophetizaron.

Dela

Dela Yerua Biua. Capitulo XXXI.

Nöbres.



Na yerua se halla en algunas partes del Asia, llamada en el vulgo yerua biua: de los Iogues en su language, yerua del Amor: de los Arabes y Turcos, Suluc: de los Parsios, Suluque.

Esta yerua es dela figura que esta pintada, tiene la rayz muy pequena, y en circuyto ocho ramiellos, dos dedos leuātados sobre la tierra, cortos y compassados: las hojas por orden de vna y otra parte, parescense mucho a las tiernas hojas de los Yeruos, y dan algun pareacer a las del primero Polipodio, que Laguna pinta en el libro 4. ca. 187. mas son mucho mas menudas, y lisas de ambas las partes, el verde gracioso, como el de las hojas del Tamarindo. Echa del medio del ojo dela rayz (por quanto caresee de tallo) quatro flores amarillas, muy hermosas a la vista, a modo de vnos clauales pequeños, y sin ningun olor. Ama los lugares calientes, y humrdos. Tiene esta yerua vna propiedad tan admirable, que confunde la razon, y es que está do muy

Flores.

Admirable propiedad de la yerua biua.

do muy fresca y apazible, si la quieren tocar, va retirando sus hojas, y encogiendolas debaxo de su delgado Caule: y tocandola se para de im-
prouiso tan marchita que parece secarse: y lo mas que es de admirar, es que en desuiando la mano della, se buelue luego a su ser, y tantas vezes se marchita y reuerdesce, quantas le ponen la mano, o la tocan. Afirmaron me, que vn

Historia.
SITONIA

hombre curioso y Philòsopho en lo que scio en el Malabar, junto a Cochin deriba a la orilla del Rio, sobre la especulacion desta yerua. 1100
La yerua vide yo, y cogila con toda su tierra sin le tocar, y plantela en vn jardin donde se conseruo, mas no vi al loco. Inquiriendo algunos medicos de la tierra, si sabian alguna virtud de sta yerua, o si vsauan della, me afirmaron que aprouechaua para hazer (lo que la madre Celestina) virgines de corruptas, si ello es verdad: y que para reconciliar el amor, tenia admirable eficacia. Vn medico Gentilico, y buen letrado a su guisa (vièdo el desseo que yo tenia, de saber las propiedades de esta yerua) me dixo que el me mostraria vna, que della sabia, tan cierta, que le cortasse la cabeça sino la hallasse verdadera: y era que nombrasse yo la muger de qual quie-
ra esta-

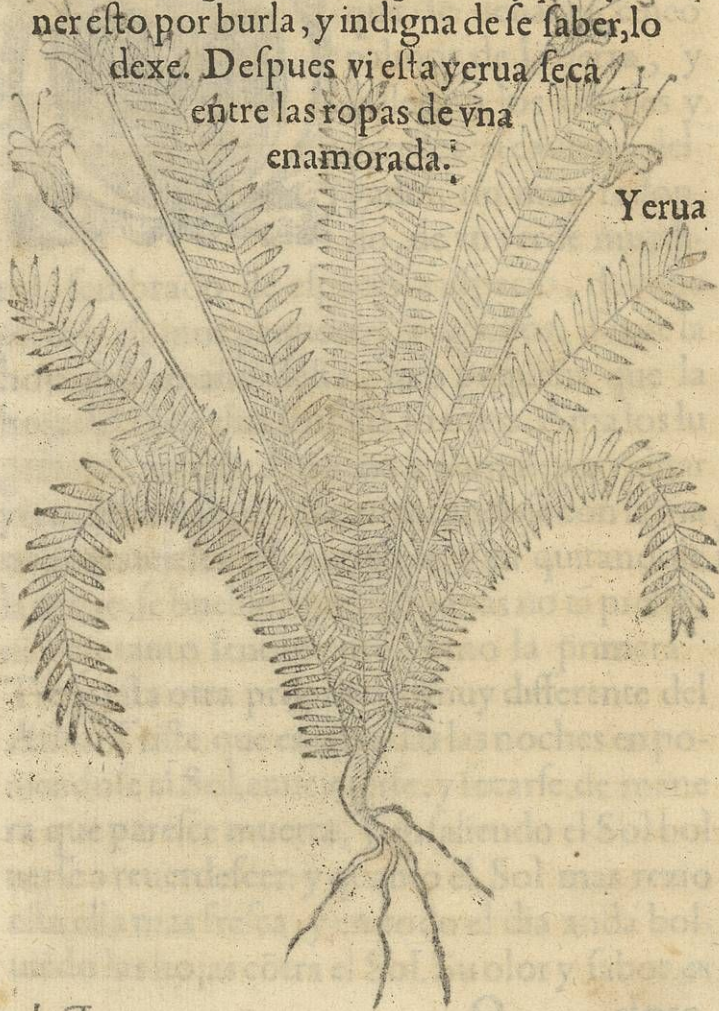
Iogues.
Historia.

ra estado que fuesse, y que haziendo lo que el me mostraria con aquella yerua, la haria inolinar a todo lo que yo quisiesse. Mas viendo yo, que no era justo tal saber, ni hazer, no lo quise, ni se lo consenti. No pude saber de esta yerua mas que ser tenuta de los Gentilicos, principalmente Bragmenes, Canarins, y Iogues. en mucho. Vi a caso andando vn dia herbolizando junto al rio Mangate, vn Gentilico assentado en el suelo, diziendo, o cantando vnas palabras, como que rezaua, y hablandole yo, y el no me respondiendole, hizo señas con la mano al faraute, que yo conmigo lleuaua: el qual entendiendole, se desuio a priessa, y me hizo desuiar, diziendo me que supiesse, que aquel Gentilico era adeuino de vn capitán de aquella tierra, a q̄ ellos llaman Caymal: y que estaua allí echando vnas suertes sobre la Yerua biua, y que para hazer aquella hechizeria, alimpiaua todo el suelo al rededor de aquella yerua, quanto vn estado de hombre, y que diziendo ciertas palabras, esperaba a la primera aue, o cosa biua, que por cima la yerua passasse, y que la primera cosa que por ella passaua, durante a aquellas palabras, la bañaua en sangre, y sino podia auer aquella misma

auc

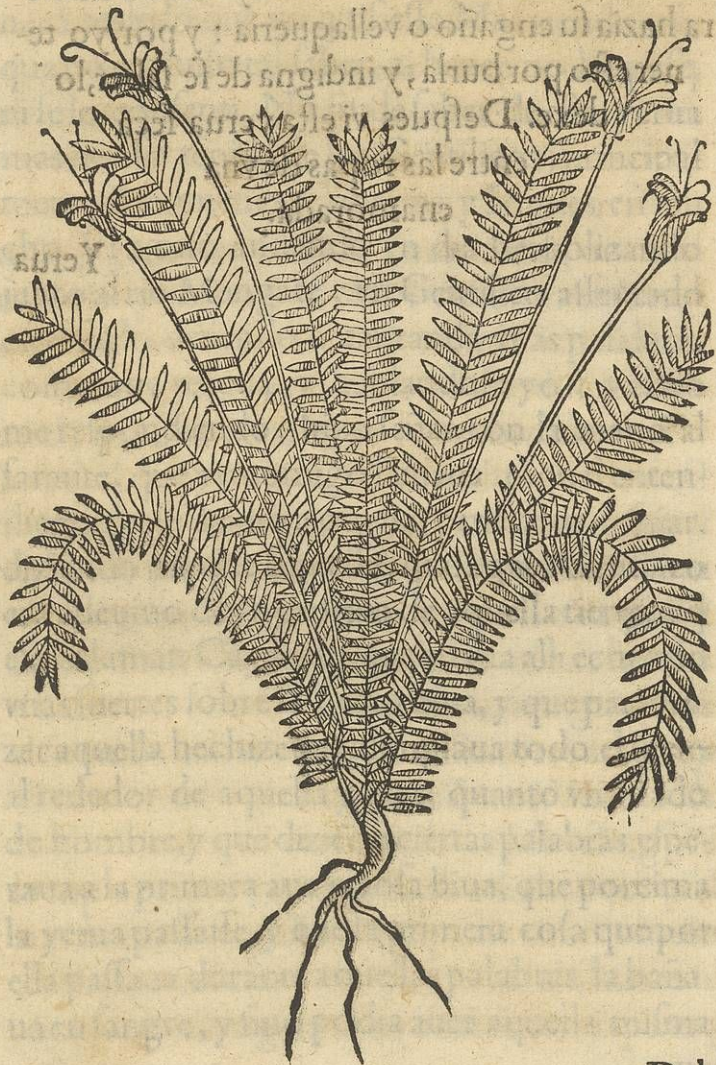
auc o animal, de otro d su misma especie: y esto
 hazia con muchas cerimonias: y de esta mane-
 ra hazia su engaño o vellaqueria : y por yo te-
 ner esto por burla, y indigna de se saber, lo
 dexé. Despues vi esta yerua seca
 entre las ropas de vna
 enamorada.

Yerua



Dela

Yerva Bina



Dela

Dela Yerua Mimosa. Capitulo. XXXII.



Tra yerua se halla en jardines de curiosos, que se leuanta cinco palmos de la tierra, y se llega a los árboles y paredes: el caule es delgado, no muy redondo, de vn verde muy fi-

no, sembrado de espacio a espacio, de vnos picos o espinos pequeños, y agudos. Tiene la hoja del tamaño desta, mas pequeña que la hoja del Helecho, seu Filix foemina. Ama los lugares humidos y de piedras: y llamase en vulgar yerua Mimosa, porque en tocandole con la mano, se enuejesce y se marchita, y en quitandole la mano, se buelue a su estado, mas no tã presto, ni con tanto sentimiento como la primera.

Tiene esta otra propiedad muy diferente del Arbol Triste, que es, en todas las noches en poniendo se el Sol, enuejecerse, y secarse, de manera que parece muerta, y en saliendo el Sol boluerse a reuerdescer: y quanto el Sol mas rezio esta, ella mas fresca, y en todo el dia anda boluiendo las hojas cõtra el Sol. Su olor y sabor es

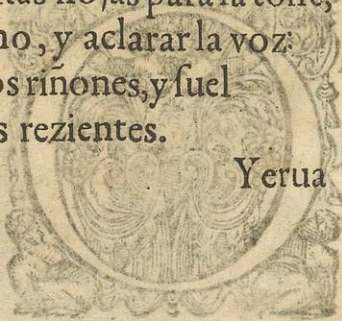
Q el pro-

Nota de
la yerua
mimosa.

Yerua Mi
mofa de
que firue.

el proprio dela Regaliza, y ordinariamente la gente dela tierra masca estas hojas para la tosse, y para alimpiar el pecho, y aclarar la voz:

firue al dolor delos riñones, y suela da las heridas rezientes.



Yerua

no, sembrado de espacio a espacio, de unos picos o espinos pedregos, y agudos. Tiene la hoja del tamaño desta, mas pedregos que la hoja del Huelcho, en la forma. A las hojas las gares humidos y q' piedras y llamas en cualquier Yerua Mimosa porque en tocandole con la mano se encuelce y se marchita, y en durandole la mano se vuelve a su estado mas no se pierden ni con tanto entumescimiento como la higuera. Tiene esta otra propiedad muy diferente del Arbol Tiste que es en todas las noches en ponerse el Sol, encuelce, y se cae, de manera que parece muerta, y en saliendo el Sol por este a tenderse, y cuando el Sol mas se oxida esta ella mas fresca, y en todo el dia anda bolicida las hojas con el Sol. Yolor y labor es el pro-

Mimosa
de la
Yerua

Yerva Mimosa.



Q 2 Dela

Dela Canfora. Capitulo XXXIII.



Ntre los celebres y doctos Griegos, ninguno hasta oy hemos sabido, que de la Canfora (medicina tan vsual y necessaria) alguna cosa escriuiesse, sino fue solo Aecio escriptor mo-

Griegosy Arabesco mo se desculpau d lo que no supieron bien.

derno. Y no es de admirar que ni los Griegos, ni los Arabes nos ayan dexado perfecta noticia de las cosas que eran de tierras longincas, y a ellos remotas: pues delas cosas que el hombre tiene en su propria tierra, apenas puede dar perfecta relacion de todas: y assi no son de culpar, los q̄ dela Cãfora no escriuierõ toda la verdad.

Canfora d dos fuertes. Canfora d Burneo porq̄ no se trae a la Europa.

Esta Cãfora es de dos fuertes, vna se dize de Burneo: la qual nunca se trae a la Europa, por auer della muy poca, y ser de los propios moradores muy estimada, y tambien porque vale tanto vna libra desta de Burneo, quanto vale vn quintal (que son quatro arrovas) dela Canfora dela China, que es la que viene ala Europa. Desta Canfora de Burneo hazen los Gentilicos Baneanos, Decanins, y Canarins, y los Moros

Como ha sen qua-

merca

mercaderes (que en ella tratan) quatro fuertes, apartandola por vnos harneros de cobre, con que ciernen y apartan el Aljofar, los quales harneros son ordinariamente quatro, todos horadados a cõpas, mayor, menor, y mas menudo, y el mas menor de muy menudos agugeritos: y assi fingē en esta Cãfora quatro partes, cabeça, pecho, piernas, y pies: y entre ellos (por ser muy estimada para muchas cosas, y se gastar mucho en los comerres) vale vna libra dela Cãfora de cabeça, ochēta escudos, ðl pecho, veynte, ðlas piernas doze, y delos pies, a quatro y a cinco escudos: y esto a lo mas comun, que quando acierta auer poca, se sube el precio. Son estos mercaderes tan espertos, y viuos, que no ay engañarlos, ni mezclarle vna con la otra, que luego lo conofcen. Desta Canfora se halla en Burneo, y en Bayrros, en Samatra, y en Pacen: y los mas de los nombres, que de ella escriuieron Auicena y Serapio, son corruptos. Porque a la que Serapio llamo, Adepañçor, es de Pacen, que es en Samatra: y ala que Auicena llamo Alçuz, dizen ser dela Cunda, que son tierras confines a Malaca: y la que Serapio dize q̃ se trae dela region de Calca, ha de dezir de Malaca,

Canfora de Burneo en que partes se halla. Nota de Auicena y Serapio

Q 3 laca,

laca, pues la ay en Bayrros, que es alli cerca.

Canfora,
es Goma
y no me-
dula de ar-
bol.

Esta Cañora no es Medula del arbol, sino Goma q̄ el madero del arbol de si suda, y alguna se recoge dentro del mismo madero. Dize el Doctor Orta, que el vido vna mesa dela madera de Canfora, en poder de vn boticario, y otro palo del grossor de vna pierna de hombre, de q̄ hizieron presente a vn Governador delas Indias: y tambien otra tabla de vn palmo, en las manos de vn mercader, y todos aquellos palos mostrauan ser del arbol dela Canfora. Yo tuue vnas muy delicadas pieças de Axedrez, y vna caxeta en que se guardauan, todo hecho de la madera del Arbol dela Canfora segun tenia el olor, y por tal me la dieron: pero no sudaua Canfora la caxa, ni las pieças: verdad sea que tratandola con las manos, se encendia mas el olor de Canfora en ellas.

Canfora
es blanca
y notie-
ne macu-
las ni la
destilan ni
cuezan.

Esta Canfora suele ser muy blanca, sin maculas coloradas, ni negras, ni se destila, como dize los escriptores, ni se cueze para ser blanca, y en esto no ay q̄ dubdar. Por q̄ lo cōtrario fue falsa relaciō, q̄ dierō a Auicena y a Serapio, como d̄ tierras muy remotas: y si Serapio alega a Dioscorides en la Canfora, fue sobrepuesto.

A cer-

Acerca dela falsificacion dela Canfora, en la de Burneo se suele algunas vezes hallar mezcla das algunas lascas muy delgadas de piedra, y otras vezes vna Goma a q̄ llaman Derros, y alguna harina de vn cierto palo: mas a los mercaderes y especuladores de esta mercaderia no se les encubre este engaño. La que se halla con maculas negras, o coloradas, dicen ser por auer sido maltratada, o por q̄ se mojó: y estas maculas le quitan los Baneanos, lauãdola secretamente (atada en vn lienço) en agua caliente, con xabon y con çumo de Limones: y despues de bien lauada, la enxugan a la sombra, y queda mucho mas blanca y de su peso no pierde mucho. Destas dos fuertes de Cãfora (aunque confusamente) haze mencion Serapio, diciendo, que la mas que se trae desta Canfora es de Hariz: y que es menos que la dela China. Lo qual se ha de entender, que la mayor cantidad, que se trae, es del Chincheo: y que es mayor q̄ la otra de Burneo: porque della no se halla cantidad mayor, que de vn adarme: y esto es verdad, puesto que el texto de Serapio va torcido: y los panes de Canfora que vienen del Chincheo, llamada China, son de quatro onças y

Canfora
con que
se falsifica

Canfora
macula-
da por q̄
como los
mercaderes Banca
nes la la-
uan y ha-
zen blan-
ca.

Serapio
Canfora.

Q 4 mas.

Arbol de
la Canfo
ra.

mas. Dizẽ q̃ el arbol de la Canfora, es como vn Nogal, y la hoja blãca comola hoja d̃l Sauze (id est, Salix, vel salice, Italiano) y la madera de color de Haya, y que no es liuiana, ni porosa.

Fabula de
la sombra
del arbol
dela Cã-
fora.

Esta madera, como dize Auicena, es medianamente maciça. Dizen mas, ser el Arbol grande, alto, espacioso, y apazible a la vista, y que echa sudando fuera de si la Canfora. No debuxo este arbol, porque no le vi. Quanto a lo que dizen, que se acogen mucha suma de animales a la sombra de este arbol, para le ser defensa de las fieras rapaces, tienese por fabuloso: porque mal defendera esta sombra a ninguno del fiero y temerario Tigre (delos quales yo vi algunos) q̃ solo al acelerado circulo del fuego que con la mecha acendida del arcabuzle hazẽ, tiene respecto: y yo lo esperimente de muy cerca enel campo y bosque.

Auicena.
Serapio.
y Aecio,
fuero mal
informa-
dos.

Dizen que en el año de muchos truenos, y tẽpestades ay mas abundancia de Canfora: en lo qual parece fueron mal informados Auicena, Serapio y Aecio. Porq̃ en la Isla de Samatra y al circuyto della, acaescẽ muchos truenos, la mayor parte del año, por ser vezina a la linea equinoctial, a dõde cada dia poco o mucho llueue:

por lo

por lo que parece los truenos y lluias no ser la causa de mucha o poca Canfora.

La Canfora dela China, que se dize de panes se presume ser hecha dela Canfora dela China de menos precio, cō alguna parte mezclada de la de Burneo: y esto no es biē sabido, porq̄ viene de mas a dentro dela China de dōde llaman el Chincheo, parte dōde van pocos Portugueses. Dizen los Baneanes q̄ bien parece ser la Cāfora dela China compuesta, porque por tiempos se gasta y se euapora, y que la de Burneo nunca se gasta. A lo que dize Menardo, que la Canfora es cosa nueua, y que el cree ser compuesta, y no simple, se ha de entēder, que si es compuesta, es de dos fuertes de Cāfora: y puesto que se euapora, no es mucho corruptible, porq̄ las cosas cōpuestas son mas aparejadas a corrupciō. Dize Andres Belunense en su Dictionario, q̄ el agua dela Canfora (segun los Arabes) mana del arbol dela Cāfora, y q̄ el arbol y la agua son ca-liētes enel tercero grado. Mas desta agua no se sabe hasta agora, ni se halla hōbre q̄ diga q̄ la ha visto, y si la huuiera, biē se supiera. Matthiolo Senēse, y Ruelio dize q̄ es mejor la dela China, y q̄ la mejor d̄ todas las Cāforas fue purificada por

Canfora
dela Chi
na.

Como se
ha de en-
tēderlo q̄
dize Me-
nardo de
la compo-
sicion de
la Canfo-
ra.

Andres
Belunen-
se, se enga-
ñó y dixo
del agua
de Canfo-
ra lo que
nunca se
supo nise
vido.

Matthio-
lo y Rue-
lio se en-
gañaron
en la Can-
fora.

Q s vn Rey

vn rey dela China. Mas parece auerse engañado en esto : porque la Canfora de Burneo, por ser mas estimada, y valer mas, se v̄de por Cates (q̄ es vn peso de veynte onças) y la de la China se vende por Bares (que tiene el Bar a cerca de feyscientas libras.) Y quanto al Rey dela China, no ay q̄ le leuatar q̄ falsifica, ni cõpone Cãfora, porq̄ es vno delos mayores Reyes, que entre todas las gentes del m̄do oy se sabe, q̄ para se hablar del y de sus tierras, era menester hazer vn grande volumen. Porq̄ esta China en grandeza de reyno, en numero de ḡetes, en excelencia de policia, y de possessions, y riquezas y en gouierno, excede a qualquiera otro reyno del m̄do. Y son tãtas y tan excelentes las cosas dignas de memoria q̄ entre ellos ay, q̄ no se yo qual basta ni cõ q̄ lengua se atreua, a esplicar lo mucho, q̄ en este grãde reyno ay. Y aunq̄ las cosas de lexos, por la mayor parte suenã mas de lo q̄ en si son: lo de la China es tanto al contrario, q̄ por mucho q̄ della se dixesse, mucho mas es, y mucho mayor, y mas diferente impresion haze el verlo q̄ el leerlo y oyrlo. Por lo que yo he visto, leydo, y oydo della, no se qual hõbre viendola, no dixera a boca llena, q̄ las grãdezas dela

Nota

Reynode
la China
mayor
mas poli-
tico y ri-
co q̄ quan-
tos se sa-
ben.

Chi-

China, se hã de ver, y no leer, ni oyr. Quiẽ quisie
 re ver parte delo mucho q̃ en la China ay, lea el
 libro q̃ hizo el Reuerẽdo padre Fray Gaspar de
 la Cruz, dela ordẽ de S. Domingo. Afsi q̃ entre
 las muchas y diferentes mercancias, y cosas q̃
 vienẽ dela China, son muchas diferencias de va
 sos de Plata muy ricamente labrados, todo ser
 uicio de casa, y lechos, y catres para dormir: to
 dos hechos de plata de releuo, y al boril delica
 dissimamẽte labrada: tãta cãtidad de seda suelta
 y texida, q̃ por no poner en dubda a los lectores
 callare en este lugar. Viene tãbien mucho oro, al
 mizcle, Aljofar, Azogue, Cobre, Bermellõ, mu
 cha Porcelana, y della tal q̃ vale dosvezes mas q̃
 Plata: y otras muchas cosas afsi de mercãcias, co
 mo de curiosidades. Yo tuue de mio en aq̃llas
 partes dos estruches de Plata con toda la herra
 miẽta chirurgica, afsi la menuda, como toda la
 otra herramiẽta grande, de cauterios, speculos,
 cabos de legras, maleolos, &c. todo de plata la
 brada y tã ricamẽte obrada, q̃ no se podia entre
 artifices plateros mas pedir. Llaman los Ara
 bes a la Canfora, Capur, y Cafur, haziendo
 poco escrupulo de la P, a la F. Razis haze su
 calidad fria y humeda: Auicena fria y seca en
 el ter

Fray Gas
 par de la
 Cruz.
 Dela Chi
 na que co
 sas traen.

Nõbres.

Calidad.

el tercero grado, y los mas siguen a Auicena. Aunque por ser euaporable, y por su fuerte olor parescio a muchos ser de complexion caliente, y no es sino fria, como se vee en sus efectos, pues aplicandose en vna Othalmia muy caliente, y en vna quemadura de fuego, o en vna inflamacion, le refrigera en estremo: y assi todo el Gentilico la gradua fria y seca. Quãto a su fuerte olor, por quanto la Canfora de suyo es euaporable, y echa todo lo que tiene fuera, y la rosa y el Sandalo por ser estipticos lo retienen en si, y no lo dexan exhalar, tiene el olor mas fuerte. Dize Auicena que la Canfora haze vigiliã, que no es efecto de las cosas frias, mas antes el prouocar sueño. A lo qual se responde, que haze sueño y vigiliã: la poca cantidad por defuera, o de dentro prouoca sueño: y la mucha y el demasiado vso de olerla deficando el cerebro causa vigiliã.

Canfora porque tiene el olor tan fuerte siẽdo fria.

Canfora porque causa vigiliã y sueño.

Caram-

Carambolas.



Delas

Delas Carambolas Capitulo XXIIII.

Nóbre,



El fructo llamado de los Portugueses Carambola: y de los Decanins, y Canarins, Camarix: de los Malayos, Bolimba: de los Malabares, Carambolas, a quien tambien llaman los Canarins, Carabeli: y los Parsios, Chamaroch: y en Turco y Arabio no tiene nombre (por que no le conofcen) es fructo de vn arbol del tamaño de vn membrillero, la hoja como la del Mançano, vn poco mas larga, teñida de vn verde escuro, y al sabor vn poco amarga: la flor pequeña, blanca, y roxa, muy hermosa y apazible: tiene cinco hogitas, y no tiene olor alguno, y el sabor desta flor, es el proprio dela Acetosa. Su fructo es tamaño como vn buen hueuo de gallina, oblongo, amarillo, hermoso, partido en quatro partes, quedando los concauos entrados vn poco adentro que le dan mucha gracia: tiene dentro vnas pequeñas y tiernas pepitas, su sabor es de vn agrio muy sabroso.

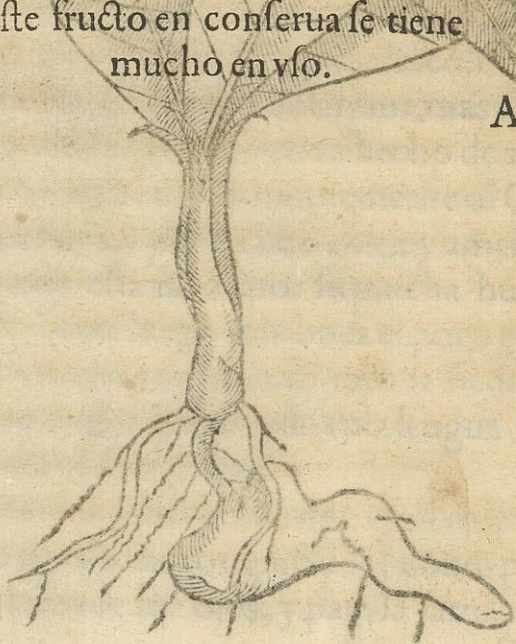
Caram-
bolas pa-
ra que fir-
uca.

Deste fructo se vsa mucho en medicina, y en los

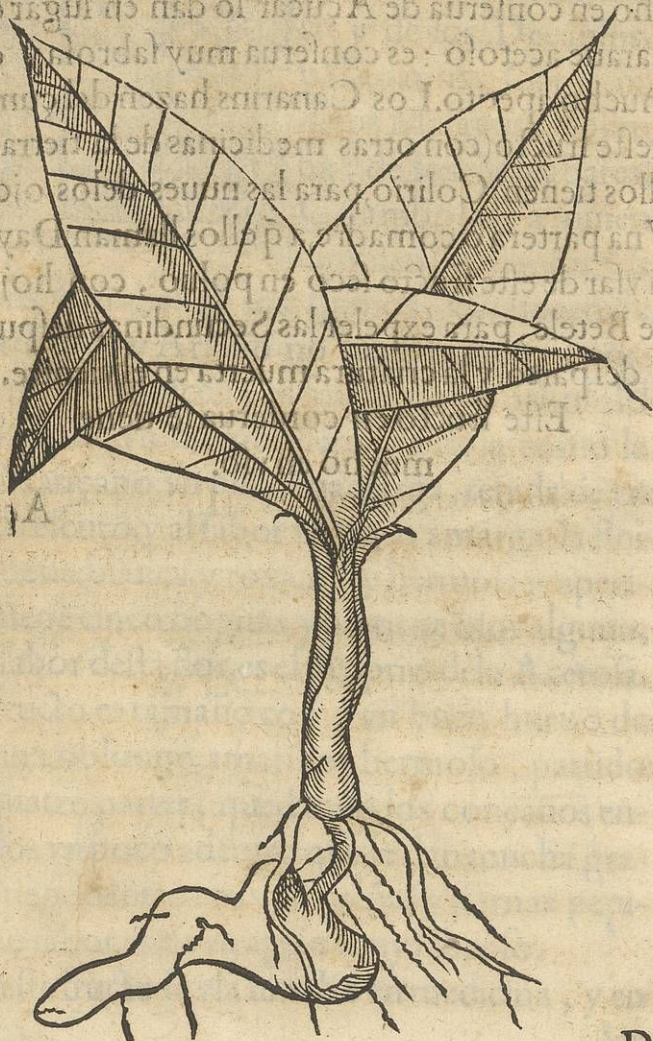
los manjares: porque lo dá a comer quando es maduro a los que tienen fiebres colericas, y hecho en conserua de Açucar lo dan en lugar de xaraue acetoso : es conserua muy sabrosa y de mucho apetito. Los Canarins hazen del çumo deste fructo (con otras medicinas de la tierra q̄ ellos tienen) Colirio, para las nuues delos ojos. Vna partera o comadre, a q̄ ellos llaman Daya, vi vsar de este fructo seco en poluo , con hojas de Betele, para expeler las Secundinas despues del parto, y la criatura muerta en el vientre.

Este fructo en conserua se tiene mucho en vsó.

Aça-



Açafran delas Indias.



Del

Del Açafran delas Indias. Capitulo. XXV.



LAçafran delas Indias (tenido de algunos autores por el Curcumani o Meimiran) es llamado de los Arabes Habet: de los Parsios, Darzard: de los Malayos, Cunhet: de los Malaba-

Nóbres.

res, Manjale: de los Canarins, Ala di: tãbiẽ le llama muchos Arabes, Curcum, y los Turcos, Saroth. Tiene las hojas mayores, y mas anchas, q̄ las d̄l Testiculus, dicho Serapias, del color d̄ las hojas dela Scila o cebolla albarrana, mas claras y mas d̄lgadas, su pie o trõco es hecho de ajũta miẽto de hojas, la rayz es muy semejãte al Gẽgibre por defuera, y por d̄ dẽtro es muy amarilla: en mascando esta rayz, por su mucha humedad, no se siente luego en la boca el poco amargor que tiene, mas de alli a vn rato se siente vn poco de amargor, quemando en la lengua, no tanto como el Gengibre.

Esta rayz es vna medicina muy vsual en las Indias, asì para teñir los guisados, como para enfermedades de los ojos, y para la sarna con

Para que fruc.

R çumo

258 Del Açafran delas Indias.

Açafran
delas In-
dias para
que par-
tes se lle-
ua.
Dondese
halla.
Nose ha
lla en la
Persia ni
en Tur-
quia.
Auicena.

çumo de Naranja, Litargirio, y azeyte de Co-
co. Es mercancia que se lleua mucha para el A-
rabia, y para la Persia, y otras partes. Ay mu-
cho enel Malabar, en Cochín, en Cananor, en
Calecut, en Tanor. Dizē los Persas, y Arabes,
que no lo ay en sus tierras, ni en Turquía, sino
lo que de la India lleuan.

Presume el Doctor Orta, q̄ Auicena escriuio
deste Açafrã, enel lib. 2. cap. 200. llamãdole Ca-
lidunium, o Caletfiũ, y q̄ habla Auicena deste
cõ temor, como de cosa q̄ no auia en su region,
alegando sentēcias de otros: y no es mucho ser
el nõbre Arabio agora corropido: por q̄ parese
q̄ le llamauan los Arabes como los Indios,
Aled, y le corrompieron el nombre llamando
le Caletfium: y que mas le obliga a pēsarlo viē-
do lo q̄ dize en el capit. de face de Curcuma, o
Curcumani, que tambien se conforma con el,
y porque en estos dos capitulos haze esta me-
dicina amarilla, y dize a puechar para los ojos: y
porque estas cosas conuienen a la Celidonia, di-
xeron algunos ser esta medicina la Celidonia.

Mas bien mirado parece no auer habla-
do Auicena en estos dos capitu-
los sino de esta medicina.

Gen

Del Gengibre.



R 2 Del

Del Gengibre. Cap. XXXVI.

Nóbres.



L Gengibre (llamado de los Latinos, Zingiberis: de los Arabes, Parsios, y Turcos, Ginzibil: los Guzarates, y Decanins, y Bengalas quãdo es verde le llama Adrac, y quando seco, Suet: los Malabares, en verde y seco, Ingi: los Malayos, Aljaa: los Catalanes, Gingebre: Italianos, Gengeuo: Franceses, Gingembre: Tudescos, Ingber: Portugueses, gengibre.)

Es de tres hasta quatro palmos de alto, tiene las hojas muy semejantes a las de la llamada Lacyrma Iob, seu millium solis: el caule es del grosor del Asphodelus, seu hastula regia. Es todo hecho de vn ajuntamiento de hojas, de manera que parece a vnas pequeñas cañas verdes. Las rayzes son casi semejantes a las del Lirio Cardeno, o Iris. Nasce este Gengibre en muy grande abundancia por todas las Indias Orientales, como en Bengala, en Dabul, en Baçain, y en todo el Malabar, a donde es la mayor cantidad. El mejor nasce de simiēte, y de rayz, como

Gēgibre
dóde nal
ce.

quie-

quiera que lo siembren, y de fuyo sin se sembrar nasce en muchas partes, mas no mucho por la tierra a dētro, sino en los lugares mas vezinos a la mar. Este Gengibre esta todo el año verde, y para lo guardar, lo cogen en Deziembre, y en Enero, y lo secan y cubrē de barro, para le tapar los poros, y agugeros que tiene por los quales se corrompe con facilidad, y tambien porque con el barro esta mas reziente, y su humedad mas conseruada, y mas preferuado del gusano. Gustandolo en verde, quemā en la boca muy poco, y se siente mucho menos que el seco, y quanto el sitio es mas humedo, donde nasce, tāto es el menos agudo, y quanto mas seco, mas quemā. Vsan del en los principios de mēsa, verde hecho en ensalada, y allēde de ser apetitoso, ablāda el vientre: y por otra parte retiene las camaras causadas por indigestion. Hazen de esta rayz conserua de Açucar, picandola primero muy bien, y infundiendola en muchas aguas para que sea mas dulce. Y deste el que es cogido en fazon, y bien curado, y preparado, primero que lo cuezā en el Açucar, es muy bueno, y muy sabroso, y tierno al comer: y el que dexa hilos en la boca y amarga, es malo.

Gēgibre
quando se
coge.
Para que
lo cubren
de barro.

Para que
aproue-
cha.

R 3 Sera-

Serapio.
Galeno.

Serapio le llama, Lingibil, mas esta el nombre corrupto. A lo que dize Galeno, que viene dela Barbaria, si por Barbaria entendio Galeno region estraña, dixo bien. Dioscorides dixo que lo ay en la Tragoldita, y en la Arabia: y que en las Ifflas del Comaro se halla, que son confines a aquella tierra: y en la Ethiopia muy poco, mas en lo q̄ dize, que lo ay en la Arabia, se engañó: porque no lo ay alli, y es mercaduria que va para alla. Dize mas Dioscorides libro 2. ca-

Dioscor.

Dioscor.

pitulo 149. que las rayzes del Gengibre son pequeñas, como las del Cypero, o Iuncia: mas no son así, sino como estan figuradas. Y no ay para que vituperar, ni desechar el que esta cubierto de barro, diziendo, que por agujerado, malo y podrido lo enbarraron: porque no lo cubrieron de barro por estas causas

Nota.

ni por pesar mas, sino para lo
conferuar mejor, como esta dicho.

Iaca

Iaca.



R 4

Dela

Dela Iaca. Capitulo. X XXVII.



N arbol se halla en algunas Islas de la India, cerca del agua, llamado de los Malabares, Iaca: y de los Guzarates Panax: de los Canarins Panasu: el qual aunque no es medicinal, por ser el arbol, y el fruto tan hermoso, y de tan estraña grandeza, se puede pintar.

Es este arbol muy grande, y muy grueso, su hoja es de vn palmo, verde clara, con vn neruto grueso, y duro por el medio. El pomo es grande, largo, y grueso, y todo verde escuro, cubierto de vna gruesa, y dura corteza, todo cercado de puntas como Diamantes: y cada vna de las puntas tiene vn espino corto, y verde y las puntas negras: muy semejates a los espinos del Duriaõ. mas no son tan agudos, ni pican, aunque lo amenazan. El mas pequeño de estos frutos, estamaño como la mayor calabaza, y mas grueso: principalmente en el Malabar, que los de Guoa son los mas pequeños, peores, y mas insipidos, mas los del Malabar son mucho mejores.

No muy obscuro sino ã vn verde hermoso.

jores. Quando este fructo es maduro, tiene el olor bueno: del qual ay dos especies, vna llamada Barca, que es la mejor en todo, y otra llamada Papa, o Girafal, la qual es mas mala. Y esta postrera se conofce en la mollicie, que poniendole las manos, da lugar al dedo, como la Vndimia.

El precio del mejor de estos fructos, no passa de quarenta marauedis. Nasce este fructo del tronco del arbol, y de los ramos: y no nasce de los gromos, o pies de las hojas, como los otros fructos. Partiendo este fructo con cūchillo de vna punta a otra, se muestra de dentro todo blāco, y carnosō, repartido todo en capsulas, o receptaculos, llenos d̄ castañas, mas largas y mas gruesas que los Datiles: y blancas de dētro como las castañas ordinarias, y cubiertas de vna tunica parda. Comidas estas crudas, tienen vn sabor terrestre, y aspero, como la bellota verde: y causan muchas ventosidades: y assadas como las castañas de España, saben bien, y incitan a luxuria: para lo qual la gente pobre las vsan mas. Cada vna de estas castañas es cubierta de vna carne amarilla, algun tanto viscosa: y aunque diferente del Duriaon, tiene cō el vna

Como na
scc.

R 5 seme-

femejança. Esta carne que cubre la castaña, sabe bien: y la q̄ es dela Iaca (llamada Barca) es muy buena, y tiene el sabor semejante al mejor Melon: pero es muy mala de digerir, y embarga mucho. Y dicen los físicos dela tierra, que si se corrompe en el estomago, que cria humores venenosos: y que aquellos que tienen en mucho uso, comer de este fructo, estan aparejados a caer en la venenosa, y mala enfermedad, llamada Morxi. A este fructo llaman los Arabes Panax, y Iaca: y los Persios mudando la P, en F, le llaman Fanax.

Nöbres.

De

Delos Jamboloins Cap. XXXVIII.



Tra fructa ay , llama-
da enel vulgar Iambo-
loins, que se parece cõ
las Azeytunas madu-
ras de Cordoua. Es e-
sta fructa Pontica en el
sabor: y aprieta en la gar-
ganta: la hoja es casi co-
mo la del Madroño, seu arbutus, o Albatro,
de los Italianos. El sabor dela hoja es muy na-
tural al del Arrayhan verde: el color de la ma-
dera de fuera es como el del Lentisco: y es fru-
cta para se comer con el Arroz cozido, ape-
titosa, y ordinaria : no es medicinal,
ni tenuta en mucho: y assi
la escuso dela pin-
tura.

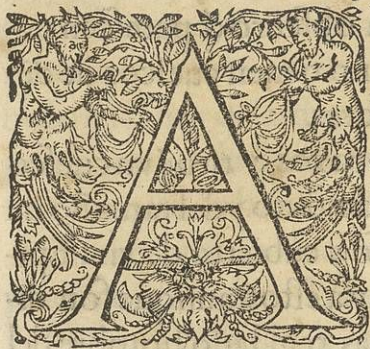
Iam-

Delos

Iambos.

Delos

Delos Iambos. Capitulo XXXIX.



Y otro fructo en las Indias, tan apazible a la vista, y tan suaue al olor, y tan grato al sabor, que es digno se pinte, y se haga memoria del, alléde que es medicinal. El arbol que da

este fructo, se llama Iambeyro: y es del tamaño del mayor Naranjo de España: muy poblado de ramos, y de grande copa, y sombra: muy hermoso a la vista, y mucho mas su flor, y fructo. El tronco y ramas son de color parda, y se desgajan con grãde facilidad y la hoja es muy hermosa y muy lisa, teñida por defuera de vn verde claro, y por dedentro mas obscura: cõ vn neruio algo grueso por el medio, y muchas venas recamadas por entrambas las partes. Tiene cada hoja de largo vn palmo, y tres dedos la mayor. Su flor es roxa y purpurea, de vn color muy biuo: con muchas fibras salidas de todo el interior della. Es su color, y ella tan hermosa, que da grande contento ala vista: y el fructo (cuyo nombre es Iambo) es del tamaño de vn pe-

Arbol.

Flor.

vn pero de Rey: y es de dos maneras, vnos son teñidos de vn roxo tan obscuro q̄ parecen negros: y los mas destos no tienen cuescos de detrás, y en todo son mejores.

Otros son blancos y roxos, y tienē vn cuesco blāco, no muy redondo: duro y del tamaño de vn cuesco de Prisco, liso y cubierto de vna Epidermis blanca, vellofa: y a estos (aunque son dignos delos comer el mas regalado hombre del mundo) los primeros les hazen vetaja. Su olor es como d̄ la Rosa fina: y es frio, humido, y muy tierno en la boca: cuya corteza es tan subtil, y blanda, que no se puede quitar con cuchillo.

El arbol
delos Iā-
bos da
muchas
vezes fru-
cto en el
año.

Estos arboles fixā sus rayzes mucho en la tierra: y de quatro años adelante dan fructo, del qual cargan muchas vezes en el año: y jamas se veē viudos de flor y fructo, cō estar el pie del arbol casi siēpre en todo el año teñido de la colorada flor, q̄ a vezes parece el suelo de su pie teñido de grana, y así tiene siēpre en vnos mismos ramos flor y fructo, verde, y maduro: por q̄ vna flor va cayendo, y otra saliēdo, y del fructo vno se va madurando, otro creciendo, y otro le está cogiendo. Y sacudiendo el arbol, con facilidad cae el fructo maduro, mas trauādo delos ramos se des-

se desgajan y vueltan. Suelen comerse en principio del comer, y entre dia: son frios, y humedos y llamanse en el Canarin, y en el Malabar, Iamboli. El sabor de la flores muy semejante a los pampanos de la Parra, seu vitis vinifera. Desta flor y fructo se haze muy sabrosa conserua de Açucar, y es muy vsual en las fiebres colericas, y para mitigar la sed. Llaman los Arabes a este fructo Tupha Indi: los Parsios Tuphat: los Turcos, Alma: los Canarins, Iamboli: los Portugueses, Iambos.

Nóbres.

De

Delas Jangomas. Capitulo. XL.



Tra fructa ay llama-
da Iangomas, la qual
es casi semejante a las
Seruas, seu Sorba, en
el color y en el sabor
como las Ciruelas re-
dõdas, y mal maduras:
cuyo arbol es como el
Ciruelo, en el parescer, hoja, y flor: el tron-
co es espinoso. Hallase asì en el campo, co-
mo en los bosques, y heredades: y para se co-
mer su fructo, aunque este maduro, se
trata primero con los dedos: y es
muy estiptico, y para el mes-
mo efecto de sti-
pticarse vsa
del.

Delos

Delos Mirabolanos. Capitulo XL I.



Os Mirabolanos por
ser medicina Benedi-
cta y sancta se ponen
entre las medicinas sa-
gradas porque siendo
solutiuos, euacuá y pur-
gan el cuerpo delos su-
perfluos y malos humo-

Medici-
na bene-
dicta.

res, confortando el coraçõ, el higado, y el esto-
mago: y mezclados con otras medicinas vehe-
mentes refrenan su malignidad, y agudeza, y
ellos pierden cierta naturaleza opilatiua que tie-
nen. Destos Mirabolanos ay cinco especies dif-
feretes, nascidos en diferentes arboles, y en tier-
ras diferentes. Estas cinco especies son, Citri-
nos, Chebulos, Indos, Emblicos, y Belericos.
Nascen en tierras diferentes, como en Benga-
la, en el Decaon, en Bismaguer, y en el Guzarate,
donde nascen los Mirabolanos Chebulos: y en
todo el Malabar, en Dabul, en Cambaya, y en
Batecala, se hallan las otras quatro especies, y
estos son los que se traen a la Europa, secos, y en
conserua. Y principalmente los que traen pa-
ra las boticas, son de las tierras mas llegadas al

alodaria
sup non
-no: lib
Buat: en
en colos

Cinco
especies.

Mirabo-
lanos en
diferetes
tierras.

stupia
lodis lob
-D: oish
-no: lib

S Norte,

De Dabul
hasta Gã
baya.

mirabola
nos que
diferen-
cia tienē
en los nó
bres.

Norte, por ser menos sujetos a putrefactiō, segun la esperiencia ha mostrado. Y aquellos físicos Gentilicos de Guoa afirman que en su Isla tienen las tres especies vsuales en medicina, las quales llaman en su language, Aritiqui, y el vulgo le llama Arare, id est redondos, que son los llamados de nosotros Citrinos, con q̄ purgan la colera: y a los segundos llaman Amuale, y nosotros Emblicos: y a los terceros Rezanuale, y estos son los Indos: y a los otros llaman Gotin, id est Belericos: y a los Chelulos llaman Aretca: y de los que ellos menos vsan en medicina, son los llamados Amuale, id est Emblicos.

Y aun que estos se comen en verdes por apetito, como en España las Ciruelas verdes, en secos se sirven dellos para curtir los pellejos en lugar de çumaque: y para hazer tinta, y para los mezclar cō el vinagre de la tierra (que es el que se haze de la Palma, como en su lugar se dize) al qual dan sabor, y lo hazē mas fuerte. Escuso se la pintura de estos arboles, por no aver muy grande diferencia entre ellos, aunque ay alguna como diremos.

Figura
del arbol
de los Ci-
trinos.

El arbol de los Citrinos es mediano en gran-
dor,

dor, y bien copado, poblado de mucha rama, y bien ordenada: y tiene la hoja como la dela Serua, id est, Sorba. El de los Emblicos tiene la hoja menuda, como la del Helecho: y mas gruessa. El de los Indos tiene las hojas semejantes a las del Sauze, id est Salix. Los Belericos tienen la hoja casi semejante a la del Laurel en la figura, mas no tamaña, ni tan gruessa: y la color mas blanquezina. Delos Chebulos dicen, ser la hoja semejante a la hoja delos Priscos, o Duraznos. Este arbol de los Chebulos no vi, mas dizē ser del mismo grador de los otros: los quales son todos del tamaño de los Ciruelos, feu Prunus, pero mas redōdos, y mas copados.

Son los Mirabolanos frios en el grado primero, y secos en el segundo: y esta es la calidad que le dan todos, respectando su ponderosidad, y sabor acetoso. Vsan de ellos en cozimientos, para purgar: echando mucha mas cantidad, que nosotros. Tambien vsan de los Chebulos Citrinos, y Indos en conserua de Açúcar: y estos Chebulos son de aquellas gentes mucho mas estimados, que de nosotros principalmente los que exceden en la comun grandeza.

Para ca-
maras.

Del çumo de todas estas especies de Mira-
bolanos, en verdes se vsa en las camaras : y de
los mismos Citrinos, y Belericos en principio
de comer, a los que tienen camaras, y el esto-
mago lubrico.

Diferen-
cia delos
Mirabola-
nos y su
eleccion.

El color de los Citrinos es entre verde, y a-
marillo, gruessos de corteza, pesados, y llenos,
y su cuesco muy ligero. Los Indos (que son
los mas negros, que todos) quando son ma-
duros son gruessos, maciços, y vazios de cues-
co. Los Chebulos tienen el color roxo escuro,
la corteza gruessa, maciça, y pesada : y echan-
dolos en agua, se van al hondon. Delos Bele-
ricos, y Emblicos son mejores los graues, ma-
ciços, llenos, çumosos, y poco ossulentos. Da
se la infusion delos Mirabolanos, para relaxar
el vientre, y para purgar : y el poluo para cõ-
fortar, y restrinir. Fortifican los Mirabolanos
todos lon interiores miembros, despiertan el
sentido, y entendimiento : alegran el coraçon,
clarifican la sangre, despiden la melancolia :
causan buen color. Los Citrinos purgan la
colera : reprimen la inflamacion de los ojos :
clarifican la vista : enxugan las importunas
lagrimas. Los Chebulos purgan la flemma, y
firuen

Faculta-
des delos
Mirabo-
lenos.

Delos Ci-
trinos.

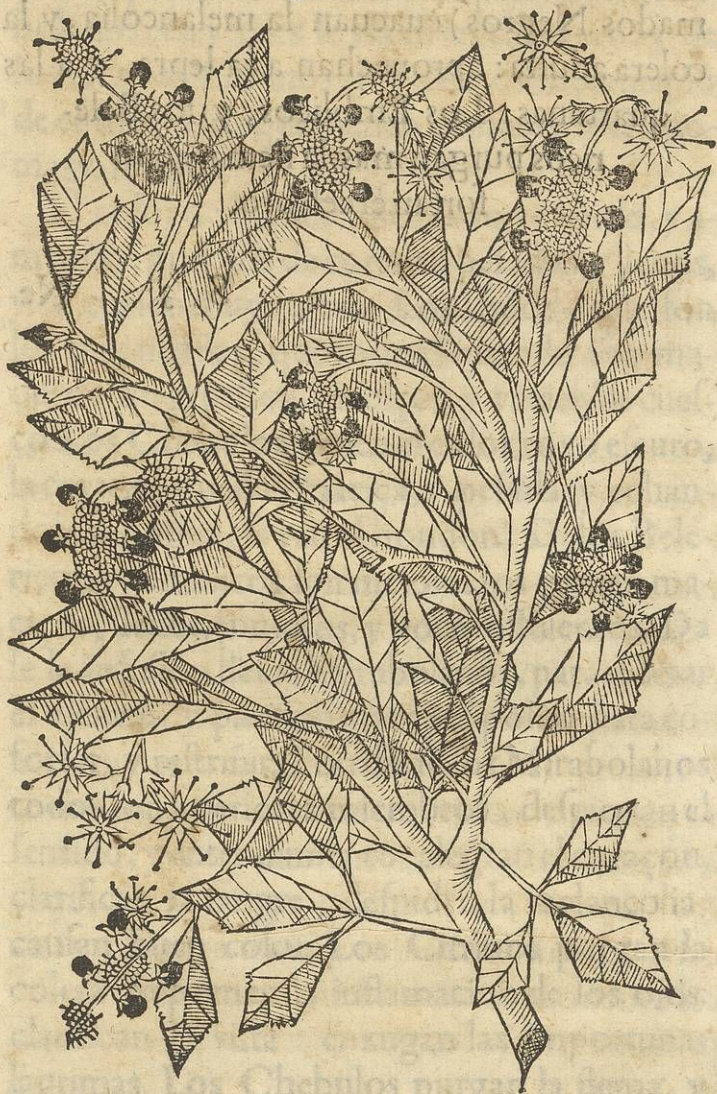
Chebu-
los.

firuen a las fiebres antiguas. Los Indicos (lla- Indicos:
 mados Negros) euacuan la melancolia, y la
 colera adusta: aprouechan a la lepra, y a las
 quartanas. Los Emblicos, y los Bele- emblicos
 ricos purgan mas la ftema, y con Belericos
 fortan el cerebro.

S 3 Ne

Negros

Negundo Macho.



Negun

Negundo Hembra.



S 4 Del

Del Negundo. Capitulo. XLII.



Os arboles se hallan en muchas partes de la India (principalmente en el Malabar) tan medicinales, y tanto en uso, que en muchas enfermedades se aprovechan de ellos con buen suceso.

Macho. Destos vno es Macho, llamado delos Canarins Varalo nigunda: y es tamaño como vn Almendro, y tiene la hoja por la parte alta, verde algun tanto, picada al rededor: y por la parte baxa es vellofa, y como la misma Saluia. Bien se podria comparar esta hoja del macho en el grandor, y parecer de lexos, cō la hoja del Sauco: y su flor es muy natural a la flor del Romero.

Hembra. El otro llamado Negundo hembra, o Norchila delos Portugueses, se llama del comū Canarin Nyergundi: en el Balagate, Sambali: en el Malabar, Noche: y a las dos plantas, assi el macho como a la hēbra, llaman los Arabes, Parsios, y Decanins Bache: y los Turcos Ayt.

Es del mismo grandor dela primera, y tiene la hoja mayor, y sin picar, y mas redonda: y esta se

sta se parece mucho a la hoja del Alamo blanco, id est Populus Alba. El olor y sabor de las hojas de entrambas las especies es como el de la Salvia, pero mascandolas, dexan en la boca mas amargor y agudeza, que la Salvia. En el enues delas mas de estas hojas se halla en las mananas pegada vna espuma muy blanca, que de ellas se destila de noche.

La flor antes de abierta es vn poco parda: y abierta, es muy natural a la flor del Romero. Su fructo es muy semejante a la Pimienta negra: y es agudo en el sabor. No quema esta simiente tanto, como la Pimienta, y muy poco menos que el Gengibre. Tiene se este arbol por moderadamente caliente, y vn poco mas caliente su simiente. De las hojas, flor, y fructo se usa (así majadas, y aplicadas, como cozidas en agua, o fritas en azeite, o como mejor les parece) en todos los dolores, sea de qualquier causa: principalmente en dolores de jucturas de causa fria: y en inflamaciones vëtofas haze admirables efectos. Tambien las aplica en cõtusiones: y estas hojas majadas, y aplicadas en vlceras, aunq̃ sea viejas, las digere, y mundifica, y las trae a perfecta salud, si el cuerpo no esta muy impuro. Y

Calidad.

Pronchos de este arbol

S S cier-

cierto en llagas, en apóstemas, y en contusiones tiene tales efectos, que destruye los cirujanos. Las mugeres lauan en todo el tiempo todo el cuerpo con el cozimiento de estas hojas: de las quales se aprouechā para muchas cosas. Y tanta es la fe, y confiança, que en estas hojas, flor, y fructo tienen las mugeres, para concebir, y hazerse preñadas, que apedrearían al que lo contrario les quisiessse persuadir.

Estanto, lo que deste medicinal arbol se gasta en todas aquellas partes, que lo conoscien, q̄ si Dios no lo proueyera, con doblar los ramos, que le cortan, ya fueran consumidos, o vinierā a mucho precio: mas quantos mas le cortan, y rompen, tanto mas crescen. Y todo el año

tiene hoja. Es toda esta planta muy conosciada y vsada de las Dayas a que llamamos Comadres.

Dayas
son las co
madres
cō que pa
rē las mu
geres.

Nimbo

Nimbo.

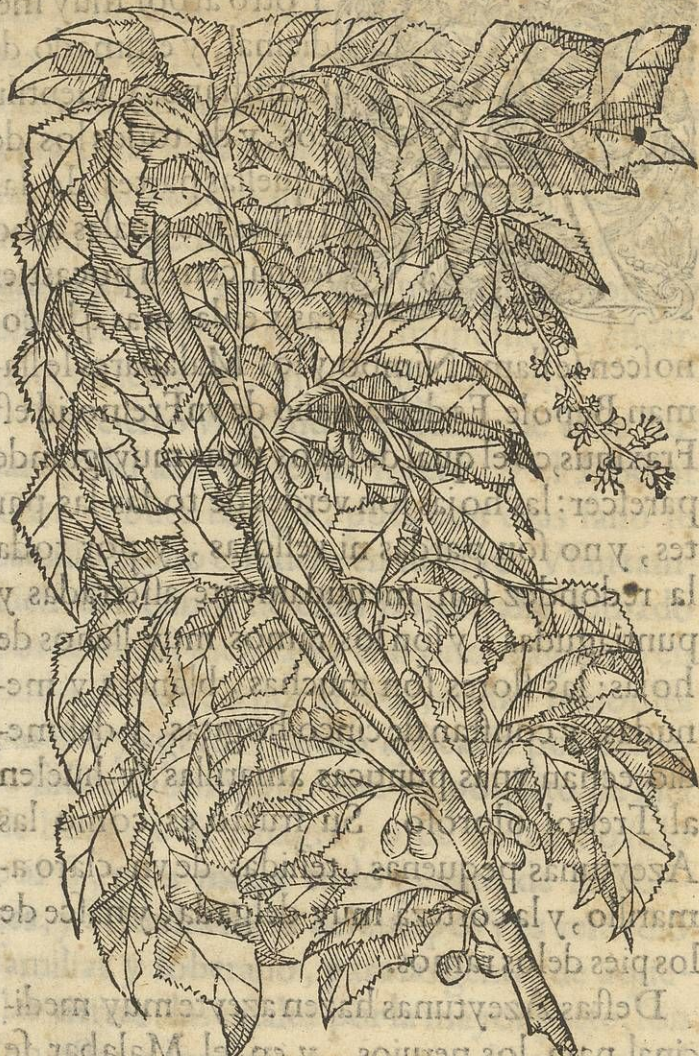


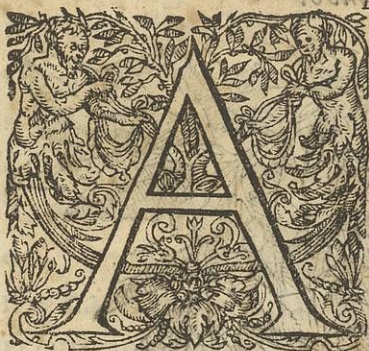
Figura
Nimbo.

Fructo.

Arbor
medicinalis.

Del

Del Nimbo. Capitulo. XLIII.



Y otro arbol muy medicinal, y estimado de Christianos y Gentilicos, y de todos los de aquellas partes de las Indias. los quales arboles nascen en pocastieras, y en las mas q̄ lo co-

Nóbres.
Figura.

noscen se llama Nimbo: y los Malabares le llaman Bepole. Es del tamaño de vn Fresno, id est Fraxinus, cō el qual de lexos tiene muy grande parescer: las hojas son verdes de todas las partes, y no son pardas ni vellofas, y por toda la redondez son menudamente aserradas y puntiagudas: y son los ramos muy llenos de hojas: las flores son muchas, blancas y menudas, y constan de cinco hogitas, y del medio echan vnas punticas amarillas, y huelen al Trebol oloroso. Su fructo es como las Azeytunas pequeñas, teñidas de vn claro amarillo, y la corteza muy delgada, y nasce de los pies delos ramos.

Fructo.

Azeyte
medicinal.

Destas Azeytunas hazen azeyte muy medicinal para los neruios, y en el Malabar se

vsa

vsá mucho del para curar heridas, y puncturas de neruios, espálmos y otras muchas cosas. Las hojas de este arbol (las quales son medianamente amargas) son en estremo buenas para curar llagas callosas, sordidas, y cauernas, aunque sean de mucho tiempo, así en los hombres, como en los cauallos, aplicandolas majadas con vn poco de çumo de Limon : y esto solo basta a digerir, mundificar, encarnar, y cicatrizar, sin otra alguna cosa.

Hojas al
Nimbo
para que
aproue-
chan.

Yo cierto vi grandes effectos de estas hojas, y del azeyte de este fructo : y el Doctor Orta es buen testigo, pues con ellas sano su cauallo, como el refiere en su libro. Vsan tambien del çumo de estas hojas, así tomado por la boca (mezclado con vino o agua, o en caldo de aue, o por si solo, como mejor les parece y agrada) como aplicado por defuera sobre el ombligo, con vn poquito de hiel de buey, o de vinagre, o de aziuar, o solo por si, para matar todo genero de lombrizes, y echarlas fuera del cuerpo : y es remedio familiar y soberano, para las gentes de aquellas tierras : las quales por la mayor parte, son subjectas a lombrizes, principalmente en el

Mala-

Malabar. Tambien se tiene esta hoja, flor, y fructo mucho en vso, en dolores de juncturas, en hinchazones, en flaquezas de miembros,

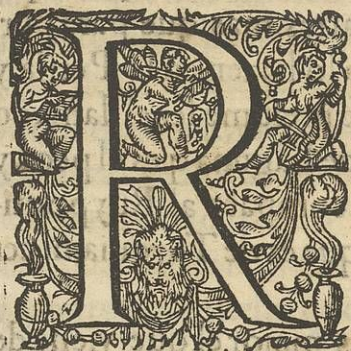
y en apostemas; y el azeyte deste fructo se gasta ordinariamente mucho.

Del

Yo cierto vi grandes efectos de estas hojas, y del azeyte de este fructo: y el Doctor Otra es buen estygo, pues con ellas sano un cavallo, como estenir en su libro. Vlan tam- bien del gumo de estas hojas, asi tomado por la boca (mezclado con vino o agua, o en caldo de ave, o por si solo, como mejor les pareciere y agrada) como aplicado por dentro sobre el ombligo, con un pedazo de hiel de buey, o de viragre; o de aximar, o solo por si, para matar todo genero de lombrices, y echarlas fuera del cuerpo: y es remedio familiar y soberano, para las gentes de aquellas tierras: las cuales por la mayor parte, son sujetas a lombrices, principalmente en el

Malabar

Del Reobarbaro. Capitulo. XLIIII.



Reobarbaro (medicina singular, y digna de ser de todo el linage humano venerada) se halla solamente dentro de la China, de donde lo traen a vender a Cãtaon (que es el puerto de mas comercio de la China, donde estan los Portugueses) y de alli vienē por mar a la India: y deste que viene por mar no se haze mucho caso por venir, por la mayor parte corrōpido (por quanto el Reobarbaro se corrōpe cō mucha facilidad en la mar) y de la misma tierra de tro de la China, lo lleuan a la Tartaria, y por la prouincia de Vzbeque lo lleuã a Ormuz, y a toda la Persia, Arabia, y Alexãdria: de dōde se distribuye por toda la Europa. Y esta es la verdad del Reobarbaro, quãto hasta agora se ha podido saber, ni yo otra cosa del he alcãçado, ni el Doctor Orta cō su diligēcia pudo saber mas del: si no q̃ no lo ay en parte alguna de las sabidas, sino solo en la China. Aunque dizen q̃ en la prouincia de Vzbeque, en vna ciudad llamada Camarcandar,

Reobarbaro solo en la China.

candar, se halla algun Reobarbaro: pero que no sirue en aquellas partes mas que para purgar los cauallos, como lo hazen en la Persia, y en el Balagate: y este se presume ser el llamado Turquesco: del qual dize Laguna q̄ es el peor, y menos efficaz: y que se compara al Ruypontico: mas no se entienda que es de Turquia, ni cerca de alli.

A lo que dize, que es mejor el que viene de la India, y luego el que viene de Berberia, se ha de entender, que viene de la China a la India, y a Berberia, primero que a estas partes, pues solo en la China lo ay, como esta dicho: y deste que es mejor el que lleuan por tierra a la Persia y de alli a Venecia, por la via de Alexandria, y por la via de Alepo, y Tripol de Suria: y de Venecia lo traen a España, y este es mejor, porque passa menos mar, y lo mas del camino es por tierra: y lo que de la India traen a Portugal, se corrompe mas presto por passar mucha mar.

Abusion. Quanto a los que escriuieron del Reobarbaro diziendo que las gentes de aquellas partes lo suelen echar en infusion, y despues le esprimen la substancia, y que de esta espression apurada al Sol hazē trociscos para purgar los principes,

cipes, y que nos embian las rayzes estrujadas, y sin virtud, se sepa de verdad que no ay tal cola: y puede ser que le leuantarian este testimonio, por lo que suelen algunos mercaderes Gentilicos hazer, para que no se corrompa el Reobarbaro tan presto (como vno de estos mercaderes Canarin, hombre de bien, me affirmo, jurádome todo aquello que el jurar podía, para se le creer) que solo para lo preservar de vn cierto gusano, que lo suele comer, y para se preservar mejor de corrupcion, al Reobarbaro que era mas poroso, o de mas tiempo cogido, le echauan por encima agua caliente, y no heruiendo, y passada el agua por el, lo enxugauan con paños, y lo colgauan en estaquillas, o hilos para se enxugar: y que algunos agugeros le tapauan a vezes con Pimienta molida, y con cera: y como estaua enxuto lo guardauan dentro de Zargatona, donde se conseruaua mucho mas tiempo: y que la pieza de Reobarbaro en que se hallasse agujero por donde se colgo, a quel auia sido el preparado: y que entre ellos no lo tenía por peor, ni les parescia que auia perdido mucho de su virtud: y aquella agua que la echaua a mal, y que no se hazia cuenta della. Esto es lo

T que

q̄ del Reobarbaro pude saber mas en particular.

Election
del Reo-
barbaro.

Escogese del Reobarbaro el mas fresco, el q̄ tira a roxo obscuro, el que con ser raro es pesado, y el que es amargo juntamēte y estiptico al gusto, y mascado tiñe abundantemente como Açafran. Es caliente y seco en el grado segundo, y consta de algunas partes terrestres, de las quales tiene la estipticidad, y de algunas aereas que le hazen ser tan liuiano, y de algunas de natura de fuego de dōde le nasce el amargor que posee.

Reobar-
baro me-
dicina be-
nedicta.
Nota.

Es el Reobarbaro medicina tan benedicta, y sancta, que por carecer de toda malicia, lo dan en todo tiempo, y en toda edad, a niños y a mugeres preñadas sin escrupulo. Quando solamēte quieren purgar, y mundificar los interiores miembros, y abrir las opilaciones, se da la infu-
sion: y quando quieren restrinir, se da en poluo: para el qual effecto es mejor tostado. Si con el Reobarbaro en infusion se mezcla el Spicanardi, buelue su virtud mas efficaz: no suffre esta rayz cozimiento, porque en coziendole se le refuelue su facultad.

Infusion
para que.
Poluo pa-
ra que.

Cinamo-
mo en lu-
gar de Spi-
ca nardi.

Calidad
del Reo-
barbaro.

Purga la colera y la flema, mundifica el estomago, conforta el higado y baço, deshaze las

las rebeldes opilaciones, clarifica la sangre, resuelue la Tericia, y la Hydropesia, extermina las fiebres ardientes, restriñe todo fluxo de sangre. Y dado en polvo hasta vna dragma, con la legitima Mumia, y con agua de Llantén, preserua de todos inconuenientes a los que cayeron de alto. Tostado y dado a beuer con agua de cabeçuelas de Rosas, aprouecha contra la dissenteria: a la qual tambien aprouecha tostado, y dado con vino adstringente y çumo de Llantén. Attamen aquam intercutem, regium morbum, lienis crassitiem, ac diurnas fe-

bres, &c. Conseruase el Reobarbaro embuelto en paños encerrados, o dentro de Mijo, o de Zargatona.

Como se
côserua.

T 2 Am

Ambares.

De

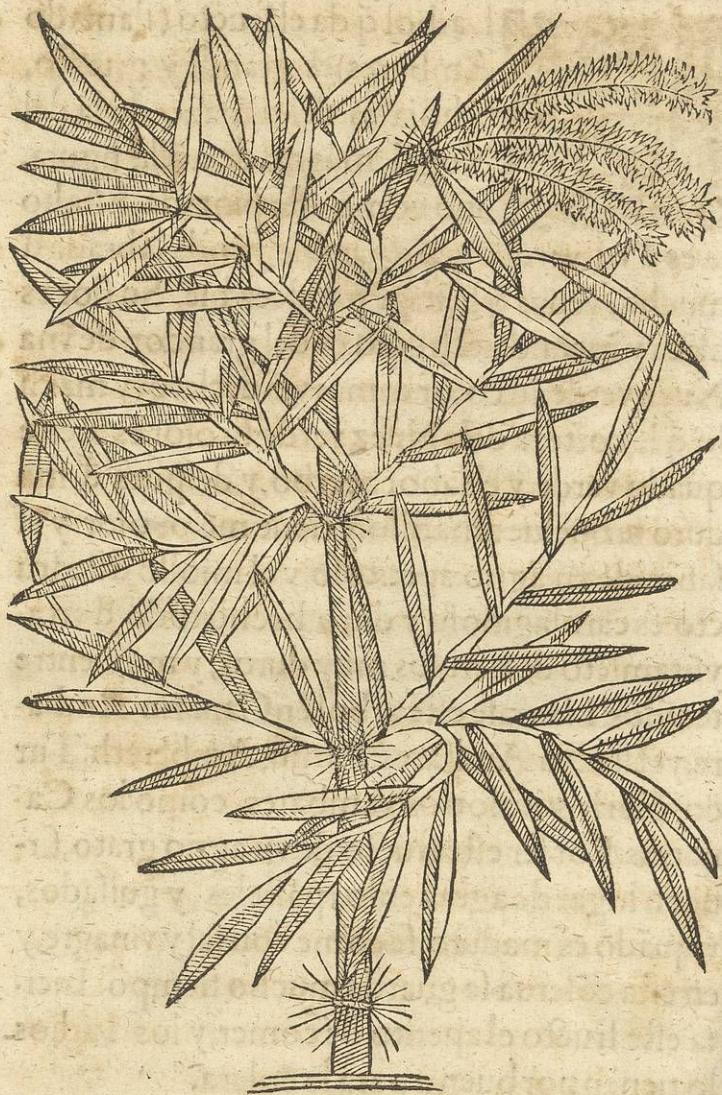
Delos Ambares. Capitulo. XLV.



El arbol q̄ da el frūcto (llamado Ambares) es grande y grueso, la hoja es del tamaño de la del Nogal, mas no de aq̄lla figura, sino como esta pintada. Esta hoja es d̄ vn verde claro, apazible, y toda labrada d̄ muchas venas q̄ la hazē parecer biē. Su flor es blāca y menuda: el frūcto es del grandor de vna Nuez verde: su color es mas verde claro, y mas liso q̄ la corteza de la Nuez verde: su olor es fuerte quādo verde, y el sabor acerbo, y despues d̄ maduro se buelue amarillo, y tiene mejor olor: y el sabor de vn agrio apetitoso: y el miollo d̄ este frūcto es cartilaginoso y duro, hecho todo d̄ vn ayūtamiēto de neruios muy duros, y muy entretextidos. Llamase este arbol en Canarin, Ambare, y el frūcto Ambares: Parsio, Ambereth: Turco, Harb: y nosotros, Ambares, como los Canarins. Por ser este frūcto de vn agrio grato, sirve en lugar de agraz en los pasteles, y guisados, y quādo es maduro, se come con sal y vinagre, y en esta cōserua se guarda mucho tiempo. Incita este frūcto el apetito de comer, y los Indios lo tienen por bueno para la colera.

T 3

Del

Spedio.

Del

Del Spodio. Capitulo. XLVI.



L Spodio, seu Tabaxir
 delos Persios (de quien
 tomarõ el nombre los
 Arabes, como lo tomo
 Auicena, y otros: porq̃
 Tabaxir tanto quiere
 dezir en lēgua Persia co
 mo humedad, q̃ dētro

de alguna cosa se cuajo) no fue conoscido d̃ los
 Griegos, ni escriuierõ del: y delos Latinos, y A-
 rabes fue muy poco conoscido: y asì Raxis (ha
 blādo deste Tabaxir) dize para que aprouecha,
 y no de que es hecho, como Serapio.

Spodio
 no fue co
 noscido
 d̃ los Grie
 gos.

Spodio (segun lo que es verdad, y el Doctor
 Orta dize, y yo, q̃ muchas vezes lo vi sacar de su
 caña, dõde se engendra, y en vn bosque de Ta
 nor debuxe este arbol, o caña, a la sombra della
 misma en Nouiembre, año Domini de mil y
 quinientos y setenta y vno) es vna humedad
 blanca, cuajada dentro de los cañutos de vnos
 Arboles, o por mejor dezir Cañas, si por ser
 vanas y ñudosas se pueden asì llamar.

Spodio q̃
 cosa es.

Es esta caña grande y gruessa, y tan alta co
 mo el Alamo, y algunas mas, toda llena de

Arbol d̃
 Spodio.

T 4 ñudos

ñudos como la caña: y echa de si muchos ramos derechos, y muy poblados de hoja, tres y quatro vezes mayor q̄ la hoja del Oliuo, y mas delgada. Destas cañas se hallan vnas mas gruesas que otras, y assi tienē differēcia en los ñudos, q̄ vnas tienen los ñudos de dos palmos y mas de largo, y otras a mucho mas distancia: y assi son las vnas menos vanas, o huecas, que otras.

Nota.

Algunas destas, principalmēte en el Malabar, se hallan tā gruesas, que hazē embarcaciones dellas, no cauādolas, sino cortādo vna caña de las derecha, y dexandola de ambas las partes atapada cō sus mismos ñudos, y sobre ella andā dos negros desnudos (vfo de aquella tierra andar desnudos) assentado cada vno dellos en su punta del Mābu (que assi se llama) con dos paletas, vna en cada mano, de tres a quatro palmos cada qual, con que van remando por aquel rio Mangate, y sobre esta caña passan de vna parte a otra gente desnuda, y assentada cō las piernas cogidas. Yo vi en la corriēte del rio de Cranganor, dos de estos Indios, sobre vna de estas cañas subir con harta priessa, por la corriente del rio arriba, cortando el agua, en parte dōde ella corria mas furiosa. Y muchos en aquel rio vsan destas

destas cañas en lugar de barcos, por yr seguros delos muchos Crocodilos, o Caymoins (como ellos los llamá) que en el ay (que son lagartos muy grandes y crueles) los quales (acome- tiendo muchas y diuerfas vezes las embarcacio- nes pequeñas y grandes, y a vn hombre, buey, o venado, puerco, Bufaro, o a otro qualquier ani- mal, y tragandoles si en el agua, o cerca della los puedē afir) nunca jamas se ha visto (segun dize la gente de aquella tierra) acometer a alguna de las embarcaciones, q̄ destas cañas se hazē. y me afirmarō algunos destos, q̄ muchas vezes acaes- cia passar nadando el lagarto por jūto de aque- llas embarcaciones, sin se mouer contra ellas.

Boluiendo a la materia, digo q̄ el Spodio (q̄ dentro destas cañas se halla, en vnas mas que en otras) se halla tambien de dos maneras, vno blā- co y grueso, y otro mas cinericio, o negro: y no se tiene por peor el vno q̄ el otro: y dizē que por auer estado mucho en la caña, la humedad lo buelue de aquel color.

Y pues se vee tan claro ser este el verdadero Spodio, y q̄ no es hecho de rayzes de nuestras cañas quemadas (como muchos hã escripto) ni es caruō hecho de cañas quemadas, ni es metal,

T 5 ni he-

Spodio
de dos
maneras.

ni hecho de metal, no ay que recitar en este caso los dichos de Auerrois, de Valerio Cordo, y de Antonio Musa, de Menardo, y de otros que (por ser la nauegacion tan larga, y poco vsada en aquel tiempo) se engañaron con las falsas y cortas relaciones. Y en esto se libra Auicena del error, porque en este nombre Tabaxir, de que Auicena hablo se engaño el que lo traduxo, cuya fue la culpa. Concluyese diziendo, que pues Spodio significa dos cosas, y se mada vsar de Spodio de cañas de Auicena, de Corales quemados, o de Marfil quemado, o de huesos de Elefante quemados, pues todo lo mas desto es error, que se mire a la cõposiciõ, y si fuere de Griego, se vse del Spodio verdadero de metal: y si fuere de Arabio, deste Spodio que se tracta en este capitulo: y si fuere de Latino, mirese si la composicion es para tomar por dentro, si por defuera: y si la intenciõ del autor que la compuso fuere refrigerar el coraçon, el cerebro, el higado, o riñones, o si quieren restrinir algunos fluxos, vsese deste Tabaxir dela India, de q̃ se trata: porq̃ para estas cosas aprouecha y para ellas lo vsan en aquellas partes los propios dela tierra, assi como los dela India, q̃ saben

Auerrois,
Valerio
Cordo.
Antonio
Musa.
Menardo

Auicena.
Conclu-
sion del
Spodio

Spodio
verdade-
ro para q̃
aproue-
cha.

faben medicina, lo gastan para los escalentamientos interiores, y exteriores y para las calenturas colericas, y para las camaras: y los medicos Arabios, Parsios, y Turcos, lo vsan para las mismas cosas dichas, principalmente para fluxos colericos, y assi hazen estos los nuestros trociscos con simiente de Acetosa.

Y dexando la diuersidad de opiniones de diuersos Doctores simplicistas (q̄ tractaron desta materia breuitatis gratia, pues casi todos hablaron de vna manera) se aduierte, que no se admita la opinion delos que dizē, que es menos mal tomar Spodio hecho de rayzes de nuestras cañas, por quanto no es esto medicina cordial como es el Spodio, ni resfria. Ni la de aquellos que dizen, que se haga de Corales o Marfi quemado, que no fue esta la intencion de Auicena ni el lo dixo. Mucho menos es de admitir la de aquellos q̄ dizen, q̄ se haze delos huessos del Elefante q̄mados, los quales no aprouechan en aquellas partes para cosa alguna. Llamãse estas cañas dōde se cria el Spodio Mābu, de toda aquella gēte: y el Spodio Saccar Mābu, q̄ quiere dezir açucar d̄ Mābu: y llamãle assi por ser dulce. De lo qual parece manifestamēte errar aquellos que

Las diuersas opiniones q̄ huuo d̄i Spodio porq̄ no se an de admitir.

Nōbres. Spodio es dulce y no amar-go.

que lo hazē amargo: y porque lo piden a estas gentes los Moros del Arabia, y los dela Persia, y de Turquía (que son regiones para donde se lleva por mercaderia el Spodio, debaxo del nōbre Tabaxir) le llaman los mercaderes del, Tabaxir Mambu.

El ordinario precio del Spodio en la Persia, y en la Arabia (que son las partes para donde lo lleuan por mercaderia) es a peso de plata, puesto que quando falta vale mas.

Del

Del Turbit. Capitulo XLVII.



Or ser el Turbit vna de las medicinas necessarias, y auer del tanta cōfusión y variedad de opiniones, me pareció justo no quedar este tractado huerfano del. Aunque por otra parte se me hizo molesto escreuir de cosa que yo no viesse, y examinasse, como fue este Turbit, cuya planta yo no vi y por esso no la debuxo: aunque me la dieron debuxada en la India, mas no debuxo ninguna en este libro sino las q̄ yo con mis ojos vi, y retrate teniendo las delante. Mas dando credito al Doctor Orta, en lo q̄ del Turbit escriue diziendo, que lo auia visto (al qual se pue de dar todo credito, como a hōbre digno del) seguire lo que el escriue: y assi lo mas que en este capitulo dire, sera la suma delo que el del Turbit dixo. Verdad sea que estando yo en visperas de partida para Espana en la ciudad Sancta Cruz de Cochín en la India, y faltando me el tiempo para mas lo especular, mostre el capitulo de Turbit del Doctor a vn Bragmene medico

medico muy buen letrado a su guisa, y muy curioso, y buē simplicista, y leyēdofelo muy de espacio, y pregūtādole, y poniēdole algunas dudas, me dixo q̄ me affirmaua estar muy biē dicho todo, y q̄ todo lo q̄ d̄l Turbit dezia era verdad: y me mostro algunos pedaços del, así del gomoso, como sin goma, y del blanco y del negro: del qual negro me dixo, q̄ quanto a el, mas lo queria, y mejor se hallaua con el, mas que el vulgo auia dado en gastar el blanco, de fuerte q̄ no auia que porfiar qual era mejor, pues el blāco estaua ya biē recebido del pueblo. Con esta cōfiança, y con la que de el Doctor yo tenia, tra duxe lo q̄ el dixo en lo que mas haze al caso para claridad desta medicina.

Turbit así llamado de nosotros por cuya falta algunas vezes boticarios curiosos y de buena cōsciēcia dexā de hazer Diafenicō y otras composiciones, en q̄ el entra, diziēdo q̄ mas quieren carecer dellas en sus boticas, q̄ tenerlas malas y adulteradas (lo q̄l es bueno si cō esta intēciō lo hazē) es llamado d̄los Arabes, Parsios y Turcos por el mismo nōbre. Aunq̄ Andres Belunense en el texto enmēdado le llama Terbet. Los medicos letrados de aq̄llas naciones le llamā Turbit,

Nōbres.
Andres.

bit, y no Terbet: los Guzarates, dōde ay lo mas, le llamā Barcamā: los Canarins d̄ Guoa, Tigar: Los Indios Terūbu. Nasce el Turbit en la flor de la tierra, quiere dezir, q̄ no tiene la rayz profunda, la qual es pequeña, y el tronco o asta de ella poco mas del tamaño d̄ vn dedo, y mas grueso, y este tronco o principio del ramo es lo bueno. Sus hojas estan caydas por tierra como la Yedra. Haze la goma cerca de la rayz, q̄ es el palo o asta, aunq̄ con el viene a vezes la rayz mezclada. Las hojas, y flores son como las de la Malua Frācesa: las quales flores no se mudā tres vezes al dia, como algunos dixerō. El sabor d̄l trōco, ramo, y hojas es insipido quādo se coge. Nasce en las tierras maritimas, mas no muy cerca de la mar: porq̄ a dos ya tres leguas apartado de la mar, dōde la mar no llega, se halla: cōtra lo q̄ algunos escriuierō, q̄ le auia de llegar el agua de la mar. Nasce lo mas del en Cābayete, en Currate, Dio, y Baçain, cō sus comarcas, y alguno en Guoa: mas este no es tenido d̄ los medicos d̄ la tierra por bueno, ni vsan d̄l, sino de lo del Guzarate, y d̄ alli lo lleuā en grā cātidad a la Persia, Arabia, y Turquia, y lo traē a España por la via d̄ Portugal: y aunq̄ d̄ vnavez traxerō a Portugal

Como
nasce.

Hojas y
flores.
Turbit
no muda
las flores.
Sabor.
Donde
nasce.

De donde
es me, or.

quarenta

quarenta quintales, lo menos es el que viene a estas partes. Tambien dizen que lo hallan en Bisnaguer, y en otras partes, mas todo no es tã bueno como el del Guzarate. Nasce por si sin lo sembrar, ni lo plantar. Y el Turbit, que vierõ Mesue, Serapio, y Auicena, era del Guzarate: porque este traen por mercaduria las Naues q̄ vienen para el Poniente. No tiene el ramo diuiso en la parte alta, que todo es lleno de hojas y flores, como esta dicho, ni menos es peor el no gomoso, q̄ el gomoso: porque la mas dela goma en el Turbit, se haze con arte o torciẽdolo, o picandolo en verde para que lance la goma: y esto le hazen, porque saben ellos, que es vna delas señales que nosotros queremos, y por dõ de distinguimos lo bueno delo malo: y esto se ha sabido de verdad.

Nota.

Turbit q̄
no tiene
goma no
es peor

Y el que no tiene goma, no se terna por peor, pues le queda dentro, y es todo vna misma planta. Quanto a ser blanco y negro, es costumbre delos boticarios dela India llamados Gandis, secar el Turbit al Sol. y a la sombra: y veese por esperiencia, que el seco al Sol se haze blanco, y el a la sombra, negro, mas para su vso tienen ellos por mejor el seco a la sombra aunque sea negro.

negro. Vsan los Indios de aquellas partes del Turbit, para purgarla flema, retificandolo con Gengibre, donde no ay fiebre. Retificarse cō Gēgibre el Turbit, es en vso: aunque Razis lo retifica con Oleo de Almendras dulces, con temor dela escoriacion, que puede hazer. Dize Mesue que el Turbit tiene las hojas semejantes a la Ferula, excepto que son mas pequeñas, y que es delas plantas que tienen leche, y que lo ay domestico, y siluestre, blanco, y negro, y Cetrino, grande, y pequeño, y q̄ nasce en los lugares mas secos por la grassura de su leche: y que tiene siete propiedades, blanco, vacuo, arundinoso, o semejante a la caña, grueso, y que tiene la corteza semejante a color de ceniza, y que es plano, y que facilmente se rompe, y nueuo, y que el grueso no es bueno. Pero como en esto Mesue hablo de oydas, no pudo acertar en todo: porque las hojas no son semejantes a la Ferula, sino a la Bismalua, llamada Malua Frãcesa. No tiene leche, ni lo ay domestico, que todo es siluestre, hallase grãde y pequeño (como dize) b̄ãco y negro y amarillo mas no porque lo sea asì de su nascimiento, sino el que es mal curado, no es blanco.

De que frue.

Razis. me fue mal informado.

anciano

2

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

V Nasce

Nasce en lugares humidos, y secos: y mas en los humidos, que en los secos: y no en los secos como el dize, por causa de su leche. Y por ser blanco, y gomofo, no es mejor como esta dicho: ni es hecho como caña, ni su corteza es cenizieta: ni es muy plana, sino leuantada o frunzida, y parda: y el nueuo es bueno, mas no es frangible, sino despues de seco. Ni tiene razon, en dezir, que el gruesso no es bueno, antes parece, que terna mas virtud, sino fuere podrido. Y a lo que dize Auicena (que su retificacion toda es fregandole la corteza, para que no quede cenizienta, sino blanca) se dize que solo esto es bueno, para se vender. Dize Serapio por autoridad de Dioscorides, y de otros, que nasce en la playa de la mar, y en los lugares, que solamente la marea llena los cobija: y que tiene la hoja muy semejante a la hoja del Arafatis: y que son las hojas mas gruesas: y que tiene el tronco o caule largo de dos palmos: y que se diuide en lo mas alto: y que muda la flor tres vezes al dia, de mañana blanca, a medio dia roxa, y a la noche colorada: y que la rayz es olorosa: y que quando se masca escalfa la lengua: y que aprobecha contra la pōçoña, como las otras medicinas

Auicena.

Serapio
de simpl.
explantis
capit. de
Turbit,
habet fo-
lia simi-
lia foliis
plantæ
que dici-
tur Arafa-
tis, nisi
qui sunt
grossiora
eis, & ha-
bet stipi-
tem lon-
gum duo-
bus pal-
mis diui-
sum in sū-
mitate.

dicinas Bezaharticas. Estas y otras cosas trae autorizadas por Galeno, trasladado por Albataric, y por otros Arabes: mas el Doctor Ortavido el Turbit nacer cerca dela mar, y no tãto q̃ la marea llena ni vazia le pudieffe tocar cõ dos, y tres leguas: ni tiene la hoja como de la planta dicha, Arafatis, ni Isatis. Y vn moderno dize, q̃ ni es como la Bismalua: ni como la d̃l Arrayhã, como dize Lioniceno: pues son diferentes dela Bismalua. El trõco que dize ser de dos palmos, alguno se halla tal, y mayor. No muda la flor tres vezes al dia, sino blanca la tiene siempre, y a vezes mezclada de blanca y roxa, y la rayz nõ es odorifera: ni mordica la lengua, ni vñamos de la rayz sino del palo, o ramo, que esta cõ las hojas estendido por tierra, como la Yedra, ni la vido vsar, ni la experimento contra el veneno.

Dioscorides dize, hablando de la Pityusa (q̃ es vna especie de los lacticinios, o de yeruas que echan leche) que parece ser el Turbit: y assi lo sienten algunos modernos. Y tambien dizen que es Tripolio, del qual hablo Dioscorides, y es trasladado al pie dela letra de Serapio. Y el Griego Actuario dize, q̃ Pityusa es Turbit: y q̃ lo ay blanco, y negro: y que falsamente vsan

Turbit nasce cerca de la mar, y no le llega la marea.
Lioniceno.
Turbit no muda la flor.
Flor del Turbit.
Del Turbit no se vta la rayz sino del ramoso tronco.
Barb. Es la mayor & Turbit adulterinum ac nigrum.
Pityusa especie a Titimalo, Dioscor. lib. 4. capit. 167.
Tripolio Barb. rurbith Serapionis & Auicena

Mathio-
lo.

Alypum,
Castella
no Tur-
bitch d' Le
uante,
Dioscor.
lib. 4. ca.
18o.

Los Fray-
les.

Antonio
Musa.

Dioscor.
Galeno.

Plinio.

Turbit de
Mesue
noes Ta-
psia,

algunos por Esula, Turbit negro. Y deste paref-
cer es Matthiolo Senense, el qual dize, que Ali-
pum es Turbit, y Alypia es la simiente del, y q̄
esto el no lo cree, porque no tiene simiente el
Turbit, y mas porque purga la melancolia, y el
Turbit purga la flema, y los Frayles dizen lo q̄
los modernos, y Antonio Musa assi lo tiene: pe-
ro dizen que es verdad, lo que del Tripolio
Dioscorides, Galeno y Plinio dizē, por que lo
tiene el Turbit de Serapio, y que por esto paref-
ce ser todo vno. Y afirman mas estos padres, q̄
el Turbit, que en las boticas se vende, no es el
Turbit de Mesue: y que los que lo cogieron cō
sus proprias manos, se lo dixeron: porque no te-
nia las hojas delas verdolagas. Y tambien con-
cedē, que el Turbit de Mesue no es Tapfia, y q̄
con su daño lo experimentarō, porq̄ alimpian-
dolo, se le hincharon las manos, y la cara, y por
tanto no se ha de dar por Turbit. Tambien di-
ze, que el Turbit, que se trae dela Apulia, es la
verdadera Tapfia: y tiene grandes rayzes: y que
no se ha d' administrar, sino seys meses despues
de cogido: ni quando es comido del gusano.
Estas cosas, y otras muchas, que no hazē al pro-
posito, dizen muchos escriptores modernos,

mas

mas bien ornadas, que verdaderas. Y a esto se responde, que las yeruas y plantas lacticineas, Yeruas lacticineas las mas son venenosas. que son muchas, las mas dellas son venenosas: y así de las de Europa, y de otras muchas son todas aquellas tierras de las Indias llenas. Y quiso Dios, que aunque fuesen las mas destas venenosas, aprouechassen para algunas cosas, y otras que fuesen puro veneno, sin se saber para que aprouechen: como la Esula o Scebranes veneno, y dōde llega su çumo, o leche, hincha.

Ay otra en aquellas partes, como cardos gruesos, de hojas encaramadas, y pegadas vnas sobre otras, muy espinosas, y lactuosas, que tambien es puro veneno. Las Mangas Brauas (que es vn fructo siluestre, tamaño como vn membrillo, de color verde, y liso, y lactuoso) estan venenoso, que quando algunos Gentilicos estan desesperados de biuir, comen este fructo, con el qual se mueren luego, sin se le hallar remedio, como en su capitulo se dira.

Y así ay otras muchas lactuosas, con que purgan y curan algunas enfermedades: y vna destas es el Turbit, mas no tiene leche, y si alguno tiene es tan poco, que no se haze caso del: y no es medicina venenosa. Purga el Turbit sin mole-

oiloq.

V 3

stia

Indios como usan del.

stia, ni trabajo: y usan del mucho los Indios en caldo de aue, o en agua, en mayor cantidad que nosotros lo damos. Y este no hincha la cara, ni las manos, como hizo el que los Frayles dixeron, que podria ser alguna lacticinia, como la Esula.

Turbitno es Esula ni Tripolio. No tiene simiente.

Griegos primeros escritores en lo humano. Hebreos en lo Divino.

Y assi consta q̄ no es este Turbit Esula, ni Tripolio, ni Pityusa, ni Isatis, ni Alipum, ni Alipia su simiente, pues el Turbit no tiene simiente, ni tiene las hojas semejantes a la Ferula, ni a la Verdolaga, ni al Arrayhã, ni nasce tan cerca de la mar, que lo cobije el agua, ni muda la flor ni el color tres vezes al dia. Y por estas, y otras muchas causas, no es el Turbit delos Griegos, ni el de los Arabes propriamente, sino que estos Arabes vieron usar de Turbit a sus gentes, llevado de las Indias, y quisieron buscar en los Griegos alguna medicina, que se le semejasse: porque dauan ellos tanta autoridad a los escriptores Griegos, que les parecia, que todo lo sabian. Y la causa tambien fue, por ser ellos los primeros escriptores en las cosas humanas, que en las diuinas primero escriuieron los Hebreos. Y esta fue la causa, porque Serapio traslado al pie de la letra el capitulo de Tripolio

polio de Dioscorides, porque le parecio, que no podia auer medicina, de que los Griegos dexassen de escreuir: mas el tiempo descubridor de todas las cosas, descubrio agora esta medicina ser propria de aquellas tierras, porque a Dioscorides no fue posible saberlo todo, que el dize muchas vezes: Como es fama.

(Laguna tiene, que Pityusa es Turbit negro, y Alipio es Turbit blanco, y bueno, a lo qual esta dicho, que ninguno de estos es Turbit blanco ni negro, ni es Esula, que es muy fuerte laxatiuo, ni Alpio, porque Alipio purga la melancolia, y el Turbit solamente la flegma: ni es rayz olorosa: ni mordica la lengua el Turbit: ni es semejante a la Ferula, ni a la Verdolaga, ni al Arrayhan: ni se leuanta del suelo, sino esta esparzida por tierra.

Y assi consta por estas, y por otras muchas razones, no ser ninguna de estas medicinas apuntadas por los modernos. Y el que viene de la Apulia, no es Turbit, sino algun Lacticio, y algunos dizen ser la verdadera Tapfia: por que tiene rayzes grandes, y el Turbit de aquellas partes las tiene muy pequenas: y solo se vsa del palo, o ramo. A lo que dizen los Fray

Laguna
se engaño
in lib 4.
Dioscor.
ca 167.

Diferencia del
Turbit a
la Tapfia.

V. 4. les

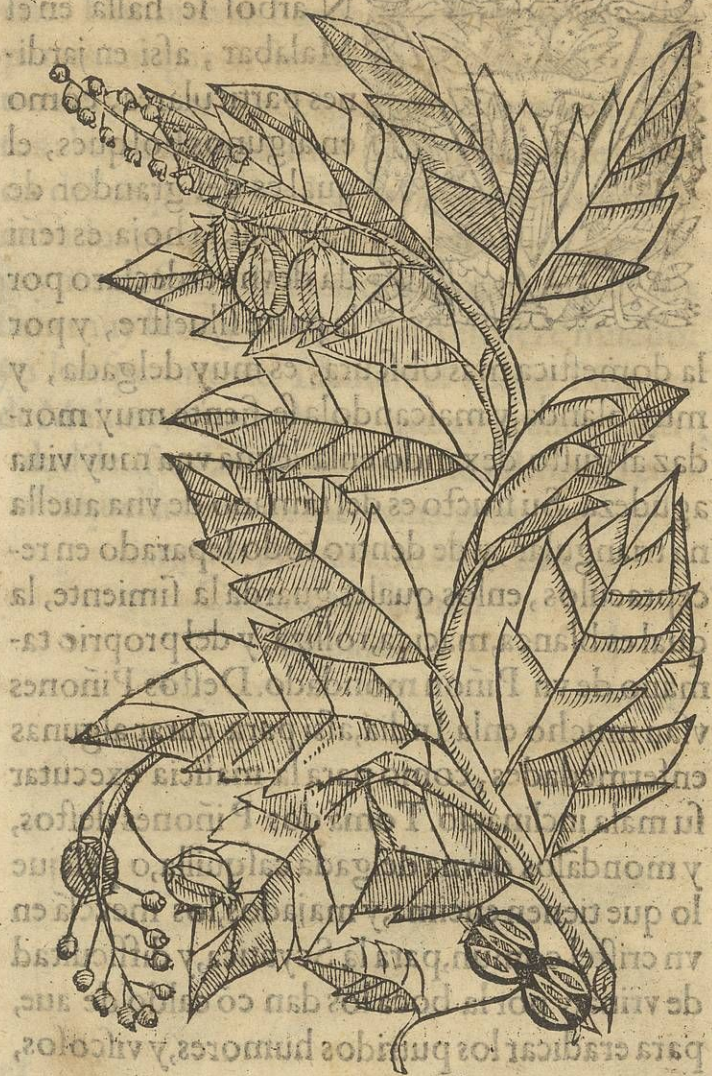
Inuicno
dela In-
dia.

les boticarios, que no se ha de usar fino seys
meses despues de cogido, y que no se ha de u-
sar del que esta carcomido del gusano, digo q̄
lo postiero es mucha verdad, porque la India
es muy subjecta a putrefaction, y tanto, que el
Reobarbaro, y otras medicinas no se pueden
sustentar quatro meses del año (que es el inuier-
no, que son Junio, Julio, Agosto y Septiēbre)
y esto principalmente en las partes de la mar.
En lo que dizen, que ha de estar seys meses co-
gido, primero que se use del, no dizen bien: por
que se coge en Nouiembre, Deziembre, y E-
nero, y si estuuiesse mas de seys meses corrom-
perse ya, mas no tanto en las tierras, que estan
mas lexos de la mar: las quales por ser menos
humidas, se conseruan mas tiempo las medi-
cinas en ellas. Colligese pues desta medicina, q̄
no fue totalmente conocida de los Griegos, y
de aqui adelante no se llamara Turpetum, ⁿⁱ
sino Turbit, aunque le llamen Barba-
ro: porque el Turbit con su
proprio nombre se
contenta.

Turbitno
fue cono-
cido de
los Grie-
gos.

Pi-

Piñones de Maluco.



Y para

V s

Delos

Delos Piñones de Maluco. Capitulo. XLVIII.



N arbol se halla en el Malabar , afsi en jardines particulares, como en algunos bosques, el qual es del grandor de vn Peral, la hoja es teñida de vn verde claro por la parte siluestre, y por la domestica mas obscura, es muy delgada, y muy blanda, y mascandola se siente muy mordaz al gusto, dexando en la lēgua vna muy viua agudeza. Su fructo es del tamaño de vna auella triangular, y de dentro todo separado en receptaculos, en los quales guarda la simiente, la qual es blanca, maciça, rolliza, y del proprio tamaño de vn Piñon mondado. Destos Piñones vsan mucho en la India, afsi para curar algunas enfermedades, como para la malicia executar su mala inclinaciō. Tomã dos Piñones destos, y mondãlos de vna delgada casquilla, o pelejue lo que tienen encima, y majados, los mezclã en vn cristel comun, para la Scyatica, y dificultad de vrina, y por la boca los dan cō caldo de aue, para eradicar los putridos humores, y viscosos, y para

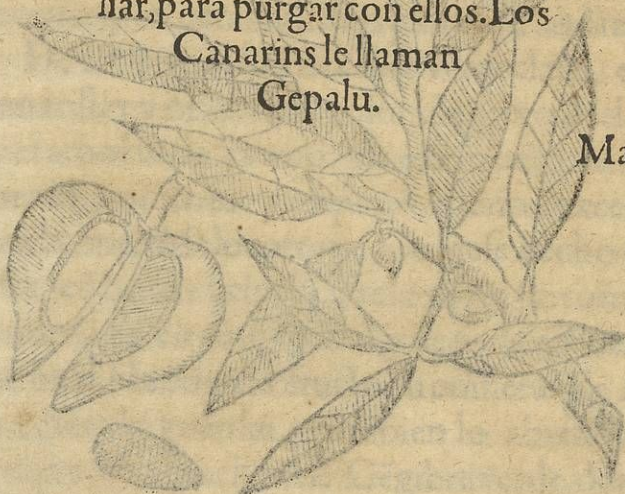
y para el asma, para la qual los loan, y vsan mucho. Tambien las buenas mugeres de aquellas partes, amigas de sus maridos, les dá hasta quatro destos por la boca, para embiar a los pobres al otro mundo: mas ordenadamente vsando dellos, purgá los humores gruessos, y frios: molidos en agua, y vntando con ellos los empeynes, despues de bien rascados primero, los sana muy bien, y presto, pero escueze mucho: yo lo experimente. Llamale el vulgo Piñones de Maluco, donde dizen, que ay grande cantidad de estos arboles, y que estos Piñones en aquella tierra es medicina muy familiar, para purgar con ellos. Los

Nóbres.

Canarins le llaman

Gepalu.

Man-



Mangas.



De

Delas Mangas. Capitulo. XLIX.



Este arbol grande, y de mucha rama: y su fructo (al qual llaman Māgas) es comunmēte poco mayor que vn huevo de anzar, puesto que en algunas partes de la India se halla fructo

destos que pesa dos libras, y mas. Hallanse en muchas partes, como en el Malabar, en Guoa, en el Guzarate, en Balagate, en Bengala, en Pegun, en Malaca, y en Ormuz, en dōde son muy buenas, y en otras muchas partes de las Indias.

De estas vnas son de color verdeclaro, otras amarillas, y otras entrecoloradas, y verdeclaras: y el arbol todo es vno. Es este fructo muy sabroso, y oloroso: y el que es bueno, excede a los buenos Melocotones. Comese hecho tajadas, cō buen cuchillo, que lo corte sin romper, remojanlo en vino, y sin el, y de toda manera sabe bien. Hazen este fructo en conserua de Açucar, para lo guardar, y tambien lo abren por el medio, y lo hinchē de Cēgibre verde, de ajos, y de mostaza, y con sal, azeyte, y vinagre lo conseruan

seruan para comer cō el Arroz, y sin el en lugar de Azeytunas y tambien los salan muy biē cō sal, y los cuezen en agua, para se vēder en las plaças. Es este fructo frio, y humido, aunque la gēte popular lo haze caliente: diziendo, que haze mucha rascazon a quien lo come: y assi los fisicos dela tierra lo hazen caliente, y lo infaman, diziendo q̄ causa sarampion, erisipolas, fiebres colericas, flegmones, y sarna. Lo qual podria ser putrefaziendose este fructo en el estomago, mas en el tiempo que ay este fructo (por ser tiempo muy caliente) acaescē estas mismas enfermedades en algunas personas, q̄ se guardan del, y no lo comē por esta causa. Este fructo antes de biē maduro, y fazonado, es Pōtico en el sabor: y quāto mas llegado al cuesco, es mas agrio, y ma duro es muy dulce y sabroso. El cuesco es muy duro, embuelto todo en vnos como Tomiētos, o neruios duros y muy entretexidos: y de estos vnos los tienē mas llenos d̄stos neruios, q̄ otros. Dentro deste cuesco se encierra vn meollo largo, y gruesso, tamaño como vna bellota de Enzina. Es blanco, y cubierto de vna Cutis blāca: el qual comiēdo lo crudo, es amargo, mas aprovecha, para matar las lōbrizes, y para las camaras:

ras: y assados saben a bellotas. Tambien se hallã destas Mangas sin cuesco, y muy buenas de comer. Llamase este fructo en Canarin, Ambo: Nôbres. en Parasio, y Turco, Amba: y dura en su arbol desde el mes de Abril, hasta Nouiembre, y en vnas tierras mas que en otras.

Otra especie siluestre ay deste fructo, llamado Mâgas brauas, el qual es tã venenoso, q̃ se siruẽ en aquellas partes los Negros del, para matarse, porq̃ en comiendo vn poco del, luego mueren: y si lo comen mezclado con vn poco de azeyte, mueren cõ mas presteza: porq̃ el azeyte lo buelue mas efficaz: y de vna y de otra manera es tan venenoso, y mata con tanta presteza, que cõtra su malicia no se sabe hasta agora remedio alguno. Es este fructo verde claro, y algun tanto luzio, y lactuoso, tiene poca carne, porq̃ todo es cuero gruesso sobre su cuesco: el qual es muy duro, y cartilaginoso. Es este fructo del tamaño de vn grande membrillo: y por todo el Malabar se halla muy grande cãtidad destos arboles, los quales son menores, q̃ los domesticos, y la hoja mas pequeña, y crassa, siruense los muchachos dellos para tirar en lugar de Naranjas.

Mangas
Brauas
mortal
veneno.

Chara:

Charameis.

Delos Charameis. Capitulo. L.



Este arbol ay dos especies, vno es del tamaño de vn Niespero: la hoja es verde clara, y se parece a la hoja del Pero: el fructo es como Auellanas, muy amarillo, todo quarteado, y hermoso, su sabor es el proprio del agraz, con vn agrio apetitoso: el qual se come ordinariamente en verde, maduro, y salado.

La segunda especie es del mismo tamaño: tiene la hoja mas pequeña, que la del Mançano: nasce en los bosques, y montes, lexos de la mar: tiene la fructa mayor que la primera. Desta fructa dan los medicos Canarins, hecha en apozi-
ma, con Sandalos para las calenturas.

Segunda especie.

Dela primera especie (la qual nasce cerca de la mar) escogen los Decanins, y Canarins, y la gente dela tierra, el arbol que mas lexos esta de la mar, y dela corteza de la rayz (la qual es vn poco lactuosa) toman tanto, como quatro dedos, y majanlo muy bien con vna dragma de mostaza, y dan la a beuer con agua a los asmaticos, la

Rayz lactuosa medicinal.

X qual

qual haze poderosa euacuacion, por camaras, y vomito. Y si la euacuacion es muy immoderada, comen de vna Carambola verde, o beue vn trago de vinagre Canarin, el qual es agua en que se cozio Arroz, dexada vn dia o dos, hasta se boluer agria. Esta agua sirue a los Canarins de vinagre, y tienen la por medicinal: y tambien lauã la cabeça a los enfermos con agua fria, si el fluxó no cessa. Sõ estos Charameis en aquellas partes mucho en vso dñl paladar: y comẽ los por apetito verdes, maduros, salados, y en conserva de sal, y vinagre: y en los pasteles y guisados, que quieren agrios. Llamanse en Canarin, y en

Decanin, Arazauali, y el comun,

Charameis, en Arabio,

Pariso y Turco,

Ambela.

Caias.

De la primera especie (la qual nasce cerca de

la mar) se cogon los Decanin y Canarin. Y la

gente de la mar el arbol que mas lez es en la

la mar, y de la corteza de la qual es vn po

co lactino) nombran tanto como quatro dedos

y mas, lo muy bien con vn dragma de mosta

za, y dan la beuet con agua a los amarrados.

la qual

X

Del Cansino. L. A.



Como
nace este
fruto.

abida

X 2

Del

Del Caius. Capitulo. L I.



Este arbol es del tamaño de vn Granado: la hoja es verde clara, y gruessa: la flor blāca, casi como del Naranja, mas tiene mas hojas y no huele tanto. Da este arbol vn fructo, llamado Caiu

Como
nasce este
fructo.

vulgarmente: el qual por ser muy estomacal, y sabroso, es de todos los que lo veē, muy estimado. Es este fructo, o pomo tamaño como vna grāde Māçana, muy amarillo, y oloroso. Tiene mucho çumo, yes todo de dētro espōgioso, y no tiene ningū cuefco. Su sabor es sobredulce, y aprieta vn poquito en la garganta. Este fructo nasce dos vezes en el año, desta manera, sale primero la flor, y della vna Haua grande, de la figura q̄ esta pintada, y entre la Haua y la flor sale el pomo: y este pomo va chupādo la Haua, y quanto mas va el pomo cresciēdo, tanto mas va la Haua menguando, hasta q̄ el Caiu es maduro, lo qual se conofce, quando esta bien amarillo, o bien roxo, y oloroso, porque destas dos colores se hallan: y siendo maduro, le queda asida

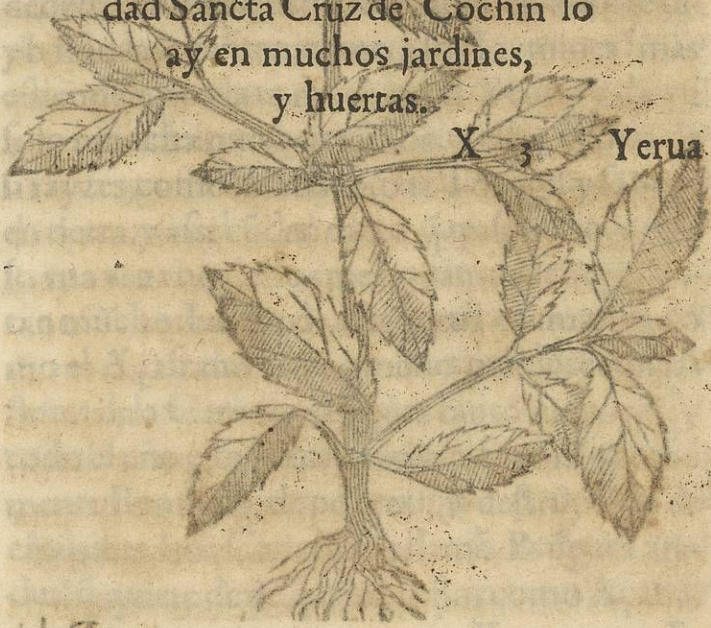
afida la pequeña Haua, que sobro en el ojo, y con ella se coge. Comese este fructo sobre comer remojado en vino, y sin el: en el qual allende de ser muy sabroso, se halla muy notable

Para que se come.

prouecho para las flaquezas de estomago, vomitos, y delganas de comer. Y los que no tienen necesidad deste auxilio, primero que lo coman, lo dexa remojarse vn poco en agua, y desta manera es muy grato al apetito. Es este fructo tenido en mucha cuenta y no se halla en todas las partes, y en la ciudad Sancta Cruz de Cochin lo ay en muchos jardines, y huertas.

X

Yerua



Yerva de Maluco

Y toda la pedu... en el o. o. y
con ella se coque. Comete este fincho sobre co-
mar remojado en vino, y fincho en el qual allen



Part que
se toma.

Dela

Dela Yerua de Maluco. Capitulo. LII.



Sta yerua tiene de lar-
go dos y tres codos, y
en partes viciosas, y hu-
midas passa de cinco.
Es toda d vn verde her-
moso, y la hoja es muy
delgada, y blanda, pica-
da toda en circuito del

tamaño, y parecer dela hoja del Sauco. Su cau-
le es delgado, y tierno, y algun tãto hueco por
dedetro. Esta plãta no se leuanta en alto de su-
yo, sino la leuantan, como a los Iazmines: mas
estien dese por la tierra, como la Yedra: y de vn
solo pie echa muchos ramos, y estos echan de
si rayzes, como la Menta, o el Torõgil y se pegã
en tierra, y asì cuden tanto, q̃ traspuesto, y pre-
so vna vez vno destos pies, o ramos, se augmen-
tan mucho: La flor de esta yerua es amarilla, co-
mo el Açafran: y tiene mucho parecer con las
flores dela Camomila, algun tanto mayores: y
todo el año esta fresca, y viciosa. Llamase comũ-
mente Remedio de pobres, y destruycion de
cirujanos. Los Canarins le llama, Brũgara ara-
dua, q̃ quiere dezir, q̃ tiene la flor como Açafrã.

Nõbrec.

X 4

Es

Para que
aproue-
cha.

Es esta yerua mucho en vso, assi en Maluco (de adonde se dize ser su orige, por auer mucha en aquella tierra, y se vsar mucho della en todas las cosas de cirugia,) como en todas aquellas partes de la India, en las quales todas la ay, porque la trasplantan todos, y la tienen en mucho, y cõ razon. Cueznen las hojas de esta yerua en azeyte, y quajanlo con cera, a modo de vnguento, para curar todas las vlceras, assi rezientes como antiguas, aun q̃ sean con deperdicion de substancia: o sean sanguinolentas, o sordidas, y rasas, o cauernosas, malignadas, y pútridas, cõ effecto marauilloso: y yo vi en llagas viejas de piernas, y en dos heridas rezientes, hazer grãdes effectos, y buenos. Tambien vsan della en otra manera, de los ramos o caules de esta yerua sacan la pelicula, que tiene entre la corteza y el caule, la qual despide de si como el Lino cañamo, y mojada esta pelicula en Azeyte de Coco comũ, y embuelta en las proprias hojas, la meten debaxo d̃l rescaldo, o ceniza caliẽte, y como esta caliente, y blãda la majã, y aplica sobre las heridas rezientes, y sanguinolentas, grãdes o pequeñas: y en pocos dias las cõglutina admirablemente, sin inflamar, ni apostemar. Mitiga todo dolor,

lor, estáca todo fluxo de sangre: y al fin sin otro beneficio las sana perfectamente: y en las pūcturas, y heridas de neruios es remedio singular. Dela misma manera vsan della en los apóstemas abiertos, para mundificar, encarnar, y cicatrizar: y así lo hazen en llagas viejas y cauernosas; en las quales a vezes sin mas preparacion las aplican majadas.

Y por todos estos effectos ser en esta yerua muy ciertos, se vsa della generalmente por todas a aquellas partes, y se tiene en mucha cuēta, y muchos nauegantes lleuan el vnguento hecho della con azeyte y cera (como esta dicho) con tanta confiança, como si lleuassen toda la humana cirugía consigo: y así a qualquiera ocasion y cirugía anda luego el vnguento de la yerua de Maluco delante, como remedio experimentado.

XV Palo



N Maluco se halla vn
 arbol domestico, del ta-
 maño del arbol de los
 Membrillos: la hoja se
 parece a la Malua co-
 mun: la simiente como
 las Auellanas, vn poqui-
 to menos: y mas blanda
 la corteza, y negrestina. Este arbol se siembra, y
 se cultiua, y no se halla fuera de particulares jar-
 dines: y lo tiene la gente de aquella tierra en tan-
 to, que hasta del agena vista lo celan. Llamase
 este arbol en Maluco (que es la tierra donde nace)
 Panaua. Y gouernando el muy prudente y
 animoso don Luys de Tayde, Virrey en aque-
 llas partes, se llamaua la maderas deste medici-
 nal arbol (con razon en mucho tenido) del nō-
 bre del mismo Virrey: por quāto fue el q̄ hizo sa-
 lir a luz entre nosotros sus excelētes virtudes. Y
 fue que vn hidalgo Portugues (llamado An-
 rique de Lima) hallandose en aquellas partes
 de Maluco, y viendo la curiosidad, cō que los
 Negros de aquella parte tratauan y regala-
 uan este arbol, y en quanto lo tenian, preten-
 dien-

Nōbres.

Dō Luys
 de Atay-
 de Portu-
 gues vale
 rossimo
 capitā en
 las Indias

diendo saber sus effectos, alcanço del muchos de los prouechos, que abaxo se diran. Y como cosa tan necessaria, y digna de se saber, y tã nueva para nosotros, tomo vna parte del tronco d' este arbol, y offrescióle al Virrey, como a amador de buenas cosas, y curioso de saber secretos de naturaleza. Y en el año d' setēta y vno, preguntandome el Virrey, si sabia yo alguna cosa deste arbol, y diziēdole algunas virtudes, q̄ del auia oydo, y quexādome de no lo auer visto, me dio vna parte del que tenia, mādandome, lo experimentasse con iuzio, y razon, no auenturando la vida de nadie: y le auisasse delo que pasasse. Lo qual yo (así en algunos de los hospitales, que al tiēpo curaua: como en la mar, camino de Portugal, en differētes enfermedades, q̄ en la prolixa, y larga nauegacion se offrescen) hi ze, vsando del Palo, en la forma que se dira, cō la mas, y mayor razon a mi posible: en parte guiādome por las relaciones, q̄ del tenia, y el modo de vsar del: y ayudado con lo q̄ del alcanço en Maluco el dicho hidalgo: y esperimētandolo, vi las obras, y effectos siguientes.

Primeramente la simiente deste Palo auia yo antes visto, que me auian dado della, para
 tomar

Effectos.

tomar las aues, que para esto se firuen della, af-
 si en aquellas partes donde es natural, como en
 muchas dela India, para donde lo traen, y se ve
 de. El vfo de esta simiente es darla o echarla a
 las aues siluefres en poca cantidad, mezclada
 con Arroz cozido: y en comiendola caen ador-
 midas, y estupidas: y las que comen mucho de
 ellá, se mueren antes del foforro: el qual es agua
 fria echada sobre la cabeça, con la qual cobran
 luego la falud. Los Grajos fon los que mas pre-
 fto mueren, en comiendola, y defta simiente no
 alcance otra cofa.

Quanto al bendito, y fancto madero defte ar-
 bol (fi afi llamar fe puede, del qual yo tēgo oy
 dia vn poco en mucho) digo que firue contra
 todo genero de veneno, tomandolo por la bo-
 ca, y aplicandolo por defuera. Por la boca fe to-
 ma con felicifimo fuffeffo, en agua rosada, o
 en agua comū, o en caldo de aue, hecho poluo,
 en cantidad decente a la neceffidad, y fubjecto
 del paciente: y esta no paffa de diez granos de
 peffo a lo mas, y de aqui abaxo. En mordedu-
 ras de Biuoras, y culebras de capillo, q̄ fon muy
 venenofas, y otras aspides femejates fe vfa, beuiē-
 do de este poluo con agua, y aplicando el mis-

mo poluo sobre la mordedura. Y desta misma manera hazen en las heridas de las flechas enuenadas, de las cuales se vsa mucho en aquellas partes. El poluo de este madero se haze, raspan-
dole con vna lima de cuero de lixa, o con menu-
da lima de hierro. Deste toman en cantidad de
medio scrupulo el mas robusto y fuerte, en a-
gua clara vn poco caliēte, o rosada, o en caldo
de aue templado bien de mañana, auiedo cena-
do poco. Haze euacuar y purgar todos los hu-
mores principalmente los humores gruessos,
viscosos, y melancolicos: en quartanas de mu-
chos dias: en fiebres continuas: en Iliaca: colica:
ventosidades: en la hydropesia: arenas: y piedras
de riñones: en dificultades de vrina: y en la pe-
stifera colerica passio: y en otras enfermedades
como en dolores antiguos de juncturas, y cani-
llas: en cyrros: y en scrofulas. Tambien mata to-
do genero de lombrizes, y las echa fuera, y re-
stituye el apetito perdido de comer, y se haze de
masiada euacuacion con beuer el paciente me-
dia escudilla de Canja, que es agua de cozimiē-
to de Arroz, o comiendo de vna aue, de impro-
uiso cessa. Cosa cierto digna de se estimar mu-
cho, y en muy pocas medicinas hallada, q̄ este
en ma-

El mas ro-
busto ha-
sta vn scru-
pulo.

en manos del medico, o dell enfermo purgar quanto quisiere, y bien le pareciere. Tiene mas el tomarse sin horror, hedor, enojo, temor, ni fastidio: en pie, y passeandose, y como quisiere: fuera delas caratulas delas comunes, y enojosas purgas compuestas. Acaescio con esta purga en la mar nauegando a muchos mal regidos, y temerarios hazer peligrosos excessos, y no les hazer daño alguno. En dolores de cabeça antiguos: en emigranças, o xaquequas: en el sonido de los oydos: en artetica passio: en dolores de estomago: en passiones de madre, y en asma le vi hazer buenos effectos. Mediante los quales y la confiança, que en estos casos en ella tenia, vse de esta medicina muchas vezes en complexiones, edades, y regiones diferentes, con mucha felicidad y buen successo, sin molestia, ni accidentes: saluo que en complexiones colericas, y estomagos caliētes, daua alguna inquietacion, y pena hasta que comia. Tambien a algunos prouocaua vomito: y algunas vezes a los colericos daua estos poluos, mezclados con xaraue acetoso, o dentro de vna carambola en conferua, o hecho Pildoras, con Açucar rosado. Da se bien de mañana,

no co-

no comen, ni beuen, hasta auer purgado, lo que parece que basta: la qual obra hecha toma vna porcelana de caldo de aue templado, y a media o vna hora despues, come dell aue, y beue muy poco vino, templado muy bien cō su agua: y en todo aquel dia no beue cosa alguna, hasta boluer a cenar: la qual cena es muy poca, y de facil digestion. En el dia siguiente toma Açucar rosado, con agua de lengua buey, o de borrajas, o comun en su lugar, y su clyster lauatiuo. Suele dexar auezes en algunos escozimiento en el siesso, y a algunos (aunque a pocos) almorranas.

Esto es lo que tengo visto, y alcançado deste palo, llamado Panaua: el qual vino de Maluco, y este fue el primero, q̄ a nuestras manos vino. Vase agora en aq̄llas partes vsando mucho del, y es tanto el credito, que ya tiene, que sin temor alguno se toma para muchos de los efectos, que tēgo dichos. Yo lo tome dos vezes para vn dolor colico, y para vna emigranea, y me halle muy bien cō el. Y por ser sus obras tã buenas, y seguras, y no saber deste medicinal arbol, hasta agora mas, por lo mucho en q̄ los negros de aq̄llas partes lo tienen, y procuran por nos encubrir

encubrir sus virtudes, las quales deue tener mas
 delas que le sabemos, esperamos que el tiempo
 descubridor de todas las cosas, nos descubra
 el resto desta medicina, a nosotros oculta.

Y si fuere a tiempo, que en el otro tractado,
 que entre manos tenemos, podamos

dezir della, diremos en la ver-
 dad lo que supie-
 remos.

Palo

o de portajas, o comun en su lugar, y en
 algunos de las Indias. Se suele dexar en algunos
 escandinavos en el agua, y a algunos (y a
 pocos) a mortajas.

Esto es lo que tengo visto, y alcanzado de este
 palo llamado Portaja: el qual vino de Malu-
 co, y este fue el primero, y a nuestras partes vi-
 no. Vale agora en algunas partes quando mucho
 del, y estanto el ciego, que ya tiene, que si re-
 mor alguno se toma para muchos de los cie-
 gos, que tengo dichos. Y o lo tome dos veces pa-
 ra un dolor colico, y para una cangriana, y me-
 halla muy bien con el. Y por ser sus obras tan bre-
 ues, y seguras, y no saber deste medicinal arbol,
 halla agora mas por lo mucho en los negros
 de algunas partes lo tienen, y procuran por
 encubrir

Palo de Culebra.



Como
dize.

Y Del

Del Palo de Culebra. Capitulo. LIIII.



Os yeruas se hallan en el Ma'abar muy diferentes en figura y nacimiento, y ambas llamadas Palo de Culebra, por ser cada vna de ellas remedio singular contra toda mordedura

de Culebras, de las quales la primera es esta. Nafce como la Yedra: su color y parecer es del Dracunculo mayor, seu Dragontea, o Serpentaria, dicha en Castellano Taragontia: y de los parece natural Culebra. Las hojas son del tamaño y casi parecer de la Nueza blanca: es la hoja toda entera, y tiene vn neruio grueso por el medio, y cinco o seys al traues: y tiene vnos agujeros pequeños, los quales van creciendo con la hoja, hasta se abrir de todo, y harpar la hoja, que la bueluē como hoja de Parra. Otras son todas enteras: y vnas tienen los agujeros pequeños, y otras grādes, q̄ es cosa, q̄ haze estas hojas tan desiguales, q̄ apenas se parece vna con otra. Tiene esta yerua t̄to parecer d̄ Culebra q̄ el q̄ no la conosciere, ni huuiere visto de dia-

Como
nafce.

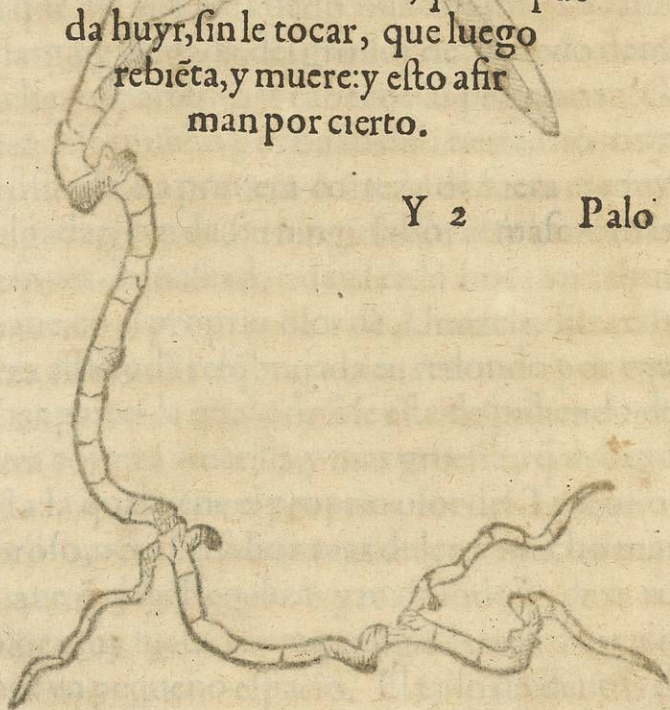
vien-

Del Palo de Culebra.

viendola de noche con la Luna, le parecera bi-
ua Culebra. Es tenuta vulgarmēte por muy ex-
celente, para mordeduras de Culebras, y Biuo-
ras: y la gente dela tierra (que anda enel campo)
por la mayor parte la traen consigo, porque ay
mucha diuersidad de Biuoras y Culebras en a-
quellas partes. Y dicen ellos, que solo del olor
de aquella yerua huyen las Serpientes, y si
cercan con ella la Culebra, que no pue-
da huyr, sin le tocar, que luego
rebiēta, y muere: y esto afir-
man por cierto.

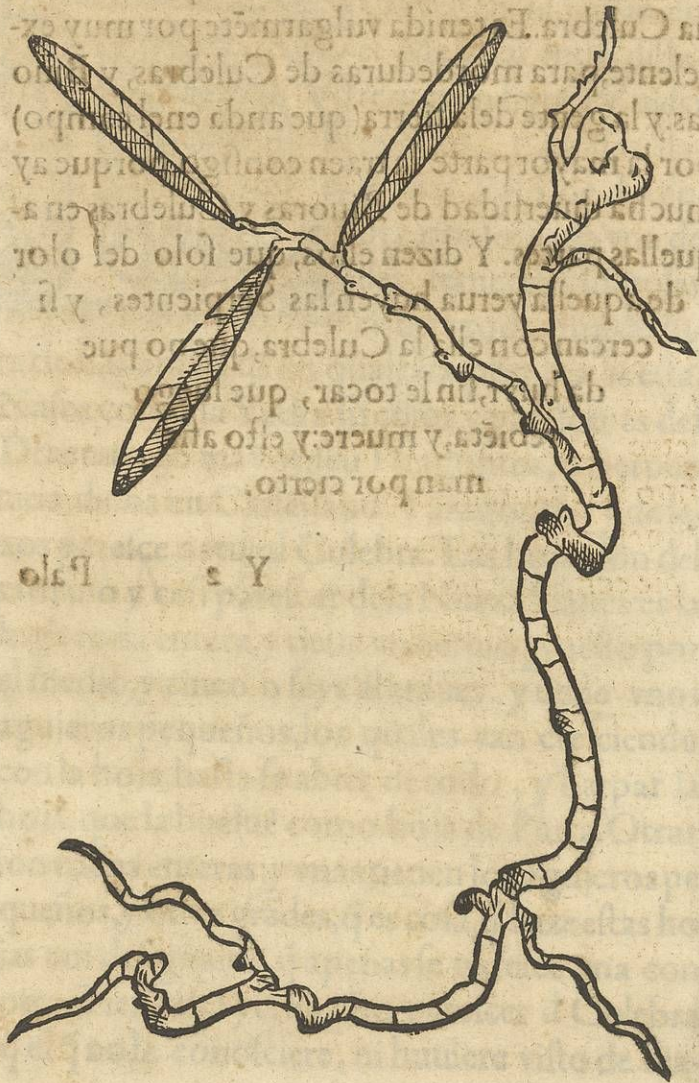
Y 2

Palo



151

Palo de Culebra.



Y a Palo

Del

Del Palo de Culebra. Capitulo. LV.



Sta yerua es muy corta y delgada: tiene solas tres hojas del tamaño, que aqui está pintadas: son muy blandas, lisas, de vn verdescuro cerrado. No le he visto flor, ni fructo, ni hallo persona que me dixesse auerlo nunca visto. La rayz es larga, y delgada, del grossor de vn dedo de niño: haze a partes vnas cabeçuelas pequeñas y estíendese mucho por baxo dela tierra, no muy profunda. La primera corteza de fuera es muy delgada, y parda, sin ningū sabor al mascar, mas despues de mascada, dexa en la boca vn sabor suaue, cō el proprio olor de Almizcle. Esta corteza esta toda resqbrajada en redondo por muchas partes, la qual por si se esta despidiendo de otra corteza amarilla, y mas gruessa, q̄ debaxo esta: la qual tiene el proprio olor del Trebol oloroso, o real: el sabor mas dulce, y mucho mas suaue q̄ el de Regaliza: y mascandola, dexa vn olor muy suaue, cō vna amigable mordicacion por vn pequeño espacio. El tallo de dentro es

Y 3 blan-

Vfo en
medicina

blanco, lignoso, duro, y sin sabor: el sabor de las hojas es como ñlas del Nauo. Leuãta esta rayz vna pũta, como quatro dedos ñla tierra, cõ vna cabeçuela: y llamã los Canarins a esta yerua **Duda** sali. Molida esta rayz con agua rosada, o comũ, o cõ vino (q̃ de toda manera la vsan) es remedio muy cierto y esperimẽtado, para toda mordura de Culebra. Es mucho en vfo para calẽturas cõtinuas, tercianas, desmayos, flaõzas de estomago, y temblores de coraçon. Dã la contra toda Põçoña: y afirmaron me muchos, q̃ solo trayendola en la mano, q̃ dauan seguros de todo genero de Culebras, y de otras semejãtes fauãdijas venenosas: y q̃ era cierto, mostrãdola a vna Culebra o Biuõra, huyr ñlla: y si se la echa uã delãte dela Culebra, cõ gran desatino huya para otra parte. Nasce en lugares humidos, y entre arboles principalmẽte cerca ñlos Angelias y no muy lexos ñla mar. Los q̃ tienẽ mal olor ñ boca, o dientes corruptos, la mascã muy de ordinario, y la traẽ en las cauernas de los diẽtes podridos: para lo qual es muy loada. Otro Palo de Culebra (que es vn arbol grãde) ay en aquellas partes, el qual pintaremos en el otro libro.

Mo-

Moringa.



Y 4

Dela

Dela Moringa Capitulo. LVI.



A Moringa es de altura de vn Lentisco, con el qual se parecen las hojas mucho: no echa muchos ramos, ni haze grande sombra. Es todo ñudoso, y tan facil de se rōper, que assi el mismo arbol, como los ramos con mucha facilidad se rompen. La hoja es verdescura, de color muy biuo: cuyo sabor es delas hojas del Nauo. El fructo es de vn palmo, y medio de largo: gruesso como vn rabano: ð color remisso, entre verde y pardo: todo de fuera ochauado, y de dentro blanco, meduloso, y lleno de vnos garuanços verdeclaros, y muy tiernos, de figura de Yeuos, diuifos en ciertos receptaculos, mas agudos en el sabor, que las hojas. Comese este fructo cozido con la carne, y en otros potages.

La rayz de este arbol es el Vnicornio, y la piedra Bezahar, y al fin la verdadera triaca dela gente ordinaria contra todo genero de Ponçoña, y mordeduras delas pestilentes culebras de capillo, y de todo genero de serpientes, y animales

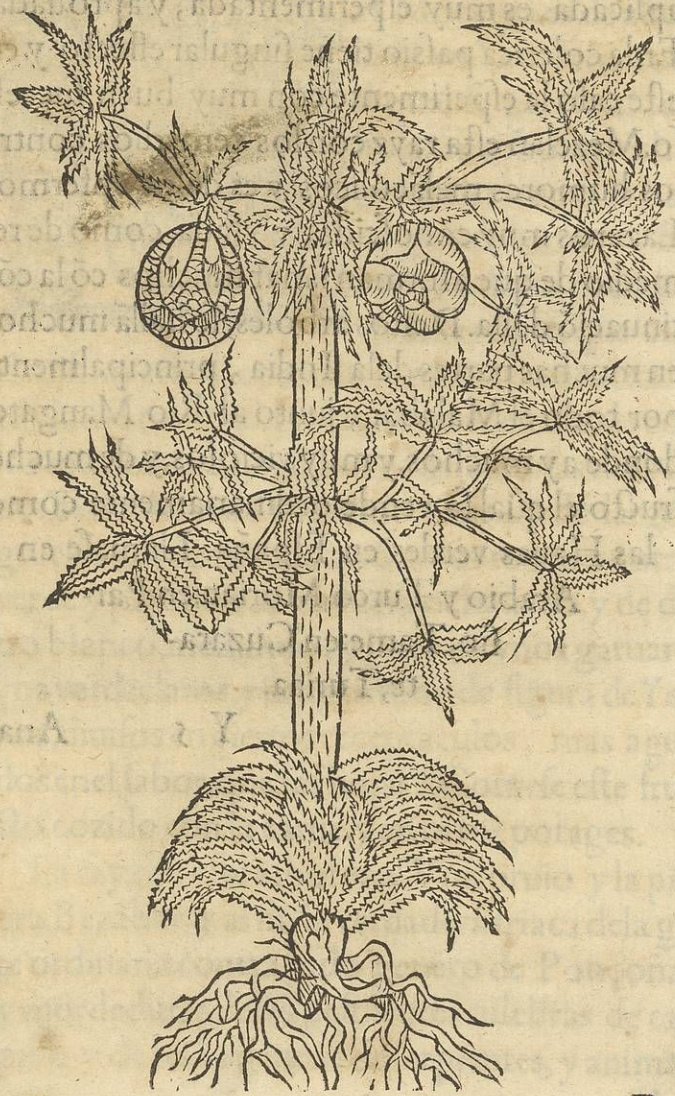
les venenosos: y así beuida como por defuera aplicada, es muy esperimentada, y aprouada. En la colerica passio tiene singular effecto: y en este caso la esperimente con muy buen successo. Mezclan esta rayz con los remedios contra los humores melácolicos: y es de los enfermos Lazaros muy conosciada, y vsada, como de remedio de que afirman sanar muchos cō la cōtinuaciō della. Destos arboles, se hallá muchos en muchas partes de la India, principalmente por todo el Malabar, junto al Rio Mangate, donde ay muchos, y muy viciosos, y de mucho fructo: el qual se vende ordinariamente como las Hauas verdes en España. Llamase en Nóbrea.
Arabio y Turco, Morian: en Persio, Tame: en Guzaratte, Turiaa.

Y s

Ana-



Ananas Brauo.



Del



Este arbol (a q̄ llama Ananas bra-
uo) es de altura d̄ vna lãça, muy
liso, d̄recho, redõdo, ta grueso
como vn Narãjo: d̄ color verde
blanquezino: y todo lleno de
vnos piques: las hojas todas espinosas por las
pūtas, y por el medio d̄ vnos espinos muy blan-
dos, y poco enojosos. Tiene cada vno destes ar-
boles al pie vna grãde mata d̄ las mismas hojas
espinosas mayores q̄ las del arbol: y de lexos se
parescẽ cõ la yerua d̄l Aziuar, pero son mas del-
gadas, y tienẽ mas espinos: y s̄ verdeclaras. Co-
municãse estas rayzes, y nasce vn arbol de otro,
principalmente por los fotos, o vallados de las
huertas, d̄ manera q̄ hazẽ vn bello cercado. De
los ramos sale vnos ojos d̄ hojas ayūtadas en si,
muy amarillas, y tiernas, d̄ vn olor muy suaue: y
estas son las flores de las quales sale vna espiga
de cada vna que se parece cõ la que echa la ca-
ña, pero es mas gruesa, mas vnida, y mas her-
mosa: y esta tiene el olor del Cedro. Pende de
estos ramos vn fructo, a q̄ llaman Ananas silue-
stre, por tener algũ parecer con el domestico.
Es del tamaño de vn melõ, teñido de vn colora-
do hermoso, y apazible, todo separado en par-
tes,

Tienemu
choçumo

tes como la Nuez d̄l Cipres, quãdo esta seca: y muestra por la haz primera vnas esquinas, q̄ de lexos pareſce vna grãde Piña. Las hojas tiernas d̄ estos ojos, o flores ſe comẽ aſi verdes: ſabẽ a Cardos: y ſon d̄ muy poco nutrimẽto. El ſabor d̄ ſte pomo (d̄l qual come muy poca gẽte) es d̄llicado, cõ vna terreſtricidad auſtera y poco grata al guſto. Estos arboles y ſus rayzes ſon muy çumofos. Este çumo aſi delas rayzes, como del trõco, tomado en cãtidad d̄ ſeys hasta ocho onças, cõ açucar, d̄ mañana en ayunas, es remedio excelẽtiſſimo, y muy eſperimẽtado, para el eſcalẽtamiẽto d̄l hgado y d̄ los riñones, y llagas de los riñones, y vrinar d̄ materia, y eſcozimiẽto d̄ la verga. En las quales paſſiones, haze eſtremada obra, cõ mucha breuedad: y los q̄ vrinã materia y les eſcuezela vrina, por la mayor parte ſanã en tres vezes q̄ lo tomã. En la Diabetica dizẽ, q̄ apuecha: no lo eſperimẽte en ella. Llamã ſe en Arabio, Queura: Parſio, Ananaſa, y Angali. en Decanin, Queura: y ala flor (q̄ es el ojooloro ſod̄ las hojas) en Arabio, Chuxtaid: en Parſio, Pixcox buith: Los Turcos no lo tienẽ ni lo conoſcẽ, los Arabios lo loan mucho para las meſmas paſſiones, y para Eriſipolas.

Nóbres.

Ana-

Ananas.



Del

Del Ananas. Capitulo. LVIII.

En la pro
uincia Sã
Cruz
del Brasil



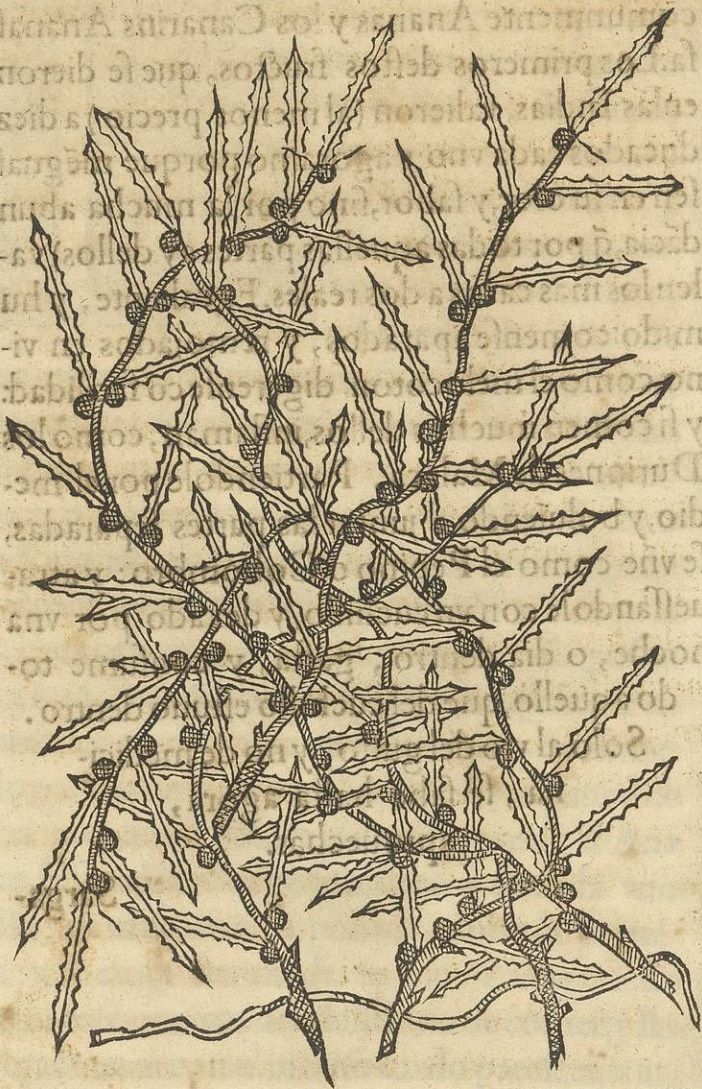
Este peregrino pomo,
(cuyo origen dizen, ser
en el Brasil, de donde
lleuaron los primeros a
Indias Occidentales, y
a donde se dieron tam-
bien, como en las Orien-
tales, en las quales ay de
llos agora en grande cantidad, y por todas las
mas partes dellas) es del tamaño de vna Cidra
pequeña, muy amarillo, y muy oloroso, quan-
do es maduro: y tanto huele, que en la calle se co-
nosce la casa donde esta. Su sabor es muy suaue
y el en si muy çumoso: de lexos se parece a la
Alcachofa, mas no tiene los espinos tã agudos
ni pican. De cada pie (el qual es del altura de vn
cardo de comer) echa vn solo pomo en el me-
dio, y en su circuito muchos hijos: y algunos de
llos salen con fructo: y assi en cogiendo el Ana-
nas, le siembran luego los hijos: y de cada vno
sale vna mata con su pomo, como la prime-
ra: y se coge dentro de vn año. La rayz desta
mata es semejante a la del cardo de comer, y las
hojas tienen con el mismo cardo parecer, aun-
que mas

que mas con las del Ananas siluestre. Llamãle comunmente Ananas: y los Canarins Ananas^{Nóbres,} sa. Los primeros destos fructos, que se dieron en las Indias, valieron (al menos precio) a diez ducados cada vno: y agora (no porque mēguafsen en su olor, y sabor, sino por la mucha abundãcia, q̄ por todas aquellas partes ay dellos) valen los mas caros a dos reales. Es caliente, y humido: comense aparados, y remojados en vino, como el melocoton: digerense cō facilidad: y si comen muchos dellos, inflaman, como los Duriones de Malaca. Partiendole por el medio, y boluiendo a juntar las partes separadas, se vñe como el Pepino o Cohombro: y atruessandole con vn cuchillo, y dexado por vna noche, o dia dentro, gasta, y consume todo aquello, que del cuchillo estuuo dentro.

Solo al vso del gusto, y no de medicina, se sabe hasta agora, aprouechar.

Sarga-

Sargaço.



Del

Del Sargaço. Capitulo. LIX.



Nla muy profunda y larga mar, de la muy nõ brada, y no menos temida buelta del Sargaço (que afsi se llama de los nauegantes de las Indias, de diez y ocho hasta treynta y quatro grados dela linea equinocial, dela parte del Norte) aparece la mar llena de esta yerua, llamada Sargaço. Es de vn palmo: los ramillos delgados, y sin rayz: veese toda el agua cubierta desta yerua en montones pegada, y liada vna cõ otra, y especulandolo bien, se vee venir del profundo de la mar tan liada, y embuelta, que parece cada mõton vna grande mata.

La hoja es delgada, de medio dedo en largo: estrecha, y muy picada en circuyto: de color no muy roxa: insipida en el sabor, con vna insensata mordicacion, que parece mas del agua salada, que de ella. Cada pie de hoja tiene vna simiente redonda, como vn grano de Pimienta vana: y toda labrada de vn delgado coral blanco: y algunas de coral roxo, y blanco, y

Z muy

muy tierno: en saliendo del agua, mas si lo dexan secar se buelue duro: pero como es tan delgado, y subtil, quiebrase facilissimamente.

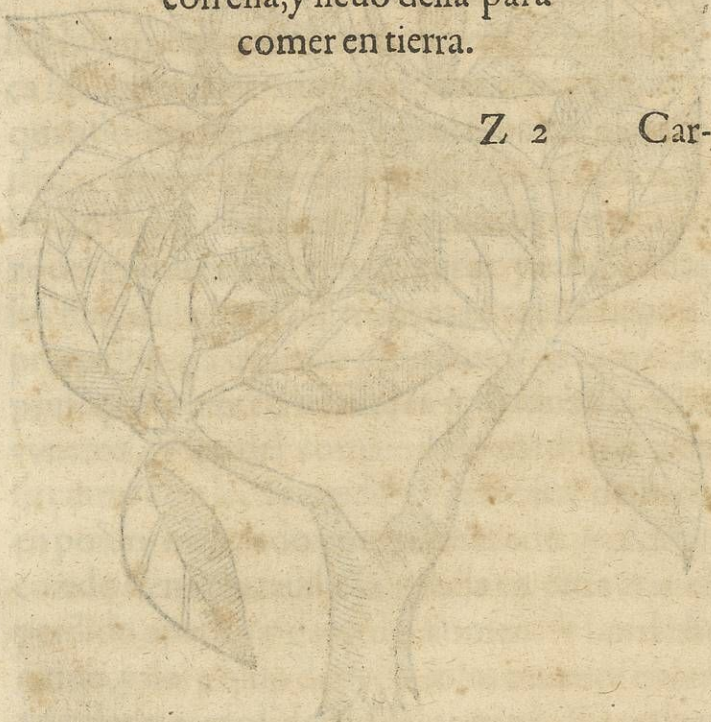
Esta preñada esta simiente de vna agua salobre: y no vemos a esta yerua ninguna rayz, mas veése las muestras, de donde se quebro: y parece nacer en el profundo de la mar, sobre arena, y tener las rayzes delgadas. Aunque es opinion, que las corrientes, que de muchas Islas se vienen a meter en esta mar, arrancan esta yerua, y la traen consigo. Porfiando esto vn Piloto de vna Naue, en que yo me halle en este parage con calma, y la mar quanto podiamos ver toda cubierta de esta yerua, baxaron vnos Grumetes, y alimpiando en vna parte, junto a la Naue el agua, apartando della de estas matas, vimos muy claramente subir montones de esta yerua, pegada vna con otra, del profundo de la mar, donde sondando no se hallo tierra.

Esta yerua en conserua de vinagre, y sal, tiene el mismo sabor del Crithmum, o Hinojo marino: y a necesidad puede escusar, el q̄ traen de Sicilia, en adobo, y seruir en la mar de alcaparras. Yo la hazia echar, asì como la sacauan
dela

dela mar, a vnas Cabras, que en la Naue veniã,
y la comian cõ grãde gana. No he sabido della
mas virtud, de q̃ vn marinero, que en la Naue ve
nia, apasionado dela vrina, echando muchas
arenas, y materias gruessas, se dio a comer de
esta yerua cruda, y cozida, diziendo, que le
sabia bien, y a muy pocos dias me af-
firmo, que se hallaua muy bien
con ella, y lleuo della para
comer en tierra.

Z. 2

Car-



Carcapuli.

Del

Del Carcapuli. Cap. LX.



Arcapuli es arbol grande, alto, y gruesso: su fructo es del grandor y parecer de vna Naranja sin cascara, todo diuido en grumos, mas no son separados vnos de otros, como son los de

la Naranja: estan cubiertos de vna delgada cascara lisa, lustrosa, no muy seca, de color palida, y quando madura mas aurea: el sabor es muy austero, con vn pontico agradable. Vse de este fructo en los comeres, y la gente de la tierra haze del grande cuenta en sus curas: y entre todas sus medicinas mas esperimentadas, esta tiene el primado para estancar todo fluxo de camaras, principalmente en hombres gastados del acto venereo. Vsan del comiendolo maduro, o de su çumo con leche azedo, y tambien del seco en poluo: mezclado con leche azedo, y Arroz cozido tiene marauillosa gracia en restaurar el perdido apetito y gana de comer. Vsan de su çumo, y del poluo del seco, en las nuues, y en las vngulas, y carnosidades delos ojos. El poluo

Z 3

deste

deste fructo es mucho en vso delas Comadres,
del qual dá a las mugeres paridas, para expeler
las secundinas, y para purgar bien, y para le ha-
zer abundar la leche: y antes que para, para faci-
litar el parto, en lo qual dicen que tiene grande
effecto. Mezclan el cumo deste fructo cō otras
yeruas, y aplicanlo sobre la vña del dedo
mayor del pie, mismo lado donde alguno
tiene nuue en alguno de los ojos, y en las car-
taratas que no son confirmadas, y dicen que
aprouecha. Del Malabar llevan este

fructo seco para otras partes, y

llamase en Canarin

Garcapuli.

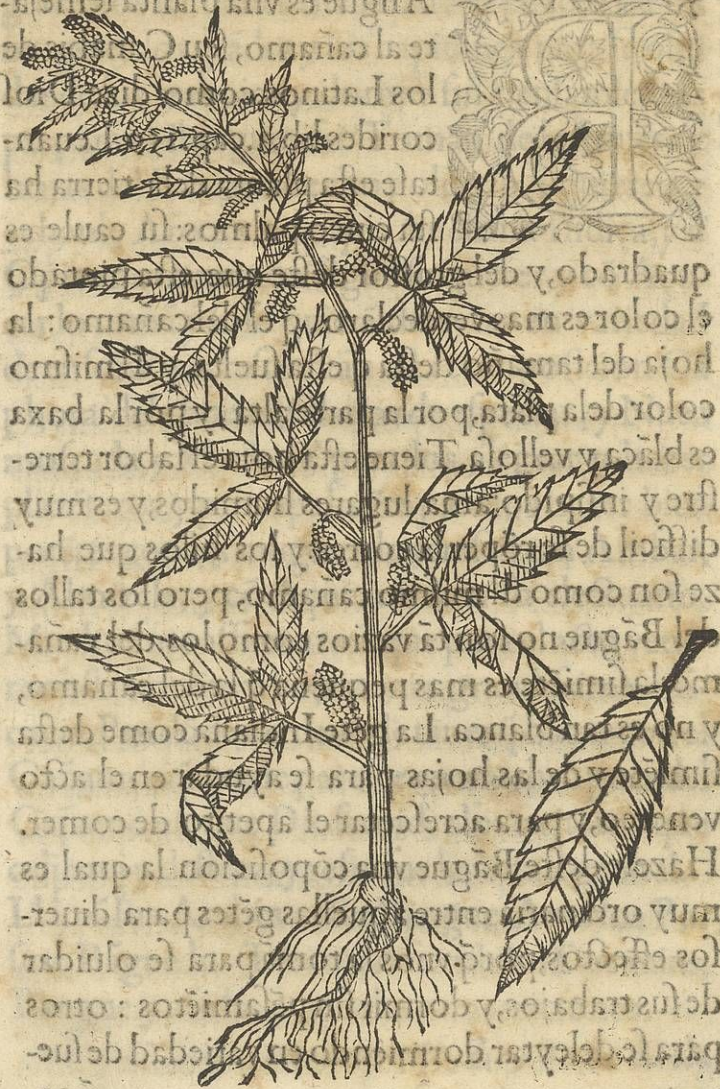
Ban

lo del grande cuenta en las curas: y entre todas
sus medicinas mas experimentadas esta tiene el
primado para estancar todo flujo de carniças,
principalmente en hombres y en mugeres, y
vereteo. Vlan del comiendo lo machado, o de
su cumo con leche azedo, y tambien del seco
en poluo: mezclado con leche azedo, y otros
cozido tiene maravillosa gracia en restar el
perdido aperto y gura de comer. Vlan de su
cumo y del poluo deste co, en las nuues y en las
virgulas y carnosidades de los ojos. El poluo

deste

3

Del Bangué. *Bangué.*



Bangué
que lugr
res amr.

Bangué
para d
noia g
re lada
na.

Del

Del Bague, Capitulo. LXI.



Angue es vna planta semeja-
te al cañamo, seu Canabis de
los Latinos, como dize Dios-
corides lib. 3. cap. 159. Leuan-
tase esta planta dela tierra ha-
sta cinco palmos: su caule es
quadrado, y del gressor deste que esta pintado
el color es mas verdeclaro, q̄ el del cañamo: la
hoja del tamaño desta q̄ esta suelta, y d̄l mismo
color dela plãta, por la parte alta, y por la baxa
es blãca y vellofa. Tiene esta hoja el sabor terre-
stre y insipido: ama lugares humidos, y es muy
difficil de se r̄oper la correa: y los hilos que ha-
ze son como d̄l mismo cañamo, pero los tallos
del Bãgue no son tã vazios como los del caña-
mo: la simiẽte es mas pequena q̄ la del cañamo,
y no es tan blanca. La gẽte Indiana come desta
simiẽte y de las hojas para se ayudar en el acto
venereo, y para acrescẽtar el apetito de comer.
Hazese deste Bãgue vna cõposicion la qual es
muy ordinaria entre aquellas gẽtes para diuer-
sos effectos, porq̄ vnos la toma para se olvidar
de sus trabajos, y dormir sin p̄samiẽtos: otros
para se deleytar dormiendo en variedad de sue-
ños,

Bague
que luga-
res ama.

Bague
para q̄ sir-
ua a la gẽ-
te India-
na.

ños, y illusiones: otros para estar borrachos y
 graciosos truhanes: otros para el efecto de las
 mugeres: los grâdes y los capitanes para se olui
 dar de sus trabajos y dormir sin pensamientos
 preparã el Bangué assi. Toman de la simiête y
 hojas del Bangué hecho poluo lo q̄ quieren, y
 echanle Areca verde, q̄ es Auellana Indica, y ð
 Opio mas o menos segun su querer, y cõ Açucar
 lo tomã: y si se quierẽ deleytar en variedad
 de ensonios acrescentã a esta composicion Cã
 phora dela buena, Clauos de especias, y Nuez
 moscada, y Macis. Y para los alegrar y hazer
 plazêteros, y principalmête para los hazer bien
 potêtes con las mugeres, le acrescentan Ambar,
 y Almizcle, y cõ Açucar hazen su electuario.
 Muchos me affirmaron, que para el acto vene
 reo esta simiête y hojas tenia grandissima effi
 cacia. Pordõde no deue de tener q̄ hazer con el
 Cañamo, aũ que le parece en mucho: pues del
 Cañamo escriue Dioscorides loco citato, que
 calienta y desseca, y refuelue la virtud genital.
 Llamã los Arabes a este Bangué, Axix: los Par
 sios, Bãgue: los Turcos, Asarath: los Decanins,
 Bangué: y assi las mas delas otras naciones.

Bangué
 como es
 prepara
 do de los
 poderos
 os, y para
 que.

Simiente
 y hojas d'l
 Bangué,
 remedio
 excellen
 tissimopa
 ra el acto
 venereo.

Nôbres:

Zus Dela



Altiht, Anjuden, Assa fetida, dulce y odorata medicina (de que entre los Doctores ha auido diferencia y cõtrouersia) es vna Goma, que del Coraçone traen a Ormuz, y de Ormuz a

la India, y del Guzarate y del reyno Dely (tierra muy fria) la qual por la otra parte confina cõ el Coraçone, y con la region de Chirua, como fiente Auicena. Esta Goma es llamada de los Arabios Altiht, y Antit, y de los Indios Ingu, o Ingara. El arbol de adonde mana, se llama Anjuden, y otros le llaman Angeyda. No pintamos este arbol porque no lo auemos visto, por quanto viene la Goma de lexos por la tierra a dentro: a cuya causa no es de marauillar no se saber bien su figura: ni de Auicena que por esta misma le puso muchos nombres, porque podria ser variar los nõbres con las tierras, assi como en vna llamarse Altiht, y en otra Almharut, pues passa por tierras q̄ vsan diuersos lèguages. Tiene se que el proprio nõbre desta goma

es

Nõbres.

Porque no se sabe bien la figura del arbol de la Assa fetida.

Auicena, porque puso muchos nombres a la Assa fetida.

es Lasser, y no Assa, mas que el tiempo lo corrió
 pio: Del qual Gerardo Cremonense en el cap.
 dela falta del Coito en Razis, sintio q̄ Altiht era
 çumo de Regaliza embastecido, y engrossado:
 mas desculpase Gerardo con no ser buen Ara-
 bio por ser Andaluz, y la lēgua propria en que
 Auicena escriuio, fue la q̄ se vsa en la Syria, y en
 Mesopotamia: y en la Tartaria, de dōde Auice-
 na era, se llama esta lēgua Araby, y el language
 de nuestros Moros, Magaraby, q̄ quiere dezir,
 Moro del Poniente, por q̄ ma, en Arabio, quiere
 dezir, de l y Garby, quiere dezir, Poniente. Y por
 esto no es mucho errar Gerardo: por q̄ Altiht,
 no quiere dezir otra cosa, sino arbol de la Assa
 fetida, y muchas vezes se toma la Goma por el
 arbol: Y ser esto verdad se vee claro: por q̄ la As-
 sa se aplica para leuatar el miēbro viril, cosa muy
 usada en aq̄llas partes: y no viene a proposito
 para la disminuciō del coito, vsar del tal çumo
 d̄ Regaliza. Y en las diuisiones pone Razis, Al-
 tiht por medicina para las fiestas d̄ Venus: y As-
 sa dulcis no la pone Doctor Arabe, ni Griego,
 ni Latino, q̄ sea de autoridad, por q̄ Regaliza se
 llama en Arabio Cuz, y el çumo del cozido, y
 reduzido en forma de Arrope, le llaman los A-
 rabes

Assa feti-
 da se lla-
 ma pro-
 priamen-
 te Lasser
 y no Assa
 Gerardo
 se confun-
 dio.

Auicena
 en que le-
 gua escri-
 uio. *Arabia*
Magaraby
Poniente

Razis.

rabes Robalçuz, y los Españoles corrompiendo el nombre le llama Rabaçuz. De suerte q̄ Robalçuz en Arabio, quiere dezir çumo basto de Regaliza: porque Rob, es çumo basto, y Al, articulo de genitiuo, de, y Cuz, regaliza, y todo junto significa çumo basto de Regaliza: y assi no se puede llamar a este çumo Assa dulcis. Y a los que dizen, que Assa fetida, y La serpicio son diuerfas medicinas (por quanto La serpicio es medicina para la cozina y para curar, y Assa fetida a puecha para medicina tá solamête: y q̄ si vñsen della en los comeres y guisados todos los dañaria con su horrendo olor) se responde, y con verdad, que la cosa mas vsada que ay en toda la India, y por todas las partes della, es esta Assa fetida, assi para medicina como para los guisados, y se gasta en aquellas partes grande cantidad della: porque todos los Gétlicos, principalmente los de Cambaya, y los Pytagoricos Baneanes la compran y comen ordinariamente, mas o menos, segun su posibilidad: y como estos no comen carne, los principales guisados con que la comen, son Ortalizas, y Bredos: cō los quales afirman que sabe mejor. Tambien los Moros comen desta Assa fetida, pero en

menos

Baneanes
 no comē
 carne.

menos cantidad, por quanto estos solo la comē por medicina. Dizen los que comen esta Assafetida, que allende de incitar mucho el apetito de comer, que el poco de amargor que tiene, es sabroso, y que despues de tragado queda la persona que lo comio, muy contenta. Y asì la alaba mucho de buen olor, y sabor, la gente de aquella tierra, y creese deue de ser esto por el continuo uso que de comer esta medicina tienen.

Incita el
apetito a
comer.

A los que dizen que solo se vsa desta medicina, en composiciones, se engañan como se engañò Sepulueda: aunque Guanerio, y muchos vsan desta medicina por si sola. Los Indios la loan para el estomago, para facilitar el vientre, y para consumir las ventosidades. Tambien curan con esta medicina los cauallòs, que echan mucha ventosidad. En tanto tienen esta medicina que le llama aquella gente, principalmente la de Bisnaguer, manjar delos Dioses. Aunq̃ Mattheo Syluatico dize que es veneno, y alega a Galeno: mas no se halla en Galeno ni en los simplicistas Griegos tal cosa, antes dizē ser buena contra el veneno, pestilencia, lombrizes, mal de rauia, que son contrarios effectos: en lo qual parece no lo auer bien mirado Mattheo Syluatico.

Sepulueda
se en-
gaño.

Para que
fruc.

Mattheo
Syluatico
se engañò

uatico. Los Indios meten esta Goma en las cauernas de los dientes corrompidos q̄ duelen: aũ que dize Plinio, q̄ vno que la metio en la cauer-
 na de vn diēte, le dio tan grãde dolor que se arro-
 xo por vna ventana. Mas bien podria ser esto
 por aquel tal estar muy repleto de humores y
 mouerfelos esta medicina.

Plinio.

En dōde
 se halla la
 mas.

La mayor cantidad desta se halla en Chitor,
 Mandou, y en Dely. Tambien la lleuan de Or-
 muz como mercaduria para Pegu, Malaca, y
 Tanassarín: y siēpre vale mucho esta Goma: la
 qual solo es en vso, y no la rayz ni las hojas del
 arbol de donde se saca: del qual dizen sacarse dã
 do cuchilladas en el, para que la destile. Este ar-
 bol figuran con el Auellano en el grandor
 y hoja.

Como se
 saca.

Como se
 cōserua.

Guardase y conseruase esta Goma en cueros
 de bueyes, vntados con sangre mezclada con
 harina de trigo: por lo qual quando se le halla-
 re alguna cosa, que parezca saluado, no lo ten-
 gan por falsedad, como algunos escriuieron.

Historia.

Acaescio que diziēdo vn cierto hombre a vn
 Baneane letrado, que porque comia esta Go-
 ma, pues venia mezclada con sangre de buey,
 el Baneane le respondio, que era tal esta medici-
 na

na q̄ no se auia de guardar en ella la regla. Estos Bañeanes no comen carne, ni cosa de sangre, y tienen la transmigracion de las animas en los bueyes.

Destá Assafetida ay dos especies vna q̄ es limpia y clara, y otra turbida, y fuzia, la qual alim- Dos espe-
cies de Af-
saferida.
pian los Bañeanes primero que la coman, y la que es limpia tiene el color, como el claro y luziente Laton, y desta es la mas que se gasta en el Guzarate, adonde la lleuan de Chitor, y del Patane, y del Dely: y la otra traen del estrecho, y de Ormuz, y afsi vale la mejor (que es la clara, y luzida) mucho mas que la otra menor, de la qual por ser de menos precio se gasta mas entre la gente pobre, afsi en comer como en medicina. El olor dela mejor, que es la que lleuã al Guzarate, como esta dicho, es mas rezio que el dela otra. Aunque entrambas a dos huelen harto mal, mas aquella gente tiene por buen olor aquel que es mas fuerte, y afsi dizen ellos que aquella huele bien por tener el olor mas rezio.

Este olor es casi semejãte al olor de la Mirrha, y esta fue la causa porq̄ la diuidio Auicena en Auicena
porq̄ di-
uidio la
Assa en
Fetida, y
olorosa. Fetida, y olorosa: porq̄ deziã que la Fetida olia
a Puerros.

a Puerros. Mas no es assi, q̄ bien cōsiderada la manera de hablar delos antiguos, no llaman la cosa olorosa por oler biē, sino por tener el olor fuerte, y assi llaman Aromatico, al Calamo, el qual a juyzio d̄ todos se podia antes llamar fetido: mal huele la Myrrha, el Aloes, y el espique.

Nota.

A los que quieren que esta Assa fetida comū, sea la que por tal se v̄a, y la Olorosa el Benjuy (pues no ay expresso capitulo del) y dizen que es mas razon, que la rayz del arbol del Benjuy, sea buena para templar los comeres, y la Assa fetida no: y que si los Baneanos la hallan sabrosa y buena para comer es por ser vezados a comer verduras, y otros comeres poco sabrosos: y que segun dize Antonio Musa, los que nauegan a aquellas partes, y van a buscar el Bējuy, dizen de scriuiendo el arbol, ser cōforme a la descripciō del Lasserpicio, y mas que los dela misma tierra constreñidos dela verdad llaman a la tal Goma Lasserpicio, se responde a lo primero, que no se puede dar nombre antiguo a la medicina, o simple nueuamēte hallada en nuestro v̄so: que no fue posible que los Antiguos todo lo vies- sen, y todo lo escriuiessen. Y a lo segundo es claro, que Antonio Musa en Ferrara fue engaña- do del

Antonio
Musa.Antonio
Musa fue
engaña-
do.

do del que falsamente le dio tal relacion : por quanto el arbol del Benjuy , es diferente del Lasserpicio, y este del Benjuy no se sabe auerlo, sino en Samatra, y en Sion, y en todas aquellas tierras no se llama sino Cominhan, y no Lasserpicio. El qual Bējuy no se halla en la Armenia, ni en la Syria, ni en Africa, ni menos en Cirene, pues a cerca de los moradores de las tales tierras no ay memoria del: y la mayor parte para donde se gasta el Benjuy, es para el Arabia, aunque se gasta mucho en todas las otras partes, como en los reynos de Dely, y del Mandou, y de Chitor. Y pues de Africa, y de Armenia, y de Iudea, y de la Syria, y de todas aquellas partes lo van a buscar a la India, a las partes dichas, consta que Antonio Musa fue engañado porque si lo huuiera adonde el dize, no lo fuerã a buscar a esto tras, por mercaduria, que en su lugar pudieran llevar otra que mas les valiera.

Ruelio (hombre docto y digno de mucho loor, que traduxo a Dioscorides) dize en su libro de natura stirpium, que en Frácia nasce vna rayz gruessa, y grãde, de fuera negra y de dentro blanca y pintala en la figura, hojas, &c. y dize q̄ assi la rayz como la simiente, y la grima huelen

Lasserpicio y Benjuy son diferentes

Ruelio.

Aa con

con grande suauidad y por ser aprouada medicina le pusieron nōbres soberuios, como Rayz Imperatoria, rayz Angelica, rayz del spiritu Sācto, y dize aprouechar para muchas cosas, siendo caliēte y seca enel tercero grado, y q̄ es vnica contra el veneno, y que preserua de la contagiō pestilencial: y que trayēdose en la boca cātidad de vn garuanço, enel inuierno con vino, y enel verano con agua rosada, no sintiran en aquel dia pestilencia, y que el q̄ lo tomare echara el veneno por la vrina, y por sudor, y dize mas valer contra otras muchas enfermedades loandola mucho, y dize ser esta el Lasserpicio Galico, y dize que el çumo, o lagrima huele a Benjuy, y que los doctos son de este parecer, que es Benjuy, y que este es opus Cirinayco, o çumo Cirinayco que pario Iudea y lo echo en Francia, y afsi dize que se auia de llamar Ben Iudeo, y que esta corrupto el vocablo y le llaman Benjuy.

Nota la
diferencia.

Mas no ay que tractar de la diferencia del vno al otro, porque el arbol del Benjuy es grande, como se dira, y muy diferente, y mayor que el dela Alla fetida, y fuera razon que si es Lasserpicio Cirinayco q̄ se quedara alla alguno, y

no, y que se hallara alguno en Iudea: en la qual region no ay memoria en los hombres de auer auido nunca tal simple. Y bien consta ser assi, porque si antiguamente lo huuiera, alguna memoria huuiera del en la gente de la tierra, y fuera loado por Dauid, y por Salomon que tanto loaron los olores. Y cierto el nombre engaño a Ruelio, que dize se llamaua Ben Iudeum, que quiere dezir hijo de Iudea: pero mas se ha de creer se llamasse, como es verdad, Ben Iaooy, que quiere dezir hijo de la Iaoa, en donde se halla gran cantidad del, quãto mas q̃ Ruelio lo loa diziendo, que tomado en ayunas apaga y mata todos los estímulos de la carne: y de toda la Assa fetida se escriue, y vee por experiencia no dexar caer el miẽbro viril. Matthiolo Senense dize auer tenido la misma opinion, y que despues con treñido de la verdad, tuuo lo contrario. Cuya opinion de Matthiolo, y las agenas que trae en este calo, se veran en su comento del libro tercero de Dioscorides, capitul. 78. adõde recita las palabras de Teophrasto en el libro 6. capit. 3. de plantarum historia. Y assi no tienẽ razon aquellos, que por ser muy aficionados a los Griegos menos precian,

Ruelio
porq̃ le
engaño.

Matthio-
lo.

Teophras-
to.

Aa 2 yabor.

y aborrescen a los Arabes en lo que biē hablan.

El Mila
nes se en
saño.

A lo que dize el escriptor Milanes que nasce en el monte Peropaniso, y que vnos hombres de Macedonia le dixerō, que lo vieron en el monte Caucaſo, y que este tiene muy grande olor, y alega al tornadizo Ludouico Vortomano, el qual (no passando de Calecut, y de Cochin, como se sabe, por los que en aquellas partes lo conosciéron) escriuio lo que se le antojo en su libro, por ventura pensando que despues del, no yrian otros curiosos a la India que viesſen muchas cosas al cōtrario de lo que el escriuio, q̄ el mejor de todos es el de Samatra. Mas el Milanes, o escriuio como quiso, o fue engañado por los Macedonios, pues muchos Rumes y Turcos que a aquellas partes van cada dia lo lleuan por mercaduria. Y boluiendo a lo que dize el Milanes del Benjuy de Macedonia, biē podria ser Storaque, puesto que no se sabe auer Storaque, sino en la Ethiopia donde ay la Myrrha. De suerte que del Benjuy se hallan tres differēcias, el vno se llama almendrado, porque tiene dentro vnas Almendras blācas, y quantas mas almendras tiene, tanto es auido por mejor, y es mas vendible que todos los otros, y la mayor

Storaque
en la E-
thiopia.
Benjuy 3
tres fuer-
tes.

canti-

cantidad deste se halla en Syon, y en Martabá: y este es aquel de que dixo Antonio Musa que venia mezclado cō harina dela rayz del mismo.

Antonio
Musa se
engañó.

En lo qual se engaño totalmente, porque la goma toda es vna, vna gruessa, y otra delgada, otra casi dura, y toda por tiempos se haze al sol mas blanca, y esta se haze a vezes en harina, que es la que dize Antonio Musa que es harina de la rayz, y es delas almendras como se puede experimentar moliendo algunas.

Y Ay otro Benjuy mas negro en la Iaoa, y en Samatra, y este es de menos precio: otro ay en la misma Isla de Samatra, el qual es negro, y sacado de los arboles nuevos, y este se llama Benjuy de Boninas, o de Flores, el qual nombre merecio por su suaua olor, y grande fragãcia, y vale este diez vezes mas que el otro.

Los moradores de aquellas tierras llaman a todas estas especies de Benjuy, Cominan, y los Moros, Louan Iao y, id est, encienso dela Iaoa: porq̃ de aquella parte alcançaron los Arabes primero noticia del: y como estos llaman al Encienso Louan (al qual llaman los Decanins, y Guzarates Vdo) no es mucho como los Griegos llama al Encienso, Olibano, q̃ los Arabes imi-

Nóbres.

tandolos le llamassen corrópidamente Louan.

Figura del
arbol. M

El arbol del Bējuy segun la vera relacion, es grande, alto, hermoso, de mucha y bien ordenada rama, y de grande sombra: es el tróco deste arbol de muy grande altura, y muy gruesso de madera muy rezia, y muy solida, y maciça, y muy difficil de se cortar. Destos arboles se hallan algunos en los campos y bosques de Malaca, en lugares humidos: y los arboles pequeños, principalmente los de Bayros, dan el Benjuy muy bueno, dicho de Boninas, o Flores, y este es mejor que el de Sion: y el de Sion es mejor que todos los otros.

En los bosques de Malaca. Benjuy, de Bayros es mejor que el de Sion y el de Sion es mejor que todos los otros. Como se coge.

Cogese el Benjuy dando vnos golpes en los arboles, para que dellos se destile esta goma en mas cantidad, como hazen en la Europa a los Pinos. La hoja deste arbol es mas pequeña, q̄ la del Limon y no tan verde, y por la parte siluestre mas blanca. Notase del Benjuy almendrado que no estan oloroso como el negro, sacado de los arboles nuevos: también porque la goma vieja con el tiempo pierde el olor, como las otras cosas, más el fuego quemando a los dos muestra la diferencia del olor, y mejor fragancia del nuevo, negro, al Almendrado: mas por que

que este blanco Almédrado es mas hermoso, y el negro huele bien, mezclan los que tratã en los dos vno con el otro, y assi queda mas vèdible, hermoso, y de mejor olor.

Es el Benjuy caliente, y seco en el tercero grado. Calidad: Tiene fuerça de adelgazar, consumir, y resolver los gruessos humores: administrado en perfume resuelve toda corrupciõ, y infection, y malignidad del ayre, por donde es muy vtil cõtra la pestilencia su çahumerio: conforta el cerebro, fortifica todas las acciones del Alma, extirpa las enfermedades frias de la cabeça, siendo primero purgado el cuerpo.

Aa 4 Cala-

161

Calamò Aromatico.



Del

Del Calamo Aromatico. Capitulo. L XIII.



On tantas y tan diuer-
sas las dudas y confu-
sas opiniones, que del
Calamo Aromatico
muchos Doctores mo-
dernos escriuieron, con
fundiendolo vnos con
el Acoro, otros con la
Galanga, por muchos y largos rodeos, que
tengo por mas seguro (pues vi y veo, que lo
que del el Doctor Orta escriuio, es la pura ver-
dad) no salir de lo que el en esta medicina dixo,
y escriuio. Assi que el Calamo Aromatico
(que de aquellas partes traen, y ordinariamen-
te se gasta en las boticas) es el proprio Cala-
mo, medicina en la India muy vsada assi en los
hombres y mugeres, como en los cauallos.

Llamase en el Guzarate, donde ay la mas ca-
ntidad del, Vax: en Decanin Bache: en Malayo,
Daringoo: en Parsio, Heger: en Arabio, Caf-
fab, y Aldirira: en el Malabar, Vazabu: y en Cú-
can (que es la falda de la mar) Vaycan: aun-
que el Arabe Serapio le llama, Assabel diri-
ri: mas Serapio esta corrupto, y Auicena e-

Nóbres.

Serapio
estacorru
pto.

Aa 5 sta

sta enmendado : porque los físicos Arabios le llaman afsi, y Cassab, quiere dezir lo mismo que Calamo, y Aldirira, de los aromaticos, y Dirire, es lo mismo que acerca de nosotros aroma, y esto se saca de Auicena y por quanto los Malayos supieron esta medicina por los Moros, que del Coraçone fueron, le llamaron Daringoo, corrompiendo el Aldirira. Por ser esta medicina tan vsada en toda la India, se siembra. Y aunq̃ Ruelio dize q̃ huele bien en verde, tiene el olor muy fuerte, y agudo, principalmente la rayz, porque la hoja tiene el olor mas aromatico, y en seco huele mucho mas: y afsi acaesce en algunos simples medicinales, que quanto mas secos mejor huelen, como el Sandalo, y el Aguila, &c. de los quales todo su buen olor es despues de sacado de la tierra y seco. Lo mas que de este se trae para el Poniente, es el Balagate, del qual vsan las mugeres mucho para las passiones de la madre, y enfermedades de los neruios: y en los caualllos se gasta en aquellas partes en grande cantidad, principalmente en el tiempo frio, porque se lo dan en las mañanas a comer majado con Ajos y Ameos (id est Cominos siluestres) con sal, mante-

Auicena.
lib. 1. ca.
261. y 212.

Ruelio.

Donde se
trae lo
mas.

ca, y

ca, y açucar y a esta mezcla (la qual es muy ordinaria) llaman Arata.

Galeno y Hippocras llamã a este Calamo aromatico Ingoentario: Plutarcho, Calamo Arabio: Cornelio Celso, Calamo Alexandrino. mas los Arabes q̄ lleuã a vender caualllos a la India, todos affirman, q̄ no ay otro en sus tierras, sino el que lleuan dela India por mercaduria, y que se gasta entre ellos y lo tienen por buena medicina, aunque no natural de su tierra. Y assi se deue de entender, q̄ aquellos que le llaman de la India, y del Arabia, quieren dezir, que dela India lo lleuan para el Arabia y los que le dizen Alexandrino, se ha de entēder, que es la via por donde lo traen a los Venecianos, y a Barut, y a Tripoli de Suria.

A lo q̄ dize Menardo, que lo vio en Panonia, y que era tan reziente que parecia ser de muy cerca lleuado, biē podría ser se engañase, y si lo vido fuesse lleuado en algunos barriles de tierra, como lleuan sembrado el Gengibre verde porque si alli lo huiesse no se lleuaria alla por mercaduria ordinaria. Y los que por fundar su opinion, diziendo que el Acoro es Calamo Aromatico, o Galanga dizen, y affir-

omela
de
Cana
de
de

Galeno.
Hippoc.
Plutarco.
Cornelio

el Cala-
mo se lle-
ua de la
India pa-
ra el Ara-
bia y pa-
ra Alexā-
dria por
no lo a-
ueralla.
Menardo

man,

Calamo
es Caña, y
no rayz.

Auicena
y Serapio
se engaña
ron.

Acoro no
es Espada
ña.

man que el Calamo Aromatico es rayz, y no caña, se engañan y no tienen razon en ello: por que lo que se vsa del Calamo Aromatico es caña y no rayz: porque el se siembra ordinariamente, y la rayz es muy pequeña, y algunas vezes, que acierta a venir la rayz con la Caña, no se haze tãto caso della, ni se llama Aromatico por ser oloroso: porq̃ aromatico en Arabio no quiere dezir oloroso, sino droga lleuada de aq̃llas partes: y mas no ay Calamo odorato, sino Iũco odorato, entre los quales ay tãta differẽcia como de Iũco a caña. Quãto a lo q̃ tiene el Calamo dẽtro, q̃ dizen ser semejante a telaraña, se engañon Auicena, y Serapio (los quales tenian mas razon de lo especular, q̃ no los Griegos) pues se vee claro q̃ lo que tiene dentro es vna substancia porosa, de color algun tãto amarillo. Otros ay que confunden el Acoro con la Espadaña, vnos diziendo q̃ es negra, otros que es blanca, y que mordica, y que es caliente, en el tercero grado, no se hallando en ella ninguna Acrimonia, ni calor, y esto no solo en las regiones frias, mas ni en las caliẽtes: y no puede ser que vna medicina caliente y seca en el tercero, que plantada en otra parte no quede caliente:

caliente: porque estas calidades siguen la especie, y no se pueden quitar de todo punto, como se vee en el Acoro ordinario. Por lo qual parece sin duda no ser Acoro la Espadaña, que por tal se vsa: y que o carecemos del, o no lo saben buscar en los lugares donde dizē Galeno Dioscorides, y Plinio, que lo ay. Y no es razon (pues falta de curiosos lo haze faltar) que se tome por el, el Calamo Aromatico: pues Auicena, y Serapio hazen tres capitulos, del Calamo Aromatico, del Acoro, y dela Galanga. Los que escriuieron del Calamo dizen auerlo en la India: y assi es verdad, que no lo ay en otras partes: y del Acoro no dizen auerlo, sino en la Europa, y los físicos Arabios, Turcos, Parsios, Coraçones, y dela India no conosciē el Acoro: y vltra desto el Calamo es caliente y seco en el segundo grado, y el Acoro en el tercero: por lo qual no puede ser todo vno.

A los que dizen, que la rayz dela Galanga es bien que sea el Acoro, pues tiene todas las señales del Acoro, se respōde q̄ no tienē razō, como en el capitulo dela Galanga se vera, porq̄ la Galāga se plāta ordinariamente, y sus hojas no parescen al Gladiolo: y mas que la Galanga

tiene.

Galeno.
6. simpl.
Plini. lib.
25. & 26.
Dioscor.
lib. 1. c. 17
Auicena.
Serapio.

Calamo
en la India
Acoro en
la Europa

Galanga
no es A-
coro.

tiene otra cõplexiõ, y no es apropiada a lo q̄ es el Acoro, y el Calamo: por q̄ estos son apropiados a los neruios, y la Galága al estomago, y a resolver ventosidades, &c. y mas q̄ estas dos medicinas Galanga, y Calamo, son mercadurias muy ordinarias, y muy conosciadas en aq̄llas tierras, dẽde el principio, y mucho en vso de se traer de aquellas partes para el Poniẽte: y no es justo pierda la India dos medicinas tan buenas, tã antiguas, y tan vsadas, por vna q̄ no es de su tierra: pues en se perder no tienen los Indios la culpa, pues dize Plinio, q̄ lo mejor es en Ponto, y de pues en Galacia, y tras este el de Creta. A falta de Acoro vsaua el Doctor Orta del Calamo Aromatico en mayor cãtidad, por ser vn grado menos caliẽte y seco, y asì cõsta no ser Acoro, lo q̄ por Calamo Aromatico se vsa. Lo que dize Marcelo, que es Canela, por ser cosa tan agena de razon, y verdad, no mereisce impugnarlo. Asì q̄ el Calamo, q̄ es este q̄ esta debuxado, sacado por el proprio, se parece en las hojas saliẽdo dela tierra muy mucho cõ la Espadaña: las rayzes del qual se vã pegando y cõtinuando vnas cõ otras: ama los lugares de agua, y nasce en mucha abundancia.

Plinio libro. 25. & 26.
En lugar de Acoro Calamo Aromatico.

Error de Marcelo

Del

Del Cardamomo. Capitulo. LXIII.



El Cardamomo (medicina , y mercaderia muy usada en la India, la qual se lleva para Africa, Asia, y Europa) escriue Auicena, haziedo capitulo de Caco-

Libr.3.

laa: y lo diuide en mayor y menor, llamado al mayor Quebir, y al menor Ceguer, como si dixesse Cardamomo mayor, y menor. Y por estos dos nombres son conocidas estas dos especies de Cardamomo de los fisicos Arabios, y de los mercaderes: y entrã bos los Cardamomos ay en la India, y la mayor cantidad de Calecut hasta Cananor, y aunq se halla en otras partes del Malabar, y en la Iaoa, no es en tãta cãtidad, ni tan blanco de corteza.

Llama se en el Malabar, Etremelly: en Ceylõ, Ençal: entre los Bengalas, Guzarates, y Decanins, Hil, y Elachi: y esto acerca de los Moros, porque los Gentilicos de aquellas partes dichas le laman Dore.

Nõbres.

Y por esta causa ay tãtas cõfusiones en los nombres d̃sta medicina, escripta por los Arabes: por que

que vnos le llamaron por la lengua Indiana, y otros por la Arabia: lo qual fue ocasion de tanto error, y dubda, como entre muchos ha auido. Y aunque Serapio llame a vno destos *Cacoolaa*: y a otro *Hilbane*, entiendase, que esta la letra corrupta, y que ha de dezir *Cacoolaa Ehil*: y si le quisieren acrescentar *Bane*, antes y mejor se dira *Bara*, que en lengua *Decanin* quiere dezir grande. Assi que *Cacoolaa* (como dizen todos los Arabes, o *Caculee*, como dize *Auicenna*, o *Elachi*) quiere dezir *Cardamomo*: y si entre Griegos, y Latinos no tiene nombre, es por que no lo conosciéron: y assi se cree, que *Galeno* no escriuio deste. Lo qual (allende de mostrarlo la esperiēcia, y el capitulo de *Cardamomo*) lo dize *Auerrois*: porque dize *Galeno*, que no es el *Cardamomo* tan caliente, como *Mastuerço*, mas que es mas aromatico, y mas sabroso, y tiene algo de amargor. Y pues estas cosas no le conuenē, ni tiene sabor de *Mastuerço*, ni amarga, señal es q̄ no es este *Cardamomo*, que vſamos, de que el escriuio. Dize *Dioscorides*, que el mejor se trae de *Comagena*, y de *Armenia*, y del *Bosphoro*, y q̄ tambié se trae dela *India*, y del *Arabia*: y pues el dize, que lo ay en las partes

Dioscor.
lib. I. ca. 1.

tes para las quales lo lleuã dela India por mercaderia, clarõ esta, que si alli ay lo que dize Galeno, y Dioscorides, no deue de ser el Cardamomo vsual dela India, mas deuen de ser dos cosas, y no vna sola. Y si quisieron dezir, q̄ es aquel, a que llama Auicena, y Serapio Cordumeni, no ay que contender, porque este no es el que Auicena, y Serapio llamaron Caculaa, o Hil, quãto mas que Dioscorides en las cõdicionẽs, que del pone, dize q̄ es malo de romper, y encerrado en la capsula, y agrio, y vn poco amargo, y que tienta su olor el cerebro: las quales cosas todas son al reues deste, llamado Cardamomo: porque ni es difficil de se romper, ni tienta con su olor el cerebro, ni es amargo, sino tiene vn sabor agudo, no tanto como la Pimienta, o el Clauo de especias, pero aunque en la boca haze agua, es mas apazible. Y si este vsual agora se llama Cardamomo, no siendo el delos Griegos, la culpa fue de Gerardo Cremonense en su traduccion: q̄ por no conoscer este simple, por la mucha distancia de aquellas tierras, y no auer en a quel tiempo nauegacion, ni comercio para ellas, puso el nombre, que mejor le pareció: y mucho mejor fuera, dexar el nombre en

Cardamomo
Pimienta
es el Cardamomo

Cardamomo ordinario no es el Dioscorides, ni tiene las cõdicionẽs que el pone.

Gerardo se engaño.

Bb Arabio,

Carda-
momode
Plinio no
es el ordi-
nario.

Valerio
seengaña

Como se
siembra.

Nota de
Ruelio.

Arabio, pues era medicina no conosciada. Ni menos es este el Cardamomo de Plinio, porq̄ Plinio pone quatro especies del, muy verde, y gruesso, y el mejor contumaz al fregarfe, y otro que resplandefce de color rubea de oro, y el otro mas pequeño, y mas negro, y otro de varios colores, y que se rompe bien, mas el Cardamomo (como se vee cada hora, pues se trae entre manos) tiene la corteza en que esta, blanca, y el es negro, y cõ facilidad se rompe: y no es amargo, ni lo ay negro por defuera. Y mucho menos se halla verde, ni vario de colores, como se vee: y harto differēte es el ordinario Cardamomo delo q̄ dize Valerio Cordo, q̄ el mayor es casi como vna bellota, y el menor casi como vna auellana, pues el mayor Cardamomo no es mayor q̄ vn piñon con su corteza. Siembrafe el Cardamomo, como en España las Legũbres: y el mas alto es de tres palmos: de cuya delgada asta pendē las baynillas, o capsulas, en cada vna delas quales se encierrã de diez hasta veynte granillos, tan pequeños como se veē. Ruelio dize, q̄ es vna frutice, o mata semejãnte al Amomo, y que se coge como el Amomo en la Arabia: de delo qual cõsta no ser el Cardamomo lo q̄ el dize, pues

ze, pues dela India lo lleuan para el Arabia, y para el Poniēte, yltra q̄ alla no ay el Amomo, pues los reyes de aquellas partes mandā lleuar el Amomo del Poniēte, para hazer sus composiciones theriacales. Tābien trae por autoridad de Theophrasto, q̄ es vezino al Nardo, y al Costo: mas en esto parece que se engaño: por quanto el Nardo, y el Costo se hallan en Chitor, y en Mandou, y el Cacolaa, o Cardamomo (segun le llamamos) se halla en el Malabar. Tambien dize, que son estas simientes blancas, y que escalientan, y leuantan empollas en la boca, mas esto (salua sua pace) no cabe en el Cardamomo, seu Cacolaa: pues la corteza es blanca, y la simiente es negra: y tomado en la boca atrae tanta agua, que no parece ser caliente.

De donde tomaron ocasiō los Indios de decir que es frio de complexion: y ası vsan las Indias ordinariamente de este Cardamomo por masticatorio para desflema, y alimpiar la cabeza. Andres d̄ Laguna q̄ traduxo a Dioscor. di-

Laguna
en Diosc.
lib. 1. cap.
5. se enga
no.

ze, q̄ en las boticas se muestrā tres especies d̄ Cardamomo mayor, menor, y otra, q̄ es negra, y q̄ todas s̄o muy aromaticas y mordaces al gusto:

Bb 2 y que

y que el Cardamomo mayor se parece al Fenugreco, y que es mas negro, y mas pequeño: y que el menor corresponde en la figura al mayor, y que no es redondo, ni tiene tanto cuerpo y declina mas a color pardillo: y el tercero (que es la Nigela citrina) difiere solo en el color negro. De manera que concluye, que la primera especie es la Malagueta, o grana del Parayso: y que este es el Cardamomo, de que escribe Dioscorides. Y dize mas, que vn mercader se las mostro todas tres en Venecia el año de quarenta y ocho, y despues dize muchos males de los Arabios, y que confunden todas estas especies: mas es sin causa, y no es assi, como el dize, como consta por lo que esta dicho, y se dira: porque Dioscorides no vido el Cardamomo con corteza, pues dize que es la Malagueta: ni a esta conofcio Dioscorides ni supo de adonde era. Y el mayor (que dize tener el color pardillo) ya consta no ser assi: y la Nigela ni la ay en aquella regiõ, ni tiene las obras del Cardamomo: y el mercader (que le dixo, que de Armenia traya las tres especies de Cardamomo a Venecia) se engaño, si era verdadero Cardamomo: porque si lo era, auia venido de la India, por via de Alexandria,

Dioscor.

o por:

o por alguna de las otras vias, por donde suele venir. Concluyese pues que el Cardamomo de los Griegos no es este de los Arabes.

Y a lo que dize Menardo, y otros escriptores modernos, que el Cardamomo de los Arabes es medicina nueva, y que no se deue vsar della, pues Galeno y Dioscorides (principes dela medicina) no la vsaron, no tienen razon, pues cada dia se descubren nuevas enfermedades: assi como el Morbo Gallico, y otras: para remedio de las quales quiso el misericordioso Dios darnos en cada tierra medicinas, cō que nos curásemos: y assi para esta nueva enfermedad nos descubrio la rayz de la China y la çarça parrilla, el palo Guayacan, y otras nuevas medicinas de que nos aprouechásemos, de antes no vsadas: y assi permitio, que buscásemos, y inquiriésemos nuevas medicinas: y nos las muestra, ayudando a nuestra flaçza, y poco saber: pues la menor parte de lo q̄ ignoramos, es lo q̄ sabemos. Y no tienen razón los amadores de los Griegos en vituperar a los Arabes, y a sus medicinas quando las hallan esperimentadas en las tierras donde nascen, y donde las vsaron Auicena, Abenzoar, Isaac, Razis, y otros: los qua-

cardamo
mo de los
Griegos
no es el
de los A-
rabes,

No tiene
razon los
que re-
pueua el
vfo del
Carda-
momo.

les no se puede negar, auer sido buenos le-
trados.

Y bolviendo al Cardamomo (para se vsar del, curando segun Galeno, pues no es este el de que hablo) se dize, que en las receptas de los Griegos, y de los Latinos Antiguos, que no siguieron a los Arabes, por Cardamomo se vse del de Galeno, y no se de la culpa, a quien no la tiene: y en las composiciones, y curas de los Arabes, y Latinos modernos se vse del Cardamomo mayor, y menor, que son los ordinarios. Notase del Cardamomo mayor y menor, que entrambos son de vna misma figura, y no diffieren mas que en grande, y pequeño. Y que no sea Cardamomo menor la simiente que por el se vsa en España, llamada Malagueta, seu grana paradisi, se ha verificado por muchas personas curiosas, que anduuiéron en la India, y en Malagueta: los quales affirmaron nunca auer visto en la Malagueta el Cocolaa, o Cardamomo: y en la India bien sabido esta, no auer Malagueta. Y tambien se ha de respetar, como Auicena, tratando del Cardamomo, lo auia de diuidir en Cardamomo mayor, y menor, auiendo el mayor en la India, y el menor

Que Cardamomo

se vsara a cerca de los Griegos, y de los Latinos Antiguos.

Que Cardamomo se vsara a cerca de los Arabes y Latinos modernos.

Cardamomo mayor y menor diffieren.

Cardamomo menor no es Malagueta.

Malagueta no se halla en la India.

nor en Malagueta, quatro mil leguas de alli. Y bien mirado, Auicena llama a la Malagueta Cobembague, y por razon es ella: pues dize que la traen de las partes de Cofala, la qual es tierra continua a la Malagueta: y tambien podria ser, que en Cofala, o en su comarca se halle la Malagueta, y fino lo sabemos es por la barbaria de aquella siluestre gente. Y tambien lo parece, porque no era razon, que Auicena escriuiesse dos capitulos de vna sola cosa. Tienese por verdad, que en Ceylon se halla otra especie de Cardamomo mayor, y menos Aromatico, que el ordinario: y assi es la opinion del Doctor Garcia de Orta (esperimentado en aquellas partes) que se vse de este ordinario mayor, y menor. Y por quanto el menor es mas aromatico, que el mayor, y se tiene el mas aromatico por mejor, se dira, que el menor es mayor en virtud, y menor en cantidad: y assi queda la Malagueta, o Cobembague para se vsar della, solamente donde se hallare dispésada en las medicinas delos Arabes. Andres Belu. dize, q̄ Cacule es Cardamomo mayor, y Alcal, o Hahaleil, o Cairbua, y Eilbua es Cardamomo menor: mas estos nom-

Malagueta es Cobembague de Auicena.

Cardamomo de Ceylon.

Cardamomo menor mas aromatico y mejor que el mayor.

Andres Beluente dictulpa.

Bb 4 bres

bres están deprauidos acerca de los libros Arabios, y no es mucho de culpar al Belunése, por no auer tenido verdaderas informaciones, pues nunca fue a aquellas tierras:

Para que
vsa del la
gente de
aquellas
tierras.

La gente de aquellas tierras vsa mucho del Cardamomo en medicina, y lo mascan con las hojas del Betele y por sí solo, para desfleamar, y hazer buen olor de boca, y concertar el estomago. Y lo q̄ dize Mattheo siluatico (que los físicos Indianos vsan de la rayz, para las calenturas, y que nasce en vnas trõbosidades de vnos arboles) no es así, pues no tiene rayz, que haga al caso, ni se toma en calenturas, ni nasce sino sembrado en la tierra.

Mattheo
siluatico
se engaña

Del

Del Costo. Capitulo. L XV.



L Costo (del qual Gale Gale.lib. 7. simpli. Plin.lib. 12. ca. 12. Auic.lib. 2. ca. 165.
 no con los de mas Grie
 gos, y Plinio cō los La
 tinos Antiguos, y los
 Arabes ponē muchas
 species) muchos boti
 carios modernos, di
 zen auerlo en Espa
 ña, y los Italianos, en su tierra. Y asfi dizen, que
 el descuydo nos haze careser del natural de
 nuestras tierras, y vsar del que viene delas In
 dias. Pero entre doctos y curiosos modernos
 esta aueriguado (y el Doctor Orta es del tal
 parescer) q̄ no ay mas que vno solo, y este se lla
 ma en Arabio, Cost, o Cast: y en el Guzarate, Costo v: no solo. Nōbres.
 Vplot: en Malayo (que es la parte donde se ga
 sta mas) Pucho: y por este nōbre delos Arabes
 es llamado de los Griegos, y de los Latinos. Naf
 ce en las tierras confines entre Bengala, y el De
 ly, y Cambaya (tierra del Mádou, y de Chitor) Donde nasce.
 de donde lleuā muchos carros cargados desta
 medicina, y de Spique, y de Atincar, y de otras
 muchas mercadurias a la ciudad, dicha Amada
 bar, que esta en la tierra dentro: y tãbien lo lle
 uan

Bb s uan

uan a la nõbrada ciudad de Cábayete, q̄ es es-
cala y puerto de adõde se prouee la mayor par-
te del Asia, y toda la Europa, y parte de Africa.
Y por quãto algunos tienen, que sola la rayz es
la de que se vsa, es bien que se sepa, que la menor
parte es la rayz, que todo lo de mas es el palo, y
no vale mas vno que otro.

Arbol del
Costo.
Election.

Dizen los que vieron este arbol, que es cõfor-
me al Sauco, y que sus flores huelen bien. Del
Costo se escoge el blanco por de dẽtro, y que
tiene la corteza parda, aunque alguno tiene la
color de Box, y la corteza amarilla. Tan fuerte
es su olor, y fragancia, que a algunos causa do-
lor de cabeça. Su sabor es agudo, como el d̄ las
otras especies, quando es nueuo: y quando
es viejo, amarga vn poco, y huele menos, y
deshazese en poluo muy facilmente.

Sera. cap.
318.

Los físicos Indianos lo gastan mucho en me-
dicinas, y los mercaderes lo lleuan a Ormuz, de
donde se prouee todo el Coraçone, y lo lleuan
a la Persia, y a Adẽ: de donde se proueen el Ara-
bia, y Turquía. Serapio le llama Chost, mas la
letra esta corrupta, porq̄ se ha de dezir Cast, id
est, Costus, q̄ assi se halla en algunos libros escri-
ptõ: y los Arabes, vnos le llaman Cast, y otros
Cost,

Cost, y otros Costi. Quanto a las tres species del Costo (del qual los Doctores de tanta autoridad escriuē, vno Arabio, el qual dizē ser blāco, liuiano, y aromatico: y otro Indico, negro, liuiano, y amargo: y el otro d̄la tierra de Syria, de color de palo de box, y de olor estiptico y t̄bien el Costo dulce y amargo) los mercaderes del Arabia, dela Persia, y de Turquia, q̄ de aquellas partes dela India lo lleuan por mercaduria, dicen, que la mayor parte se gasta en Turquia, y en la tierra dela Syria: y todas estas naciones dicen que no ay otro en sus tierras. Y desto es testigo de mucha verdad el Doctor Orta, que cō toda diligencia lo inquirio, y especulo todo lo posible y no hallo otra cosa.

Nota de las tres especies de Costo.

No ay Costo en Turquia ni en la tierra de la Siria.

Quando al Costo dulce y amargo, se entienda, que quanto el Costo se va mas enuejesciendo, tanto mas se va mudando en color, y sabor: assi como el color, que en principio era blanco, quando se corrompe, se buelue negro: y en el medio de este tiempo se haze amarillo. Y como este Costo viene a nuestras manos, de tierras muy lexos, y por muy largos caminos, muy poco del alcançamos, que no este o corrompido, o empeçado a corromper, y lo que se va

Costo dulce y amargo como se entienda, y que corrompido.

se va ya corrompiendo y no es blanco, le llamã amargo, y al q̄ esta bueno, le llaman dulce. Y como los mercaderes que lo lleuan , y traen son de diuerfas partes, tomaron ocasion de dezir, que vno auia enla Arabia, y otro en la India, y otro enla Syria, siendo el origen de todo el enla India. Andres de Laguna reprehende a los boticarios, que por auaricia, o descuydo no traen el Costo de Venecia, adõde viene de Alexandria: y que gastan en su lugar vna cosa que no tiene que hazer con el, en parte alguna: y otros que no haziendo lo que deuen, gastan en su lugar la rayz dela Menta Romana, llamada Pseudo Costo delos modernos, o Costo falso. En lo qual Laguna dize biẽ, si el Costo que tra xeren de Venecia fuere primero traydo a ella dela India, sin podrirse, ni falsificarse: y para mas certeza lo podrian traer de Lisboa, a donde lo hallaran bueno, y sin falsificar. Y en esto se pone a Pandetario la culpa de cegar con su ceguedad a muchos.

Laguna
in lib 1.
Dioscor.
cap. 15.

Culpa de
Pandetario.

Dizen, que es el arbol de este Costo como el Sauco, y su fructo blando, y que despide de si la corteza con mucha facilidad.

Y quite de si la dubda el que la tuuiere, p̄sando, que

do, que se podria perder el Costo dulce, por la mucha distancia de los lugares, y por los muchos tiempos: porque mejor, y con mas verdad se puede dezir, y creer, que agora por ser las tierras mas sabidas, y descubiertas, se descubren mas los errores, y engaños passados. Y la mayor culpa es de aquellos que por vender mejor sus mercadurias, le ponian nombres diferentes, y las hazian de las tierras, que mejor le parecian. Y aunque la verdad agora no estuiera tan clara, ni huiera dello mas ocasion, y certeza, para se creer ser este el verdadero Costo, bastaria saberse, que los Chins (gente tan discreta, tan sabida, y curiosa) vsan de este Costo, y lo gassan tan de ordinario en sus medicinas.

Costo dulce no es perdido, mas la verdad perdida aceread el es agora hallada.

Es el Costo caliente, prouocatiuo de vrina, y del menstruo: y prouechofo a las enfermedades de la madre, administrado en perfume, y en fomentaciones: con Axenxios y vino, aprouecha a las mordeduras de las Biuoras: mata las lombrizes del vientre: aplicado en forma de emplasto, inflama el cuero, y atrae los humores a las partes de fuera: aprouecha al espasmo, y a la parlesia, y a los temblores paroxismales, y a los

Calidad.

los dolores del pecho. Beuido con clarea, de-
 spierta la virtud genital: y mezclase en las medi-
 cinas contra veneno, y aprouecha segun Gale-
 Galeno. no libro 7. de facult. simplic. medicam. a los
 dolores de Ijada: y con agua miel,
 extirpa las manchas que de-
 xo el Sol en el ro-
 stro.

Dela

Dela Manna. Capitulo. LXVI.

A suauē, sabrosa, y medicinal Manna (de que tantos varones doctos escriuieron) se halla en aquella prouincia de Vzbeque la mayor, de tres maneras, de donde

Mãna dō
de seha-
lla.

Mãna de
seys ma-
neras.

la traen a Ormuz, y a toda la India: y sin estas tres ay otras dos especies della en aquellas partes, fuera de la que tenemos de Calabria, que alla no va. Delas tres primeras, la vna es blanca, menuda, granulada, y tiene parecer de confites, y es dulce, como los panales dela miel: y a esta llaman aquellas gentes Xircaft, o Xirquest, como si dixessen leche d' arbol, porq̃ Xir a cerca delos Persas, quiere dezir leche. Desta dizen vnos q̃ es vn rocio, q̃ cae sobre aquellos arboles, y de alli la cogen, y guardan en vasos de vidrio, muy biē tapados, y guardados del ayre. Otros dizen, que es goma, que nasce delos mismos arboles, y esto se podra ver en Auicena, como natural d' esta prouincia, y nascido en la ciudad dicha Boccora: la otra se llama Tiriamiabim o Trūgibim: y dizē q̃ esta

Auicena
lib. 2. ca.
172. y 490

nasce

nasce sobre los cardos, de donde la sacan sacudiendolos con palos. Su color es entre roxo y colorado, y es del tamaño dela simiente del Culantro. Desta tienen vnos que es fructo de aquellos cardos, otros que es goma o refina dellos, y esta se gasta mucho en la Persia, y en Ormuz, por la tener los Persas por mejor y mas sana, y asi dan desta a toda persona por delicada y regalada que sea, y en toda la edad, y la otra no la dan hasta los catorze años de edad. La otra trae por la via de Baçora, ciudad muy nombrada en la Persia: y esta viene en mayores pedacillos, y mezclada con algunas hojas: es blanca, y se parece mucho con la Manna de Calabria, y esta es en ordinario vso, y no se corrompe tã presto, y vale mas dineros. Otra traen a vender por la India, derretida en cueros, y botas, como vna buena miel blanca, y esta se corrompe con mucha facilidad. Todas estas especies de Manna purgan con facilidad, sin molestia ni daño. Otra se vende en Ormuz, y en otras partes dela India, dã adõde la lleuã para otras muchas, la qual es en pedacillos algo mayores que la de Calabria y no blanca. Esta purga mucho y con alguna violencia, y como haze obrar mas, tiene

la el

Manna
falia.

la el vulgo por mejor, y gastase mucho entre la mas dela gente comun, assi por esta causa, como por no valer tãtos dineros como las otras. Y quiere se tener muy guardada dela humedad porque se corrõpe mucho cõ ella. Vsfando mucho desta suerte de Manna vn medico Bragmene, mi familiar, y pacifico en la ciudad de Cochín, y alabãdola en todo estremo de bondad, y diziendo q̄ si valia menos dineros q̄ las otras, siendo mejor que todas ellas, que era por la mucha cantidad que auia della: y paresciẽdome cosa cõpuesta, y presumiẽdo que el la hazia en su casa (porq̄ yo supe vna vez no tener el ninguna desta, y auer falta della) y diziendome el antes, que se la trayan de Ormuz, dende a pocos dias siendo inuierno (tiẽpo en q̄ no nauegã en aquellas partes, y sin venir de fuera embarcacion que se la pudiesse traer) me mostro vna cantidad de ella reziante. Y concluyendo, el buen Gentilico Bragmene me confesso, que el la hazia como otros la hazian en la Persia, donde el lo depren-diera. Assi que tomaua de Almidon blanco, y bueno, y de Manna qualquiera de las quatro, principalmente de aquella que esta dicho se pa- resce con la de Calabria: y de Scamonea, y de

Historia.

Como ha
ren la mã
na falta.

Cc

vna

vna simiente, que trayan de Bengala, llamada Vifa, la qual es como la Cataputia, y a vezes le mezclaua del poluo de vna rayz blanca lactuosa, llamada Dante, y con Açucar, y algunas gotas de agua de olor, hazia aquella composicion, y la sacaua al Sol: y esto me confesso el falsario en grande secreto, tomando me la mano, no lo descubriese alomenos en aquellas partes. Y no es marauilla falsificarse la Manna, pues se falsifican las piedras Bezahares, las quales contrahazen en Ormuz, y en el Malabar, en vna poblacion dicha Cochín derriba donde reside el Rey, tanto al natural, que aun los espertos en ellas se engañan en la primera capa, o superficie, la qual, si no se rompe, no se desconosce dela natural, como yo vi.

Piedras
Bezahares
se falsifican.

Mãna no
es medici
na nueva.

Manna no es medicina nueva ni nueuamente usada, ni fue incognita a los Antiguos, que muy bien la conosciéron, como de sus escrituras se collige: aunque fue dellos menos usada, que de los Arabes, a los quales no se escondio su virtud, y facultad, como a ellos mas familiar. Auer sido conosciada de los Antiguos, bien se collige de Galeno en el libro tercero de la facultad de los mantenimientos, capitulo de la miel:

BRV

la miel: adonde haze grande, y copiosa mencion della. El docto Griego Suidas no la ignora, quando la llama miel cayda del cielo. Del libro. 11. de Plinio, capitulo. 12. se collige, quando dixo: Venit mel hoc ex aere, & maxime fiderum exortu, &c. No parescio amarga, ni para se despreciar a Pomponio Mela en su cosmographia de la descripcion dela India, quando dixo: India tam pinguis alicubi, & tam feracis foli, vt in ea mella frondibus defluant: y no ay que dubdar fino que por esta Manna, o miel aereo lo dixo. Pues tambien Teophrasto con autoridad de Hesiodo lib. 3. cap. 9. de plantarū historia, no la oluido, como en las palabras que della dize, se vera.

Esta se entiende aqui por la Manna solutiua de los Arabes, y no la Manna espressamente de los Griegos: la qual confunde Serapio con la de los Arabes. Dela qual Manna de los Griegos hablo Galeno, en el libro 13. del metodo medendi, & 4. de compositione medicamentorum secund. loc. diziendo: esse purgamentum turis leui adstrictione praedita. Y en el libro quinto del mesmo volumen dize: Manna esse medicamentum, quod magis quam tus

Suidas.

Plinio.

Pomponio Mela

Theophrasto

Serapio
confunde
la Manna
de los
Griegos
con la de
los Ara-
bes.
Galeno.

Matthio-
Iurn.Mána de
los Gri-
gos es oli-
bano de
las boti-
cas.

Hippocr.

Paulo.

Aecio.

Alexand.

Cornelio

Oribasio.

Plinio.

Laguna.

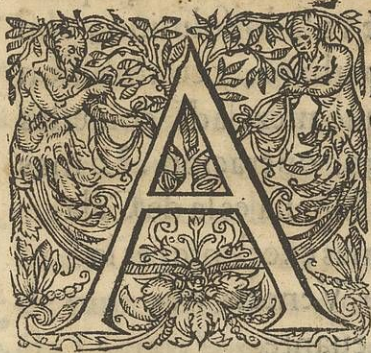
adstringit. Vide Matthiolum in lib. 1. Dioscor. fol. 73. Al fin que el Olibano de las boticas es la Manna de los Griegos: y ser diferentes vna de la otra, se vee claro, y se collige, de muchos autores, como de Hippocrates, de Paulo, de Aecio, de Alexandro Trelliano, de Cornelio Celso, de Oribasio, y de Plinio lib. 12. cap. 14. quod de turis generibus egit. De vna y de otra tracta Laguna largo en el lib. 1. de Diosco. cap. 29. y en el 2. ca. 74. fol. 177. Y aunque el y otros tienen que la Manna que cae sobre las piedras, es la peor, la contraria opinion tiene Amato Lusitano, comento en Dioscorides. lib. 1. en narratio. 76. Matthiolo en el lib. 1. de Dioscor. fol. 73. y Matthio. 74. escriue larga historia suya y agena de la Manna, y de sus especies, como en los lugares citados se vera. Assi que esta medicinal Manna (digna de se tener en el uso de medicina como familiar y bendita, contra la opinion de Fuchio, que con palabras de poco fundamento la quiso desterrar del uso) es templada declinante a calor y humedad. Euacua sin molestia la colera, ablanda el pecho, facilita la vrina, aprouecha a la tosse y a la sed: es medicina tan segura, que se da a niños y a mugeres preñadas: mezclada con

Amato.

Matthio.

Fuchio.

Calidad.



Nóbres.

Nil aunque no es simple medicinal, sino mercaderia usada, por se ofrescer se dira del de corrida, escusando la pintura. Anil (así llamado de los Arabes y Turcos, y de todos aque-

llos lenguages, quitando el Guzarate, que es en donde se haze, el qual le llama Gali, y agora le llama algunos mercaderes en el Guzarate, Nil) es vna yerua, que se siembra, y se parece con la nuestra comú Albahaca, id est ocimum. Cogen esta yerua, y ponen la a secar por tiempo, y despues la remojan muy bien, y la majan muy fuertemente con vnos palos, dentro de vnos como estanques, muy limpios : y des que es muy bien majada, la ajuntan y la ponen a enxugar por dias al Sol, y quando se va secando parece de color verde, y mas seca se muestra de color azul claro, y despues de bien seca se buelue el color azul obscuro: y así la dexan secar, hasta se boluer del mas fino azul obscuro, q̄ pueda ser: y

Eleció.

quanto este es mas limpio dela tierra, y mas pu

ro

ro es mejor. Prueuase el bueno quemandolo con vna candela encendida, y no ha de quedar con arena, sino con vna harina muy delgada. Otros le echan en agua, y si nada sobre ella, sin se yr al hondõ, lo tienen por bueno, de manera, que ha de ser liuiano, y de buen color, y limpio de la tierra.

Cc 4 Del

Del Opio. Capitulo. LXXIII.



Opio (medicina y mercaduria muy vsual, y necessaria, principalmente en todas aquellas partes delas Indias: por quanto en muchas dellas se vsa comer del ordinariamēte, y se apercibē del, como el labrador de pã para el año, y el efecto para q̄ se come se dira en su lugar) no es otra cosa que goma, o lagrima de dormideras, delas quales se hallan en aquellas partes, principalmēte en Cambayete, allende delas nuestras ordinarias, otras por el vicio y calidad dela tierra, tan grandes q̄ se halla cascara de dormidera, que lleva vn açūbre de agua. Las quales se llaman en aquel lenguaje, asì como en el Arabio, Caxcax.

Opio que es.

Cascara de Dormidera que lleva vna açūbre de agua. Como se haze.

Destas dormideras se haze el Opio, dando cuchilladas en ellas; para q̄ por aquellas incisiones se destile, y corra la lagrima. Y no ay que dudar ser este el mismo Opio ordinario, llamado de los Griegos, Opium: y de los Arabes, Ofiom, o Afiom (nombre comun y ordinario entre todos los Moros) y de los Malabares, y de otras muchas gentes corruptamente llamado, Anfiom. La causa porque le llaman los

Arabes:

Arabes Ofiom, es porque los Arabes tomaron muchos nombres de los Griegos en muchas medicinas: a la qual lengua Griega llaman ellos Arabes porquella man al Opio Ofiom. Ithunani, casi lengua Ionica, y como los Griegos le llaman Opium, y a cerca de los Arabes esta letra F, y la letra P, son muy hermanas, tomado ellos vna por otra, le llama Ofiom, o Afiom, no haziendo diferencia de P, a F, assi como a la Peonia, llaman Faunia, mudando P, en F, como en muchos nombres, y palabras hazē. Del qual Opio se hallan muchas diferencias (aunque todo sea hecho de Dormideras) vno es el Opio del Cayro, a quien ellos llama Me- Diferencias de Opio. Opio del Cayro. ceri, el qual es blanco y bueno, y vale mucho dinero, y este se tiene, que es el que entre los medicos se llama Thebayco. Otro el Opio de Adē, Opio de Adem. y de otras partes vezinas a la mar roxa, q̄ es negro y muy duro, y este en vnas tierras vale mucho, y en otras muy poco, segun el vso que tienen del: y el de Cābaya, y de Chitor, y del Maudou, es mas roxo y blando, y vale en muchas tierras mucho mas. por fer en ellas mas en vso para comer del. Assi que cada vno vale mas o menos segun el vso se tiene del, porque vnos quieren blanco, y otros negro. La mayor canti- Opio de Cambar ya de Chitor y de Maudou.

Cc. 5. dad

mayor ca-
lidad de
adonde.

dad que ay de Opio es de Cábaya, de vna tier-
ra llamada Malui. Hazerse el Opio de la lagri-
ma que se destila por las incisiones, hechas en
las cabeças de las dormideras, es cierto. Y el que
a nuestros ojos q̄ lo vierō, y a nuestra gruessa y
llana pluma que (por quitar confusiones) lo es-
criue, creer no quisiere, lea a Dioscorides en su
libro 4. de papauere, ya Laguna en su exposiciō,
a Matthiolo en el mesmo lib. 4. cap. de Opio, y
a Galeno, y a Plinio, cō Amato Lusitano sobre
el mesmo Opio, y no dexa a los Frayles, en el an-
tidotario de Mesue, fo. 171. de Opio: y sino ba-
starē estos, passe los ojos por Paulo, y por la cō-
fectiō de Philonio, y no se oluide del cap. 374.
de Serapio, ni de Nicolao, pues el no se oluido
de la differēcia q̄ auia entre el Opio, y el Meco-
nio. Es el Opio frio en el excessō quarto, y tan
estupefatiuo, q̄ vsando mal del, mata: cuyas fuer-
ças, y calidades, y el modo y cautela de vsar del,
podra el curioso ver en el lib. 6. simplic. med. se-
cūd. loc. de dolore capitis, y lib. 3. eiusdem tract.
de aurium inflāmatione: y assi amonestā Gale-
no, q̄ nos guardemos de vsar del Opio temera-
riamente, y sin consideracion. Como se ha de
corregir y administrar, del mesmo Galeno se
pue-

Dioscor.
Laguna.
Matthio-
lo.
Galeno.
Plinio.
Amato.
Frayles.

Paulo.

Serapio.
Nicolao.
Calidad.

Galeno.

puede colegir de su libro 8. de cōposiōne phar-
macorum secund. loc. dicens: Calefaciētia mis-
centur, quæ refrigerantium stupefactionē de-
ducere possunt, cum illa ipsa per se tardi tan-
tus existānt, &c. Porque es tan grande su frial-
dad que quita el sentido a las partes, y así a-
dormesce y obscurece el dolor, aunque acres-
cienta la causa que lo produjo, y dexa los miē-
bros dolientes, mas flacos, por donde no se de-
ue administrar, sino quando son los dolores tã
inclementes, que a ningun otro beneficio o-
bedescen.

Nota de
las medi-
cinas o-
piatasque
no se ha
de usar de
ellas sino
despues
de passa
dos seys
mesesque
fueren cō-
puestas y
esto no se
entende
ra cōstrin-
giendola
necessi-
dad.
Differen-
cia del
Opio al
Meconio

Quanto a la diferencia que ay del Opio, al
Meconio, no es otra q̄ ser el Opio hecho de a-
quel licor, que por las incisiones hechas en las
cabēças de las Dormideras, se destila, principal-
mente de las Dormideras blancas, q̄ es el mas q̄
en aquellas partes dichas se haze: y aunq̄ en al-
gunas partes se haga algun Opio de dormide-
ras negras, es tã poco, y tã poco en vso, q̄ no se
haze caso del. Y el Meconio es hecho de çumo
facado de toda la yerua, del caule, hojas, y cabe-
ças. Y aunq̄ este se veda por si, en su pureza, mi-
stiō y amargor, se conofce, lo mas se mezcla cō
el mismo Opio: y si alguna sofisticaciō ay en el,
es esta,

Meconio

es esta, y no de mezcla de otras yeruas, segun lo que saber pude.

Opiopa-
ra que se
come.

Este Opio se come muy de ordinario en a que llas tierras, asfi para q̄ durmiendo, o medio enagenados dormitando no sientā sus trabajos, como para el efecto venereoso: para el qual aunq̄ razon lo repugna, lo tienen tanto en vfo, que es el mas ordinario y familiar remedio de los viles hijos de Venus. Boluer el vfo del Opio (por su estupefaciente, y narcotica calidad) impotentes a los que son vezadosa comer del, razō lo cōcede, allende dela esperiencia: y asfi lo sienten, no solo todos los nūestros sequaces d̄la medicina, mas todos los otros medicos Arabes, Parsios, Turcos, Coraçones, Sūdas, Malayos, Chinas, Malabares, con toda la caterua de los medicos Canarins, Decanins, y Bragmenes, &c. Mas es tan eficaz la imaginacion dela gēte plebeya, q̄ dela impotencia, sacan potencia: y asfi para sus torpes delectaciones carnales de ordinario lo vfan: y es peor, q̄ hecho por habito vna vez, el gusto y el apetito, a ello, no lo puedē dexar, sin grāde riesgo dela vida la qual les falta, en el Opio les faltando, si con buen vino puro, en lugar del Opio no le socorren. Lo qual a caso fupe de

vfo del
opio buel
ue a los
hōbres
impoten
tes.

Opiop
q̄ ayuda
al vfo ve
nereo.

Con q̄ se
quita el v
fo del O-
pio.
Historia.

vn di-

vn discreto y sabio Turco a su guisa, natural de Adén, el qual (nauegando yo por la mar de la India, en demanda del Cabo de buena esperanza, en vna naue, en la qual el pobre Turco, con otros Turcos, y Parsios, y Arabes, venian captiuos para Portugal, y de algun Opio que escondido trayan sustentandose, del qual por ser poco tomauan como por medicina) me dixo que si no le daua Opio, no biuiria dos dias: y no lo auiedo para se lo dar, me dixo el dicho Turco, que pues en aquella naue yo tenia cargo de curar a los enfermos, y socorrer a los mezquinos, que supiesse sino le daua Opio, el y todos sus compañeros auian de morir, por el continuo vso, que desde su puericia tenian de lo comer: y al fin no lo auiendo me dixo, que si a todos estos hombres vezados al Opio, les diesse cada mañana vn trago de vino puro, y acrescentando la cantidad, se lo fuesse dando entre dia, que todos se escaparian de la muerte, por la falta del Opio: Y que supiesse, que solo este remedio auia para les quitar el vso, y falta de launque era remedio para ellos muy duro, y enojoso, por ser contra su ley: mas que pues necesidad de la vida tanto les costreñia que era por fuerça sufrirlo. Y assi yoles

yo les fuy dando el vino por la orden del dicho Turco, y ninguno dellos murio, y antes de vn mes no quisieron el vino, y no les hizo daño la falta del Opio: y acometiendole por vezes con vino, y tentando a vno con vn poco de Opio, que yo tenia en la botica, que en la naue lleuaua para curar a los enfermos, ni Opio ni vino quisieron.

Porque comen el Opio para acréscer la potencia.

Y boluiendo a la causa, porq̄ haziendo el Opio con su vso a los potētes, impotentes, para acrecentar la potencia, lo comen, y vsan tanto de ordinario del. Entēderse ha que estos aunque sin razon lo hazen, se pueden fundar en esta, y es que por quanto la virtud imaginatiua ayuda mucho a la delectacion carnal, y como ella sea superior de la virtud expulsiva, obedece a ella, la qual virtud imaginatiua quanto es mas fuerte, tanto mas presto se acaba el torpe acto de Venus, porque manda la virtud imaginatiua a la expulsiva, q̄ eche la simiente genital en los testiculos, y quanto mas se vigora la imaginacion en este acto, tanto mas presto viene la simiente al miembro. y por quanto los que comen este Opio, está medio enagenados, y casi priuados de iuzio, y razon, por falta de la ima-

Como ayudala potencia.

la imaginatiua acaban este acto venereo mas tarde, y por quanto las hembras por la mayor parte no echan la simiente tan presto, como el hombre, en quanto el tarda, exercita ella su obra, y assi succede por la mayor parte acabar el venereo acto los dos juntamente: y para esto sirve el comer del Opio.

Tambien se puede dezir, que por quanto el Opio mediante su muy grande frialdad opila, y aprieta los caminos por donde viene la simiente genita del cerebro, y en este entretenimiento se viene a hazer la confectiõn de los dos amantes juntamente. Mas su philosophia no es esta, ni le dan estas razones, ni atienden a mas que al efecto.

El ordinario vso que tienen de tomar cada dia del Opio, es de veynte granos hasta vna dragma. Yo conosci en el Malabar en Tanor, vn Canacapola nayre, escriuano de camara del Rey de Tanor, muy discreto y biuo y de grande habilidad, y astucia, y nota, que comia cada dia peso de cinco dragmas, y ante mi lo tomo.

Y el Doctor Garcia de Orta (a quien se due dar

Ottarazõ

Cantidad
que se to-
ma del
Opio.
Historia.

ue dar fee y credito en esto) cuenta, q̄ el conof-
 cio a vn Secretario del Niza moxa, Coraçone
 de naciõ, el qual comia cada dia tres tolas, que
 es peso de diez escudos y medio: mas que este
 Coraçone aunque era grande escriuano y buẽ
 letrado, y buen notador, siempre dormitaua: pe-
 ro que metiendolo en acuerdo y conuer-

Tres to-
 las peso
 de diez
 escudos y
 medio.

facion hablaua como hombre discre-
 to y buen letrado: por lo qual se
 vera quanta fuerça tiene
 el vfo y costum-
 bre.

TRA-

los dos amantes juntamente. Mas si
 philosophia no es esta, ni le dan estas razones,
 ni atienden a mas que al efecto.

El ordinario vfo que tienen de tomar es
 de dia del Opio, es de veinte granos hasta
 unadragma. Yo conofci en el Malabar en
 Tanor, un Carnacpola payte, escriuano de
 camara del Rey de Tanor, muy discreto y
 brio y de grande habilidad, y afuicia, y no
 ca que comia cada dia peso de cinco dragmas
 yate mulo tomo.

Y el Doctor Garcia de Otta (a quien de-
 ue dar

TRACTADO DEL Elephante y de sus calidades.



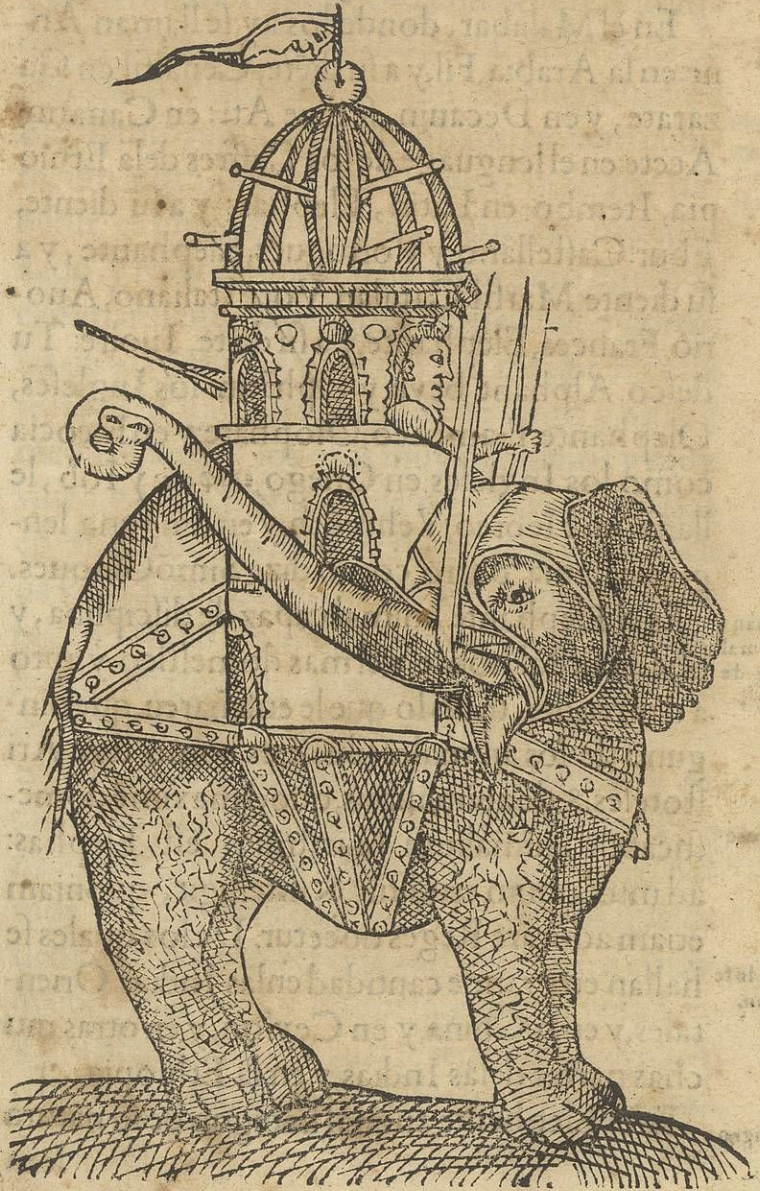
RVESTO que este tractado del Elephante tenia llegado al libro que entre manos tēgo, de todas las plantas, fructos, aues, y animales, de aquellas partes del Asia, me parescio ajuntallo aqui

con algunas historias verdaderas, q̄ del se verā. Y puesto que deste animal ay mucho escripto, son tan notables, verdaderas y memorables las muchas cosas q̄ del se pueden dezir, y tantas, q̄ por mucho que del se hable, no se deue tener por demasiado. De lo qual todo diremos lo mas verdadero, y mucho por mis ojos visto: poniendo la figura y effigie primero, muy al natural sacada, para que en nada vaya falto este tractado: la qual es la siguiente.

Dd

Ele-





Nombres

En el Malabar, donde los ay, se llaman Anne: en la Arabia, Fil, y a su diéte, Cenalfil: en Guzarate, y en Decanin, se dize Ati: en Canarin, Acete: en el lenguaje de los Caffres dela Ethio pia, Itembo: en Latin, Elephas: y a su diente, Ebur: Castellano, y Portugues, Elephante, y a su diente, Marfil: Catalan, Vori: Italiano, Auorio: Frances, Elephante, y a su diéte, Iuoire: Tu desco, Alphant beyn, y Elphātin: los Ingleses, Olephante: Flamenco, Olophāte: y en Escocia como los Ingleses: en Griego, ελέφας: y Iob, le llama en Hebreo, Vehmoth: y en ninguna lengua se llama, Barro, como dize Simō Ginoues.

Elephan-
te animal
capaz de
discipli-
na.

Es el Elephante, animal capaz de disciplina, y obediente al hōbre, y el mas domestico y apto a deprender, todo lo que le enseñaren, que ninguno de los animales siluestres, como dize Aristoteles. 8. de animalibus, quod maximè domesticabile animalium siluestrium est Elephas: ad multa enim eruditur, & intelligit, quoniam etiam adorare Reges docetur. De los quales se hallan en grande cantidad en las Indias Orientales, y en la China, y en Ceylon, y en otras muchas partes delas Indias, y en la Ethiopia.

Aristoteles.

Donde se
hallan.

Benigno.

Es el Elephante animal benigno de su naturaleza

leza

leza clemente, vergonçoso, entendido, y amoroso, como adelante se mostrara. Es grande de cuerpo, y assi lo dize Eliano de magnitudine Elephantorum. cap. 31. Elephanti nouem cubitorum altitudine, latitudine vero quinque habentur: es grueso, y de grãde vientre, malenconizado, y muy cargado al parecer, pero ligero al caminar: tiene grãde cabeça, el pescueço corto, las orejas grandes, y anchas, y el mayor Elephãte las tiene hasta tres palmos de largo, y vno y medio de ancho: los ojos muy pequeños y muy viuos, y la boca grãde: en la qual tiene solos dos colmillos blancos, de seys, siete, y mas palmos cada vno. Tiene las piernas gruesas, grãdes, y fuertes, con todas sus juncturas ordinarias: las quales no son muy apparentes, por ser las piernas redondas, y cubiertas de grueso y feo cuero, qual es el de todo su cuerpo, tan aspero y rugoso y de tan raros y cortos pelos, que parece pelado. Tiene los pies redondos de circuyto de quatro palmos, y mas los viejos: en cada vno de los quales tiene en la parte baxa que anda por tierra, cinco dedos pequeños, y distinctamente formados, y gruesos, y en cada qual se termina vna vña, que parece venera. Tiene la cola tan corta, que la ma-

Eliano de
magnitu-
dine Ele-
phantorū

yor no llega a quatro palmos y de muy cortas y raras cerdas, y alléde de ser verdad, que el Elephãte tiene todas sus junturas, como qual-

Tiene to
das las jũ
turas.

Alonso
Cadamu-
sto.

Andres
Matthio-
lo.

Como ca
mina.

como par
ticipa del
juizio hu
mano.

S. Tho-
mas.

quiera otra quadrupede (contra los que no los vierõ, de tã cerca como yo) lo affirmã los escrip-
tores modernos, asfi como Alõso Cadamu-
sto q̃ los vio, y Andres Matthiolo, y otros, &c.

Camina el Elephãte tan blando, q̃ cõ parefcer
andar poco, se adelãta a qualquier hõbre q̃ cor-
ra a pie. Vfa y posee el Elephãte mucho del juy-
zio humano: mas no se entiende que tiene juy-
zio humano, aunque es muy disciplinable, co-
mo dize S. Thomas super Iob. cap. 40. lect. 2.
quod non ideo dicitur, quia habet intellectum,
sed propter bonitatem naturalis extimatiuz.

Tiene muy grande memoria, en la qual conser-
ua tenazmente todo lo q̃ comprehende. Obe-
desce al q̃ tiene dominio sobre el, y ligeramente
entiende el language que le enseñan, principal-
mente el de su tierra: por el qual entendiendo
a sus maestros, les obedesce en todo lo q̃ le man-
dan. Los domesticos ordinariamẽte firuẽ delos
ordinarios feruicios en las riberas, cargãdo y des-
cargando las naues, y echãdolas a la mar, y sacã-
dolas a tierra, quando cõuiene: lleuã grãde peso

Memoria
Obedes-
ce.

Entiende
el lengua-
ge que le
enseñan.

De que
firuẽ.

en ca-

en cada vno de los colmillos, afsi como vna grã de viga, o vn mastel, o medio tonel lleno de vino, o azeyte, y otros grãdes pesos, como es la artilleria que mudan devna parte a otra. No toman la carga con los dientes, mas con la trompa, dela qual se ayudan en lugar de manos: con uiene a saber, atan vna foga gruessa y fuerte, a lo q̄ han de llevar, y tomã la foga en la boca dando en el colmillo las bueltas q̄ bastan: y desta manera llevan su carga arrastrando, o en el ayre leuãtada, segun la carga es: en lo qual tienen tanto recato, y llevan su carga (si es de cosa que se pueda romper, o derramar) tan segura, como conuiene: y sabiendo vna vez en donde la hã de llevar, no ay q̄ mas mostrarles el camino, q̄ ellos tienē cuẽta cõ hazer su seruicio biẽ. Gyllio de Elephãte c. 5. afirma, y afsi es verdad, q̄ llora de noche el Elephãte su suerte de servir cõ miserables, angustiosas, y dolorosas murmuraciones: y si estãdo en este llãto, y sentimiẽto, viene alguna persona cõ cierto mouimiẽto, de verguẽça modesta sus q̄rellas, y dexa sus lamẽtosos y sentidos gemidos. Tiene el Elephãte primor, y presumpciõ, y siẽte honor, y vno d̄ los mayores castigos para ellos, es dezirles palabras affrẽtosas: y pue-

comolle-
uan la car
ga.

Gyllio.
cap. 5.

Primor,
presumpcion y
honor.
El maye
castigo
verguen-
ça.
Eliano.

Dd 4

sto que

sto que benignos, son muy vengatiuos. Eliano de Elephantorum historia. capit. 4. cuenta de vno, que escriuio por derecha orden vnos versos en Latin. Y a cerca de su disciplina y obediencia, y del estudio y curiosidad, que tienen de musica se lea Eliano, o Porfirio, Eliodoro, Opiano, y Gyllio, &c.

Eliano.
Porfirio.
Eliodoro
Opiano.
Gyllio.
Nota.

Guardan los Elephantes cierta especie de religion, inclinandose al Sol quando nasce, y a la Luna. Y de como guardan esta manera de religion y como offrescen ramos a la Luna creciendo, si el curioso lector particularmente saber lo quisiere, lea Eliano, tractatu de Elephate. c. 9. & 19. en dõde dize estas y otras muchas cosas del Elephate, y de muchas dellas soy yo testigo de vista. Affirma Cicerõ, que tiene el Elephante grande sociedad con el ingenio, prudencia y sentido del hõbre, lo qual parece, por muchas cosas que de su saber y sagacidad, se veen, y se leen. Assi como de los q̄ auiedo de ser lleuados vna vez a tierras estrañas y peregrinas, no se quisierõ embarcar en las naues, hasta les jurar, los que los lleuauan, que los boluerian a traer al proprio lugar, de donde los sacauan.

Eliano.

Ciceron.

Nota.

De coitu
Matthio.

Quanto al coito deste Animal dize Matthio-
lo re-

lo recitando a Aristoteles, en el lib. 6. cap. 27. de historia Animalium, que los Elephantes no tienē coito con las hēbras, ni engendran sin q̄ cumplan primero veynte años: mas bien mirada la sentencia de Aristoteles, en el lugar citado no es que los Elephantes engendran en la edad de veynte años, mas que empieçan de tener copula con las hembras: aunque dize Aristoteles en el libro 5. capitulo. 14. que las Elephantas hembras, empieçan a tener copula de doze o quinze años, mas el Elephante macho de edad de cinco o de seys años empieça a tener coito interpolado.

Aristot.

Aristot.

Aristot.

Plinio dize, que el macho empieça de edad de cinco años, y la hēbra de diez: lo qual no se sabe en la verdad, ni menos se sabe limitadamente quanto tiempo dure el parto de este Animal por ser muy casto, y nunca jamas se ajuntar a la hembra sino en lugar muy retirado, y lo mas oculto y secreto que puede hallar, por ser muy vergonçoso.

Plinio.

Opinion es de Eliano tractatu de castitate & probitate Elephantorum. capit. 22. y assi la es de otros, q̄ anda preñada vn año y medio y dos años: la verdad de la qual cosa yo nunca pude

Eliano.

Dd 5 saber

Nota.

saber de ningun Nayre, ni Gentilico : puesto q̄ lo inqueri con diligēcia, solo halle presumpciō en algunos que anda vn año , y que lo presumē por aquella furia venerea q̄ en cada año les viene vna vez a los machos, y como es tan casto , q̄ se presume no le acudir aquel natural desseo sino a tiempo que es menester empreñar su hembra: mas desto no ay mas certeza.

Nota.

No se ayunta jamas el Elephante sino cada vno con su hembra propia , solo por razon de producir su semejante , segun dizen los naturales de aquellas partes , afirmando que se aparta el Elephante de la hembra , en sintiendola preñada. Quan casto , celoso, y enemigo de adulterio es este animal, se lea en la escriptura de Eliano. capitulo. 36. de odio Elephantis in adulteros, &c.

castidad.

Eliano.

Temoral
fuego.
Vida.

Tiene el Elephante mucho temor al fuego, y offende los mucho el frio . Y viuen segun algunos, dozientos años , y hasta los ochenta se conseruan en sus fuerças . Aristoteles dizze, que viue dozientos años, y que floresce hasta setenta.

Aristote.

Vfo del
marfil.

Vsan del Marfil ordinariamente para confortar la virtud vital, refrescar el higado , y restringir

strinir las blancas purgaciones delas mugeres: aprouecha a las diurnas obstruccioncs, y mitiga los dolores del estomago, y aprouecha al morbo regio, estando el estomago vazio, dando vna dragma con vino, en donde no ay fiebre, y donde la ay con agua de Lupulos, o de Cicoria: y su vso en beuida, hazelasmugeres fecundas para se empreñar. Es el Marfil frio y seco en el grado primero: lo qual se entiende solo de los dientes del Elephante, que estos son en vso.

Facultad
del Marfil.

Abuso y ficcion fue lo que algunos escriuierõ diziendo, que el Spodio se hazia delos huesos quemados del Elephante, de los quales no se aprouechan en donde los matan, como es verdad, y yo vi muchos, y nunca halle quien viesse quemar los huesos, ni aprouecharse dellos, sino solo dela carne para comer la gête vil, y barbara, y delos dientes para vsos mecanicos, y para los effectos de medicina, delos quales (por los naturales dela tierra ser gête subtil y ingeniosa) hazen cosas muy politicas. Quanto a los que escriuieron, que los Elephantes tenian cuernos, entiendase que son aquellos largos dos colmillos que le salen de la boca: porque ningun

Nota.

El Elephã
te no tie-
ne cuer-
nos.

Elephan-

Marfil q
es.
Fuchsic.
erro.

Elephante tiene cuernos, y estos colmillos o dientes es el verdadero Marfil, de que vsamos: contra lo que dixo Fuchcio en el libro que hizo, de compositione medicamētorum; que no se hallaua verdadero Marfil, y que el ordinario de que vsamos, son dientes de peces marinos: en lo qual manifestamente, y sin ningun fundamento erro siēdo docto en otras cosas.

Paulo Egi
neta.

Lo que dize Paulo Egineta, que se aprouechā de sus vñas, fue mal informado: porq̄ nadie se aprouecha de las vñas del Elephante: para cosa alguna, ni se halla en ellas ninguna virtud.

Plinio.

Plinio en el libro 1. en muchos capitulos, haze vna muy grande historia del Elephante, dō de cuenta muchas cosas dignas de memoria: mas nosotros contaremos algunas mas verdaderas, y que passaron assi: como de vn Elephāte que trabajaua en la ribera de Cochin, el qual hablo dos palabras como consta por vn publico testimonio, que del caso en la dicha ciudad se faco, y fue, que estādo el dicho Elephāte fatigado de trabajar, y queriēdo se recoger, y no q̄riēdo mas trabajar, le pidio el capitā q̄ al tiēpo era de la ciudad, q̄ con tinuase mas en su trabajo, y q̄ le echasse vna Galeota en la mar, ya que la tenia mouida:

Cochin
es vna ciu
dad noble
en la India
Oriental,
de cuyo
fitio y no
bleza dice
mos en el
otro libro

mouida: y deteniendose el Elephante, se lo bol uio el capitan a pedir con dulces palabras, diziendole que lo hiziesse por su amor, que era cosa que conuenia, y importaua al seruicio del Christianissimo Rey de Portugal, y el Elephãte se fue para la Galeota diziendo, hoo, hoo, q̃ en la lengua Malabar (q̃ es la propria de la tierra, donde el Elephãte era natural) quiere dezir, si quiero: y echo su Galeota mostrandose muy contento.

Comun opiniõ es en aquellas partes, que los Elephantes se entienden hablando entre si, y Oppiano afirma que hablan los Elephantes, y se entienden con sus domitores. Afirma mas y tal se tiene por verdad que quando estan llegados a la muerte, conoscẽ su fatal necesidad.

Acaescio a este mismo Elephante, que tardandole su maestro con la comida ordinaria, y el Elephante sintiendose dela tardança, le dixo el maestro, que no le daua de comer, por estar la caldera, en que se lo guisaua rota, que la lleuase al Calderero que se la concertasse, y lleuãdo el Elephante su caldera, el Calderero la concerto mal: lo qual visto por el maestro, riño con el Elephãte afrentãdole de palabras, y se la hizo bol-

Esto esta lacado por testimonio y el Doctor Orta lo as firma, yo hablé cõ hombres en la India que me lo afirmarõ por verdad.

Que se en tienden hablãdo entre si los Elephantes. Oppiano Conoscẽ su muerte Historia.

uer

uer a llevar al Calderero, para que se la adereçasse biẽ, y el Calderero de industria y malicia, lo hizo muy peor que de primero, y la rompio mas de lo que estaua, y la entrego al Elephante: el qual la tomo en su trompa y la lleuo al rio que estaua cerca, y la hinchio de agua, y viẽdo que estaua mucho mas rota, que de primero la boluio a la puerta del Calderero, dando grandes bramidos: a los quales acudieron vn factor del Rey, y otras personas conosciendo que el Elephante se quexaua, y el Calderero pidiẽdole perdon con amorosas y dulces palabras, le concerto muy bien su caldera y se la boluio, y el Elephante boluio ante todos a hinchir su caldera de agua en el rio, y viendo que estaua buena, se la boluio a su maestro, haziendo primero muestra a los que estauan presentes, como que los tomaua por testigos.

Del saber y juyzio de los Elephantes, allende de muchas cosas verdaderas, que de ellos se cuentan, se vea vna que Eliano cuenta capitulo 12. de Elephantorum sapientia, que viendo vn Elephante, que su domitor le escondia entre vnas piedras parte de la debita racion que su señor le daua, callando se la cogio con
la trom

Eliano.

la trompa, y la metio en su olla para se satisfazer de la injuria que le hazia. Otras muchas historias como estas, euentan estos autores, y Plutarco, que en sus tractados se podrán leer. Plutarco

Acaescio que soltandose vn Elephante de donde estaua preso con sus cadenas de hierro, por causa de cierta enfermedad que cada año les toma (como adelante en las enfermedades que los Elephātes padescen, y de como se curan se dira, y como quando con este dolor se sueltan, todo viuiete, que ante si hallan y pueden coger, con aquella furia matan, no porque el Elephante de su natural inclinacion, offenda al hombre, sino le haze por que) y acogiendo se muchas gentes, de vn Elephante que seruia al Rey de Portugal, en la ciudad de Goa (que es en donde residen los Governadores y Virreyes) el qual estaua preso, como esta dicho, y rompiendo sus cadenas, entro por la ciudad, y en vna calle encontro vna esclaua con vn niño en los brazos, la qual viendo venir el Elephante tā furioso, defacordada de temor, solto la criatura en la calle a la puerta de su mesma casa, cerrando tras

Historia de grato y mileri cordioso.

No es inclinacion del Elephante of fender al hombre.

Goa ciudad principal en la India Oriental de cuyo sitio se dira en el otro libro

tras si luego la puerta, y el Elephante llegando se a la criatura, la tomo en la trompa y sin hazer le mal alguno la puso sobre vn tejado baxo, q̄ frontero de alli estaua, y soltandola, miro para ella si quedaua segura, y passo con su furia a delante.

Grato y
conosci-
do.

Sepase que hizo esto este Elaphante de grato, y conosciado, y no mato al niño por conosci- cer que era hijo de vna muger que biuia en aquella casa, la qual vendia a la puerta pan y fructa y otras cosas de comer, y esta muger tenia por costumbre de dar siẽpre pan o fructa a aquel Elephante, y a qualquiera delos otros domesti- cos, cada vez que por su puerta passauan, y en aquella hora se le offrecio pagarle el grato Ele phante las pias obras que antes le auia hecho.

Historia
de a gra-
descido.

Acaescio a otro en la plaça de Goa, corrien- do furioso caerse vn hombre enfermo ante el, y no se pudiendo escapar, el Elephãte lo cogio en su trompa, y sin le hazer mal alguno lo puso sobre vn poyo. Y dezia este hombre que en la misma plaça, poco antes que este Elephante ca yesse en aquella enfermedad, le auia el dado por su propria mano vn gran fructo, que se llama en aquella tierra Iaca: del qual se trata en el

capitulo

capitulo 37. Otras muchas cosas, y cuentos ver-
 daderos se dexã aqui de cõtar del Elephãte, por
 hazerlahist oria mas breue. Quãto al Marfil Marfil. q̃
 cosa es, y de que calidad ya esta dicho. En las co-
 sas medicinales, solos los Arabes, y Turcos, q̃ Auicena
 curan por Auicena lo gastã como nosotros lo quien fue
 gastamos. Y pues se habla de Auicena, es biẽ se y donde
 sepa de donde fue, y quiẽ (cõtra la comũ opiniõ natural.
 q̃ del algunos tienẽ, presumiẽdo q̃ fue principe
 o rey de Cordoua, lo qual no fue asì, ni en las
 cronicas de Espaõa no se halla tal rey, ni en Cor-
 doua, ni en Seuilla, ni en Toledo, &c.) Y lo q̃ se
 halla por cierto es q̃ Auicena fue natural de v-
 na ciudad, q̃ se llama Bochoraa, la qual cae en Bochoraa
 la prouincia de Vzbeque, q̃ es parte dela Tarta- A quien
 ria, de dõde viene mucha Manna. Este Auicena ellos ila-
 no fue principe ni rey, sino regidor (q̃ en aque- mã Mc-
 llas partes se llama Goazil) y fue muy valido y gorca.
 poderoso por sus letras, y asì tienẽ en aquellas
 partes sus obras en su mismo language. De fuer-
 te q̃ boluiẽdo al vfo del Marfil, en las cosas de
 policia se gasta en cada vn año en las Indias, pas- vfo del
 sante de seys mil quintales, el qual les va de çosa Marfil.
 la, y de Melinde, y de otras partes d̃la Ethiopia,
 y esta cantidad es allende de otro mucho, que

Ec embia

Ende de
ay mas E-
lephates.

embia a las Indias por mercaderia el rey d Portugal, aunque en el Malabar ay muchos Elephantes, y muchos en Bengala, y en Orixá, y en el Patane, y en la parte de Decaon de Cotamalucó q̄ confina cō Bengala: ay grãde cantidad dellos en Pegū, y en Martabã, y en Syō. Y dizen que el rey de Syon, se llama rey del Elephante blanco, por honor, por quãto tuuo vn Elephãte blanco. Tambien ay grande numero dellos, en el fresco y fructifero Ceylon, y estos Elephãtes de Ceylō son mas domesticos, y capaces, q̄ todos los otros de todas aq̄llas partes, y asì los diētes destos tales, por ser mas finos, y de grãde ventaja de todos los otros, se gastan mas en los vsos d medicina y en las cosas mas polidas, y valen mucho mas: aunq̄ los de Pegū son muy buenos, y todos los seys mil quintales, q̄ van de çofala, y lo que va de Portugal lleuado delas partes de Ethiopia, y de otras muchas partes delas Indias se gasta todo en la China, y en Cãbaya a fuera mucha cantidad de Tartaruga q̄ se gasta en cada vn año, y siempre tiene euasion por mucho que les lleuen, y esto por las innumerables cosas de galanias, y de cofres, caxas, mesas, escriptorios, peynes, tableros de jugar, y otras

Elephan-
tes d Cey-
lon son
mas de-
mesticos.

otras muchas cosas, que del Marfil hazen, como sortijas, que las hijas delos Baneanes, que guardan el vfo Pitagorico, gastan en mucha cantidad. Porque en muriendoseles algun deudo fuyo, quebrantan todas las sortijas que traen en las manos, y braços, que bien seran veyn- te, o treynta, las que cada vna trae, y quando quitan el luto hazen otras nueuas, y este brutal vfo les durara, en quãto les durare su diabolica supersticion.

Baneanés
guardan
el vfo Pi-
tagorico.

Y porque dizen algunos, que los Elephantes mudan los dientes, sepase, que no es así, y que no los mudan, sino quando los matan, y se los sacan. Y porque no se admire alguno, diziendo, que pues el Elephante viue tãto, y no tiene mas que solos dos dientes, como ay tanta cantidad de Marfil, y como se gasta tanto cada año: y mas no teniendo las hembras desta especie dientes, y si algunas los tienen, no passan de palmo, sepase que si ay tanto Marfil, es porque ay muchos Elephantes, y los matan para comer la carne, y vender los dientes, y es aueriguado auer mas Elephantes en la Ethiopia, que vacas en la Europa. Son los Elephantes muy sub- jectos a la melancolia, como dize Sancto

Los Ele-
phãnes no
mudã los
dientes.
y pues no
los mudã
y viue tã-
to y tienẽ
solos dos
colmillos
como ay
tãto Mar-
fil.

Mas Ele-
phãtes ay
en la Ethio-
pia que
Vacas en
la Europa
e. phãtes
son muy
subjetos
a la melã-
colia.

Ee 2

Tho.

S. Tho-
mas.

Thomas super Iob: Elephas est animal melancholicum, & sicca complexionis: & habitat in terris calidis: unde contra calorem & siccitatem aestus quærit refrigeriũ humiditatis, & umbræ. Y ser los Elephantes muy solitarios, lo afirma Aristoteles, diziendo: Animalium, Elephantes in solitudinibus manent: & maximè qui circa fluuios solent esse, arundineta, & salices, & loca

Temerosos de no
che.

umbrosa. Son los Elephantes muy temerosos de noche: y quando duermen, despiertan cõ impetu, y temor, espantandose: por lo qual, sus maestros (que se llaman Nayres) duermẽ sobre ellos y estanles hablando, y impidiendo el sueño. Padescen muchas vezes enfermedad de camaras: y son tan celosos, q̃ de celos caen en muy fuerte furia: y quien quisiere leer cosas notables, que por amores, y celos hazen, lea a Eliano tract. de amore Elephantorum. cap. 26.

Enfermedad de los
Elefantes.
Quando los domesticos se hallan sc-
los lloran
y gimen.
Eliano.

Quando los Elephantes quieren caer en esta enfermedad y furia, los Nayres lo conosciẽ por vn cierto oleo, que les mana por los oydos, que es la señal del tormento de su amor: y antes que cayan en furia, los lleuan al campo, y los prendẽ cõ fuertes cadenas de hierro como esta dicho.

Como los
curan.

Curanlos de esta enfermedad sus Nayres, diziendoles

ziendoles muchas injurias, y reprehendiendoles su poco feso, y mostrandoles por razones, q̄ ellos muy bien oyen, y entienden, que no se hagan furiosos, por aquella causa, que es grande baxeza, y cobardia: y afsi con medicinas particulares de su tierra (que ellos tienen) los curan: y el mayor castigo que les dan es dezirles palabras affrentosas: y algunas vezes les hazen levantar las palmas delas manos, en las quales les dan con vnos ganchuelos, diziendoles, que por sus locuras los castigan como a niños.

El mayor castigo para los Elephâtes

Allende de seruir los Elephantes domesticos del comun seruicio, afsi del que hazen las domesticas quadrupedes, como el de los ganapanes, firuen a los reyes en la pelea, y guerra, como en la figura se muestra, y se dira. Y ay rey que tiene mil Elephantes de pelea, y otros mas, y menos, segun la posibilidad de cada vno. Van a la guerra armados en la frente, y en el pecho, como cauallos encubertados con muchas campanillas, pendientes del pretal, y de las cinchas, con que van ligados los castillos, de madera, que sobre si lleuan: dentro de los quales van Nayres de guerra, con

Como firuen a los reyes en la guerra.

Como van armados.

Ee 3 sus

sus escopetas y mosquetes, arcos, y flechas, y cada vno de estos Elephantes, lleva vn maestro a quien obedece. Lleuan mas estos Elephantes de guerra en cada vno de los colmillos vna bifarma, engastada con que hieren y desordenan los soldados: y acaesce que siendo herido vn Elephante desto buelue para tras, lleno de yra y de temor, desbaratando, y desordenando a los suyos, y assi en la guerra cada qual pretende herir a los Elephantes.

Nota.

Tambien por exercicio, y apuestas, hazen pelear los Elephantes domesticos vnos contra otros, y animandolos con palabras de vanidad, pelean por el valor de sus personas, cõ toda crueldad, y furia, rompiendose con los dientes, y con las bifarmas, quando las lleuan, encontrandose furiosamente con sus frentes, de suerte que muchas vezes queda muerto el vno de los competidores: y para este effeçto los suelen algunas vezes emborrachar.

Yra.

Entre los domesticos, y los siluestres suele acaescer, si con yra cogen vn hombre en la trompa, echarlo tan alto que antes que buelua a tierra viene muerto, y otras vezes apretandole con la trompa le parten, y a vezes der-

derriban el hombre, y carganle la mano encima del cuerpo, y lo deshazen.

Quanto a lo que dize Plinio, que el anima del Elephante tira las serpiētes de sus cauernas, yo lo inquiri con diligencia de muchos Nayers y de otros Christianos y Gentilicos, en los quales no halle rastro de tal cosa, diziēdo me q̄ nunca tal vieron, ni oyeron: ni pelean cō las serpientes, ni comen carne, sino yeruas, fructos, y arroz, &c. Y no comer carne, es verdad, que asilo dize el glorioso Sancto Thomas en el capitulo 40. lect. 2. super Iob. Elephas non est animal comedens carnes, sed herbas, & huiusmodi, ad modum bouis.

Dize Plinio, que el Elephante quando come veneno busca el azebuche para se curar: la verdad de lo qual yo no pude alcançar, por quanto en la Ethiopia donde los ay, y por las partes de las indias, en donde los vide, no ay azebuches, ni oliuos: y tambien por su juyzio y natural instincto, que tienen creo yo, no comeran veneno, pues de todo viuiente es huyr la muerte: y su ordinario comer son arboles siluestres, palmas, y fructas, que por aquellos bosques ay muchas: y beuen agua y vino, si

Ec 4 felo

se lo dan, y esto en grande cantidad, y tanto beuen de vna vez como el curioso lector podra ver si quisiere en Aristoteles. 8. Animalium en donde trata dela cantidad que vno beuio de vna vez, la qual es muy grande.

Aristotel.

Plinio.

Dize Plinio, que dela Trapobana vienen los mejores, y mas bellicosos Elephâtes: si Trapobana, quiere dezir Ceylon, como algunos estimaron, es verdad que son los mejores, mas domables y bellicosos que todos: y si quiere dezir Samatra tambien los ay, pero no tã buenos como los de Ceylon: y assi se engañan muchas vezes los hombres, pensando que vnas cosas vienen de vnas partes, viniendo de otras mas remotas, assi como muchos pensaron q̄ el mejor Lacre venia de Samatra, y por esso hasta oy le llamañ Loc Sumutri, y el Lacre no viene sino de Pegun, como esta dicho en su lugar: lo qual puede ser de los Elephâtes d̄ Samatra. Y assi como las abusiones que se han dicho del Cinamomo, el qual verdadero Cinamomo viene de Ceylon, como en su verdadera pintura y descripciõ esta declarado. Son los Elephâtes de tan clara memoria, y buen ingenio, que no tan solo entienden bien el lēguage de su natural, mas qualquiera otro

Nota.

Memoria

ra otro facilmente deprenden: y los que vienen de Ceylon al Guzarate y al Decanin facilmente entienden el lenguaje, y algunos que traxerõ a Portugal les hizierõ entēder el Portugues.

Son los Elephātes vanagloriosos, y cobdiciosos de honra: por la qual les han visto hazer grādes cosas, assi como vno que en la ribera d̄ Goa rebento por querer llevar solo vna grande pieza de artilleria, y esto por auerle affrentado su Nayre mostrādole dos Elephātes pequeños, q̄ venian para llevarla. Y assi como son muy vergōçosos, sentidos, y gratos al bien que les hazē, son tambien muy vengatiuos de las injurias.

Acaescio vna vez en la ciudad de Cochín, q̄ tirando vn soldado con vna cascara de Coco a vn Elephante domestico, y dādole en la cabeça con ella, el Elephante la cogio, y no se pudiendo vengar, la guardo dentro en la quixada sin la querer echar de la boca, hasta que passados algunos dias, vido a caso andar el soldado que se la auia tirado, passēdose en vna calle, y el Elephante tomo con su trompa la cascara, que guardada tenia, y llegando se al soldado, arrojola, mostrandose contento de auerse fatiffecho de la affrenta.

Ec 5 En

Historia
de vengã
ça.

En el mismo Cochin acaescio q̃ affrentando vn soldado a vn Nayre maestro de vn Elephãte, por passar cerca del fin se desuiar, y queriẽdo el Elephãte vengarse desto, y el Nayre no se lo consintiẽdo, despues de auer passado algunos dias, andãdo el Elephãte trabajando en la ribera, no estando presente su Nayre, vio al soldado entre otros, y cogiolo en la trompa, y no se curãdo dela grita, y delo mucho q̃ se lo pidierõ, q̃ lo dexasse, lo lleuo dẽtro al rio q̃ se llama Mãga te (el qual passa junto a la ciudad, de Cochin) y remojo en el al pobre soldado, tantas quantas vezes se le antojo, y cada vez que lo metia debaxo del agua lo leuantaua en alto, y le dexaua escurrir el agua, y satisfecha bien su voluntad, lo boluio a poner en pie en el proprio lugar, dõde lo cogiera. Acaescio en esta misma ciudad, que estando vn Elephãte cõ su furia metido en vna laguna, llegarõ a caso ciertos muchachos cerca del, y en viendolo se acogieron, y no queriendo huyr vno dellos, vino el Elephante para el, mostrãdo humildad, y halago al muchacho, cõ la trompa, y dulcemente lo cogio en ella, y lo puso sobre si, y se passeio con el por la laguna y lo boluio al lugar de donde lo saco, mostrando

Mangate

Historia
de affabi-
lidad y a-
mor.

do regozijo: y contando el muchacho lo que le acaescio, fueron gentes con el, y se pusieron de lexos, en arboles, para ver lo que passaua, y el muchacho acercandose como de primero, el Elephante boluio a hazer lo mismo que antes: lo qual por muchas vezes el muchacho hizo, hasta que con buenas palabras que le mostraron le dixesse, lo boluio manso, y lo traxo a la ciudad.

Dize Plinio, que el Elephante tiene guerra cõ el Renoceronte, sobre el pasto, Renocerontes ay muchos en aquellas partes de Cambaya, q̃ parte con Bengala, y tambien los ay en el Patane, a donde le llaman Ganda. Es el Renoceronte animal muy grande, robusto de muy fiero, y temeroso aspecto, cruelissimo, y indomito. Tiene vn solo cuerno en la frête, fixo, corto, y grueso, con vn caluario grande en el pie del cuerno, como en su lugar en el otro libro se dira del, y d̃ sus calidades: en el qual cõ los mas animales de aquellas partes, lo daremos figurado.

Y del çumo del ordeo, o ceuada, cõ q̃ dize Plinio que se les quita a los Elephãtes el dolor de la cabeça, en la Ethiopia dõde los ay, no se halla ordeo: y en las otras partes donde ay Elephantes,

Plinio.
Renoce-
ronte.
Cábaya.
Bengala.
Patanc.

Plinio.

tes, solo en Bengala, y en Cambaya, se halla en muy poca cantidad

Manera
de los do
mar.

La manera de los domar, y enseñar a los nuevos, es con açotes, y palabras vergonçosas, y cõ hambre, y sobre esto con muy dulces palabras, halagos, y regalos, y con otras buenas obras, que les hazen: y a los grandes en Pegun, los metē dentro de vnas grãdes casas, que para esto tienē, cõ muchas puertas pequeñas, y d̃ a q̃llas puertas los hieren con astas y azagayas, y luego se recogen d̃etro, y asì de vna y de otra parte los persiguen, y hieren, tanto y cõ tanta destreza, q̃ no puede el Elephãte coger a ninguno, porq̃ son las puertas en dõde se acogē hechas de manera, q̃ estan muy seguros: y tanto mal le hazen q̃ cõ heridas, fatiga, y hãbre los enflaquecen: y entõces les dizē que todo el daño, que les hizierõ fue por su bien, y para su doctrina: y porq̃ no piensan ellos que valen ni pueden algo, que se conozcã, y se echen en tierra, que los regalaran como amigos, y q̃ los tratarã muy bien, que solo para les hazer bien, y los honrar, y tener en su compaña los quierē. El Elephãte entēdiendo esto, se echa en tierra gimiendo, y luego vno de los maestros lo laua cõ agua, y lo vnta cõ azeyte, y le da

le da de comer, y a cada hora le pregūta como le va, si quiere alguna cosa y assi regalādole los domā. Cōto vn hōbre digno de credito, q̄ estādo en Pegun, viera al rey acompañado de do- zientos mil y mas hombres, yr a caça, y que hizieron cercos, de fuerte q̄ cada vez los yuā estre chando, hasta que tomaron dentro grāde mul- titud de venados, Vacas, Puercos, y Tigres, y o- tros muchos animales, y grande cātidad de Ele phātes, assi viuos como muertos a heridas: y di- xo q̄ en este cerco, fueron cercados quatro mil Elephātes, entre machos y hēbras, y pequeños, y q̄ el rey, q̄ se llamaua Vizamoxa, los dexara yr a todos, y q̄ solos doziētos dexara, entre grādes y pequeños, por no despoblar el monte: y a e- stos cō gruesas vigas, y arboles cortados, los de xaron en tā estrecho lugar, q̄ a penas cabia cada vno de los Elephātes entre las vigas, y q̄ con sus ingenios de gruesas sogas hechas de Rotas (las quales Rotas son vnas muy largas varas, y del- gadas, y tienen el parescer de Cañaheja, y son tan fuertes, y de tanta blandura, que hazen de llas sogas como quieren) le atarō pies y manos y los diētes cō las manos, q̄ los haziā estar que- dos, sin se poder menear, y despues los ciñierō a cada

Caça del
rey de Pe
gun.

Vizamo
xa rey de
Pegun.

Rotas.

maestros
de los Ele
phantetes
como se
llaman.

cada qual con dos sogas, y caualgaron sobre ellos, y hiriendolos reziamente acada qual delos Elephantes, vn maestro destos que les enseñauan (llamados en el Malabar Nayres, y en Decanin, Piluane) les dezia que supiesse cierto, q̄ de aquella manera y peor les haria siempre, hasta tanto que a heridas y hambre los mataassen, fino tuuiessen seso: y que como cõsintiesse en la verdad, y dexassen su brutal yra, y poco conofcimiento de razon, los soltarian, y vntarian cõ azeyte, y les harian obras de amistad. Despues que se mostrauan obedientes, metia a cada vno delos brauos entre dos domesticos, diziendoles que los acõsejassen, y asì los lleuauã a lauar, y los vntauan con azeyte, y les dauan bien de comer: y dixo que por esta orden hizieron a aquellos mansos, y hazian a los demas.

Historia.

Cuentan de vn grande Elephante, que andaua en los montes de Ceylon, y tan entendido que no lo pudiendo auer a las manos, le mando el rey Elephantas muy domesticas, y bien destradas, auisandolas que no cõsintiesse a los Elephantes, que tuuiessen ayũtamiẽto con ellas, prometiendoles, que tanto que ellos viniessen con ellas, a sus aloxamientos, consintirian

rian con ellos. Al fin que se cuéta por cierto q̄ aquellas Elephantas traxerō tras si algunos Elephantes a la ciudad, y entre ellos vino aquel desfeado Elephāte, y asfi fue por amor de la hēbra prisionero, y sojuzgado. Y no se admirarara desto, quien leyere las historias de Eliano del amor, entēdimiēto, celos, y honor, del Elephāte, y principalmente en el cap. 26. Dize Plinio que cō el tascar, y bollir delos dientes delos puercos los Elephātes se espantā: mas lo cōtrario viyo, y asfi parece, pues en los bosques y matas del Malabar, adōde ay muchos Elephātes, son los Puercos Mōteses innumerables, y pascen entre los Elephātes, y no se espātan dellos, y entre los Elephantes domesticos, ay muchos puercos comiendo y tascando junto con ellos, y los Elephantes no hazen caso ninguno dellos: y en los Elephantes que traxeron a Portugal, hā hecho la esperiencia, poniendole puercos cabe ellos, y los Elephantes no hazian caso dellos. Quanto a lo que dize Plinio, que los Elephantes aborrescē mucho a los ratones, es verdad, q̄ donde los ay duermen los Elephantes con sus trompas recogidas, porque no les muerdā, ni se les entren por ellas, y por la misma causa aborres-

Eliano de
amore Ele
phantorū

Plinio lib.
80. ca. 90.

Los Ele-
phantes
porque
aborrescē
alos rat-
ones.
Porque
aborrescē
a las hor-
migas.

Mathiolo
Senense.

aborrescē mucho mas a las hormigas. Y porq̄ todo esto q̄ esta dicho del Elephante es lo mas verdadero de lo q̄ d̄l se sabe, no recito otras muchas cosas que Matthiolo Senense, y otros muchos cuētan: aunq̄ del mismo Elephāte y de las Drogas medicinales, que de aquellas partes se traen a la Europa, el doctissimo Doctor Orta cō curiosidad, y diligencia escriuio: el lo mas por relaciones, yo por vista de mis ojos, por las pintar y facar al viuo con mis manos en las proprias tierras donde las ay, cogiēdolas a costa de mi libertad y sangre, por mas en la verdad poder escreuir, asì este como el otro libro que entre manos me queda. En el qual espero mostrar el resto de todas las medicinas, plantas, aues, y animales, que en aquellas partes ay.

Y el que mas particularidades, y variedades de historias del Elephāte quisiere ver, lea a Eliano, y a Petro Gyllo, y a Porphyrio, a Heliodoto, a Oppiano, a Atheneo, a Plutarco, a Philostrato, a Aristophano, a Bizātino, y a otros muchos, y graues autores, que del Elephante escriuierō muchos cuentos, q̄ yo por abreuiar, y solo contar lo mas verdadero, callo, &c. Vale.

FINIS.

Tabla vniuersal de todas las cosas que en esta obra se contienen, dela qual el numero primero, declara el Capitulo, y el segundo la Pagina.



- A.** Cuatio se en-
gaño en el Fo-
lio Indo. cap.
19. pag. 142.
- Açatra delas Indias. p. 256.
- Açafrañ delas Indias, que
cosa es, y como le llamã,
por otros nòbres. ca. 35.
pag. 257.
- Açafrañ delas Indias, para
que. cap. 35. pag. 257.
- Açafrañ delas Indias, de
que gètes es mas vsado
cap. 35. pag. 258.
- Açafrañ de las Indias en
que partes se halla. ca. 35.
pag. 258.
- Acoro no es Espadaña.
cap. 63. pag. 380. y 381.
- Acoro adonde se halla.
cap. 63. pag. 381.
- Admirable propiedad
de la yerua Biua. capit. 31.
pag. 236. y 237.
- Admirable propiedad de
la yerua Mimosa. cap. 32.
pag. 241.
- Admirable propiedad ãl
arbol Triste. c. 27. p. 222.
- Agua dela Canela, de que
partes ãl arbol se destila,
y qual es mejor. c. 1. p. 13.
- Agua de la Canela, como
se destila. cap. 1. pag. 13.
- Agua dela Canela de que
sirue y que vtilidad tiene
en el vïo de medicina.
ca. 1. pag. 13. y 14.
- Agua del arbol Cornu, co-
mo se destila y para que.
cap. 5. pag. 46.
- Agua cozida dela rayz de
la China como se toma.
cap. 10. pag. 81. y 82.
- Agua destilada de la rayz
Ff de

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| de la China. para que. ca. | Ambar donde se halla en |
| 10. pag. 83. | mayor cantidad. cap. 26. |
| Agua del fructo verde de | pag. 218. |
| la palma para que. ca. 13. | Ambar quanto mayor mas |
| pag. 102. | precio vale. c. 26. p. 218. |
| Agua de Canfora no se ha | Ambar en dōde vale mas. |
| lla. cap. 33. p. 249. | cap. 26. pag. 218. |
| Aloes metalica no la ay ni | Ambar por que es mucho |
| tal se halla. c. 25. p. 204. | estimado delos Chinas. c. |
| Alepo ciudad principal y | 26. pag. 218. |
| cabeça de la Suria. c. 1. p. 6. | Ambar q̄ calidades tiene, |
| Altit que quiere dezir. c. | y para que es bueno. cap. |
| 62. pag. 363. | 26. pag. 218. |
| Ambar que cosa es, y que | Amomo que cosa es. cap. |
| opiniones ay del. c. 26. p. | 28. pag. 225. |
| 212. hasta. 216. | Ambares. pag. 292. |
| Ambar como se llama por | Ambares como se llaman |
| otros nōbres. c. 16. p. 112. | por otros nombres. cap. |
| Ambar en que partes se ha | 45. pag. 293. |
| lla. cap. 26. pag. 213. | Amato Lusitano, d̄l Lacre |
| Ambar en q̄ cãtidad se ha | cap. 16. pa. 119. y. 120. |
| visto. cap. 26. pa. 215. | Antonio Musa se engaño |
| Ambar qual es mejor. ca. | en la Pimieta. cap. 2. pa. 25. |
| 26. pag. 216. | Antonio Musa se engaño |
| Ambar del Zing, o Zang, | en la Canela. cap. 1. pa. 18. |
| como se ha de entender. | Antonio Musa se engaño |
| cap. 26. pag. 217. | en las Cubebas. c. 18. p. 138 |
| Ambar Almendeli, como | Antonio Musa porque se |
| se ha de entender. c. 26. p. 217. | engaño en el Sandalo. ca. |
| Ambar selachiticum, co- | 22. pag. 167. |
| mo se ha de entender. ca. | Antonio Musa como se |
| 26. pag. 217. | engaño. cap. 25. pag. 198. |
| | Anto- |

- Antonio Musa por q̄ se en
gaño en el Spodio. c. 46.
pag. 298.
- Antonio Musa en q̄ se en-
gaño. cap. 62. pag. 368.
- Antonio Musa se engaño
en el Benjuy. c. 62. pa. 373.
- Andres d̄ Laguna se enga
ño en la Spicanardi. cap.
23. pag. 179.
- Andres d̄ Laguna se enga
ño en los Tamarindos.
cap. 8. pag. 69.
- Andres d̄ Laguna se egaño
en el Aziuar. c. 25. p. 191.
- Andres de Laguna en que
se engaño. ca. 47. p. 311.
- Andres de Laguna se en-
gaño en el Cardamomo.
cap. 64. pag. 387. y 388.
- Andres Matthiolo se enga
ño en la Cāfora. c. 33. p. 249
- Andres Belunense se en-
gaño en la Cāfora. cap. 33.
pag. 249.
- Andres Matthiolo se enga
ño en la Galāga. c. 7. p. 62.
- Andres Matthiolo repre-
hēdio sin razō a Amato
Lusitano sobre el Cina-
momo. cap. 1. pag. 18.
- Anime q̄ es. cap. 16. p. 124.
- y 125.
- Anime para q̄. c. 16. p. 125.
- Añil, que es, y como se lla
ma por otros nombres.
cap. 67. pag. 406.
- Animal, en que se cria la
piedra Bezahar, que tal
es, y adonde se halla. ca.
21. pag. 154.
- Añil qual es mejor. c. 67.
pag. 406. y 407.
- Anacardo q̄ es. c. 30. p. 232.
- Anacardo pa q̄. c. 30. p. 233
- Anacardo como se llama
por otros nombres. ca.
30. pag. 232.
- Anacardo como sirve pa
ra medicina. c. 30. p. 233.
- Anacardo como se come.
ca. 30. pag. 233. y 234.
- Anacardo en que partes
tiene el veneno. cap. 30.
pag. 234.
- Andres Belunense como
se desculpa. c. 64. p. 391.
- Ananas. pag. 349.
- Ananas, que fructo es. ca.
58. pag. 350.
- Ananas como se llama
por otros nōbres. p. 351.
- Ananas brauo. p. 346.
- Ananas brauo q̄ arbol es. c.

62. pag. 347.
- Ananas Brauto como se llama por otros nombres. cap. 62. pag. 348.
- Arabes como se engañarō en la Pimiēta. c. 2. p. 25.
- Arabes porque fueron reprehendidos sobre la Cañafistola. cap. 17. pa. 128.
- Arabes porque errarō en muchas medicinas. c. 47. pag. 310.
- Arabes, si conosciéron el Macis y la Macer. cap. 5. pag. 48.
- Arabes, porque llamaron a los Tamarindos Tamaras de la India. c. 8. pa. 70.
- Arabes, como curan toda suerte de camaras, y vomitos cō Opio. c. 5. p. 43.
- Arabes como se desculpā delo que no supierō biē. cap. 33. pag. 244.
- Arbol dīa Canela. c. 1. p. 2.
- Arbol de la Cañafistola como es. cap. 17. pa. 129.
- Arbol de estraña calidad. cap. 1. pag. 16.
- Arbol en que se cria el Lacre. pag. 110. hasta 112.
- Arbol de los Clauos de especies. pag. 30.
- Arbol dīos Clauos en quāto frutifica, y quanto dura. cap. 3. pag. 32.
- Arbol de los Clauos y de la Nuez Moscada son muy diferentes. c. 3. p. 32.
- Arbol de la Nuez moscada. pag. 35.
- Arbol de la Macer. p. 40.
- Arbol del Cate. capit. 20. pag. 147. y 148.
- Arboles de los Sandalos se hallan de tres maneras. cap. 22. pag. 164.
- Arboles de los Sādalos en que diffieren. c. 22. p. 164.
- Arbol Triste. pag. 224.
- Arbol Triste que es. c. 27. pag. 220. y 221.
- Arbol Triste como se llama por otros nombres. cap. 27. pag. 220.
- Arbol de la Canfora. cap. 33. pag. 248.
- Arboles de los Mirabolanos como son. ca. 41. pa. 274. y 275.
- Arbol del Negundo. pag. 278. y 279.
- Arbol de los Ambares como es. cap. 45. pag. 293.

Ar-

- Arbol del Spodio, como es. cap. 46. pag. 295. y 296.
- Arbol de las Mangas. p. 316.
- Arbol de los Charameis. pag. 320. y 321.
- Arbol del Caius. p. 323.
- Arbol del Ananas brauo para q̄ aprouecha el y su çumo. ca. 62. pag. 348.
- Arbol del Benjuy como es cap. 62. pag. 374.
- Assafetida, que es, y como se llama por otros nōbres cap. 62. p. 362.
- Assafetida sirve para medicina y para la cozina. cap. 62. pag. 364.
- Assafetida incita el apetito de comer. c. 62. p. 365.
- Assafetida, para que. cap. 62. pag. 365. y 366.
- Assafetida en que reputacion es tenuta de los Gentilicos cap. 62. pag. 365.
- Assafetida, en donde se halla en mayor cantidad, y en q̄ partes se gasta mas. ca. 62. pag. 366.
- Assafetida, como se saca del arbol. c. 62. pag. 366.
- Assafetida, como se cōserua. cap. 62. pag. 366.
- Assafetida de dos especies cap. 62. pa. 367.
- Auicena como se llama por otro nōbre. c. 25. p. 195
- Auicena, quiē fue y de dō de natural. capit. 62. pag. 363. y 433.
- Auicena en que lenguaje escriuio. ca. 62. pa. 363.
- Auicena no conoscio biē el Lacre. cap. 16. pag. 116. y 124.
- Auicena que calidad da al Lacre. c. 16. pa. 117.
- Auicena se engaño en la calidad del Lacre. ca. 16. pa. 117.
- Auicena se engaño en la Pimienta. cap. 2. pag. 25.
- Auicena hablo cōfusamente de la Galanga. c. 7. p. 61.
- Auicena no conoscio biē el Tamarindo. c. 8. p. 69.
- Auicena se engaño en el Folio Indo. c. 19. pa. 144.
- Auicena porque diuidio la assa en fetida, y olorosa. cap. 62. pag. 367.
- Auicena escriuio del Macis, y de la Macer en capitulos differētes. cap. 5. pag. 49. y 52.

Ff 3 Auicena

- Auicena se engaño en el Calamo aromático. cap. 63. pag. 380.
- Auellana Indica. pag. 93.
- Autores diuersos que escriuieron del Carabe. ca. 16. pag. 117.
- Autores varios sobre las Cubebas. capit. 18. pag. 138.
- Autores varios, sobre el Amomo. capitul. 18. pag. 225.
- Auerrois en que erro. cap. 26. pag. 214.
- Auerrois porque se engaño en el Spodio. capit. 46. pag. 298.
- Azeyte del fruto de la Canela para que. ca. 1. p. 144.
- Azeyte de Macis para que. cap. 3. p. 37.
- Azeyte de nuezes moscadas. c. 4. pag. 39.
- Azeyte del fruto de la palma como se haze, y para que sirue. cap. 13. pa. 104. y 105.
- Azeyte del fruto de Nimbó para que. capit. 43. pa. 288.
- Aziuar que cosa es. cap. 25. pag. 191.
- Aziuar como se llama por otros nombres. cap. 25. pag. 191. y 208.
- Aziuar en donde se haze mas, y qual es mejor. ca. 25. pag. 191.
- Aziuar por que se llama Sacotrina. cap. 25. pag. 191.
- Aziuar no se falsifica. cap. 25. pag. 192.
- Aziuar porque parece vno no mejor que otro. cap. 25. pag. 192.
- Aziuar de Sacotora todo es bueno. cap. 25. pa. 192.
- Aziuar de Sacotora, como se conofce. c. 25. pa. 193.
- Aziuar no es de dos ni de tres especies, sino de vna sola. cap. 25. pa. 193.
- Aziuar de la India como se ha de entender. cap. 25. pag. 194.
- Aziuar de Alexandria como se ha de entender. ca. 25. pag. 195.
- Aziuar es muy usado de los físicos Arabes, Turcos y Persios. c. 25. p. 195.
- Aziuar qual es mejor. cap. 25. pag. 208.

Aziuar

Aziuar que calidades tiene, y para q̄. c. 25. p. 208.
 Aziuar. pa. 211.
 B.
BAngue. pa. 359.
 Bangue que es, y que sabor tiene. ca. 61. pa. 360.
 Bangue para que sirue a la gente Indiana. capit. 61. pag. 360.
 Bangue como es preparado de las gentes Indianas y para que effectos. capit. 61. pag. 361.
 Bāgue como se llama por otros nombres. capit. 61. pag. 361.
 Bancanes no comen carne. cap. 62. pa. 364. y 367.
 Benjuy, y Lasserpicio son diferentes. capi. 62. pag. 369. y 370.
 Bējuy en que partes se gasta mas. ca. 62. pag. 369.
 Bējuy se halla de tres fuertes. cap. 62. p. 372. y 373.
 Benjuy como se llama por otros nombres. cap. 62. pag. 373.
 Benjuy de adonde es mejor. cap. 62. pa. 374.
 Benjuy como se coge. ca.

62. pag. 374.
 Benjuy para que. capi. 62. pag. 375.
 Benjuy no es Cācamo. ca. 16. pag. 124.
 Betele q̄ cosa. c. 19. p. 139.
 Betele como se llama por otros nombres. cap. 19. pag. 139.
 Betele que lugares ama. cap. 19. pag. 139.
 Betele para que. capit. 19. pag. 139. y cap. 29. pa. 229. y 230.
 Betele y Pimienta se parecen mucho en las hojas. cap. 19. pa. 139. y 140.
 Betele diffiere mucho de las hojas de la Canela, y del Malabathro. cap. 19. pag. 140.
 Boticarios que usaran en lugar de Cinamomo. c. 1. pag. 11.
CAnela no se halla en las tierras del Preste Iuan. cap. 19. pa. 141.
 Canela del Malabar no estan buena ni tan aromatica como la de Ceylon. cap. 1. pag. 4.

- Canela es la segunda corteza del arbol. ca. 1. pa. 4.
- Canela blanquezina, Canela negra, y Canela colorada, que es. capit. 1. pagina. 13.
- Canela porq̄ se falsificaua en los primeros tiempos ca. 1. pag. 6.
- Canela, porq̄ no fue conocida de los Griegos, ni de los Arabes. cap. 1. pa. 6.
- Canela fina es el verdadero Cinamomo. c. 1. p. 7.
- Casia es nombre corrupto de Caismanis. c. 1. p. 11.
- Canela gruessa es la Casia lignea. cap. 1. pag. 8.
- Canela de la Iaoa, y del Malabar, porque se llamo Cais Manis, y que quiere dezir ca. 1. p. 10.
- Canela quanto dura en su perfection en las partes de la mar. cap. 1. pag. 11.
- Canela, Cinamomo, y casia lignea, todo es yna mesma cosa. cap. 1. pag. 11.
- Calidades de la Canela. ca. 1. pag. 16.
- Calidades de la Datura. ca. 11. pag. 87.
- Calidades de la Auellana Indica. c. 12. p. 95. hasta. 97
- Calidades de la Pimienta. cap. 2. pag. 28.
- Calidades de los Clauos de especias. ca. 3. pag. 33.
- Calidades de las Nuezes moscadas. ca. 4. p. 39.
- Calidades del arbol Coru. cap. 5. pag. 45.
- Calidades del Macis. ca. 6. pag. 52.
- Calidades del Macer. ca. 6. pag. 52.
- Calidades de la Galanga. c. 7. pag. 63.
- Calidades del Tamarindo. cap. 8. pag. 71. y 72.
- Calidades del Carabe. ca. 16. pa. 117.
- Calidades de la Cañafistola. cap. 17. pag. 130.
- Calidades del Betelc. cap. 19. pag. 139.
- Calidades de los Sandalos. cap. 22. pag. 171.
- Calidades del Nardo. cap. 23. pag. 180.
- Calidades del Schinantho. ca. 24. pag. 190.
- Calidades del Aziuar. cap. 25. pag. 208.

| | |
|--|---|
| Calidades del Ambar. ca. | 17. pag. 128. |
| 26. pag. 218. | Cañafistola inuentada y esperimentada por los Arabes cap. 17. pag. 128. |
| Calidades del Durion. ca. | Cañafistola, en que partes se halla. cap. 17. pag. 128. |
| 29. pag. 229. | Cañafistola de las partes Orientales qual es me- jor. ca. 17. pag. 128. y 129. |
| Calidades dela Canfora. c. | Cañafistola, adonde la ay mas mejor, y mas barata. cap. 17. pag. 129. |
| 33. pa. 251. y 252. | Cañafistola, para que. cap. 17. pag. 130. y 132. |
| Calidades de los Mirabo- lanos. cap. 41. pag. 275. | Cañafistola como se retifi- ca. c. 17. pag. 130. |
| Calidades del Negundo. cap. 42. pag. 281. | Cañafistola qual es mejor, cap. 17. pag. 131. |
| Calidades del Reobarba- ro. c. 44. pa. 290. y 291. | Cañafistolaverde para que se haze en conserua. ca. 17. pag. 132. |
| Calidades del Benjuy. ca. | Cate. c. 20. p. 147. |
| 62. pag. 375. | Cate que es, y como se ha- ze. cap. 20. pa. 147. |
| Calidades del Calamo aro- matico. ca. 63. pag. 381. | Cate se presume ser el ver- dadero y proprio Licio, de Galeno, y de todos los de mas. cap. 20. pag. 148. y 149. |
| Calidades dela Manna. c. | Cate para que. cap. 20. pag. 150. y 151. |
| 66. pag. 404. | Cate como se llama por Ff 5. otros |
| Calidades del Opio. cap. | |
| 68. pag. 410. | |
| Calidades del Costo. cap. | |
| 65. p. 397. | |
| Cancamo y Lacre. tenc- mos. ca. 16. pag. 124. | |
| Cancamo es Anime. cap. | |
| 16. pag. 124. y 125. | |
| Cancamo no es Benjuy. cap. 16. pag. 124. | |
| Cañafistola que cosa es. c. | |
| 17. pa. 128. | |
| Cañafistola no fue conof- cida de los Griegos. cap. | |

- otros nombres. cap. 20. pag. 147. y 150.
- Catefi faltate, que se por-
na en su lugar. capit. 20.
pag. 152.
- Calecut que fue, y que es
ahora. capit. 22. pag. 165.
hasta. 167.
- Canfora es de dos suertes
y cap. 33. pag. 244.
- Canfora de Burneo porq̃
no se trae a la Europa. ca.
33. pag. 244.
- Canfora de Burneo como
hazen los Gentilicos de-
lla quatro suertes. ca. 33.
pag. 244. y 245.
- Canfora, en que partes se
halla. cap. 33. p. 245.
- Canfora llamada de Sera-
pio Adepantor, como se
ha de entender. capit. 33.
pag. 245.
- Cafora llamada de Auice-
na Alcuz, como se ha de
entender. c. 33. pa. 245.
- Canfora, que Serapio dize
traerse de la regiõ de Cal-
ca, como se ha de enten-
der. cap. 33. pag. 245.
- Cafora es Goma, y no Me-
dula d'arbol. c. 33. p. 246.
- Canfora es blanca y no tie-
ne maculas de suyo, ni
la destilan, ni cuezen. ca.
33. pag. 246.
- Canfora con que se falsi-
fica. cap. 33. pag. 247.
- Canfora maculada porq̃ y
como los mercaderes Ba-
neanes la lauan, y hazen
blanca. ca. 33. pa. 247.
- Cafora de Hariz como se
ha d'entender. c. 33. p. 247.
- Canfora de la China. cap.
33. pag. 249.
- Canfora de Burneo es la
mejor y mas cara. cap. 33.
pag. 250.
- Cafora como se llama por
otros nõbres. c. 33. p. 251.
- Canfora porque tiene el
olor tã fuerte siẽdo fria.
cap. 33. pag. 252.
- Canfora porque causa vi-
gilia, y sueño. c. 33. p. 252.
- Carcapuli. pag. 356
- Carcapuli que fructo es, y
para q̃. c. 60. p. 357. y 358.
- Carambolas. pa. 253.
- Carambolas que fructo es
y sus nõbres. c. 33. p. 254.
- Carambolas para que. ca.
34. pag. 254. y 255.

Caiu

- Caiu que fructo es. cap. 51. pag. 324.
- Caiu como nasce. capi. 51. pag. 324.
- Caiu para que. c. 51. p. 325.
- Calamo aromatico. p. 376
- Calamo aromatico, qual es. cap. 63. pa. 377.
- Calamo aromatico, como se llama por otros nombres. cap. 63. pag. 377. y 379.
- Calamo aromatico para que. cap. 63. pa. 378.
- Calamo aromatico de la India, y del Arabia, como se ha de entender. c. 63. pag. 379.
- Calamo aromatico Alexandrino como se ha de entender. cap. 63. p. 379.
- Calamo aromaticos caña y no rayz. c. 63. p. 380.
- Calamo aromatico donde se halla. c. 63. pa. 381.
- Calamo aromatico como nasce, y que lugares ama. cap. 63. pag. 382.
- Cardamomo de quantas maneras se halla y adonde. ca. 64. pagi. 383. y 387.
- Cardamomo como se llama por otros nombres. ca. 64. pag. 383. y 384.
- Cardamomo menor no es Malagueta. cap. 64. pagi. 390.
- Cardamomo mayor y menor en que differē. c. 64. pa. 390.
- Cardamomo ordinario no es el de Galeno, ni de Dioscorides. 64. p. 384. y 385.
- Cardamomo ordinario no es el de Plinio. ca. 64. y 386.
- Cardamomo se siembra. c. 64. pag. 386.
- Cardamomo menor es mas aromatico, y mejor q̄ el mayor. c. 64. p. 391.
- Cardamomo para que. c. 64. pa. 392.
- Ceylon que isla es. capi. 11. pag. 14.
- China que reyno es. cap. 33. pag. 250. y 251.
- Chinas que cosas lleuan a veder a Ormuz y ala costa d̄la Arabia, lleuadas de la China, y d̄ Malaca y de Ceylō, y del Malabar y d̄la Iava. c. 1. pag. 9
- Chara-

- Charameis es fructa medicinal. cap. 50. pag. 321.
- Charameis como se llama cap. 50. pa. 322.
- Chermes, que cosa. ca. 16. pa. 126. y 127.
- Cinamomo, porque es tã mal conosciado, y porq̃ se duda de muchos auerlo agora. cap. 1. pag. 8.
- Cinamomo verdadero, es la mayor parte dela Canela q̃ a Portugal traẽ de las Indias Oriẽtales. c. 1. p. 10
- Cinamomo q̃ quiere dezir, y porq̃ se llama assi a la Canela buena. c. 1. p. 10
- Cinamomo Muscilitico, es Canela de Ceylõ. cap. 1. pag. 14.
- Clauos de especias como nascen. cap. 3. p. 31.
- Clauos de especias quãtos vienen dela Europa son delas Islas de Maluco. c. 3. pag. 31.
- Clauos de especias quando se cogen. cap. 3. pa. 31.
- Clauos de especias como se conseruan. ca. 3. pa. 32.
- Clauos de especias, porq̃ se llaman Girofles, capit. 3. pag. 32.
- Clauos de especias para q̃. cap. 3. pag. 32.
- Como se ha de entender lo que dize Manardo de la composicion de la Cãfora. cap. 33. pa. 249.
- Columela, porque se engañõ en la Canela. ca. 1. p. 17
- Colerica passio, enfermedad venenosa. c. 2. p. 27.
- Coru arbol de admirable effecto, en todo genero de camaras. ca. 5. pa. 45.
- Cocõs contraveneno que cosa son, y de que siruen. cap. 14. pa. 107. y 118.
- Contra los que tienen no auer verdadero Lacre. c. 16. p. 122. y 123.
- Cõrteza de Cañafistola de que sirue. ca. 17. pa. 131.
- Color del folio Indo. cap. 19. pa. 142.
- Costo a donde lo ay, y como se llama por otros nombres. c. 65. p. 393. hasta. 396
- Costo qual es mejor. cap. 65. pa. 394.
- Costo dulce y amargo como se entiendo, y q̃ cosa es. ca. 65. pag. 395.

Costo

- Costo es medicina muy usada de la gente de la China. cap. 65. pag. 397.
- Costo para que. capit. 65. pa. 397. y 398.
- Cumo de la yerua del Azinar, medicina aprobada. cap. 25. pag. 198.
- Cubebas que es. capit. 18. pag. 133.
- Cubebas como nascen. c. 18. pag. 133.
- Cubebas como se llaman por otros nombres. cap. 18. pag. 133.
- Cubebas porque se corren tan presto en la Europa. cap. 18. pag. 134.
- Cubebas donde se hallan. cap. 18. pag. 134.
- Cubebas en que diffieren de la Pimienta. cap. 18. pa. 134.
- Cubebas no es Mirto siluestre. cap. 18. pag. 135.
- Cubebas en que diffieren del Mirto siluestre. ca. 18. pag. 135.
- Cubebas no es Carpesio. cap. 18. pag. 135.
- Cubebas no son fiente de Vitex, seu agnus castus. cap. 18. pag. 137. y 138.
- Cubebas para que. cap. 18. pag. 138.
- D.
- D**atura que planta es y donde nasce. capit. 11. pag. 86. y 87.
- Datura de quantas maneras se halla y de que sirve. cap. 11. pag. 89. y 90.
- Datura tienepartes venenosas. cap. 11. pag. 88.
- Datiles es mercaduria de Arabia para las Indias. cap. 8. pag. 70.
- Darechini que nombre es. cap. 1. pag. 10.
- De donde nascio la confusion del Cinamomo y de la Casia lignea. cap. 1. p. 8.
- De donde nascio la diferencia de los nombres de la Canela. cap. 1. pag. 9.
- Descripcion de la Pimienta. cap. 2. pag. 21.
- Descripcion del arbol Coru. cap. 5. pag. 45.
- Descripcion del Pauate. cap. 6. pag. 55.
- Descripcion de la Galanga. cap. 7. pag. 59.
- Descripcion del Tamarin do

- do. cap. 8. pag. 66. y 67.
- Descripcion de la Higuera
de las Indias. ca. 6. p. 74.
- Descripcion de la Auella
na Indica y de su arbol.
cap. 12. pa. 94. y 95.
- Descripcion de los arbo-
les de los Mirabolanos.
c. 41. pag. 274. 275.
- Descripcion de los arboles
d'los Sádalos. c. 22. p. 164.
- Descripcion del Elefante.
pag. 421.
- Dioscorides se engaño en
el conoscimiento de la
Canela. cap. 1. pag. 16.
- Dioscorides se engaño en
las Pimiétas, y no vio las
plantas dellas. cap. 2. pag.
24. y 25.
- Dioscorides no conosco
el Lacre. c. 16. p. 119.
- Dioscorides se engaño en
el Malabathro. cap. 19. p.
140. y 141. y 144.
- Dioscorides en que se en-
gaño. ca. 64. pa. 388.
- Dioscorides no conosco
el Macis, y conosco la
Macer, d'la qual escriuio
cap. 5. pag. 50.
- Diatrion Pipereon para q̄
cap. 2. pag. 29.
- Diferencia del Lacre y
del sangre de drago. cap.
16. p. 117. y 118. y 126.
- Diuerfas opiniones d'Am-
bar. c. 26. p. 212. hasta. 216.
- Discrecion y saber de los
Gentilicos. c. 30. p. 235.
- Diferencia de los Mirabo-
lanos. cap. 41. p. 276.
- Diuerfas opiniones sobre
el Spodio. c. 46. pa. 299.
- Don Luys de Ataide Por-
tugues valerosissimo ca-
piran. ca. 53. pag. 330.
- Dos arboles differētes de
la Macer. ca. 5. pa. 44.
- Duriones. cap. 29. pa. 231.
- Duriones que fructo es. c.
29. pa. 227. hasta. 229.
- E.
- E**lection de las Nuezes
moscadas. c. 4. pa. 39.
- Election del Lacre. ca. 16.
pag. 114.
- Election de la Cañafistola.
cap. 17. pag. 131.
- Election del Aziuar. cap.
25. pag. 208.
- Election del Ambar. cap.
26. pag. 216.
- Election de los Mirabo-
lanos.

- lanos. cap. 41. pa. 276.
- Elección del Reobarbaro. cap. 44. pa. 290.
- El Milanés como se engañó. cap. 62. p. 372.
- Elefantes de Ceylon son los mejores que todos quantos hasta oy se sabē en todo lo descubierto. cap. 1. pag. 16. y 434.
- Elefante arrimado a la Palma. pag. 418.
- Elefante armado como pelea. pag. 419.
- Elefante es animal capaz de disciplina. pag. 420.
- Elefantes como se llaman en varias lēguas. pa. 420.
- Elefantes adonde se hallā. pag. 420.
- Elefante es animal benigno. pag. 420.
- Elefante de que cuerpo y grandeza de miembros es. pag. 421.
- Elefante quantos colmillos tiene y quan largos. pag. 421.
- Elefante. posee mucho al juyzio humano. p. 422.
- Elefante tiene grā de memoria. p. 422. y 44.
- Elefante obedece al q̄ tiene dominio sobre el. p. 422.
- Elefante entiende con facilidad el lenguaje que le enseñan. pag. 422.
- Elefantes de que sirven. p. 422. y 423.
- Elefantes como lleuan la carga. pa. 423.
- Elefante sujeto, como llora su subjection. p. 423.
- Elefante tiene primor y presumpcion. p. 423.
- Elefante de seruicio, qual es el castigo que mas siente. pag. 423.
- Elefante como tiene estudio, curiosidad, y inclinacion de musica. pag. 424.
- Elefante como guarda cierta especie de religiō. pag. 424.
- Elefante como tiene grande sociedad con el ingenio, prudencia y sentido del hombre. pag. 424.
- Elefante, como es casto, celoso, y enemigo de adulterio. pag. 426.
- Elefante teme el fuego. pag. 426.
- Ele-

- Elefante quanto viue , y quanto tiempo se cõserua en sus fuerças.p. 426.
- Elefante no tiene cuernos.pag.427.
- Elefante como se ha visto hablar.pa.428.y 429.
- Elefantes se entienden hablando entre si.pag.429.
- Elefante conosco tu muerte.pag.429.
- Elefante no es inclinado a offender al hõbre.p.431.
- Elefante como es agradecido, y misericordioso.pag. 431.y 432.
- Elefantes en donde se hallan en mayor cantidad.pag.434.
- Elefante no muda los dientes.pag.435.
- Elefantes se hallan mas en la Ethiopia que vacas en la Europa.pag.435.
- Elephantos son muy sujetos a la Melancolia.pag.435.y 436.
- Elefantes a que enfermedades son mas sujetos.pag.436.
- Elefantes domesticos como sirven en la paz,y en la guerra.pag.437.
- Elefantes, que suelen hazer con ira.pag.438.
- Elefantes, no comen carne.pag.439.
- Elefantes, como son vana gloriosos y cobdiciosos de honra.pa. 441.
- Elefantes, como son vengatiuos.pag.441.y 442.
- Elefantes, afabiles y amorosos.pag.442.
- Elefantes, como los dorman.pa.444.hasta 447.
- Elefantes, como son sujetos al amor.pag.447.
- Elefantes, no se espantan de los puercos, ni se les da nada dellos.pag.447.
- Elefantes, porque aborrecen a los ratones. p.447.
- Elefantes, porque aborrecen a las hormigas.p.448.
- Enamoradas como usan de la simiente de la Datu- ra,y para que.ca.ii.p.87.
- Errores de los nombres de las medicinas de adonde nascieron.c.16.p.126.
- Error del nombre del Lacre donde nascio.cap.18.pag.118.

- Esidoro se engaño en la Pimienta. cap. 2. pag. 25.
Facultades del Aziuar. cap. 25. pag. 208.
 Facultades de los Mirabolanos. c. 41. p. 276. y 277.
 Fabula del Arbol Triste. c. 27. pag. 221.
 Fabula de la sombra del arbol de la Canfora. cap. 33. pag. 248.
 Ficciones del Carabe. c. 16. pag. 117.
 Flor del Schinãtho como se llama. ca. 24. p. 183.
 Flor del Schinãtho por q̄ se perdio del vso de medicina. ca. 24. p. 183. y 185.
 Folio Indo que cosa es. c. 19. pag. 139. y 140.
 Folio Indo no nasce en el agua. c. 19. pag. 140.
 Folio Indo no se halla en las tierras del Preste Ioã. cap. 19. pag. 141.
 Folio Indo y Nardo en q̄ diffierẽ. c. 19. p. 142. y 143.
 Folio Indo que color tiene y como se coge. ca. 19. pag. 142.
 Folio Indo no se halla en la Syria, ni en Egypto. c. 19. pag. 143.
 Folio Indo para que. c. 19. pag. 145.
 Fructo de la Macer para q̄. cap. 5. pa. 48.
 Fructo de la Datura se tiene por la verdadera Nux Methel de los Arabes. c. 11. pag. 87.
 Fructo llamado Mangas que es, y adonde se halla. ca. 49. pa. 276. y 277.
 Fructo llamado Cain, q̄ es y como nasce. cap. 51. pag. 324.
Galeno, porque causa no conosciõ biẽ la Canela. cap. 1. pag. 17.
 Galeno se engaño en la Pimienta. cap. 2. pag. 25.
 Galeno hablo de la Macer, y no del Macis. c. 5. p. 49.
 Galanga. pag. 58.
 Galanga de quantas suertes se halla, y en que partes. ca. 7. pag. 59.
 Galanga como nasce. ca. 7. pag. 60.
 Galanga de que sirue. cap. 7. pag. 60. y 64.
Gg **Ga-**

- Galanga no es Acoro , ni Calamo aromatico. cap. 63. pag. 331. y 382.
- Gerardo Cremonese se en gaño en el Cardamomo ca. 64. pa. 385.
- Gerardo Cremonense como se confundio. ca. 62. pag. 363.
- Gengibre. pag. 259.
- Gengibre que es y como se llama. cap. 36. pa. 260.
- Gengibre donde nasce. c. 36. pag. 260. y 261.
- Gengibre quando se coge c. 36. pa. 261.
- Gengibre para que lo cubren de barro. c. 36. p. 261.
- Gengibre para que. ca. 36. pag. 261.
- Griegos no conocieron el Macis ni la Nuez molcada. ca. 4. pag. 38.
- Griegos conocieron la Macer y hablaron della. ca. 5. pag. 48. y 49.
- Griegos como se desculpan delo q̄ no supieron bien. cap. 33. pa. 244.
- Griegos primeros escritores en lo humano. cap. 47. pag. 310.
- H.
- HEbreos primeros escriptores en lo diuino cap. 47. pag. 310.
- Higos delas Indias que ealidades tienen , y de que siruen. ca. 9. pa. 76.
- Historia de vn Elefante q̄ hablo. pa. 428.
- Historia del saber de los Elefantes. pa. 429. y 430.
- Historia de vn Elefante grato y misericordioso. pag. 431.
- Historia dela vëgança del Elefante. pa. 441. y 442.
- Historia dela affabilidad y amor del Elefante. pag. 442.
- Historias sobre la Macer. cap. 5. pa. 24. hasta 49.
- Historia con vn gran rey dela India. capit. 25. pag. 266.
- Historia del arbol Triste. cap. 27. pag. 221.
- Historias dela yerua Biua. ca. 31. pa. 237. y 238.
- Historia dela Canfora. ca. 33. pag. 246.
- Historia del Reobarbaro. ca. 44. pag. 289.

Histo-

- Historia de la Assafetida. cap. 62. pa. 366.
- Hoja dela Canela. c. 1. p. 3.
- Hoja dela Pimienta. p. 20.
- Hojas de Pimienta se hallã de dos fuertes en vna mesma planta. ca. 2. p. 22.
- Hojas de la Pimienta negra para que. ca. 2. pa. 23.
- Hojas del Tamarindo para que. c. 8. pa. 68.
- Hoja del Palo dela China. pag. 79.
- Hormigas que crian el Lacre. cap. 16. pa. 114.
- I.
- Iaca. pa. 263.
- Iaca q̄ fructo es y como se llama por otros nombres. capit. 37. pag. 264. hasta. 266.
- Iaca como nasce. cap. 37. pag. 265.
- Iamboloins. capit. 38. pag. 267.
- Iambos. p. 268.
- Iambos que fructo es. ca. 39. pag. 269. y 270.
- Iambos como se llaman por otros nombres. cap. 39. pag. 271.
- Iangomas. ca. 40. pa. 272.
- Indios como vsan del Turbit. ca. 47. p. 310.
- Inuierno dela India Oriental. cap. 47. pag. 312.
- logues que gente es. cap. 1. pag. 15. y 47.
- Isla de Ceylon cuya es y que gente la habita. cap. 1. pag. 14.
- Islas de Nalediua cuyas son y que se halla en ellas. cap. 14. pag. 109.
- L.
- Lacre. cap. 16. pa. 113.
- Lacre que cosa es. cap. 16. pag. 114. y 126.
- Lacre como se llama por otros nombres. cap. 16. pag. 113.
- Lacre en donde se halla en mas abundancia. cap. 16. pag. 113.
- Lacre por q̄ se llama Loc Sumutri. c. 16. pa. 113.
- Lacre de que tierras es mejor. ca. 16. pag. 113.
- Lacre como se falsifica. c. 16. pag. 116.
- Lacre es diferente de la Mirra. ca. 16. p. 116.
- Lacre como se derrite y se mezcla con el color q̄

- quieren. cap. 16. pa. 115.
- Lacre y fangre de Drago en que diffieren. c. 16. p. 117. y 118.
- Lacre no se halla en Samatra. ca. 16. pa. 118.
- Lacre es mercaduria para el Arabia. c. 16. pa. 120.
- Lacre verdadero como lo tenemos. ca. 16. pag. 122. y 123.
- Lacre como se llama propriamente. c. 16. pa. 113. y pa. 125.
- Lacre por q̄ se llamo Lac, Loc, o Luc. c. 16. pa. 125. y 126.
- Lacre no es lo que los Arabes llaman Chermes o Chermen. ca. 16. pa. 126.
- La verdad del Lacre qual es. cap. 16. pa. 114.
- La serpiente y Benjuy son diferentes. ca. 62. p. 369.
- Leonardo Fuchfio erro en el Marfil. p. 428.
- Licio que es. ca. 20. p. 147. hasta. 149.
- Licio se presume ser el Care. ca. 20. pag. 149.
- Licio para que. cap. 20. pa. 150. y 151.
- Licio como se llama por otros nombres. cap. 20. pag. 147. y 150.
- Licio si faltare que se porna en su lugar. c. 20. p. 152.
- Licio porque se llamo de este nombre. c. 20. p. 152.
- Los Antiguos porque no pudieron auer perfecta noticia dela Canela. cap. 1. pag. 5.
- Los Frayles que escriuieron en Mesue, aunque seã reprehendidos no por esto padescen detrimento, en su dignidad. c. 24. pa. 183.
- Los Frayles se engañaron en la Pimienta. cap. 2. pa. 25.
- Los Frayles conosciéron mal el Macis, y la Macer. ca. 5. pag. 52. y 53.
- Los Frayles no conosciéron la Galanga. c. 7. p. 62.
- Los Frayles erraron en el Lacre. ca. 16. pa. 121.
- Los Frayles erraron en el Schinantho. cap. 24. pag. 187.
- Los Frayles erraron en la calidad del Lacre. ca. 16.

- pag. 117.
- Los Frayles como son reprehēdidos de Andreas Matthiolo, sobre el Schinantho. cap. 24. p. 187. y 188.
- Los Frayles como son reprehendidos de Amato Lusitano, sobre el Schinantho. ca. 24. pa. 188.
- Los Frayles en que errarō cap. 16. pa. 122.
- Los Frayles en que acertaron. cap. 16. pa. 122.
- M.
- M**attheo Siluatico se engaña. c. 64. p. 392.
- Marfil que es y para que. pa. 426. hasta. 435.
- Marcelo erro en el Calamo aromatico. ca. 63. pa. 382.
- Manardo en que se cōtra-dize. ca. 26. pa. 217.
- Mattheo Siluatico en que se engaña. cap. 62. p. 365.
- Manardo porque se engañō en el Spodio. cap. 46. pag. 298.
- Macis, que cosa es y a donde se halla. cap. 5. pag. 52. y cap. 4. pag. 37.
- Macer q̄ cosa es y adonde se halla. ca. 5. pag. 41. y 52.
- Macer para que sirue y como se vsa della. capit. 5. pag. 43.
- Macer que lugares ama. c. 5. pag. 44.
- Macer como es llamada de los logues y que dicen della. ca. 5. pa. 47.
- Macer porque es tan mal conocida siendo medicina tan necesaria. cap. 5. pag. 50. y 51.
- Macer es medicina muy conocida y vsada de varias naciones para cámaras y fluxos de sangre. ca. 5. pag. 51.
- Macer y Macis, en que difieren. cap. 5. pa. 52.
- Malabathro que cosa es. cap. 19. pa. 140. y 141.
- Malabathro no nasce en el agua. capitulo. 19. pag. 140.
- Malabathro no se halla en las tierras del Preste Ioā. cap. 19. pag. 141.
- Malabathro y Spicanardi en que diffieren. cap. 19. pag. 142.

- Malabathro que color tie
ne y como se coge. capit.
19. pag. 142.
- Malabathro no se halla en
la Syria ni en Egypto. ca.
19. pa. 143.
- Malabathro para que. ca.
19. pag. 145.
- Mangas. pag. 316.
- Mangas brauas mortal ve
neno. cap. 47. pag. 309. y
cap. 49. pa. 319.
- Mangas que fructa es y a
donde se halla. capit. 49.
pag. 317.
- Mangas como se llaman
por otros nombres. cap.
49. pag. 319.
- Manna que es y sus nom
bres. cap. 66. pa. 399.
- Manna de quantas mane
ras se halla, y adonde. ca.
66. pa. 399. y 400.
- Manna falsa q̄ es y como
se haze. cap. 66. pa. 400.
y 402.
- Manna no es medicina
nueuamente hallada. ca.
66. pa. 402.
- Manna espessamente de
los Griegos, es Olibano de
las boticas. c. 66. p. 404.
- Manna es medicina bēdi
ta, y familiar. ca. 66. pag.
404.
- Manna para que. cap. 66.
pag. 404.
- Manna qual es mejor. cap.
66. pag. 405.
- Malagueta que es. cap. 64.
pag. 391.
- Mesue se engaño en el Ta
marindo. cap. 8. pag. 69.
- Mesue se engaño en el Tur
bit. cap. 47. pag. 305.
- Medicos curiosos de la
China, de la Persia, y de
toda la India tienen por
verdadero Cinamomo
la Canela de Ceylon, y
por Casia lignea la de la
Iaoa, y la del Malabar. ca.
1. pag. 18.
- Medicos Españoles. co
mo curan los accidentes
de la Datura. cap. 11. pag.
88. y 89.
- Medicos Gētilicos como
curan los accidentes de
la Datura. capit. 11. pag.
89.
- Medicos Gentilicos para
que vsan del Azinar. cap.
25. pag. 196.

Medi-

- Medicos Indianos que or-
den tienen en purgar. ca.
25. pag. 204.
- Mirrha que es y sus calida-
des. ca. 16. pag. 116.
- Mirabolanos medicina
bendita. ca. 41. pa. 273.
- Mirabolanos son d̄ cinco
maneras. ca. 41. pa. 273.
- Mirabolanos nascē en dif-
ferentes tierras. cap. 41.
pag. 273. y 274.
- Mirabolanos de que par-
tes son los que padescen
menos corrupcion. cap.
41. pag. 273. y 274.
- Mirabolanos Emblicos d̄
que firuen en las Indias. c.
41. pag. 274.
- Mirabolanos que calida-
des tienē. cap. 41. pa. 275.
- Mirabolanos Chebulos
son mas estimados en su
tierra que en la agena. ca.
41. pag. 275.
- Mirabolanos para que. ca.
41. pa. 276. y 277.
- Mirabolanos que differen-
cia tienen en los nōbres.
ca. 41. pa. 274.
- Moringa. pag. 343.
- Moringa que arbol es dō
de se halla y para que fir-
ue. capit. 56. pagina. 344.
y 345.
- Mugeres Indianas para q̄
mascan los Clauos de
especies. ca. 3. pa. 33.
- N.
- N**ardo y Folio Indo en
que diffieren. cap. 19.
pag. 143.
- Nardo porque se falsifica-
ua en los otros tiempos;
y valia a tanto precio. ca.
23 pag. 174.
- Nardo porque no se falsifi-
ca agora. capitul. 23. pag.
175.
- Nardo adonde nasce. cap.
23. pag. 175.
- Nardo como se llama por
otros nombres. cap. 23.
pag. 175.
- Nardo se puede vsar sin so-
specha. capitulo. 23 pag.
180.
- Nardo para que. capit. 23.
pag. 181.
- Negundo Macho. pa. 278.
- Negundo Hembra. pag.
279.
- Negundo que es y adōde
se halla. cap. 42. pag. 280.
- Gg 4 Ne-

- Negundo como se llama por otros nombres. cap. 42. pag. 280.
- Negundo para que. capit. 42. pag. 281. y 282.
- Nimbo. pag. 283.
- Nimbo que es y como se llama por otros nombres. cap. 43. pa. 284.
- Nimbo para que. cap. 43. pag. 285. y 286.
- Nombres de la Canela. c. 1. pag. 5.
- Nombres de la Pimienta. cap. 2. pag. 21.
- Nombres de los Clauos de especias. cap. 3. pag. 33.
- Nombres de la Nuez moscada. cap. 4. pag. 38.
- Nombres del Macis. cap. 4. pag. 38.
- Nombres de la Macer. ca. 5. pag. 43. y 53.
- Nombres del Pauate. cap. 6. pag. 55.
- Nombres de la Galanga. cap. 7. pag. 60.
- Nombres del Tamarindo. cap. 8. pag. 68.
- Nombres de la Higuera de las Indias y de sus Higos. cap. 9. pag. 74.
- Nombres del Palo de la China. cap. 10. pag. 80.
- Nombres de la Datura. cap. 11. pag. 87.
- Nombres de la Auellana Indica. cap. 12. pag. 94.
- Nombres de la Palma y de su fructo. cap. 13. pag. 98. y 99.
- Nombres, del arbol en que se cria el Lacre y de su fructo. cap. 15. pag. 111.
- Nombres del Lacre. c. 16. pag. 113.
- Nombres de la Cañafistola. cap. 17. pa. 130.
- Nombres de las Cubebas. cap. 18. pa. 135.
- Nombres del Betele. cap. 19. pag. 139.
- Nombres del Cate, y del Licio. cap. 20. pag. 147. y 150.
- Nombres del animal en que se cria la Piedra Bezahar. ca. 21. pag. 154.
- Nombres de la Piedra Bezahar. cap. 21. pa. 155.
- Nombres de los Sandalos. ca. 22. pag. 161.
- Nombres del Schinatho. cap. 24. pag. 182. y 183.
- Nombres

| | |
|---|---|
| Nombres del Aziuar.c.25 pag.191. | 46.pag.299. |
| Nombres de la yerua del Aziuar.cap.25.pag. 208. | Nombres del Añil.ca. 67. pag.406. |
| Nombres del Ambar.cap. 26.pag.212. | Nombres del Opio.ca.68. pag.408. |
| Nombres del Arbol Tri- ste.cap.27.pa.220. | Nombres del fructo llama do Mangas.c.49.pa.319. |
| Nombres de los Duriones cap.29.pag.227. | Nombres de la fructa llama- da Chameis.c.50.p.322 |
| Nombres del Anacardo. cap.30.pag.232. | Nombres del Bangué.ca. 61.pag.361. |
| Nombres de la yerua Biua cap.31.pag.236. | Nombres del Benjuy.cap. 62.pag.373. |
| Nombres de la Canfora.c. 33.pag.251. | Nombres del Calamo aro- matico.capi.63.pa.377. y 379. |
| Nombres de las Carambo- las.cap.34.pag.254. | Nombres del Cardamo- mo.c.64.p.383.y 384. |
| Nombres del Açafran de las Indias.cap.35.pa.257. | Nombres de los Elefantes. pag.420. |
| Nombres del Gengibre. cap.36.pa.260. | Notase Dioscorides acer- ca del Nardo.cap.23.pa. 175.y 176. |
| Nombres de la Iaca.ca.37. pag.264.y 266. | No se mudan las cosas de su ser por las opiniones de los cõtumaces.ca.16. pag.123. |
| Nombres de los Iambos. cap.39.pa.271. | No tienen razon los q̄ re- prueuã el vfo del Carda- momo.cap.64.p.389. |
| Nombres del Turbit.cap. 47.pag.302.y 303. | Nota del coito del Elefan- te.pag.425. |
| Nombres de los Ambares. cap.45.pag.293. | |
| Nombres del Spodio y de la caña en que se cria.ca. | |

- Nuez moscada en donde nasce. cap. 4. pag. 36.
- Nuez moscada para que. cap. 4. pag. 36.
- O.
- O**fficiales mecanicos, como se aprouechan del Lacre. cap. 16. pa. 115.
- Olibano delas boticas es la Manna delos Griegos. 66. pag. 404.
- Opiniones de la gente de Ceylon. ca. 1. pag. 15.
- Opiniones diuersas sobre el Calamo aromatico, y sobre el Acoro, y la Galánga. capitulo. 7. pag. 63. y 64.
- Opiniones dela nuez Methela, y de la Stramonía. cap. 11. pag. 91.
- Opiniones del Lacre. cap. 16. pag. 113.
- Opiniones sobre las Cubebas. ca. 18. pag. 134. hasta 138.
- Opiniones varias del Ambar. capitulo. 26. pa. 212. hasta 216.
- Opio que es. cap. 68. pag. 408.
- Opio como se haze. cap. 68. pag. 408.
- Opio como se llama por otros nombres. cap. 68. pag. 408.
- Opio se halla de muchas maneras. ca. 68. pa. 409.
- Opio en donde se halla en mayor cantidad. ca. 68. pag. 410.
- Opio que calidad estiene. cap. 68. pag. 410.
- Opio se ha de administrar con grande cautela. ca. 68. pag. 410. y 411.
- Opio y Meconio en que diffieren. cap. 68. p. 411.
- Opio como se come de ordinario en las Indias, y para que. cap. 68. pag. 412.
- Opio porque buelue impotêtes a los hombres que lo comen. cap. 68. pag. 412. y 414.
- Opio como ayuda al vso venereo. capitulo. 68. pag. 412. hasta 415.
- Opio en que cantidad lo toman ciertas gentes. capitulo. 68. pag. 415. y 416.
- Pau-

- P. **P**aulo erro en el Lacre. cap. 16. pag. 120.
- P**andetario se engaño en las Cubebas. ca. 18. p. 138.
- P**adetario puso nombres al Lacre que no se halla del. cap. 16. pag. 116.
- P**adetario como se nota. cap. 6. spag. 396.
- P**arfos porque llamaron a la Canela Darchini. c. 1. pag. 10.
- P**auate que es y para que. cap. 6. pag. 56.
- P**alma delas Indias que es y sus nombres. cap. 13. pa. 98. y 99.
- P**alma como nasce y que lugares ama. capitu. 13. pag. 99.
- P**alma para que aprouecha y que hazen della y de su fruto. ca. 13. pa. 100. hasta. 106.
- P**alo oloroso que tiene parescer con el Sando, que es y para que. ca. 22. pag. 170. y 171.
- P**alo de Maluco que es, y en que estima lo tienen. cap. 53. pag. 330.
- P**alo de Maluco remedio singular para muchas enfermedades. capi. 53. pag. 331. hasta. 335.
- P**alo de Culebra. pa. 337.
- P**alo de Culebra que es y como nasce. c. 54. p. 338.
- P**alo de Culebra para que. cap. 54. pag. 339.
- P**alo de Culebra de segunda especie. pa. 340.
- P**alo de Culebra segundo de que manera es. cap. 55. pag. 341.
- P**alo de Culebra como se llama por otro nombre. cap. 55. pag. 342.
- P**alo de Culebra para que. cap. 55. pag. 342.
- P**alo de Culebra, dela tercera especie. ca. 55. p. 342.
- P**imieta domestica y siluestre. cap. 2. pa. 22.
- P**imienta como nasce. ca. 2. pag. 22.
- P**imieta y Betele son muy semejantes en las hojas. cap. 2. pag. 22.
- P**imieta negra, blanca, y luenga son diferentes. cap. 2. pag. 23.
- P**imieta blanca, por q̄ se halla en

- lla en mucho menos cá-
ridad, que la negra. cap.
2. pag. 23.
- Pimienta blanca es mas
aromatica, y de mejor
gusto que la negra. cap.
2. pag. 23.
- Pimienta negra donde se
halla en mayor cantidad
cap. 2. pag. 24.
- Pimienta en que partes se
gasta en mas cántidad ca.
2. pag. 24.
- Pimienta quando esta en
perfection para se coger.
cap. 2. pag. 25.
- Pimiēta negra por q̄ se vsa
ra en lugar de blāca y no
la luenga. ca. 2. pag. 27.
- Pimiēta Canarin. c. 2. p. 27.
- Pimienta Canarin para q̄.
cap. 2. pag. 27.
- Piedra Bezahar. ca. 21. pa.
153.
- Piedra Bezahar vniuersal
antidoto, contra todos
los venenos. cap. 21. pag.
153.
- Piedra Bezahar se halla de
muchas maneras. cap. 21.
pag. 153. hasta. 155.
- Piedra Bezahar adōde se
cria. ca. 21. pag. 154.
- Piedra Bezahar como se
llama por otros nōbres.
cap. 21. pag. 155.
- Piedra Bezahar como se
falsifica. cap. 21. pag. 156. y
cap. 66. pag. 402.
- Piedra Bezahar quāto ma
yor mas vale. cap. 21. pag.
156.
- Piedra Bezahar verdade-
ra como se desconosce
dela falsa. capit. 21. pag.
156. y 157.
- Piedra Bezahar para que.
ca. 21. pag. 157. y 158.
- Piedra Bezahar de las In-
dias Occidentales es de
menor virtud, que la de
las Indias Orientales. ca.
21. pag. 158. y 159.
- Piedra Bezahar, de que
tierras es mejor. ca. 21. pa.
159.
- Piedra Bezahar de que se
cria. cap. 21. pa. 159.
- Piedra Bezahar, en quan-
ta cantidad se puede to-
mar. cap. 21. pa. 159.
- Piedra Bezahar en que e-
stima es tenuta de los In-
fieles. cap. 21. pa. 160.

Pi-

- Piñones de Maluco. p. 313.
- Piñones de Maluco q̄ son
cap. 48. pa. 314.
- Piñones de Maluco para
que. c. 48. p. 314. y 315.
- Piñones de Maluco como
se llaman por otros nom
bres. cap. 48. pa. 315.
- Plinio se engaño en la Ca
nela. c. 11. p. 17.
- Plinio se engaño en la Pi
nienta. ca. 2. pa. 25. y 26.
- Plinio se engaño en el Ma
labatro. c. 19. p. 140. y 143.
- Plinio se engaño en el Fo
lio Indo. cap. 19. p. 144.
- Plinio se engaño en la Spi
ca Nardi. cap. 23. p. 178.
- Plinio porque se engaño
en el olor del Folio Indo
cap. 19. pa. 143.
- Plinio hablo de la Macer.
cap. 5. pag. 51.
- Pláta de la Pimiēta negra.
pag. 19.
- Planta de la Pimienta ne
gra y blanca son muy se
mejantes. cap. 2. p. 23.
- Planta del Pauate. pa. 54.
- Planta de la Datura. pa. 85.
- Porque ay tantos errores
en los nombres de las me
dicinas. ca. 16. pa. 126.
- Porque variaron los nom
bres al Lacre. c. 16. p. 126.
- Propriedad de la yerua Mi
moía. ca. 32. p. 241.
- Ptolómeo escriuió de la
Macer. cap. 5. pa. 51.
- Q**ue cosas se hallan en
la Isla de Ceylon.
cap. 1. pag. 14.
- Que cosas traen de la Chi
na. cap. 33. pa. 251.
- Question del Aziuar. ca.
25. pag. 201. hasta. 204.
- Que se echara en lugar de
Folio Indo. ca. 19. pa. 146.
- R**azis erro en el Lacre.
cap. 16. pa. 121.
- Razis se engaño en el Fo
lio Indo. ca. 19. pa. 144.
- Razis como se llama por
otro nóbre. ca. 25. p. 195.
- Rayz de la planta de la Pi
mienta. cap. 2. pa. 22.
- Rayz del arbol Curodapa
la para que. c. 5. p. 48.
- Rayz de la China y su plá
ta. pa. 78.
- Rayz de la China en don
de nasce. cap. 10. pag. 80.
- Rayz

- Rayz dela China de q̄ Plá-
ta es. cap. 10. pag. 80.
- Rayz dela China para que.
cap. 10. pag. 80. y 81.
- Rayz dela China como se
toma. ca. 10. pa. 81. y 82.
- Rayz dela China en q̄ en-
fermedades aprouecha
mas. c. 10. pa. 82.
- Rayz dela China se toma
cozida, y en poluo, y en
conserua. cap. 10. pa. 83.
- Rayz dela China se come
verde como los nauos en
la Europa. c. 10. pa. 83.
- Rayz dela China se destila
para el vso de medicina.
ca. 10. pag. 83.
- Rayz dela China como se
conserua. cap. 10. pa. 83.
- Rayz dela Datura para q̄.
cap. 11. pag. 89.
- Reyno dela China mayor
mas politico, y mas rico
que quãtos oy se saben.
c. 33. pag. 250. y 251.
- Reobarbaro medicina sin
gular. cap. 44. pag. 287. y
290.
- Reobarbaro, se halla solo
en la China. c. 44. p. 287.
- Reobarbaro se corrompe
facilmente con la hume-
dad. c. 44. pa. 287.
- Reobarbaro porque par-
tes lo traen a la Europa.
c. 44. p. 287. y 288.
- Reobarbaro Turquesco
como se entienda. ca. 44.
pag. 288.
- Reobarbaro dela India, y
de Berberia, como se en-
tiende. ca. 44. pa. 288.
- Reobarbaro no se cueze,
ni se esprime primero q̄
se trayga a la Europa. ca.
44. pa. 288. y 289.
- Reobarbaro como se cõ-
serua. c. 44. p. 289. y 291.
- Reobarbaro qual es me-
jor. c. 44. pa. 290.
- Reobarbaro para que. ca.
44. pa. 290. y 291.
- Renoceronte, que animal
es. pag. 443.
- Robalçuz que quiere de-
zir. ca. 62. pa. 364.
- Ruelio se engaño en la Cã
fora. cap. 33. pa. 249.
- Ruelio se engaño en el Car-
damomo. cap. 64. p. 386.
y 387.
- Ruelio como se engaño.
ca. 62. pa. 371.

Ru-

- Rumes y Turcos como
son differētes. c. 25. p. 201.
- Sandalos que son y adō
de se hallā. ca. 22. p. 161.
y 168.
- Sandalos para que. cap. 22.
pa. 171. y 172.
- Sandalos q̄ calidades tie-
nen. cap. 22. pa. 171.
- Sandalos como se llaman
por otros nōbres. ca. 22.
pag. 161.
- Sandalos donde se hallan
mas y mejores. cap. 22. p.
161. y 163.
- Sandalo blāco y amarillo
se gasta mucho mas en la
Asia, q̄ en la Europa. cap.
22. pa. 162.
- Sandalo blāco y amarillo
adonde nasce. ca. 22. pag.
162. y 163.
- Sādalo colorado endō de
nasce. c. 22. p. 162. y 170.
- Sādalo colorado y palo d̄l
Brasil como los cōfundē
y como se conofcē y apar-
tan. c. 22. pa. 162. y 163.
- Sandalo amarillo o cetrino
es el mejor, y mas esti-
mado. ca. 22. p. 163. y 169.
- y 170.
- Sandalo fue mal conosci-
do delos Griegos y de los
Arabes. c. 22. p. 164. y 165.
- Sandalo Cetrino porque
se llamo Machazari, o
Mazahari, y como se ha
de llamar. capit. 22. pag.
168. y 169.
- Sandalo amarillo porque
se halla tā poco en la Eu-
ropa. cap. 22. pag. 169.
- Sandalo blanco es mas lle-
gado a la naturaleza del
Cetrino que el colorado
ca. 22. pag. 170.
- Sādalo no huele fino de-
spues de seco. c. 22. p. 170.
- Sangre de Drago, y Lacre
en que diffieren. cap. 16.
pa. 117. y 118.
- Sangre de Drago, no se
echara en lugar de Lacre
cap. 16. pa. 126.
- Sargaço. pa. 352.
- Sargaço q̄ yerua es y adō-
de nasce, y para q̄ sirue. c.
39. pa. 353. hasta. 355.
- Serapio se engaño en la Ca-
nelasca. r. pag. 11.
- Serapio se engaño en el Ta-
marindo. ca. 8. pag. 69.

Se-

- Serapio se engaño en las
Cubebas. ca. 18. pa. 138.
- Serapio se engaño en el Fo-
lio Indo. cap. 19. p. 144.
- Serapio erro en el Lacre.
cap. 16. p. 118. hasta. 120.
- Serapio se engaño en el
Turbit. cap. 47. p. 306.
- Serapio se engaño en el Ca-
lamo aromatico. ca. 63.
pa. 380.
- Serapio como confunde
la Manna. ca. 66. p. 403.
- Sepulueda como se enga-
ño. cap. 62. pa. 365.
- Simiente dela Datura, q̄
effectos tiene. ca. 11. pag.
87. y 89.
- Spicanardi. ca. 23. pag. 173.
y 177.
- Spicanardi no es medici-
na sospechosa ni se haze
veneno della. c. 33. p. 179.
- Spicanardi porque valio
tanto precio en el otro
tiempo. ca. 23. p. 178.
- Spicanardi venida dela Si-
ria como se entiende. c.
23. pag. 180.
- Spica Aliep, y Spica Sa-
riech ð Sepulueda como
se entiende. c. 23. p. 180.
- Spicanardi para que. cap.
23. pag. 181.
- Spicanardi para q̄ se mez-
cla con el Reobarbaro.
ca. 23. pag. 181.
- Spodio. pa. 294.
- Spodio que es. ca. 46. pag.
295. y 298. y 427.
- Spodio de dos maneras. c.
46. pa. 297.
- Spodio no fue conosci-
do de los Griegos. cap. 46. p.
295.
- Spodio como se entien-
de. cap. 46. pag. 298.
- Spodio como se llama
por otros nombres. cap.
46. pa. 299. y 300.
- Spodio verdadero qual es
y para que. cap. 46. p. 297
hasta. 299.
- Spodio es dulce y no amar-
go. ca. 46. pa. 299.
- Schinantho como se lla-
ma. cap. 24. pa. 182. y 183.
- Schinantho no es Calamo
aromatico. capi. 24. pag.
188. y 189.
- Schinantho no es Galanga.
cap. 24. pa. 189.
- Schinantho para que. ca.
24. pag. 190.

Suffu

- Suffumigios para bubas. . son.cap.8.pag.71.
 cap.3.pag.33.
- T.
- T**amarindos para que. . Tamarindos porque se
 cap.8.pa.67. han de lauar primero
 que se vse de ellos. cap.
 8.pag.72.
- Tamarindos con que se . Tembul que es. capit. 19.
 conseruan. capit. 8. pag. . pag.139.
- 68.
- Tamarindos de donde . Theophrasto fabulo fo-
 son los mejores. cap. 8. . bre la Canela. cap.1. pag.
 pag.68. 17.
- Tamarindos no fueron . Theophrasto no vido las
 conosciados de los Grie- . plantas de la Pimienta.
 gos antiguos. cap.8. pag. . cap.2. pag.29.
- 69.
- Tamarindos no son spe- . Thalifar de Auicena es
 cie de Datiles. capit. 8. . la Macer. capitu. 5. pag.
 pag.70. 49.
- Tamarindos son mercadu- . Trociscos del Cate para
 ria para el Arabia. cap. 8. . que y como se hazen. ca.
 pag.70. 20. pag.148.
- Tamarindos, no tienen . Tractado del Elefante y
 pareser ni figura de la . de sus calidades. pagina.
 Palma. capitulo. 8. pagi- . 417.
- na. 70.
- Tamarindos porque fue- . Turcos y Rumes como
 ron mal conosciados. cap. . son diferentes. capit. 25.
 8. pag. 71. pag. 201.
- Tamarindos no se fofisti- . Turbit como se llama por
 can. cap. 8. pag. 71. . otros nombres. cap. 47.
 pag. 302. y 303.
- Tamarindos llamados de . Turbit como nasce y en
 Mesue Alcayro, quales . donde. cap. 47. pag. 303.
 y 304. y 306.
- Turbit no muda las flores

Hh

cap.

- cap. 46. pagina. 303. hasta. 307.
- Turbit, de donde es mejor. cap. 47. pag. 303.
- Turbit porque es tan bueno el que tiene Goma, como el que no la tiene. cap. 47. pag. 304.
- Turbit para que. cap. 47. pag. 305.
- Turbit no es medicina venenosa. capitulo. 47. pag. 309.
- Turbit no es Esula, ni Tripolio, ni tiene simiente. capit. 47. pag. 310. y 311.
- Turbit de Mesue no es Tapfia. cap. 47. pa. 308.
- Turbit no es Alipio. cap. 47. pa. 311.
- Turbit no es semejante a la Ferula, ni a Verdolagas, ni al Arrayhan c. 47. pag. 311.
- Turbit del Apulia no es el verdadero Turbit. ca. 47. pa. 311.
- Turbit en que tiempo se coge. capitulo. 47. pag. 312.
- Turbit no fue conocido de los Griegos. cap. 47. pag. 312.
- V.
- Varios autores que escriuieron del Elefante. pag. 448.
- Varios autores sobre las Cubebas. capit. 18. pag. 138.
- Varias opiniones sobre el Turbit. capit. 47. pagina. 308.
- Varias opiniones sobre el Spodio. capitulo. 46. pagina. 299.
- Valor del Folio Indo en el otro tiempo. capitulo. 19. pag. 143.
- Valerio Cordo porque se engaño en el Spodio. capit. 46. pag. 298.
- Valerio Cordo se engaño en el Cardamomo. cap. 64. pag. 386.
- Venenos ordinarios entre Motos y Gentilicos. cap. 23. pa. 179. y 180.
- Veneno mortal. cap. 49. pag. 319.
- Veizados a comer Opio, como se mueren en fal-

tan-

- randoles. cap. 68. pagin. 412.
- Veizados a comer Opio con que se les quita el vfo y el peligro. cap. 68. pag. 412. y 413.
- Virtudes de la Cañafistola. cap. 17. pa. 130. y 132.
- Virtudes de las Cubebas. cap. 18. pag. 138.
- Virtudes del Betele. cap. 19. pag. 139.
- Virtudes del Malabathro. cap. 19. pag. 145.
- Virtudes del Licio. capit. 20. pag. 150.
- Virtudes de los Sandalos. cap. 22. pag. 171.
- Virtudes del Nardo. cap. 23. pag. 180. y 181.
- Virtudes del Schinãtho. cap. 24. pag. 190.
- Vfo del Opio como buel ue impotentes a los hõbres. cap. 68. pag. 412. y 414.
- Vfo del Opio como ayuda al vfo venereo. capitulo. 68. pagina. 412. hasta. 415.
- Y. **Y**erua del Aziuar es purga familiar, y bendita. capitulo. 25. pagina 196.
- Yerua del Aziuar, como se da para purgar. cap. 25. pag. 197.
- Yerua del Aziuar, para que. capit. 25. pag. 198. y 207.
- Yerua del Aziuar, no tiene Goma. capitulo. 25. pag. 200.
- Yerua del Aziuar como se llama. cap. 25. p. 208.
- Yerua Biua que es, y como se llama. cap. 31. pagina. 236.
- Yerua Biua, que propiedad tiene. capit. 31. pag. 236.
- Yerua Biua. pag. 240.
- Yerua Mimosa. ca. 32. pag. 241. y 243.
- Yerua Mimosa de que sirve. cap. 32. pag. 242.
- Yeruas lacticineas las mas son venenosas. ca. 47. pag. 309.
- Yeruas venenosas quales son. cap. 47. pag. 309.
- Hh 2 Yerua

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| Yerua de Maluco.p.326. | se llama por otros nom- |
| Yerua de Maluco, que es | bres.ca.52.pa.327. |
| y como nasce. capit. 52. | Yerua d̄ Maluco para que |
| pag.327. | si rue y como. cap. 52.pa. |
| Yerua de Maluco como | 326.y 329. |

FIN DE LA TABLA.

Tabla de los arboles, plantas, y yeruas, que estan debuxadas en este libro.

| | |
|-------------------------------------|---|
| A rbol dela Canela. pag.2. | Higuera delas Indias. pag.73. |
| Hoja dela Canela. pagina.3. | Planta dicha Palo de la China. pa.78. |
| Planta dela Pimienta negra. pag.19. | Hoja del Palo de la China. pag.79. |
| Hoja de la Pimienta. pag.20. | Yerua dela Datura. pagina.85. |
| Arbol de los Clauos. pag.30. | Arbol dela Auellana Indica. pag.93. |
| Arbol d̄la Nuez moscada. pag.35. | Arbol delas Mãçanas dela India. pa.110. |
| Arbol dela Macer. pa.40. | Yerua d̄l Aziuar. p.211 |
| Planta del Pauate. pa.54. | Arbol Triste. pa.224. |
| Yerua de la Galanga. pag.58. | Arbol de los Duriones. pag.231. |
| Arbol delos Tamarin dos. pag.65. | Yerua Biua. pa.240. |
| | Yerua Mimosa. p.243. |
| | Arbol de las Carambolas. pag.253. |
| | Hh 3 Aça- |

| | |
|------------------------|------------------------|
| Açafran delas Indias. | Arbol delos Caius. |
| pag.256. | gina.323. |
| Gengibre.pag.259. | Yerua de Maluco.pa- |
| Arbol d̃la Iaca.p.263. | gina.326. |
| Arbol delos Iambos. | Palo de Culebra. pa- |
| pag.268. | 337. |
| Arbol del Negundo | Palo de Culebra.pag. |
| Macho.pag.278. | 340. |
| Arbol del Negundo | Arbol Moringa.pag. |
| Hembra.pa.279. | 343. |
| Arbol del Nimbo.pa. | Ananas brauo. pag. |
| 283. | 346. |
| Arbol de los Amba- | Ananas domestico. p. |
| res.pag.292. | 349. |
| Arbol del Spodio.pa | Yerua Sargaço.p.352. |
| gina.294. | Arbol Carcapuli. pa. |
| Arbol delos Piñones | 356. |
| de Maluco.pag.313. | Yerua Bangue.p.359. |
| Ardol delas Mangas. | Calamo Aromatico, |
| pag.316. | pag.376. |
| Arbol de los Chara- | Los dos Elefantes. pa. |
| meis.pa.320. | 418.y 419. |

FINIS.

E N B V R G O S.

Por Martin de Victoria im-
pressor de su Magestad.

M. D. LXXVIII.

EN HAYR GOS
Por Martin de Victoria
Escritor de la Magistral
M. D. LXXVII

UVA. BHSC. IyR_111

UVA. BHSC. 1yR_111

УВА. ВНС. 1911

UVA. B345C. 1yR_111

ACOSTA

Drogas
DE
Indias

Biblioteca de San Cruz

IyR 111

UVA. BHSC. IyR 111